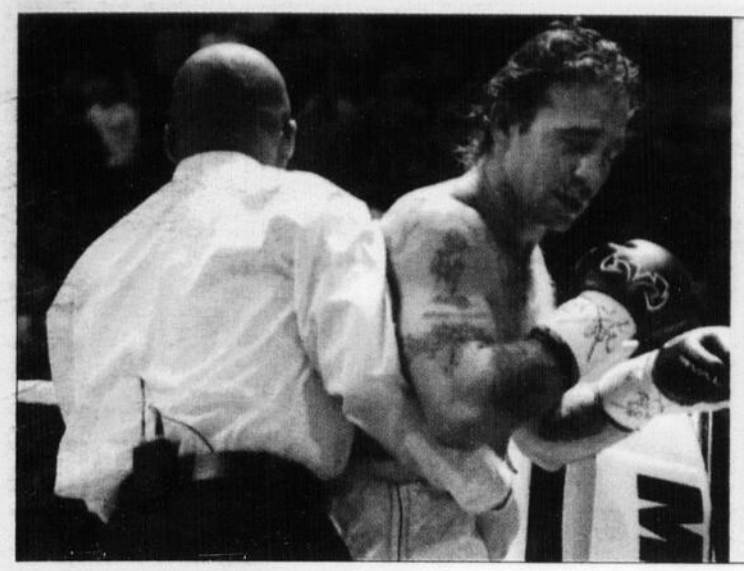


Une minute a suffi

Stéphane Ouellet, un combat de fin du monde

PAGE 49

Engueulade avec un écolier

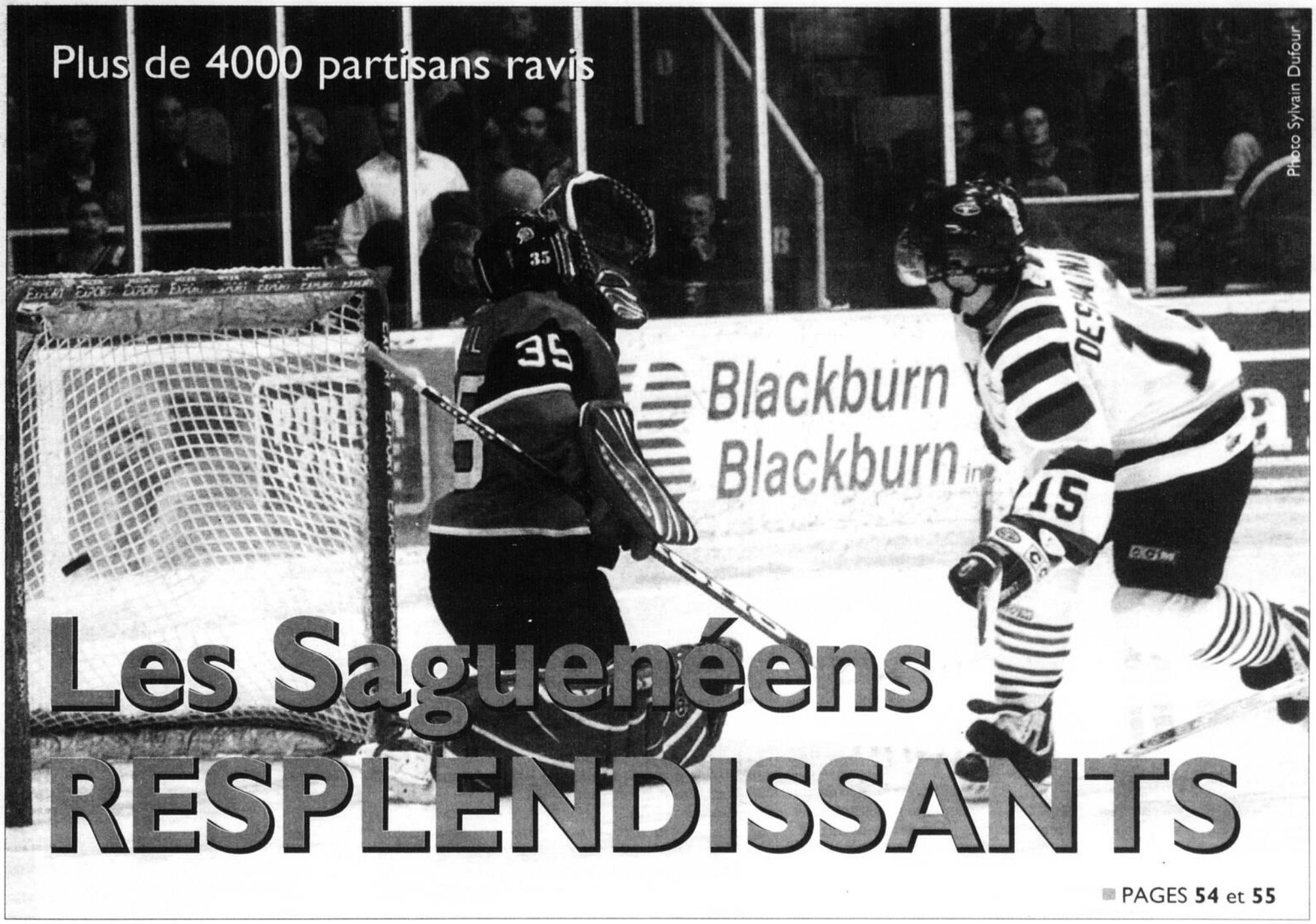
Chauffeur d'autobus suspendu

PAGE 2

LALIBERTÉ & VILLENEUVE
AUDIOPROTHÉSISTES
APPAREILS AUDITIFS
CHICOUTIMI
545-7766
JONQUIÈRE
695-6232
ALMA
662-3458
00595628

le QUOTIDIEN
www.lequotidien.com
cyberpresse.ca
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
LE SAMEDI 18 DÉCEMBRE 2004 32e ANNÉE Nº 67 56 PAGES Dépôt: 80¢ + taxes


GILLES PARROT
Agent immobilier agréé
Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126
La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
00573638

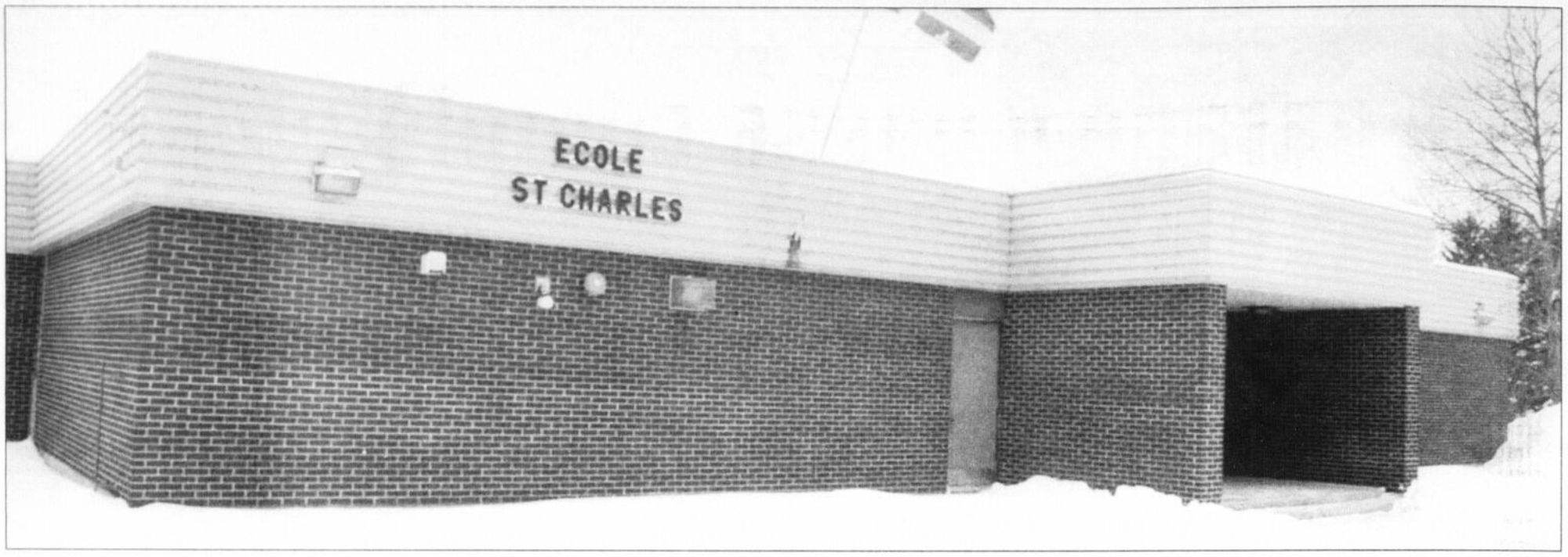


Les Saguenéens RESPLENDISSANTS

PAGES 54 et 55

CORNEAU CANTIN
Aujourd'hui samedi 18 décembre
Agneau SAG-LAC
20% de rabais sur l'agneau du Lac-Saint-Jean
Magret de canard au meilleur prix de l'année
8,99 $/lb (19,82 $ le kg)
Réservez dès maintenant votre gibier du temps des Fêtes auprès de votre boucher!
LA MAISON DU GIBIER
00597790
CHICOUTIMI • 2000, boulevard Talbot – Tél.: (418) 698-9556
JONQUIÈRE • 3650, rue du Roi-Georges – Tél.: (418) 542-9556

0 28867 00001 0



ENQUÊTE - La Commission scolaire de la Jonquière effectuera une enquête dans le but de faire la lumière sur des événements qui se seraient produits récemment dans la cour de l'école primaire de Saint-Charles-de-Bourget.

(Photo Caroline Blackburn

Engueulade avec un jeune écolier

Le chauffeur suspendu avec solde

par Normand Boivin

SAINT-CHARLES (NB) - Un chauffeur d'autobus scolaire de Saint-Charles-de-Bourget est suspendu indéfiniment avec solde, à la suite d'un incident impliquant un écolier de 10 ans.

Selon les bribes d'informations obtenus, l'homme dans la soixantaine aurait engueulé le jeune qui venait de monter à bord de son véhicule dans la cour de l'école primaire de Saint-Charles-de-Bourget et lui aurait serré un bras, alors que des adultes étaient témoins de la scène.

À l'emploi d'Intercar, le chauffeur a tout d'abord fait l'objet d'une plainte criminelle de voies de fait de la part de la mère du jeune et a été suspendu dès le lendemain, en attendant la conclusion de l'enquête. Jeudi, un substitut du procureur général a estimé, à la lumière de l'enquête des policiers de la Sûreté du Québec, que les faits ne méritaient pas une poursuite criminelle, mettant fin au processus judiciaire. Toutefois, la Commission scolaire de La Jonquière a demandé à Intercar de ne pas réintégrer tout de suite le chauffeur, pour lui laisser le temps de mener à terme sa propre investigation.

«Le fait qu'il n'y ait pas de poursuite criminelle ne veut pas dire qu'il ne pourra pas y avoir de sanctions», explique le secrétaire général de la commission scolaire, Christian St-Gelais. Selon ce dernier, la description des faits par les témoins justifie une enquête de la commission scolaire.

«Ce genre de comportement est inacceptable», dit-il. Du côté du syndicat des chauffeurs d'autobus scolaire (CSN), un délégué a été mandaté pour assister le chauffeur jusqu'à la fin des procédures.

Faits divers

Facultés affaiblies

CHICOUTIMI (MG) - Un homme de 54 ans de Jonquière devra comparaître au Palais de Justice de Chicoutimi au cours des prochains jours pour répondre à des accusations de conduite avec les facultés affaiblies.

Les policiers ont intercepté l'homme en question au coin du boulevard Talbot et de l'autoroute 70 vers 18h12 hier soir. Selon le corps policier, le conducteur a percuté un lampadaire situé sur le terre-plein séparant les deux voies de circulation. Le lampadaires s'est par la suite retrouvé de l'autre côté de la route, endommageant un véhicule circulant en sens inverse. Heureusement, son conducteur n'a pas subi de blessures.

L'automobiliste en faute, un homme sans antécédents judiciaires, a dû se soumettre au test de l'ivressomètre. Il possédait un taux d'alcoolémie de 180 milligrammes.

Deux morts en Beauce

QUÉBEC (PC) - Un couple dans la cinquantaine a perdu la vie dans un accident survenu vendredi matin sur la route Kennedy, à Saint-Joseph de Beauce.

Selon les informations recueillies par la Sûreté du Québec, le véhicule utilitaire sport à bord duquel se trouvaient les deux victimes a percuté de plein fouet un semi-remorque qui s'en venait en sens inverse. La chaussée glissante serait à l'origine de l'accident. Au moment d'écrire ces lignes, vendredi soir, l'identité des deux victimes, qui résidaient à Georges, n'avaient toujours pas été dévoilée.

Fauché par un train

SAINT-PAULIN (PC) - Un automobiliste de 63 ans a été fauché par un train vendredi après-midi sur la route 349, à Saint-Paulin, en Mauricie.

Selon des témoins, Roland Ethier, de Saint-Paulin, roulait à vitesse normale dans cette zone limitée à 90 km/h. Les feux du passage à niveau fonctionnaient normalement quand il est entré en collision avec un convoi, vers 13 h 50. Sa conjointe qui l'accompagnait s'en est tirée avec des blessures mineures.

Il est possible que la victime ait été aveuglée par le soleil et n'aurait pas aperçu les feux qui annonçaient l'arrivée d'un train. A cet endroit, aucune barrière n'a encore été installée pour arrêter la circulation.

L'homme aurait freiné brusquement en voyant le train arriver devant lui, mais n'a pu éviter la collision. Le véhicule a été traîné par les wagons sur une courte distance avant de se retourner complètement et de finir sa course dans le fossé.

Pas possible

À nu pour l'agriculture

JOHANNESBURG (AP) - Huit cultivateurs sud-africains ont posé nus pour un calendrier, espérant recueillir des fonds pour leur association.

Les commandes affluent et les critiques vont suivre, explique Jaap van Rensburg, un des membres de l'Association des cultivateurs de Gorenbloem. «On s'attend à ce que des gens disent quelque chose, juste pour le plaisir de faire des commentaires. Ceux qui ont des critiques à formuler sont libres de nous appeler».

Ce projet est inspiré de l'exemple de femmes britanniques dans la force de l'âge, qui avaient posé dévêtues pour financer un hôpital. Leur histoire a inspiré divers films et téléfilms.

Selon le photographe Danie Blignaut, les agriculteurs souhaitaient initialement faire imprimer 500 exemplaires de leur calendrier. Ils ont été convaincus d'en publier deux fois plus.

Météo

AUJOURD'HUI:
Ensoleillé avec passages nuageux.
Max.: -11. Min.: -12.

DIMANCHE:
Nuageux.
Max.: -6. Min.: -11.

LUNDI:
Neige passagère.
Max.: -8. Min.: -10.

Lever: 7 h 30 Coucher: 15 h 49

Marée

CHICOUTIMI
Basse à 2h50 (0m8).
Haute à 7h55 (3m9).
Basse à 14h55 (1m0).
Haute à 20h15 (4m2).

LA BAIE
Basse à 1h45 (0m8).
Haute à 7h50 (4m4).
Basse à 13h55 (1m2).
Haute à 20h05 (4m7).

Sommaire

Arts	34-35
Bandes dessinees	33
Bourse	39-40
Détente	33
Décès	47-48
Finances	41
Horoscope	33
Petites annonces	42 à 44
Sports	49 à 55
Télévision	32

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

LE QUOTIDIEN

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

GOODYEAR SELECT
Problèmes de démarrage?
Test de batterie
GRATUIT
Allenton
INTERSTATE BATTERIES
GMS
Chicoutimi
(418) 698-1234

Secteur nord de Chicoutimi

Le garage y passe complètement

par Mélyssa Gagnon

CHICOUTIMI (MG) - Les pompiers de Saguenay ont dû intervenir, hier après-midi, afin de maîtriser un incendie s'étant déclaré au 205, rue Saint-Alexandre dans le secteur nord de l'arrondissement de Chicoutimi.

Les services d'urgence ont reçu l'appel vers 13h27, peu après qu'un brasier eut pris naissance dans un garage résidentiel. Il aura fallu plus de deux heures aux pompiers pour éteindre le feu, lequel a complètement détruit le garage et la voiture qu'il abritait.

«Les vents nous ont considérablement aidés. Lorsque nous sommes arrivés, c'était l'embrasement général. Personne n'a été blessé, mais nous avons tout de même dû évacuer les résidents de la maison», relate le Lt Jacques Desforges du service incendies de Saguenay.

Il précise que le sinistre ne serait pas d'origine criminelle, mais une enquête est actuellement en cours afin de déterminer les causes exactes de l'incendie.



BRASIER - Les pompiers de Saguenay ont dû intervenir, hier après-midi, afin de maîtriser un incendie s'étant déclaré au 205, rue Saint-Alexandre dans le secteur nord de l'arrondissement de Chicoutimi.

(Photo Sylvain Dufour)

Plus de 300 raccompagnements pour Nez-Rouge

Le téléphone ne dérougit pas

CHICOUTIMI (MG) - Plus de 300 raccompagnements ont été effectués par l'équipe d'Opération Nez-Rouge du Saguenay depuis le coup d'envoi de la campagne 2004 le 3 décembre dernier.



GAGNON
MÉLYSSA
melyssa.gagnon@lequotidien.com

Selon la responsable des communications pour les secteurs Chicoutimi-Jonquière-La Baie, Lucie Duguay, les quelque 200 personnes impliquées sur une base bénévole ont permis à plusieurs Saguenéens de prendre part aux nombreuses célébrations se déroulant au cours de la période des fêtes.

«Nous avons environ 300 raccompagnements de faits, ce qui est un peu moins que l'an dernier. Par contre, Nez-Rouge n'est pas un objectif de statistique. En fait, l'idéal serait qu'on disparaisse un jour. Ceci voudrait dire que notre société a finalement pris conscience du fait que conduire un véhicule avec les facultés affaiblies par l'alcool, ça ne se fait pas», a fait valoir Mme Duguay, en entrevue au Quotidien.

La porte-parole indique que le service est toujours fort apprécié des fêtards, lesquels font en sorte que les lignes téléphoniques ne «dérougissent» pas. Mais c'est ce week-end que les services d'Opération Nez-Rouge seront les plus sollicités.

«La dernière fin de semaine avant Noël est très occupée et nous nous attendons à recevoir beaucoup d'appels», de dire Mme Duguay, ajoutant que quelque 639 quarts de travail ont été effectués par les bénévoles depuis le début des activités de raccompagnement.

La responsable des communications révèle qu'aucun incident n'est jusqu'ici survenu dans le cadre de l'opération. Le tout se déroule dans le plaisir et la bonne entente, laisse entendre Lucie Duguay.

Opération Nez-Rouge dessert toutes les municipalités du Saguenay et se poursuit jusqu'au 23 décembre.



SINSITRÉS - Les chèques, totalisant quelque 8,5 millions $, seront postés lundi ou mardi. En dépit de l'entente initiale conclue avec Abitibi-Consolidated, laquelle excluait les terrains dans le calcul des indemnités, les sinistrés seront finalement compensés pour ceux-ci.

(Archives)

Déluge et Abitibi-Consolidated

Les chèques postés lundi

par Mélyssa Gagnon

LA BAIE (MG) - Les 426 sinistrés du déluge de 1996 recevront leur chèque d'indemnité au cours des prochains jours.

Les chèques, totalisant quelque 8,5 millions $, seront postés lundi ou mardi, a confirmé le gestionnaire du recours collectif et président de la firme l'Immobilière, Claude Vanasse.

Selon M. Vanasse, les échéanciers sont ainsi respectés. «On est dans le temps. On m'avait donné dix jours ouvrables pour terminer les calculs », a-t-il fait savoir.

M. Vanasse a également indiqué qu'en dépit de l'entente initiale conclue avec Abitibi-Consolidated, laquelle excluait les terrains dans le calcul des indemnités, les sinistrés seront finalement compensés pour ceux-ci. «Comme je l'avais prédit, ça n'affecte pas vraiment les montants versés. On parle d'environ 300 $ ou 400 $ de différence», pointe Claude Vanasse.

Les paiements versés aux sinistrés varieront entre 6000 $ et 200 000 $.

Propos sur le CQRDA

Bernard Angers répond à Michel Audet

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - «C'est du surréalisme, du Kafka (absurdité); je ne pensais jamais faire ça un jour.»

Avec d'infinies précautions, mais sans toutefois chercher à dissimuler l'ampleur des dommages que «l'affaire» risque de causer, le président du conseil d'administration du Centre québécois de recherches et de développement de l'aluminium, Bernard Angers, a rencontré la presse, hier matin, pour commenter les propos que le ministre du Développement économique régional, Michel Audet, a tenus sur le centre lors d'une entrevue radiophonique plus tôt cette semaine.

«On n'a pas le droit de faire du mal à une activité qui performe de cette manière et qui est devenue un atout majeur pour le Québec et la région», laissera échapper un peu plus tard M. Angers, pendant la conférence de presse.

Prudent, sachant qu'il marche sur des oeufs, l'ancien recteur de l'UQAC et haut fonctionnaire de l'État québécois a tout d'abord pris de longues minutes pour expliquer calmement et en détails ce qu'est le CQRDA et qui en fait partie, pour illustrer à quel point la démarche qu'il faisait pouvait être délicate.

«N'oublions pas que le CQRDA est un centre de transfert technologique qui, à partir de Chicoutimi, dessert tout le Québec; pas seulement la rue Racine. Son c.a. regroupe des chercheurs universitaires, de Mc Gill à l'UQAC, Alcan, Alcoa, l'Association de l'aluminium et des représentants de PME comme Jean Paré, président du réseau Trans-Al. C'est en leur nom que je parle.»

Jamais M. Angers n'a fait de reproches au ministre qui, cette semaine en ondes, s'interrogeait sur l'utilisation qui était faite des fonds public alloués au CQRDA. Mais il s'est montré ferme dans ses propos, autant que dans la longue lettre qu'il lui a adressée jeudi.

Répétant, à plusieurs reprises qu'il ne faisait pas de politique, qu'il n'en avait jamais fait, et que c'est ce qui lui avait permis de servir tous les partis politiques du Québec comme haut fonctionnaire (y compris l'Union nationale), Bernard Angers a lu devant la presse la lettre qu'il a qualifié de «froide», expliquant qu'elle avait seulement pour but de répondre de façon polie et précise aux questionnements du ministre, sans plus.

Le président du CQRDA s'était entretenu par téléphone avec le ministre Audet quelques minutes avant de rencontrer la presse, après que ce dernier eut pris connaissance de la lettre, et ils ont convenu de se rencontrer en janvier pour discuter du financement du centre. «La conversation fut tout à fait correcte, et je suis content de voir qu'on va examiner comment améliorer le financement (du CQRDA)», s'est limité comme commentaire M. Angers.



EXPLICATIONS - Bernard Angers et Lucien Gendron, le directeur général du CQRDA, ont rencontré la presse afin de faire connaître leur réponse aux propos tenus par Michel Audet.

(Photo Jeannot Lévesque)



MISE AU POINT - Bernard Angers, a rencontré la presse, hier matin, pour commenter les propos que le ministre du Développement économique régional, Michel Audet, a tenus au sujet du CQRDA.

(Photo Jeannot Lévesque)

Une lettre explique la surprise

CHICOUTIMI (NB) - Bernard Angers écrit au ministre qu'il a été surpris par les propos qu'il a entendus, compte tenu des renseignements et rapports que le CQRDA fait régulièrement parvenir à son ministère en vertu du contrat qui les lie. «J'ai d'abord eu une réaction d'incrédulité et d'incompréhension totale», écrit-il.

Il a rappelé qu'en 10 ans d'existence, le CQRDA a appuyé près de 400 projets de recherches et de développement. Il compte 182 partenaires recrutés dans le monde de la recherche, de l'enseignement, de l'industrie, ainsi que 81 chercheurs et experts associés à ses travaux.

«Les budgets du centre sont serrés et il n'y a pas de déficit. De plus, au cours des dix dernières années, le conseil d'administration a constitué un fonds spécial (N.D.L.R.: auquel le ministre a d'ailleurs fait allusion pour illustrer la bonne santé financière du CQRDA) grâce à des contributions particulières autres que celles du gouvernement du Québec.»

C'est d'ailleurs ce fonds d'un million de dollars, alimenté entre autres par la Fondation de l'UQAC, qui a permis au CQRDA d'éditer une brique - Calcul des charpentes d'aluminium- destinée à promouvoir l'utilisation de l'aluminium comme matériau dans les travaux d'ingénierie.

La revue Al-13, écorchée elle aussi pendant l'entrevue en raison de la (trop grande) qualité de son papier, est autofinancée



BOIVIN
NORMAND
nboivin@lequotidien.com

par ses commanditaires, a tenu à spécifier Bernard Angers, ajoutant qu'elle est le seul périodique de langue française faisant connaître à l'ensemble de la francophonie et ailleurs, les travaux de recherches portant sur l'aluminium.

Coupure

Concernant la coupure de 22% de la subvention de fonctionnement que le ministère du Développement économique accorde au CQRDA, Bernard Angers affirme que le conseil d'administration en a pris acte et a adapté ses budgets en conséquence.

Mis au courant, la quarantaine de membres qui ont participé à sa dernière assemblée générale annuelle ont toutefois suggéré au c.a. d'inviter le gouvernement à réexaminer cette question mais jamais, écrit Bernard Angers, le CQRDA n'a sollicité d'intervention externe auprès des pouvoirs publics; faisant ainsi référence à la question posée en chambre par le député Stéphane Bédard, qui a déclenché l'ire du ministre.

Quant aux 800 000 $ apparaissant dans la colonne des dépenses pour la mission France-Québec, M. Angers rappelle, dans sa lettre, que 600 000 $ ont été remboursés par les 125 participants québécois.

«Le CQRDA organise, en collaboration avec le Centre de développement des industries de mise en forme des métaux, le seul congrès international de langue française», peut on lire dans la lettre.

La première édition a eu lieu à Jonquière en 99, la deuxième à Lyon en France et la troisième se tiendra en 2005 à Trois-Rivières.

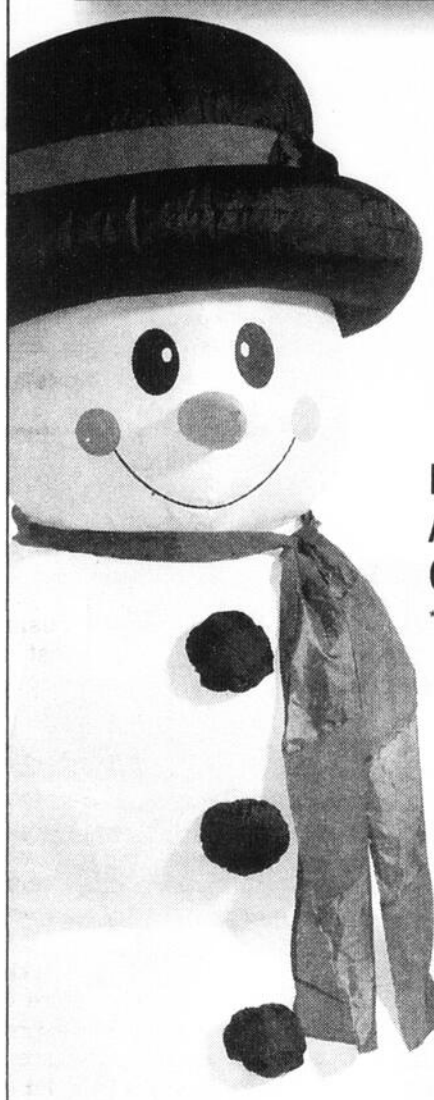
Bernard Angers soutient que la mission économique de Lyon, en 2002, s'est traduite par un certain nombre d'ententes ayant entraîné plusieurs retombées économiques favorables à des entreprises du Québec.

«Le centre est géré en toute transparence et, s'il arrivait que des préjugés ou des impressions prennent le dessus sur la réalité, cela entraînerait, à notre avis, des effets néfastes sur l'avenir de cet organisme, de même que sur l'évolution de l'industrie de l'aluminium au Québec», conclut ce dernier.

RONA
Vous voulez. Vous pouvez.

DANS TOUS, TOUS LES RONA

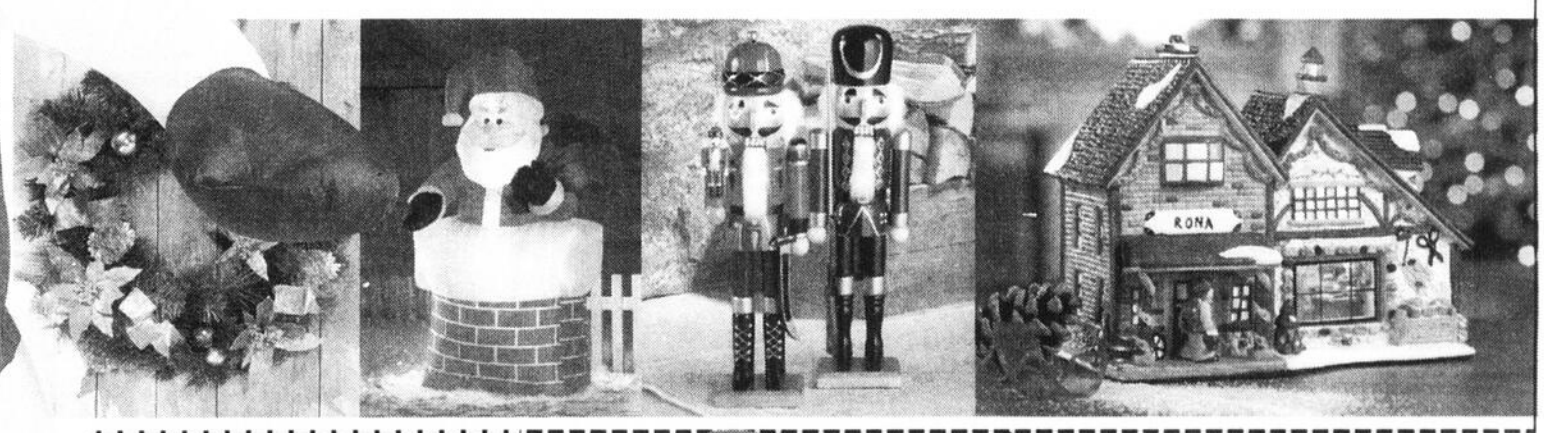
40% de rabais



sur tous* les articles de Noël en magasin dans les catégories suivantes:

Décorations d'arbres de Noël • Villages • Décorations d'intérieur et d'extérieur
Arbres à fibre optique • Figurines et scènes animées • Boucles et rubans
Couronnes et croissants • Guirlandes • Crèches

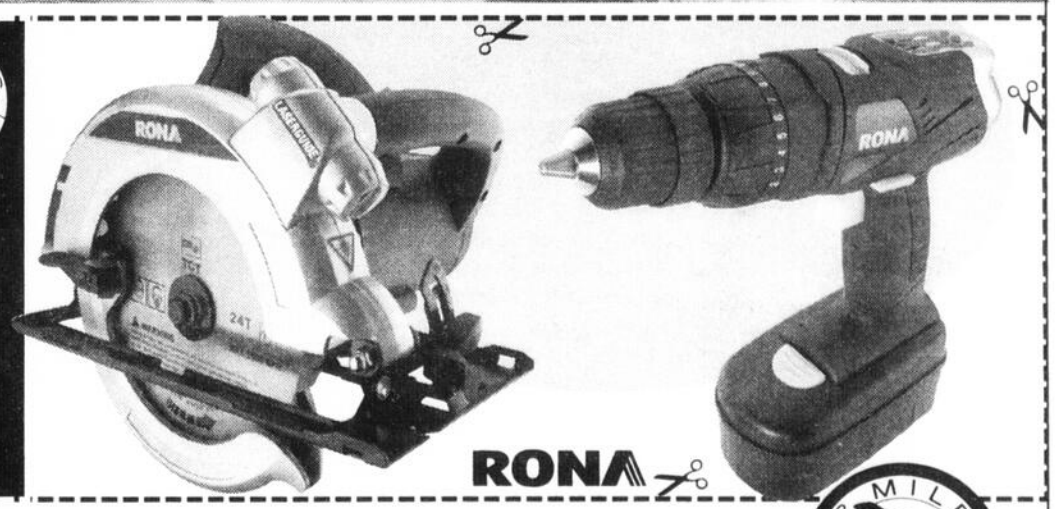
* Les lumières d'intérieur et d'extérieur, les arbres de Noël réguliers, papier d'emballage, la quincaillerie de Noël et les pieds d'arbres ne sont pas inclus.



PRIME de 15 MILLES
de récompense AIR MILES[md]
à l'achat d'un outil stationnaire et portatif de marque RONA.

CODE BONI: 0557

- Offre en vigueur jusqu'au 16 janvier 2005, chez tous les détaillants RONA participants.
- Le coupon doit être présenté au moment de l'achat. Détails en magasin.



Les rabais sont calculés à partir du prix régulier de chaque magasin. Les rabais maximals peuvent différer d'un magasin à l'autre. La sélection des articles mis en liquidation peut être différente d'un magasin à l'autre. Détails en magasin. Offre valide du 18 décembre au 16 janvier 2005 ou jusqu'à épuisement des stocks. Aucune mise de côté, aucun compte-maison. Pas de commandes spéciales, prix applicable sur la marchandise en magasin seulement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Certaines catégories de produits et certains services ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre. Le texte prévaut en tout temps. Photos à titre indicatif seulement. Md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Holding N.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty

Le Programme AIR MILES[MD], une raison de plus de revenir chez RONA!

00609457

À lire demain



Rapport Coulombe

La situation pourrait s'améliorer

(Photo Michel Tremblay)



Traversée du Lac Saint-Jean

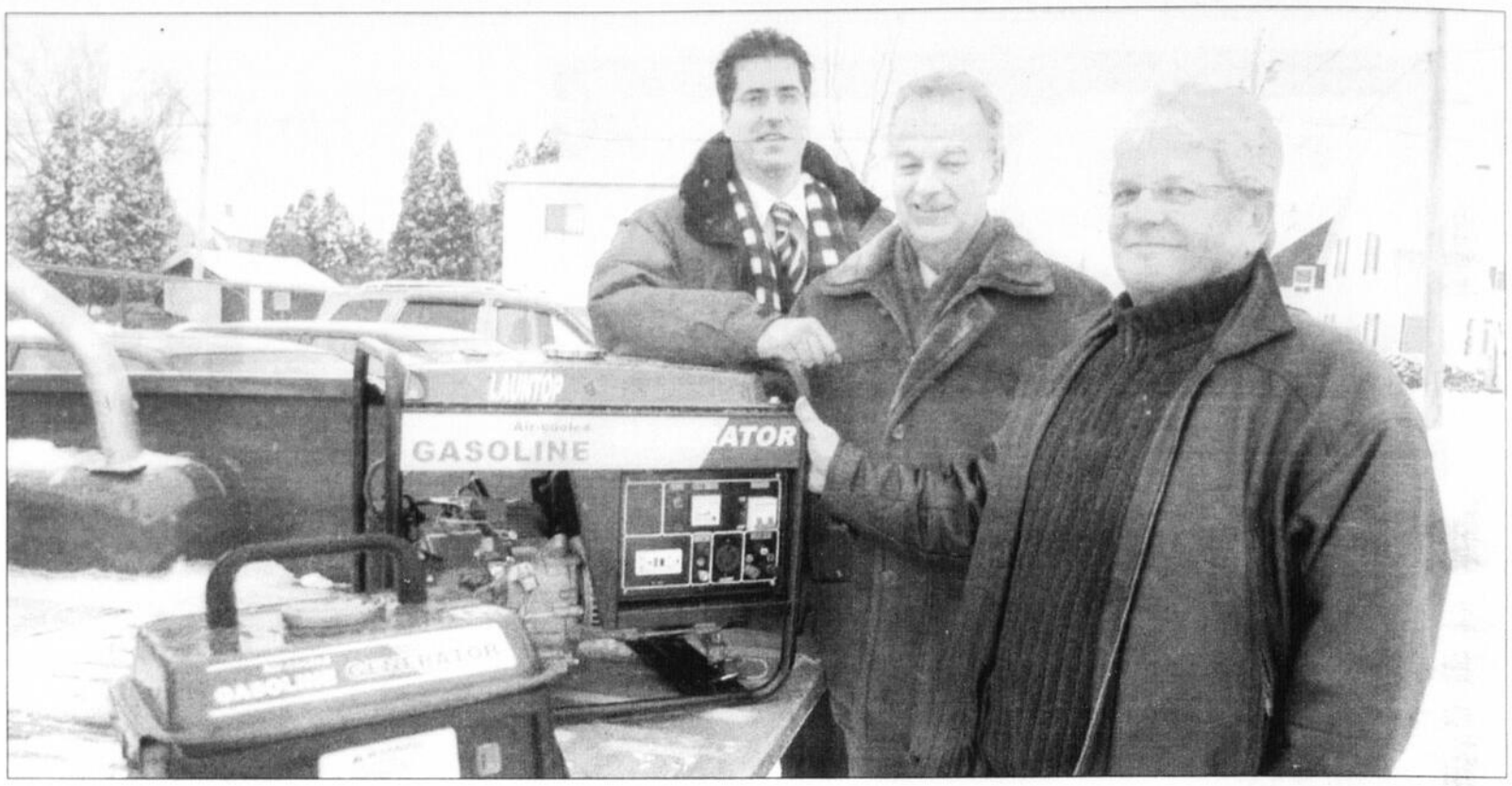
Jean-Guy Tardif aurait voulu faire mieux



Casse-Noisette

Le grand classique de Noël

(Photo Steeve Tremblay)



GÉNÉRATRICES - Michel Lapointe, Gilbert Tremblay et Robert Simard, trois hommes d'affaires d'Alma, ont obtenu les droits exclusifs (Est du Québec) pour la distribution de génératrices d'origine chinoise.

Génératrices au tiers du prix à Alma

Les clones chinois arrivent

ALMA (MSH) - Les clones chinois débarquent au Canada et la multinationale japonaise Honda se veut l'une des premières victimes de ce nouveau phénomène.

Un groupe de trois hommes d'affaires d'Alma a en effet obtenu les droits exclusifs (Est du Québec) pour la distribution de génératrices d'origine chinoise,



St-HILAIRE
MARC
mst-hilaire@lequotidien.com

pratiquement similaires à celles produites par Honda, mais vendues sur le marché à un tiers du prix.

Accrédité par le Canadian standards association (CSA), la nouvelle entreprise Orient-Ex a fait tester son produit par des professionnels de la mécanique. Résultat : chaque pièce, chaque soudure, chaque assemblage sont étonnamment identiques à ceux des modèles japonais. Il ne manque que l'étiquette, constate un mécanicien rejoint par Le Quotidien.

«Nous avons mis la main sur le produit haut de gamme de la Chine. Launtop est le seul fabricant chinois accrédité par le CSA International, dans le domaine des génératrices», explique l'un des actionnaires d'Orient-Ex, Michel Lapointe.

Launtop, qui fabrique également des pompes à eau et des moteurs, est distribué actuellement dans près de 60 pays de par le monde.

Véritable filon

Il y a un mois, Orient-Ex n'existait pas. L'entreprise n'était alors qu'un projet pour l'Almatois Michel Lapointe, 27 ans.

«J'ai commencé par acheter quatre machines, juste pour voir. Il fallait que je me convainque moi-même avant de convaincre d'autres personnes», raconte-t-il.

Or, les portes du marché régional se sont ouvertes instantanément aux produits chinois.

«Tout est une question de coût. Par exemple, le consommateur va payer une génératrice de 3000 Watts environ 1000 $ et obtiendra la même qualité que s'il payait 3000 $ à 4000 $», poursuit un second actionnaire, Robert Simard, qui est enseignant de profession.

Michel Lapointe signale qu'il a tout de suite dû effectuer une seconde commande, puis une troisième pour répondre à la demande. Chaque fois, le nombre de génératrices importées de Chine se multipliait de façon impressionnante, de telle sorte que dans les prochaines semaines, Orient-Ex compte en importer un plein conteneur.

Déjà, les coopératives Nutrinor de Chicoutimi, Saint-Bruno et Alma, en plus des coopératives agricoles de Normandin et de Saint-Prime ont passé des commandes à Orient-Ex.

Le concessionnaire de véhicules récréatifs Saguenay Marine a lui aussi décidé de vendre les génératrices de marque Launtop, après avoir testé le produit sous ses moindres coutures.

«J'ai travaillé quatre ans à Toronto. Là-bas, j'emballais du pain pour Steinberg, Métro et plusieurs autres épiceries du genre. Je changeais les étiquettes, mais c'était toujours le même pain en bout de ligne. Quand nous avons démonté la génératrice, ça m'a rappelé cette époque», évoque le propriétaire de Saguenay Marine, Guy Hovington.

«Je ne suis pas certain que ce soit une bonne chose pour Honda, qui a payé plusieurs centaines de millions $ pour développer un produit de haute performance. Mais, pour mon entreprise, c'est excellent qu'on puisse offrir une génératrice aussi performante, à un prix beaucoup plus bas.»

À Alma, l'entreprise Mécalac a elle aussi acheté des produits Launtop, comme Sports JCS à Albanel et Mécanique Sports Plus à Chibougameau.

Malgré de multiples tentatives, il a été impossible d'obtenir les commentaires de Honda Canada sur l'arrivée de Launtop au pays.

Début de l'invasion chinoise

Un phénomène grandissant

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) - Le fait qu'une nouvelle entreprise de distribution voit le jour au Saguenay-Lac-Saint-Jean n'a rien d'une grande nouvelle. Or, la naissance d'Orient-Ex marque le début de l'invasion chinoise, annoncée depuis longtemps par moult intervenants du secteur socio-économique.

Michel Gravel est directeur général à la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean. Depuis maintenant deux ans, il s'intéresse activement aux relations Québec-Chine. Il a d'ailleurs visité trois fois l'Empire du Milieu, tant pour y donner des conférences que pour y tisser des liens avec le peuple mandarin. Selon lui, l'invasion chinoise est désormais inévitable.

«La question est celle-ci : Est-ce qu'on subit, ou on collabore avec eux. Personne ne pourra arrêter ce phénomène. C'est beaucoup trop gros. La grande majorité des Chinois a moins de 35 ans», insiste-t-il.

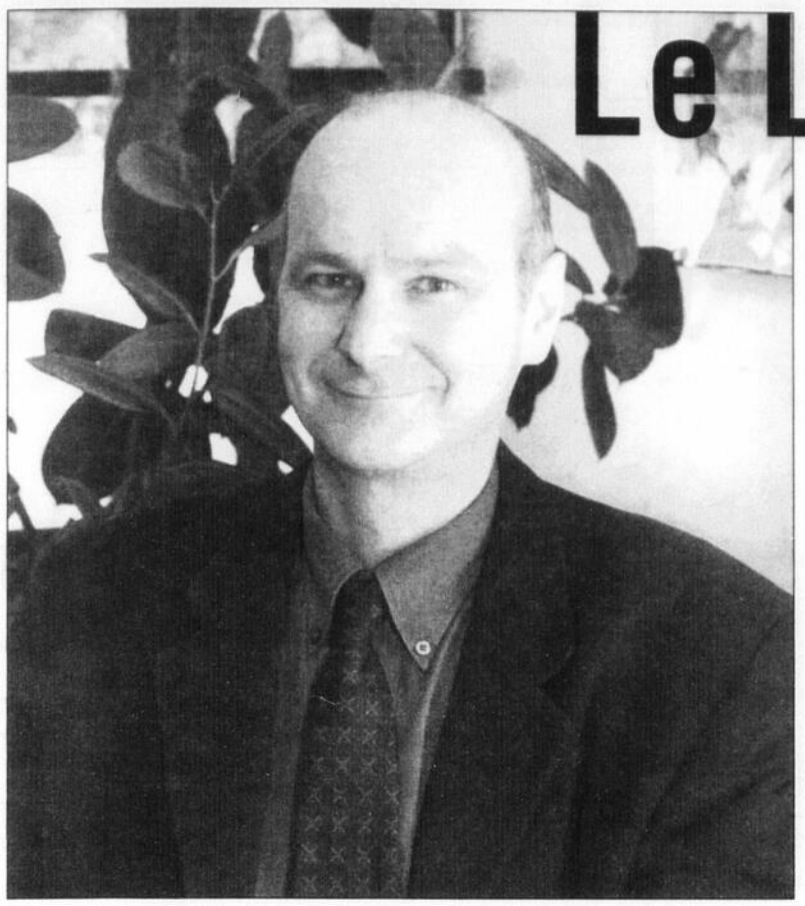
Michel Gravel rejoint ainsi les propos de l'ancien maire de Montréal, Pierre Bourque, qui donnait une conférence sur les relations à Alma, en avril dernier, sur le même sujet.

«Il y a actuellement 300 millions de personnes qui ont atteint la classe moyenne en Chine. Lorsque ce chiffre passera à 500 millions, le pôle économique mondial changera au profit de l'Orient», disait-il alors en comparent l'effervescence chinoise anticipée à la révolution tranquille qui a secoué le Québec au cours des années 60.

Pour le porte-parole d'Orient-Ex, Michel Lapointe, plusieurs hommes d'affaires auraient intérêt à agir rapidement afin de ne pas manquer le train.

«Le défaut des compagnies locales est qu'elles attendent trop longtemps avant de bouger. La Chine est à nos portes et certaines personnes regardent le phénomène en demeurant latentes. Je n'y croyais pas il y a un mois, mais je peux dire aujourd'hui qu'il s'agit bien là d'une réalité», signale-t-il, appuyé par son associé Robert Simard, qui fait remarquer que cette année, le Produit national brut (PNB) de la Chine a augmenté de 9,3 pour cent, un sommet sur la planète.

Le Lac lorgne la Chine



CHINE - Le directeur de la CSLSJ, Michel Gravel croit qu'il n'y aura plus aucune limite à ce qu'on pourra accomplir si l'on réussit à créer un maillage entre les institutions qu'on possède ici et celles de la Chine.

(Photo Steeve Tremblay)

ALMA (MSH) - En collaboration avec les députés respectifs de Roberval et de Lac-Saint-Jean, Karl Blackburn et Stéphan Tremblay, la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean tente d'établir un partenariat économique et social avec la ville de Tai'an en Chine.

«Notre démarche est effectuée par le biais de notre service aux entreprises Forgescom et le délégué québécois en Chine, Patrice Dallaire. Déjà, des ponts ont été tissés entre le Lac-Saint-Jean et la ville de Tai'an, qui dessert plus de 5 millions d'habitants. Le projet sera prochainement présenté aux décideurs des trois MRC jeannoises», confie le directeur de la CSLSJ, Michel Gravel.

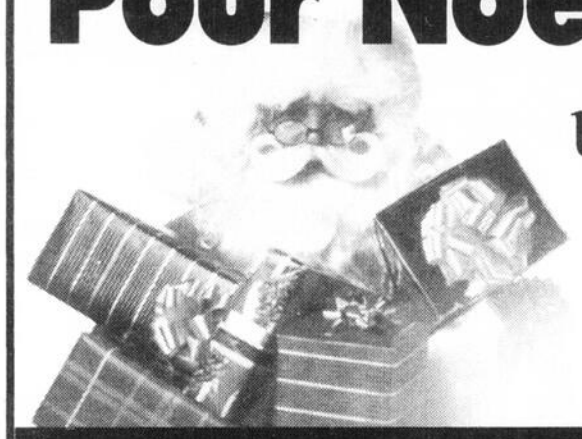
Selon lui, l'activité industrielle de Tai'an serait on ne peut plus compatible à celle de la région puisque, comme ici, on y exploite notamment l'aluminium. La fabrication automobile fait également partie des principaux secteurs d'activités de cette agglomération située à quelque 500 kilomètres de Pékin. De plus, on y retrouve L'Université de l'agriculture de Shan-tung (province chinoise). «En me fiant sur les commentaires de certains entrepreneurs que je côtoie, je peux affirmer qu'il y a bel et bien un intérêt envers ce type de partenariat. Si l'on réussit à créer un maillage entre les institutions qu'on possède ici et celles de la Chine, il n'y aura plus aucune limite à ce qu'on pourra accomplir», prédit Michel Gravel.

Bien faire les choses

Bien qu'il soit conscient de la manne qui frappe aux portes de l'Occident, le directeur de la CSLSJ suggère aux investisseurs de démontrer une certaine patience et surtout, d'apprivoiser le caractère particulier des Mandarins.

«La Chine est un monde extrêmement paradoxal, confie-t-il. Malgré la production phénoménale qui les caractérise, les Chinois accordent une grande importance aux relations personnelles et à la façon dont un éventuel partenaire se comporte. Ils n'apprécient pas faire des affaires sous pression.»

Pour Noël, je veux
un cadeau de chez
SPECTRAL
B·O·A·R·D·S·H·O·P
et rien d'autres...



Saviez-vous que c'est la dernière semaine avant Noël?

Snowboard BURTON cruzer
Valeur de 399,95 $
Spécial: 299,95$

Fixation BURTON freestyle
Valeur de 149,95 $
Spécial: 119,95$

Rabais en magasin sur les planches BURTON, SALOMON, BOMBER

Rabais de 50$ à 100$ sur les vestes en magasin
BONFIRE, RIP CURL, VOLCOM

CADEAU

Burton bullet tool, valeur de 29,95 $	spécial: 24,95 $
Burton kron tool, valeur de 29,95 $	spécial: 24,95 $
Burton board lock, valeur de 22,95 $	spécial: 14,95 $
Burton tether lock, valeur de 15,95 $	spécial: 11,95 $
Burton nugget tool, valeur de 7,95 $	spécial: 5,95 $

Lot de vidéo de skate pour: 9,95$ chacun

Skateboard tower et relik
Valeur de 69,95 $
Spécial: 39,95$

Ceinture gratuite et 10$ de rabais sur un t-shirt à l'achat du nouveau jean Spectral pour homme ou femme,
une valeur de 25 $
Rabais client non applicable

UN CERTIFICAT-CADEAU, WOW... QUELLE BONNE IDÉE!
Gift Card Carte-Cadeau 100$
Incroyable!
PORTEFEUILLE SPECTRAL GRATUIT
à l'achat d'un certificat-cadeau de 100 $ ou plus
Valeur de 18 $
0050899

SPECTRAL B·O·A·R·D·S·H·O·P

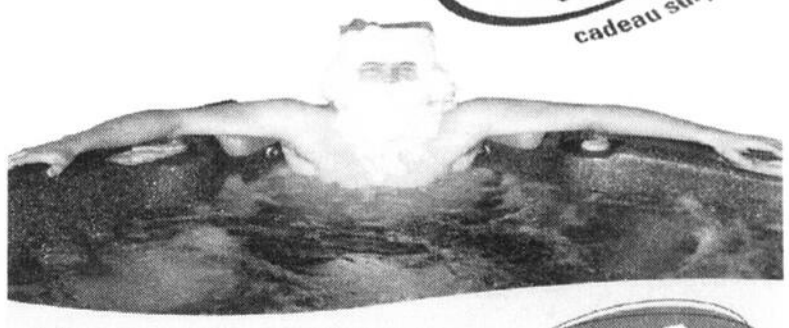
CHICOUTIMI
345, Racine
543-6830

ALMA
400, Sacré-Cœur
668-2005

LA BAIE
Mont-Bélu
697-1991

JONQUIÈRE
2401, St-Dominique
547-2687

Joyeuses fêtes 2004
Ho! Ho! Ho! ...plaisir de l'eau
Rien à payer avant 2006
Prix fin de saison 2004
Demander votre cadeau surprise!*



Un seul cadeau pour la famille!!
SPA

Joyeux printemps-été 2005



Piscines hors-terre ou creusées

1333, boul. St-Paul
Chicoutimi (QC) G7J 3Y2
Tél.: (418) 549-7933
Heurs d'ouverture
du lundi au samedi de 9h à 17h

EAUPLAISIR DISTRIBUTEUR AUTORISÉ
Trévi
FABRICATION EXCLUSIVE



Daniel Simard
Associé

* À l'achat d'une piscine ou d'un SPA
0050900

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

Motoneige: une relation d'amour-haine au Québec



NÉRON
CAROL
cneron@lequotidien.com

Les Québécois entretiennent une relation d'amour-haine avec la motoneige. L'invention de J-Armand Bombardier connaît un succès planétaire. Partout où l'hiver fait des siennes, le petit engin à chenillette, bruyant, polluant mais ô combien amusant et pratique, dévore des milliers de kilomètres de sentiers pour le plus grand plaisir d'amateurs décidés à pactiser avec la saison froide au lieu de se contenter de la subir.

Les retombées directes et indirectes générées par la motoneige au sein de l'industrie touristique sont énormes, environ 1,5 milliard de dollars annuellement! On comprend dès lors l'empressement du gouvernement Charest de voter une loi spéciale (90), dans la foulée d'un jugement rendu la semaine dernière donnant raison à des citoyens de la MRC des Laurentides. Ces derniers se plaignaient, depuis sept ans, du bruit causé dans leur entourage par les petits véhicules. L'organisme public devra remettre à chacun des 600 requérants, établis en bordure du parc linéaire du P'tit train du nord, une indemnité de 1200 $.

Craignant à juste titre que cette cause fasse jurisprudence, Québec a dû agir rapidement pour sauver les deux prochaines saisons touristiques hivernales. Plusieurs clubs, en effet, menaçaient de mettre la clé sur la porte, cet hiver, de crainte d'être l'objet de poursuites. Des municipalités menaçaient également d'agir dans le même sens.

La loi 90, en vigueur pour 18 mois, défend aux citoyens d'avoir recours aux tribunaux pour bannir la motoneige de leur voisinage; en contrepartie, les motoneigistes seront interdits de circulation de 22h00 à 6h00 dans les endroits, dont les voies ferrés désaffectées, jouxtant des habitations.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean

En raison de sa situation géographique et de l'étendue du territoire qu'il propose aux motoneigistes, le Saguenay—Lac-Saint-Jean ne risquait pas vraiment d'être affecté par le jugement. Il reste toutefois que la situation, si elle n'avait pu être corrigée, se serait traduite par bien des tracasseries. Les clubs locaux éprouvant plus que leur lot de difficultés, en particulier au chapitre du financement et donc de l'entretien des sentiers, ils n'avaient certainement pas besoin d'en ajouter une autre à leur liste.

Les motoneigistes et les différents organismes au sein desquels ils sont regroupés poussent un gros soupir de soulagement. Les environnementalistes, eux, fulminent! La décision rendue par la juge Hélène Langlois les satisfaisaient pleinement. Et ça se comprend, puisque, depuis quelques années, ils livrent une guerre ouverte aux amateurs de sentiers.

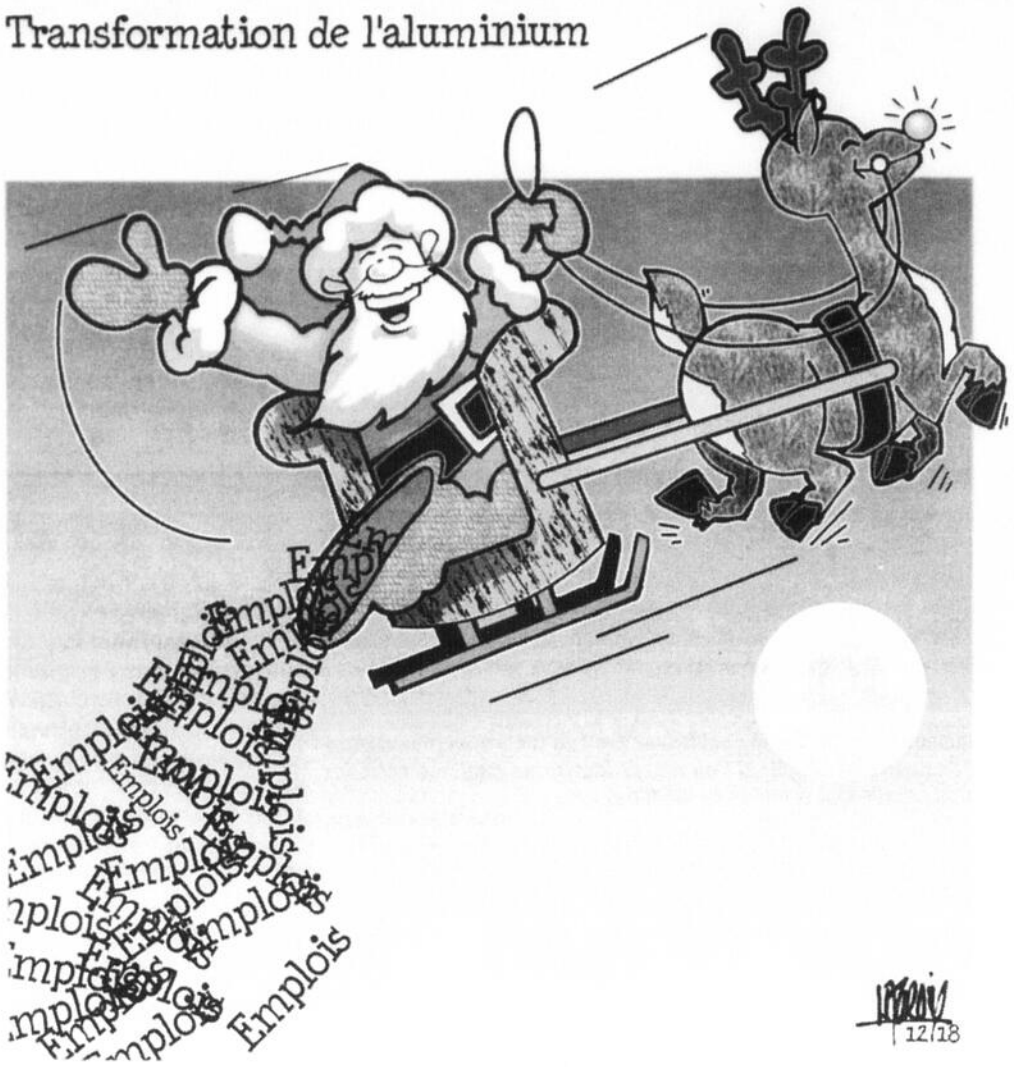
Le gouvernement n'interdira jamais la motoneige. L'argument économique n'est pas le seul à justifier cette affirmation. Le produit est trop intégré dans les mœurs et les habitudes hivernales des Québécois pour l'obliger à se retirer du marché — ce raisonnement s'applique d'ailleurs aux motomarines ainsi qu'aux motos dites «racers». Québec peut cependant obliger les fabricants à s'auto-discipliner, notamment en proposant des produits plus sécuritaires et moins dommageables pour l'environnement, tant au plan de la pollution sonore que de l'air. Amateurs et écologistes se voient ainsi condamnés à la cohabitation.

Dans moins de dix ans, toutes les motoneiges sortant des usines d'assemblage seront munies d'un moteur à quatre-temps. Cette innovation leur permettra de se déplacer plus silencieusement. La consommation de carburant sera grandement améliorée, ce qui permettra du même coup de protéger l'environnement de manière plus efficace.

Pour l'économie d'une région comme le Saguenay—Lac-Saint-Jean, la motoneige peut se révéler telle une véritable bénédiction. C'est pourquoi les intervenants touristiques et les élus municipaux ont intérêt à suivre avec une attention soutenue l'évolution du dossier dans son ensemble. Ils doivent notamment veiller à ce que la politique de développement durable qu'entend adopter le gouvernement Charest ne vienne pas en contradiction avec les intérêts économiques reliés à l'industrie touristique hivernale.

Erreur sur la région

Huntington, la municipalité en deuil de 800 emplois reliés à l'industrie du textile, n'est pas située en Mauricie, tel que mentionné hier dans cette colonne, mais plutôt de la Montérégie. Une distraction due probablement à l'atmosphère enivrante du temps des Fêtes...



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Démocratie municipale et respect...

Le budget de la ville de Saguenay a été voté. Il n'y a pas de hausses de taxes. Les sondages sont favorables. Tout va très bien, Madame la marquise !

Pourquoi, alors, le maire Jean Tremblay a-t-il «descendu» comme il l'a fait le seul conseiller sur 19 qui a voté contre le budget, M. Gaston Laforest?

Extraits des propos du maire entendus sur les ondes: « J'appelle pas ça de l'opposition. C'est rien. Il n'a jamais rien fait. Il n'a jamais rien géré... Il ne connaît rien.» Des propos blessants, méchants, personnalisés.

Pourquoi est-ce impossible [au conseil municipal] d'exprimer la moindre dissidence sans risquer une volée d'attaques personnelles? Ce sont des propos inacceptables dans l'arène politique.

M. Laforest soutenait qu'il n'y avait pas de hausses de taxes, mais une réduction dans les services. Les citoyens sont à même de le constater chaque jour au simple état des rues, en été comme en hiver.

Il n'y a pas de baguette magique. Les coûts fixes augmentant, s'il n'y a pas de hausse de taxes, c'est qu'il y a des jeux de comptabilité, ou des amortissements et des réparations qui sont reportés à plus tard, ou des réductions de services. Les problèmes sont pelletés par en-avant. La facture viendra plus tard.

Les propos du maire ne blessent pas seulement le premier intéressé. Ils blessent aussi ceux qui croient en la démocratie. Or, il n'y a pas de démocratie sans débat. La démocratie suppose la présence d'une loyale opposition. Quand il n'y a plus d'opposition, la démocratie fout le camp. Elle est remplacée par l'arrogance et le mépris. Mais ceux-ci n'auront qu'un temps...

À la suite de cet incident, il convient de rappeler ce dicton d'origine britannique, le berceau de la démocratie: «Si, dans une assemblée, vous n'êtes qu'une petite poignée à vous opposer, vous n'avez peut-être pas tort mais vous ne possédez qu'une fraction de la vérité. Si vous êtes une forte minorité à vous opposer, vous ne possédez encore qu'une moitié de la vérité. Mais si vous êtes le seul à vous opposer dans une assemblée, vous avez sûrement raison, car on n'a jamais vu une assemblée d'hommes se prononcer unanimement pour la vérité.»

Paul Tremblay,
(arrondissement de La Baie),
Saguenay.

Client de caisse déçu...

M. Dany Girard
Caisse Kénogami-Arvida

Il y a plus de 60 ans, nos parents et grands-parents se regroupaient pour fonder la Caisse populaire de Saint-Jean-Vianney. Cet établissement vécut pendant de nombreuses années grâce au dévouement et à l'initiative des gens du village.

En 1971, survinrent les tristes événements que tout le monde connaît et qui amenèrent à court terme la fermeture du village. La caisse populaire survécut et vint s'établir très modestement sur le Plateau, à Shipshaw, dans le sous-sol d'un dépanneur. Le défi était de taille et la survie fut tellement difficile qu'il fallut se résigner. Notre caisse fusionna et devint simplement un comptoir de la Caisse populaire Kénogami-Arvida.

Vous m'aviez assuré du maintien d'un guichet pour le service aux membres. Voilà que le 7 décembre dernier vous le fermez (et d'une façon assez cavalière)!

Que faire devant une telle situation? Une pétition? (il semble que ça ne vous dérange pas beaucoup). Initier un mouvement de fermeture de compte? Aller défendre nos intérêts auprès du conseil d'administration? Aller vers d'autres institutions financières qui seraient plus à l'écoute des membres? Ou encore espérer que vous reviendrez sur votre décision en pensant au service plutôt qu'à la rentabilité?

Benoît Girard,
Shipshaw.

CHRONIQUE

Paul Martin prend ses distances...



VASTEL
MICHEL
mvastel@lesoleil.com

Quand les choses ne vont pas très bien pour un chef de gouvernement, il se met à voyager. Les tapis rouges, les banquets officiels, les palais orientaux : tout cela est bon pour l'image. Paul Martin va n'importe où ces jours-ci... Même dans la « Grande Jamahiriya libyenne populaire et socialiste », le nom officiel du pays du colonel Mouammar al Qadhafi !

C'est le dixième pays qu'aura visité notre premier ministre depuis un an – après le Mexique, les États-Unis, la France, la Hongrie, Haïti, le Chili, le Brésil, le Burkina Faso et le Soudan... Et, dès la mi-janvier, il repart au Japon, en Chine, à Hong Kong. On a déjà calculé qu'il a effectué l'équivalent de quatre fois le tour du monde, un record pour un premier ministre au début de son premier mandat.

À Noël, M. et Mme Martin seront au Maroc, mais en vacances, ce qui fait dire aux mauvaises langues que cette escale de 27 heures à Tripoli – avec une quarantaine de gardes de sécurité, deux bonnes douzaines d'adjoints politiques et de diplomates, et quelques journalistes – n'est qu'une excuse pour voyager aux frais de la princesse. (Un deuxième avion suivra l'Airbus de la Défense nationale pour conduire le Premier ministre et sa famille de Tripoli à Rabat – ses fils et leurs compagnes payant 2129 $ chacun, un tarif défiant toute concurrence pour cette destination soleil ! – tandis que l'Airbus rentrera à Ottawa avec la centaine de Canadiens qui n'auront vu de la Libye que l'hôtel Corinthia bab Africa et le projet de la Grande Rivière artificielle conçu par SNC-Lavalin.

On comprend le chef du gouvernement canadien d'aller aux États-Unis ou au Mexique, en France peut-être ou en Haïti, ou au Burkina Faso à l'occasion du Sommet de la Francophonie. Mais en Libye ?

Le colonel Kadhafi appuyait tous les grands réseaux de terroristes et c'est de son palais que sont partis ceux qui ont fait sauter un avion de la Panam au-dessus de Lockerbie en Écosse, tuant 270 personnes. Mais la Libye a beaucoup de pétrole et beaucoup d'argent pour financer des grands travaux. Dans ses valises, Paul Martin emmènera donc les dirigeants d'une quinzaine de compagnies canadiennes, dont Petro Canada et SNC-Lavalin.

« Il n'est pas inhabituel qu'un pays en critique un autre pour ses violations des droits de la personne pendant que ses entreprises continuent de faire des affaires avec lui », de dire un diplomate canadien. Ben voyons...

En passant, à 24 heures de son départ, Paul Martin ne savait même pas où et pour combien de temps il allait rencontrer le colonel Kadhafi ! C'est que les Kadhafi ne sont pas contents du tout du Canada... Le fils du colonel, et son successeur probable, Seif Al-Islam Kadhafi, a rappelé la semaine dernière que « la Libye a longtemps considéré le Canada comme un ennemi, et juste un 'suiveux' des Américains. »

On comprend le premier ministre de prendre le large aussi souvent car si l'année 2004 fut décevante pour lui, 2005 sera horrible ! Paul Martin sera en effet le premier chef de gouvernement canadien en exercice à comparaître devant une Commission d'enquête. Dès le début de l'année prochaine, on verra donc le chef libéral, de même que Jean Chrétien, parader devant le juge John Gomery au milieu d'une brochette de témoins dont plusieurs se feront face à des accusations criminelles.

Le chef libéral a commis l'imprudence de dire qu'il n'y aurait pas d'élections avant que toute la lumière soit faite sur le scandale des commandites. Il n'y aurait donc pas d'élections avant la fin de l'année prochaine, voire au début de 2006 ? Le juge Gomery n'a pas aimé ce commentaire peu subtil qui semblait lui dire : « Dépêchez-vous, la démocratie attend après vous... »

Le juge a répliqué en disant qu'il ne se laisserait pas bousculer, en traitant le général en chef des troupes fédéralistes dans sa bataille contre les souverainistes de « séducteur doublé d'une fripouille », et en annonçant que « le plus juteux » reste à venir. Alors, comment se fait-il que le gouvernement minoritaire ne tombe pas ?

« On s'habitue à perdre des votes », me disait cette semaine, mi-figue, mi-raisin, un député libéral. De fait, dans la nuit du 9 décembre, le gouvernement a perdu deux votes sur les crédits du Gouverneur général (171 contre 120), et ceux du Conseil privé, le ministère du premier ministre (167 contre 124).

Techniquement, il ne s'agissait pas de votes de confiance puisque l'ensemble des crédits a été adopté dans la même soirée. Mais il est tout de même surprenant que les oppositions n'aient pas sonné les trompettes...

C'est que personne ne veut d'élections et Paul Martin reste premier ministre par défaut en quelque sorte ! Le Bloc québécois est bien trop heureux d'encaisser ses millions de dollars, grâce à la réforme du financement des partis politiques héritée de Jean Chrétien...

Les partants de 2005

Paul Martin sera encore chef du Parti libéral dans un an, et sans doute premier ministre s'il ne commet pas l'imprudence de déclencher des élections avant la fin de l'année.

Stephen Harper, pour sa part, ne se rendra peut-être pas jusqu'au printemps. Son limogeage et la liste des prétendants à la succession, constituent un sujet de discussion presque quotidien dans la capitale fédérale. Et des organisateurs bleus du Québec s'arrachent les cheveux en murmurant : « tout compte fait, le Bloc fait du bon travail... » Quel aveu douloureux !

Bernard Landry a déjà été surnommé le « pph », pour « Passera pas l'hiver ! » À la mi-janvier, les organisations de François Legault et de Pauline Marois sauront s'ils ont fait élire assez de délégués pour embarrasser leur chef qui a fixé la barre à 75 % de taux de satisfaction.

Lucien Bouchard avait obtenu 76 % et avait boudé pendant plusieurs jours...

Et le 14 avril 2005, ce sera le deuxième anniversaire de l'élection d'un gouvernement libéral à Québec. Le mi-mandat en somme. C'est le moment que Mario Dumont a choisi pour réfléchir à son avenir. Il sera donc bientôt temps de spéculer sur la date de son départ à lui aussi...

Vous comprendrez que, pour bien me préparer à une année 2005 aussi agitée, je me retire dans mes terres jusqu'au 4 janvier...

L'HUMEUR DU TEMPS

Revoir Noël à travers les yeux émerveillés de l'enfant

L'émerveillement est-il encore possible quand vous avez atteint l'âge où votre vécu égale la somme de vos souvenirs; que la vie vous rappelle vos propres limites physiques et que le regard que vous portez sur la grande comédie humaine ne provoque pas de grand enthousiasme?

La période des Fêtes, c'est le temps des émotions, d'une invitation particulière à redécouvrir notre âme d'enfant; c'est le moment de revenir, d'une certaine façon, au monde merveilleux de l'imagination où la réalité quotidienne n'est pas admise et où les lois scientifiques n'ont aucune pertinence.



BOUCHARD
BENOÎT
benbouch@cgocable.ca

Une bonne façon d'y parvenir, me semble-t-il, c'est de faire la conversation avec un spécialiste du merveilleux, en l'occurrence un enfant de 4 ans...

Il ressort ces temps-ci de mes entretiens réguliers outre-mer avec Alice, ma petite-fille, qu'à cette période-ci de l'année, le père Noël — c'est inévitable — occupe une place particulière.

Avec elle, je n'aurais jamais osé, bien sûr, exprimer quelque doute que ce soit sur son existence et sur son rôle particulier, relativement aux cadeaux ou étrennes. Je me suis tout de même permis, à tout hasard récemment, d'invoquer les problèmes de livraison que doit éprouver le joyeux bonhomme, dans une seule nuit.

D'autant plus qu'il doit servir Paris et en même temps...Roberval! Sur un ton péremptoire, Alice m'a signifié que cela n'avait pas d'importance et que s'il servait la France d'abord, cela ne l'empêcherait pas, bien sûr, d'aller au Canada. Quant aux mamies et papys, leur tour viendrait, mais après celui des enfants.

Disponibilité et indulgence

Je converserais ainsi pendant des heures avec Alice. Comme tous les grands-parents, je découvre à travers cette petite fille des moments de grâce dont je profite d'autant plus que j'ai cette disponibilité et cette indulgence qui me sont venues avec les années.

Je n'ai plus cette responsabilité d'éduquer. Il suffit de donner la main et nos petits-enfants nous entraînent dans leur monde, où les préjugés n'existent pas; où le cœur a au moins autant d'importance que la raison et où les fées et les lutins occupent tellement de place qu'il n'en reste plus pour les briseurs de rêves que les adultes ont inventés.

J'ose même dire qu'il y a du merveilleux dans le monde des adultes pour peu qu'ils prennent le temps de le découvrir. Il faut pour cela aller au-delà de ses propres frustrations. Ainsi, j'oublie trop souvent que ce sont les magnifiques découvertes de la médecine moderne, qui m'ont permis le 3 décembre 1988 de subir avec succès un quadruple pontage coronarien. Je fais partie de cette confrérie que la science médicale a servie de façon particulière, me permettant de profiter pendant encore beaucoup d'années de l'amour des miens et de vivre, en plus, des années riches en rencontres et en péripéties à la grandeur de plusieurs continents.

Une société juste

Chaque jour, nous sommes témoins des progrès de la science, de la médecine... Malgré tous les problèmes qui nous confrontent, malgré les difficultés que nous éprouvons à partager les richesses à éliminer la pauvreté des enfants, à soigner nos malades, notre société est faite de tolérance, de respect des droits et souvent de générosité et de dévouement.

«L'espérance, écrivait Georges Bernanos, est la plus grande mais aussi la plus difficile victoire qu'on puisse remporter sur son âme.» Pour ceux qui, comme moi, croient encore à l'Étoile de Bethlehem, espérer c'est croire que le miracle se produira encore une fois.

Il y a bien sûr ceux qui disent que les rois mages ne s'appelaient pas Gaspar, Melchior et Balthazar, et qu'ils n'ont jamais suivi d'étoile. D'autres affirment qu'il n'y avait peut-être même pas de moutons dans la grange; peut-être pas non plus de bœuf et d'âne.

C'est bien possible mais quelle importance? L'histoire de Jésus le soir de Noël a tout ce qu'il faut pour me redonner mon âme d'enfant.

Depuis 2000 ans, cette histoire rassemble les hommes et les femmes en parlant d'amour, de bonne volonté et de paix.

C'est ça qui est merveilleux!

Afin de préserver la survie des poissons de fond

La saison de pêche blanche écourtée

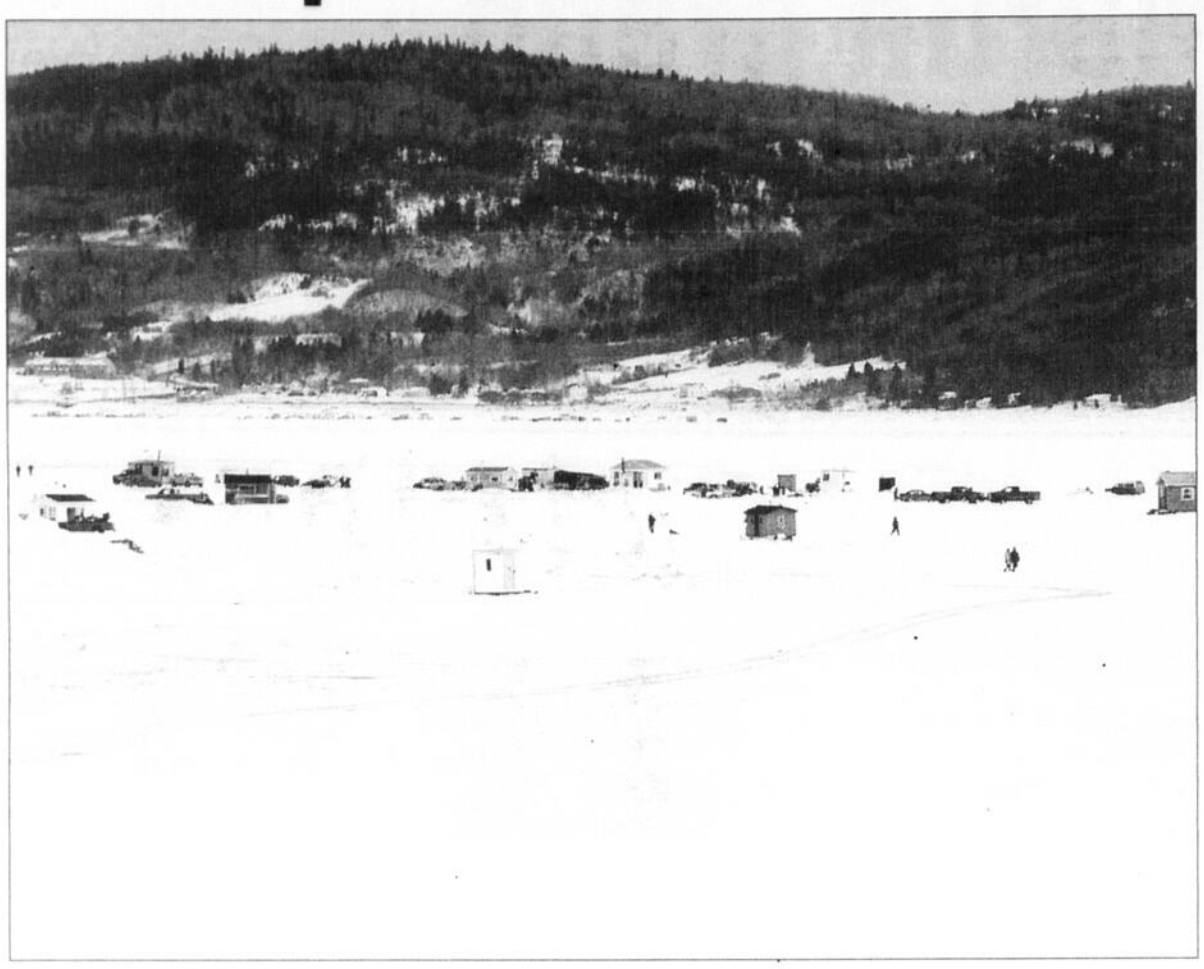
par Mélyssa Gagnon

LA BAIE (MG) - Afin d'assurer la pérennité des diverses espèces de poissons de fond présentes dans le Saguenay, la prochaine saison de pêche blanche aux huit sites de la région sera écourtée.

L'information a été confirmée par le directeur du secteur Côte-Nord chez Pêches et Océans Canada et responsable de la pêche blanche au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Martin Saint-Gelais. Ce dernier était de passage dans la région cette semaine en compagnie du biologiste Jean-Denis Lambert dans le but de rencontrer les associations de pêcheurs. Les spécialistes ont dressé le bilan de la situation actuelle en ce qui concerne la morue franche, la morue augaque, le sébaste et le flétan du Groenland dans les eaux du Saguenay.

«C'était une rencontre informative et nous avons expliqué aux gens présents que malgré une diminution des limites de capture au cours des trois dernières années, la situation ne s'améliore pas et est devenue très préoccupante», a déclaré Martin Saint-Gelais au cours d'un entretien accordé au Quotidien.

Selon le spécialiste, la réduction des quotas, lesquels sont passés de 25 prises par jour en 2002 à cinq en 2004, n'a pas permis à la ressource de se régénérer de manière substantielle. Le scénario privilégié par Pêches et Océans Canada et retenu par les associations de pêcheurs est donc de diminuer l'effort de pêche à l'Anse-Saint-Jean, Saint-Fulgence, Rivière Éternité, Saint-Félix-d'Otis, Ste-Rose du Nord, les Battures, Grande-Baie et l'Anse-à-Benjamin. Les quotas seront toutefois maintenus à cinq prises par jour par pêcheur.



SAISON - La saison de pêche blanche sera écourtée cette année, afin d'assurer la pérennité des diverses espèces de poissons de fond présentes dans le Saguenay.

(Archives)

«Au cours de la saison 2003, nous avons eu 60 000 jours de pêche blanche au Saguenay», explique Martin Saint-Gelais, ajoutant que ces données peuvent être obtenues en multipliant le nombre de journées d'activité par celui des pêcheurs.

«Les scénarios que nous avons proposés aux pêcheurs sont une ouverture de la saison plus tard ou une fermeture plus tôt, ce qu'ils ont accepté. Il s'agit désormais de prendre une décision en ce qui concerne l'alternative choisie», indique M. Saint-Gelais.

Il précise que l'an dernier, les pêcheurs ont pu mettre leurs lignes à l'eau à partir du 21 décembre.

Biologiste

Le biologiste évaluateur chez Pêches et Océans Canada, Jean-Denis Lambert, explique que malgré la «certaine stabilité» des taux de capture connue au Saguenay au cours de la dernière saison, d'importantes précautions doivent être prises afin d'assurer la survie des espèces présentes dans le Saguenay.

«L'effort de pêche est beaucoup trop élevé. Nous aimerions réduire le nombre de lignes utilisées mais pour ce faire, il faudrait amender la loi, ce qui est très compliqué. Nous avons un mandat de conservation de la ressource et nous ne voulons pas devoir fermer la pêche. C'est pourquoi écourter la saison semble la meilleure alternative pour l'instant», conclut M. Lambert.

LOTO QUÉBEC Résultats

TVA, le réseau des tirages

Célébration 2005

Tirage du 2004-12-17

771A606

(non décomposable)

1 Grand Cherokee Laredo (ou 50 000 $)

2004-12-01	094B898	2004-12-09	712C567
2004-12-02	822C125	2004-12-10	723C012
2004-12-03	316B210	2004-12-11	524B879
2004-12-04	547D218	2004-12-12	169B502
2004-12-05	807A264	2004-12-13	118A736
2004-12-06	278D217	2004-12-14	484B114
2004-12-07	289A080	2004-12-15	557D458
2004-12-08	241B070	2004-12-16	659D373

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

1 Grand Cherokee Laredo chaque jour du 1er au 31 déc. 2004

LOTO QUÉBEC Résultats

TVA, le réseau des tirages

SUPER 7 — Tirage du 2004-12-17

01 10 17 24 32 36 45

Complémentaire (13)

Banco / Banco Spécial — Tirage du 2004-12-17

01 06 07 08 14 26 28 31 35 38
40 42 45 49 53 57 65 67 69 70

la Mini — Tirage du 2004-12-17

Numéros	Lots
482351	50 000 $
82351	5 000 $
2351	250 $
351	25 $
51	5 $
48235	1 000 $
4823	100 $
482	10 $

la Quotidienne — Tirage du 2004-12-17

③ 261 ④ 7544

Extra — Tirage du 2004-12-17

876887

LOTS BONIS

1 lot de 50 000 $ 243B286 (non décomposable)

10 lots de 1 000 $ (non décomposables)

181A822	249A626	369A593	107B376	237C481
239A464	337A489	101B671	348B491	308C064

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

11 AUTRES LOTS BONIS LE VENDREDI 17 DÉCEMBRE 2004



Route 175

Médiation peu vraisemblable

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Il est peu probable que le Conseil régional d'environnement de la Capitale nationale obtienne la médiation avec le ministère des Transports, concernant le projet de route à quatre voies divisées dans la réserve faunique des Laurentides.

La chef de service des projets en milieu terrestres du ministère de l'Environnement du Québec, Linda Tapin, soutient en effet que c'est au ministre que revient la décision de demander au BAPE de nommer un médiateur. Mais il faut préalablement qu'il y ait des chances d'entente entre les deux parties, ce qui risque de ne pas être le cas en ce qui concerne le projet de route du parc.

On sait que le CRE de Québec préférerait la construction d'une route à trois voies séparés au centre par une glissière ou un muret de béton plutôt qu'une route à quatre voies divisées par un terre-plein, pour des raisons économiques.

Il y a deux semaines, après une rencontre d'information avec les représentants du ministère des Transports, le CRE était resté sur sa position et avait décidé de demander des audiences du BAPE, l'objectif étant d'obtenir l'intervention d'un médiateur.

Le BAPE va nommer un médiateur lorsqu'un litige bien précis oppose le promoteur à un individu ou un groupe; comme par exemple, si la route passe sur un terrain et qu'on souhaite modifier le parcours pour l'épargner. «Lorsqu'il y a un débat de fond comme la pertinence ou non de construire une route à quatre voies divisées, le débat est beaucoup plus large et la médiation n'est pas la procédure appropriée.

C'est le rôle des audiences publiques», explique Mme Tapin.

Autre condition: il faut que les deux parties soient d'accord pour aller devant un médiateur. Or, les représentants du ministère des Transports ont déjà laissé entendre qu'ils n'étaient pas du tout intéressés par cette procédure car en cas d'échec, il doit y avoir audiences du BAPE. Par conséquent, elle ne ferait qu'ajouter un étape et retarder davantage le début des travaux.

PRÉSENTEMENT EN COURS

LES SOLDES DE FIN D'ANNÉE

CHEZ MOORES

CE QUI VEUT DIRE QUE LA SEULE FAÇON DE BATTRE LES PRIX MOORES, C'EST AVEC LES SOLDES DE FIN D'ANNÉE CHEZ MOORES.

Complets à partir de 139,99$

Vestons sport et Blazers à partir de 99,99$

Blousons de cuir à partir de 179,99$

Souliers de cuir à partir de 49,99$

Pantalons tout-aller à partir de 29,99$ ou 2 pour 50 $

Sélection de Chemises habillées à un rabais de 50%

00609657

Moores

VÊTEMENTS POUR HOMMES

BONNE COUPE BON PRIX BONNE RÉPUTATION

COMPOSEZ LE 1-877-MOORES-6 POUR LE MAGASIN LE PLUS PROCHE

MOORESCLOTHING.COM



FOURRE-TOUT



CALENDRIER NON FUMEUR - Des jeunes de St-Fulgence, par le biais de leur Maison des jeunes, viennent de produire un calendrier allumé, un calendrier non fumeur, agrémenté à chaque mois d'une illustration et d'une phrase visant à contrer cette mauvaise habitude. Nous reconnaissons ici Lindsay Brisson, Geneviève Martin, intervenante, Marc-André Dion, Jonathan Bélanger, Maxime Tremblay et Julien-Carl Tremblay, évidemment fiers de leur réalisation. À noter que David Paquet et Giovanes Gagnon étaient absents au moment de la photo.
(Photo Sylvain Dufour)



Pauline T. Sirois



Colonel Yvan Blondin

FONDATION UQAC - Quatre nouveaux membres et administrateurs viennent d'être admis au sein de la Fondation de l'UQAC. Il s'agit de Pauline T. Sirois, directrice ventes et marché, Direction régionale Saguenay-Lac-St-Jean Banque royale; le colonel Yvan Blondin, commandant de la 3e Escadre de la Base de Bagotville; Jean-Claude Lindsay, président de la Véloroute des Bleuets; et Mgr André Rivest, évêque du diocèse de Chicoutimi.



Jean-Claude Lindsay



Mgr André Rivest



RAINVILLE
ANDRÉE
arainville@lequotidien.com

Jolie pub

(AR) - Peut-être êtes-vous comme moi : la pub de Telus Mobilité, avec ses animaux choisis selon leur caractère -- enjoué notamment-- ou leur vitesse, est vraiment jolie, amusante comme tout! Pas longue, une petite course ou un mimétisme de circonstance suffisent, et le tour est joué. Un bel exemple de publicité efficace, dont on retient la marque de commerce. C'est ce qui est visé, non?

À Espace Bell, les topos rétro ont fini par obtenir la faveur populaire. Rien là-dedans de «colon», c'est drôle, tout simplement.

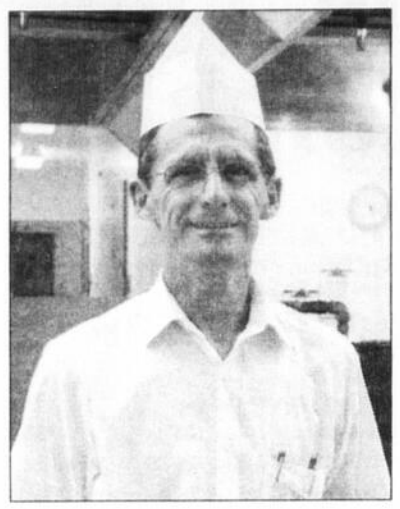
Une réussite aussi que la pub déformant le mot «égoïste» en «Échoïste». Fallait y penser! Les vendeurs et acheteurs de marque de voiture Écho ont maintenant leur cri de ralliement! Ce qu'ils sont «échoïstes»...

Dans un autre registre, le registre du ratage, on ne peut pas dire que la pub sur le produit contre l'arthrite, avec un Amérindien vantant ses mérites, soit lumineuse. Ça ressemble même aux débuts de la télé, avec le cadrage fixe du visage indien. 'Me semble qu'on aurait pu trouver mieux. Et que dire de cette pub gouvernementale, supposée incitative à bien se nourrir? Pas appétissant, le bonhomme bleu qui sort du frigo... Ouache. Ça ne donne pas envie de manger, cette pub : ça provoque plutôt le haut-le-coeur. Tiens, ça fait un bout de temps qu'on ne l'a pas vue, la face bleue : peut-être qu'on l'a foutue à la poubelle...

Bouscotte

Une petite dernière au sujet de la pub télé? Vous avez reconnu le jeune homme qui interprète le fils de Lise Dion dans la pub du pain Gadoua? Il s'agit du comédien qui personnifiait Bouscotte, titre du téléroman de Victor-Lévy Beaulieu qui a obtenu un grand succès il y a quelques années à la SRC et qui sera rediffusé bientôt à ARTV.

EN BAVARDANT



CUISINE AU CHANTIER - La vie en camp forestier est difficile et les travailleurs ont besoin d'une nourriture substantielle pour se refaire des forces! Benoit Desbiens, cook du camp forestier Sablon, à une centaine de kilomètres au nord de St-Fulgence, connaît bien l'importance de la nourriture pour l'énergie physique. Le collègue Yvon Bernier est allé y faire un tour cette semaine et livrera ses reportages sur la vie qu'on y mène, demain dans le Progrès-Dimanche.
(Photo Michel Tremblay)

Cendres et brûleur

La Régie du bâtiment du Québec nous rappelle que c'est à l'extérieur, loin de toute surface combustible, qu'il faut entreposer les cendres fraîchement enlevées de votre foyer ou d'un appareil à combustible solide. Autre petit conseil de sécurité : avec un réchaud à fondue, ne jamais ajouter de liquide combustible dans le brûleur qui vient d'être utilisé, même s'il n'y a pas de flamme. Il faut attendre que le brûleur soit complètement refroidi... ou avoir un brûleur de réserve!

Isolation des maisons

Le magazine Protégez-Vous de janvier s'attaque à un sujet crucial pour nos pays d'hiver et de froid : l'isolation des maisons neuves. La revue a analysé 50 maisons construites en 2004, afin de dresser un portrait de la qualité des maisons neuves livrées aux acheteurs. Autres sujets connexes, on y parle également d'efficacité énergétique, d'achat de fenêtres et de systèmes de ventilation.



JEUNE FAN - Fils de Dominic Nepton, qui s'occupe de la musique lors des matches des Sags au Centre-Georges-Vézina de Chicoutimi, et de Nancy Maltais, Pascal est assurément un des plus jeunes fans de la populaire formation de hockey! Il vient tout juste d'avoir un an, soulignent ses parents. On lui envoie des bisous, à ce charmant bambin!



CÉLÉBRATION 2005 - Sonia Couture, de Chicoutimi, vient de s'ajouter aux finalistes qui participeront au tirage Célébration 2005 à TVA le 9 janvier. Bonne chance à Sonia Couture, une pharmacienne (Pharmacie Couture et Champagne), ici accompagnée de son conjoint Michel Corneau!



COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE



Myriam Lessard,
présidente



Deny Tremblay,
vice-président



Martine Girard,
présidente
du Comité exécutif



Claire Chayer,
vice-présidente
du Comité exécutif

Les membres du Conseil des commissaires de la Commission scolaire De La Jonquière offrent à toute la population leurs meilleurs vœux à l'occasion du temps des Fêtes.

Que l'année qui s'amorce soit empreinte de joie, de paix et de fraternité pour vous et vos proches.



Gaston Aubin



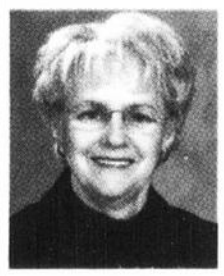
Gilles Potvin



Thérèse Tremblay



Bernard Michaud



Josette L.-Morin



Maude Desjardins



Régis Girard



Sophie Néron



Nicolas Gaudreault



Suzanne
Maltais-Gagnon



Francine Chayer



Olga
Laforest-Deschênes

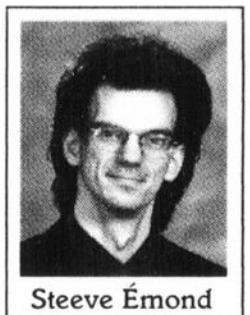
COMMISSAIRES PARENTS



Andrée Tremblay,
ordre secondaire



Louise Girard,
ordre primaire



Steeve Émond



Antonia L.-Devost



Sylvie Tremblay



Lucille Dumont

(Archives)

Hôpital de Jonquière

Le centre ambulatoire reste une priorité

JONQUIÈRE (MG) - La ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Françoise Gauthier, a réagi, par le biais de son attaché politique, aux propos tenus cette semaine par la directrice générale de l'Hôpital de Jonquière au sujet du centre ambulatoire de l'endroit.

En entrevue au Quotidien, le responsable du bureau de comté de la ministre, Jean-Sébastien Roy, a tenu à préciser que contrairement à ce qui fut avancé par la directrice du centre hospitalier, le dossier du centre ambulatoire demeure une priorité pour Mme Gauthier.



GAGNON
MÉLYSSA
melyssa.gagnon@lequotidien.com

«Mme Dumont disait que la machine gouvernementale était en position d'arrêt à ce sujet, ce qui n'est pas le cas. Nous voulons faire une petite mise au point et confirmer que le centre ambulatoire demeure une priorité pour le gouvernement», a fait valoir M. Roy.

Les échéanciers seront respectés

L'attaché politique de la députée de Jonquière admet que le projet a connu quelques retards, mais que contrairement à ce qui a été véhiculé cette semaine, les échéanciers seront respectés.

«Le dossier chemine très bien et est sur le bureau du ministre Philippe Couillard. Le centre ambulatoire était un engagement pris par Mme Gauthier et le projet ne sera pas remis aux calandres grecques», promet Jean-Sébastien Roy.

Ce dernier ajoute que les travaux visant la construction des nouvelles infrastructures, lesquels nécessiteront un investissement de 17 millions $, seront amorcés en 2005, tel que prévu.



La ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Françoise Gauthier

(Archives)



PRIORITÉ - Contrairement à ce qui a été avancé cette semaine, il semble que le centre ambulatoire de l'Hôpital de Jonquière demeure une priorité pour la députée régionale.

(Archives)

Prenez soin d'Elle...
offrez-lui notre forfait
pour Noël

- Bain Européen aux huiles essentielles
- Traitement d'une heure de massothérapie
- Soin douceur pour les pieds à la CUCCIO
- Cadeau surprise!!! juste pour elle.

Rég.: 150$ Spécial 130$



1000, boul. des Cascades, C.P. 72, Alma (Québec)
G8B 3G4, Téléphone: 418-668-0464

Situé au premier étage de l'hôtel Universel, Alma,
avec l'autoroute, facile de venir nous voir.
Plusieurs autres soins disponibles.
Informez vous de notre forfait de luminothérapie sur plusieurs séances

Notre mission:
Prendre soin de vous

UN HAVRE DE RELAXATION

0000660

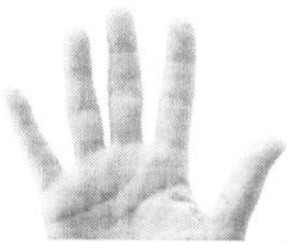


Je suis enseignant. Il y a 20 ans, j'ai appris... **J'ai appris ce qu'est la tyrosinémie quand ma fille est née avec cette maladie héréditaire. J'ai appris ce que veut dire être porteur. J'ai appris que, comme mon épouse et moi, nous sommes de nombreux porteurs au Saguenay-Lac-St-Jean.**

Aujourd'hui, je suis heureux de vous apprendre que le gène responsable de la maladie est connu et qu'il existe un test pour savoir si vous êtes porteur.

Si une personne de votre famille est atteinte de cette maladie héréditaire, ce test s'adresse à vous.

On peut vous donner un coup de main...
541-1056
1-800-506-1056



CORAMH
corporation de recherche et d'action sur les maladies héréditaires

0000760

Au Saguenay–Lac-Saint-Jean

Alcan
un leadership bien de chez nous

Alcan a investi 3,5 milliards $ au cours des cinq dernières années et est responsable de 6 000 emplois directs et des milliers d'emplois indirects. Au cours des 24 derniers mois, Alcan et ses partenaires ont aussi annoncé la création de plus de 750 emplois.

Alcan poursuit ses efforts pour appuyer le développement économique dans des créneaux d'avenir.

Transformation

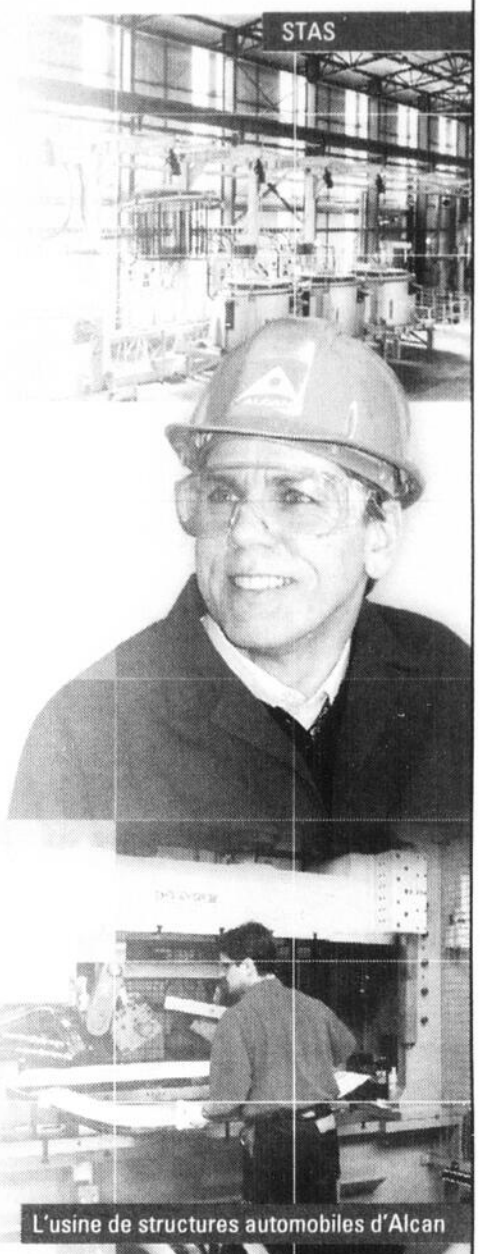
- *L'usine de structures automobiles d'Alcan sera en opération au début de 2005.*
- *SKL Aluminium Technologies, avec une technologie Alcan, produit des refroidisseurs d'air en aluminium pour les véhicules lourds.*
- *Harvey Industries, avec le support technique d'Alcan, fabrique à Saguenay, des volets de ventilation en aluminium.*

Haute technologie

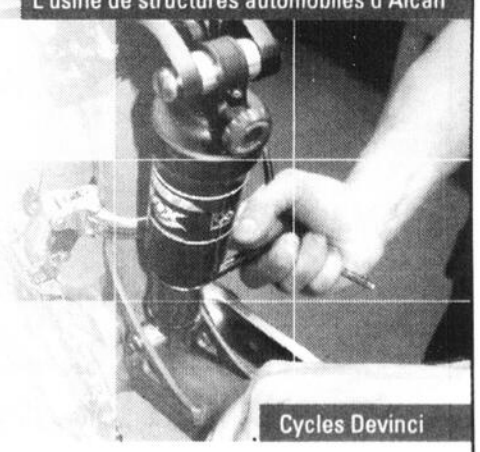
- *À partir de Saguenay, CGI fournit des services informatiques à Alcan à travers toute l'Amérique du Nord.*
- *Un programme de recherche avec Alcan, General Motors et le Centre des Technologies de l'Aluminium pour le développement de nouvelles applications de l'aluminium pour les structures automobiles.*
- *STAS, reconnue comme un leader dans le traitement du métal liquide, commercialise des technologies développées chez Alcan.*

Produits à valeur ajoutée

- *Cycles Devinci, designer et manufacturier de vélos haut de gamme, bénéficie du support technique d'Alcan pour le développement de nouveaux produits en aluminium.*
- *L'usine Dubuc d'Alcan se spécialise dans les matériaux haut de gamme destinés aux marchés mondiaux de l'aérospatial et de l'aéronautique.*


STAS

L'usine de structures automobiles d'Alcan


Cycles Devinci

Alcan un *partenaire d'affaires* pour le Québec !

ALCAN

Selon le RLTP

La Commission Coulombe jette une douche froide sur la région

par Mélyssa Gagnon

CHICOUTIMI (MG) - La Commission Coulombe vient de jeter une douche froide sur la région en proposant une réduction de 20 pour cent des volumes de coupe de bois, estime la direction régionale du Regroupement des locataires de terres publiques du Québec (RLTP).

Réagissant au rapport de la Commission déposé plus tôt cette semaine, le président du RLTP, Claude Boudreault, a indiqué que cette diminution pourrait représenter 2,1 millions de mètres cubes en moins pour l'activité économique du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Toujours selon M. Boudreault, entre 5000 et 6000 emplois seraient également perdus.

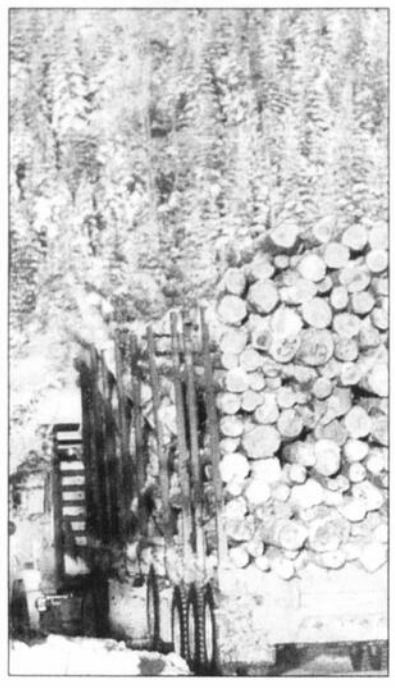
De plus, estime le président, l'entente de principe conclue entre les innus et le gouvernement du Québec n'a pas été considérée lors de la rédaction du rapport Coulombe.

«Les 200 000 mètres cubes de la communauté de natashkuan ne sont pas comptabilisés, ne touchant pas le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. En réalité, si l'on s'entend pour dire que les 600 000 mètres cubes consentis aux autochtones ne seront pas réduits de 20 pour cent, il faut donc les ajouter aux 2,1 millions de mètres cubes à être retranchés», indique Claude Boudreault.

Il termine en soulignant que si le gouvernement adopte la recommandation de la Commission présidée par Guy Coulombe, «25 pour cent de la production d'arbres prêts à être coupés s'envolera, et les emplois qui vont avec».



Le président de la Commission, Guy Coulombe



DOUCHE FROIDE - La Commission Coulombe vient de jeter une douche froide sur la région en proposant une réduction de 20 pour cent des volumes de coupe de bois, estime la direction régionale du Regroupement des locataires de terres publiques du Québec.
(Photo Michel Tremblay)

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide!»

Centre de Prévention du Suicide 02

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-APPELLE (277-3553)

00606221

Chocolaterie Aux Péchés Mignons

Fabrication sur place

BÛCHES DE NOËL et MIGNARDISES

CHOCOLATS FINS (notre spécialité)

Chocolat Sans sucre (pour diabétique)

Petits verres en chocolat pour dégustations de Porto

EMBALLAGES CADEAUX

VARIÉTÉS DE CHOCOLAT EN PASTILLE

Ouvert 7 jours

244 rue Lafontaine, Chicoutimi 690-1111

00608225

Un soir, un enfant fit un rêve

Il se promenait parmi les boutiques de Place du Royaume.
À tous les jours, il y vit les présents des plus petits aux plus grands!



LE PÈRE NOËL VOUS ATTEND À SON ROYAUME

Il ne reste que: 7 JOURS POUR MAGASINER AVANT NOËL!

HORAIRE DES FÊTES
Place du Royaume est ouvert jusqu'à 21 h

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
5 9 h à 17 h	6 9 h 30 à 21 h	7 9 h 30 à 21 h	8 9 h 30 à 21 h	9 9 h 30 à 21 h	10 9 h 30 à 21 h	11 9 h à 17 h
12 9 h à 17 h	13 9 h 30 à 21 h	14 9 h 30 à 21 h	15 9 h 30 à 21 h	16 9 h 30 à 21 h	17 9 h 30 à 21 h	18 9 h à 17 h
19 9 h à 17 h	20 9 h 30 à 21 h	21 9 h 30 à 21 h	22 9 h 30 à 21 h	23 9 h 30 à 21 h	24 9 h à 17 h	25 Jour de Noël FERMÉ
GRAND SOLDE APRÈS NOËL						
26 13 h à 17 h	27 9 h 30 à 17 h 30	28 9 h 30 à 17 h 30	29 9 h 30 à 17 h 30	30 9 h 30 à 21 h	31 9 h à 17 h	1er Bonne Année! FERMÉ
2 janvier FERMÉ	3 janvier Heures normales					

Un certificat-cadeau, *quelle bonne idée!*

Venez visiter le PÈRE NOËL à son Royaume
Du lundi au vendredi de 13 h à 16 h et de 17 h à 20 h
Samedi de 10 h à 12 h et de 13 h à 16 h
Dimanche de 13 h à 16 h



Le Royaume Enchanté
place du royaume
www.placeduroyaume.com

00608795

Selon le BQ, le PQ et l'UFP

La santé régionale passe par la souveraineté

par Yvon Bernier

JONQUIÈRE (YB) - Des militants du PQ, du Bloc québécois (BQ) et de l'Union des forces progressistes (UFP) soutiennent que la région se porterait «immensément mieux» si elle vivait dans un pays souverain.

Si le Québec avait bien en main tous ses leviers de pouvoir, il pourrait du même coup contrôler «toutes ses ressources, et il en irait tout autant pour chacune des régions qui le composent», ont fait ressortir hier les militants, Pierre-Luc Bouchard (PQ), Pierre Forest (BQ) et Pierre Dostie (UFP).

Les membres du Conseil de la souveraineté ont fait ressortir que des problèmes comme le «déséquilibre fiscal», la «décentralisation» et la crise de la «vache folle» qui ont cours dans la région pourraient être plus facilement résolus.

«Malgré toutes les bonnes volontés exprimées, le développement économique ne se fait pas comme il pourrait se faire. Malgré tous les efforts des milieux communautaires pour obtenir plus d'appuis financiers, l'aide continue de parvenir au compte-gouttes», commentent Pierre-Luc Bouchard et Pierre Dostie.

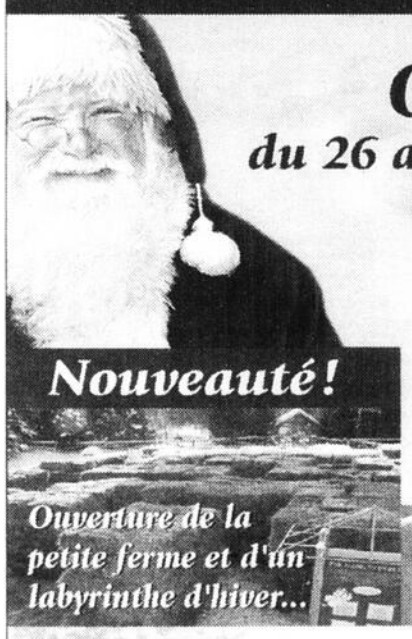
De même, ajoutent-ils, malgré les déclarations et pressions de toute sorte de la part des élus régionaux sur les paliers de gouvernement supérieur, nous n'aurions pas à attendre que les décisions politiques tombent ou à quémander des pouvoirs décisionnels.

Les mêmes porte-parole font valoir de plus que tant et aussi longtemps que le pays réel n'adviendra pas, la présente situation risque de perdurer ou d'être encore plus pénible à supporter.



ÉMERGENCE - Membres du Conseil de la souveraineté du Québec, Saguenay-Lac-Saint-Jean, Pierre-Luc Bouchard, Pierre Forest, et Pierre Dostie, ont fait ressortir l'importance de vivre dans un Québec qui détient tous ses leviers de pouvoir.
(Photo Rocket Lavoie)

NOËL AU ZOO



Ouvert
du 26 au 30 décembre
2004

Nouveauté!
Ouverture de la petite ferme et d'un labyrinthe d'hiver...

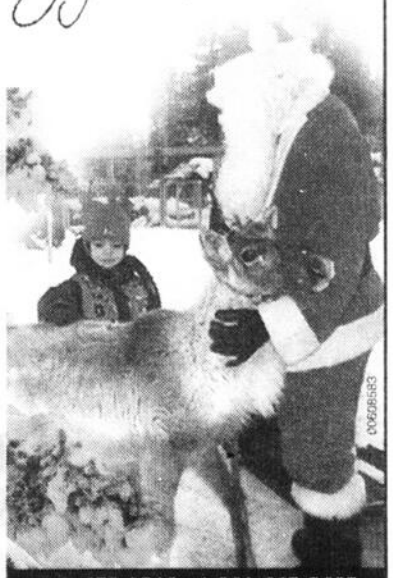
Le 26 décembre venez déjeuner avec le père Noël et rencontrez son renne «Blixen»



Dès le 26 décembre et ce, pour la saison hivernale

Les visiteurs y trouveront des animaux bien au chaud dans le bâtiment de ferme, auront accès au silo, pourront pratiquer leur équilibre sur la passerelle de cordage et se faufiler dans un igloo. Le plus surprenant sera sans aucun doute le labyrinthe de paille; jeunes de tous âges auront beaucoup de plaisir à le parcourir en tous sens.

Joyeux Noël!



ZOO SAUVAGE
DE ST-FÉLICIEN
CENTRE DE CONSERVATION DE LA BIODIVERSITÉ BORÉALE

(418) 679-0543 1 800 667-5687
www.borealie.org

bonne année de toute l'équipe de votre boutique chlorophylle.

préparez-vous pour la grande vente

boxing day!

dès le 26 décembre 12h00

Jusqu'à 70% DE RABAIS sur articles sélectionnés

60% 50% 40%

premier arrivé premier servi!
quantité limitée!
faites-vite!

collection automne 2004

Prêts-à-porter · Polars
Vêtements isolés · Vêtements enfants
Accessoires · femme-homme-enfant

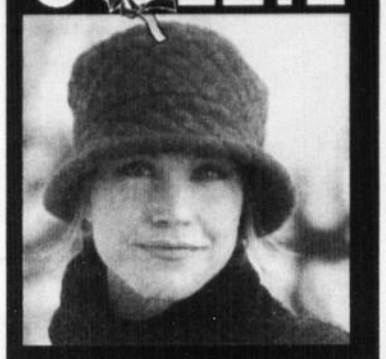
chlorophylle h. tech.

394, boul. des Saguenéens, Chicoutimi

* Quantité limitée - Faites-vite! - Jusqu'à épuisement de la marchandise

bonne année de toute l'équipe de votre boutique chlorophylle.

MARIE SOLEIL



LIQUIDATION AVANT NOËL
sur tous les vêtements
sauf sur nouveautés et accessoires

40%
50%
60%

Joyeuses Fêtes à toute notre clientèle

CR
CARREFOUR
Racine
MARIE SOLEIL
VÊTEMENTS POUR DAMES
Vêtements et accessoires pour dames
(face à Jean Coutu)
400, rue Racine Est, Chicoutimi
543-0854

FUTURE SHOP®

Super aubaines sur les cadeaux de dernière minute

PRIMA

Téléviseur à grand écran plasma de 42 po

- Syntoniseur télé, haut-parleurs et support de table inclus
- Écran à luminosité et à contraste élevés
- Entrées DVI, PC et vidéo à composants

PS42D8CodeWEB: 10046441



ÉPARGNEZ 300$

2499,99

ÉPARGNEZ 200$



En démonstration dans certaines succursales mais offerts dans toutes les succursales et en ligne À FUTURESHOP.ca.

ÉPARGNEZ 200$ APRÈS RABAIS

499,99

SHARP

699,99$ - 150$ rabais instantané - 50$ remise postale = 499,99$

Téléviseur de 13 po à ACL

- Syntoniseur télé intégré • Entrées à composants, S-Vidéo et audio-vidéo
- Rapport de contraste de 500 :1 • Durée de vie de la lampe de 60 000 heures

LC13S1U CodeWEB: 10043667

ÉPARGNEZ 80$



249,99

JVC

Téléviseur stéréo de 27 po avec entrée vidéo pour composants

- Filtre en peigne numérique à 3 lignes • Entrées : 1 S-vidéo, 3 audio-vidéo
- Mode-jeux • Télécommande unifiée AV-27S30CodeWEB: 10041905

ÉPARGNEZ 80$



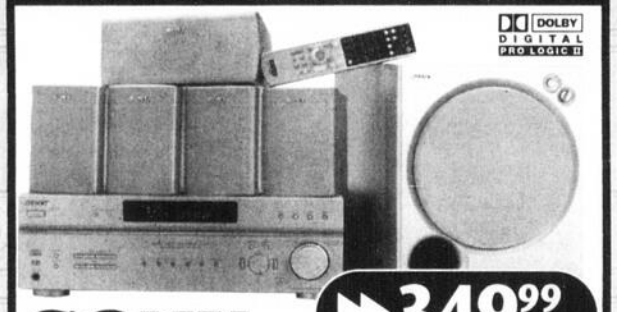
399,99

Panasonic

Téléviseur de 27 po à écran plat

- Entrées : 1 vidéo à composants, 1 S-vidéo, 3 audio-vidéo • Filtre en peigne numérique à 3 lignes adaptable au mouvement • Masque Invar
- Télécommande multimarques CT27SL14 CodeWEB: 10040506

ÉPARGNEZ 100$



349,99

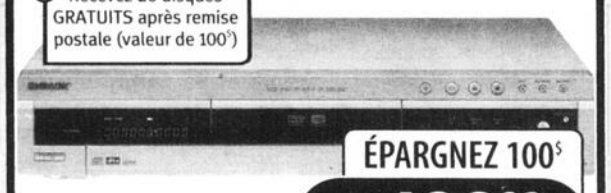
SONY

Système audio pour cinéma maison

- Puissance du système de 600 watts • Son numérique de cinéma
- 4 haut-parleurs et canal central mince
- Haut-parleur d'extrêmes-graves actif de 100 watts HTDDW760 CodeWEB: 10042236

ÉPARGNEZ 200$

Recevez 20 disques GRATUITS après remise postale (valeur de 100$)



ÉPARGNEZ 100$

499,99

SONY

Lecteur/enregistreur de DVD

- Enregistrement de DVD enregistrés, enregistrables et ré-inscriptibles +/-
- Glissement temporel (lecture en suivi)
- VCR Plus + • Balayage progressif RDRGX300 CodeWEB: 10045979



ÉPARGNEZ 50$

64,99

Lecteur DVD à balayage progressif

- Lecture des CD et DVD enregistrés, enregistrables et ré-inscriptibles et des MP3
- Vitesse variable d'avance rapide et de rembobinage • 3 vitesses au ralenti
- Parcours image par image et zoom 2x-4x DVP745 CodeWEB: 10040285

Mintek

Lecteur DVD portatif de 10,2 po

- Balayage progressif
- Sortie optique et à composants

MDP-1010 CodeWEB: 10042195



ÉPARGNEZ 30$

449,99

Notre GARANTIE des plus bas prix

Nous battrons le prix de n'importe quel détaillant autorisé.

Renseignez-vous en magasin

Dernières journées pour recevoir vos cadeaux d'ici le 24 décembre*

FUTURE SHOP.ca®

*avec l'option de livraison express. Certaines conditions s'appliquent. Détail en ligne.

6060909

Prix et produits en vigueur du 18 au 23 décembre 2004. ‡Prix et paiements sujets à l'application des taxes calculées à partir des prix avant rabais et crédits de programmation. Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin. **POLITIQUE PUBLICITAIRE:** Là où des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. © 2004, Future Shop. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. Toutes références à des épargnes ou des prix soldés ne sont que des comparaisons avec les prix réguliers de Future Shop.

FUTURE SHOP®

Super aubaines sur les cadeaux de dernière minute

Seulement chez FUTURE SHOP

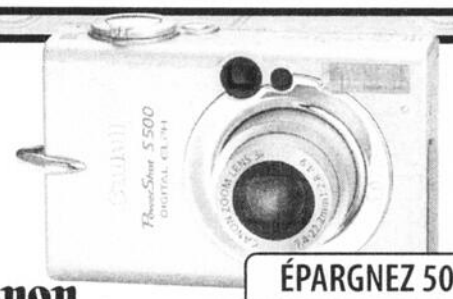


Kodak *digital science*

Appareil photo numérique
- 2 méga-pixels
- Zoom optique à 2x et numérique à 3x
- Bouton de partage exclusif sur l'appareil

CX7220 CodeWEB: 10043294

ÉPARGNEZ 50$
99,99



Canon
Appareil photo numérique
- 5 méga-pixels • Zoom optique de 3x
- Pile au lithium-ion et chargeur inclus

POWERSHOT S500 CodeWEB: 10040892

ÉPARGNEZ 50$
499,99



GRATUIT étui Sony

SONY
Appareil photo numérique
- 4,1 méga-pixels • Affichage à ACL de 1,5 po • Zoom optique de 3x et numérique de 6x

DSCP73CodeWEB: 10043813

ÉPARGNEZ 50$
279,99

SanDisk
Carte de mémoire numérique SD de 512 Mo
- Obtenez plus d'images de votre appareil photo numérique

512MBSD CodeWEB: 10039018



ÉPARGNEZ 30$ APRÈS RABAIS
59,99

89,99 - 15$ rabais instantané - 15$ remise postale = 59,99‡

ÉPARGNEZ 30$

Incluant un logiciel Pinnacle GRATUIT (valeur de 80$, en remise postale)



469,99

Canon
Caméscope numérique à MiniDV
- Zoom optique de 18x et numérique de 360x • Stabilisation évoluée de l'image
- Mode nocturne rehaussé

ZR80 CodeWEB: 10039750

ÉPARGNEZ 150$

SONY



949,99

Caméscope à DVD
- Lentilles zoom Carl Zeiss Vario-Tessar optique de 10x et numérique de 120x
- Affichage à ACL hybride SwivelScreen 2,5 po
- Système de stabilisation d'image Super SteadyShot

101CodeWEB: 10042568

SUPER IDÉE-CADEAU

TELUS mobilité

Ensemble-cadeau de téléphone LG 3200 avec 4 mois de temps d'antenne
- Comprend 4 mois de services Telus à Telus 20
- 1000 minutes le soir et les fins de semaine en plus de 100 minutes par mois les jours de semaine
- Appels locaux illimités entre les clients de Telus
- Minutes additionelles pour seulement 0,25¢ la minute

LG 3200 Ensemble CodeWEB: 10054844



ÉPARGNEZ 30$
99,99

ÉPARGNEZ 30$

Avec 10$ de temps d'antenne prépayé



Bell

Téléphone prépayé Nokia 2275

2275 CodeWEB: 100523820

49,99

Notre GARANTIE des plus bas prix

Nous battrons le prix de n'importe quel détaillant autorisé.

Renseignez-vous en magasin.

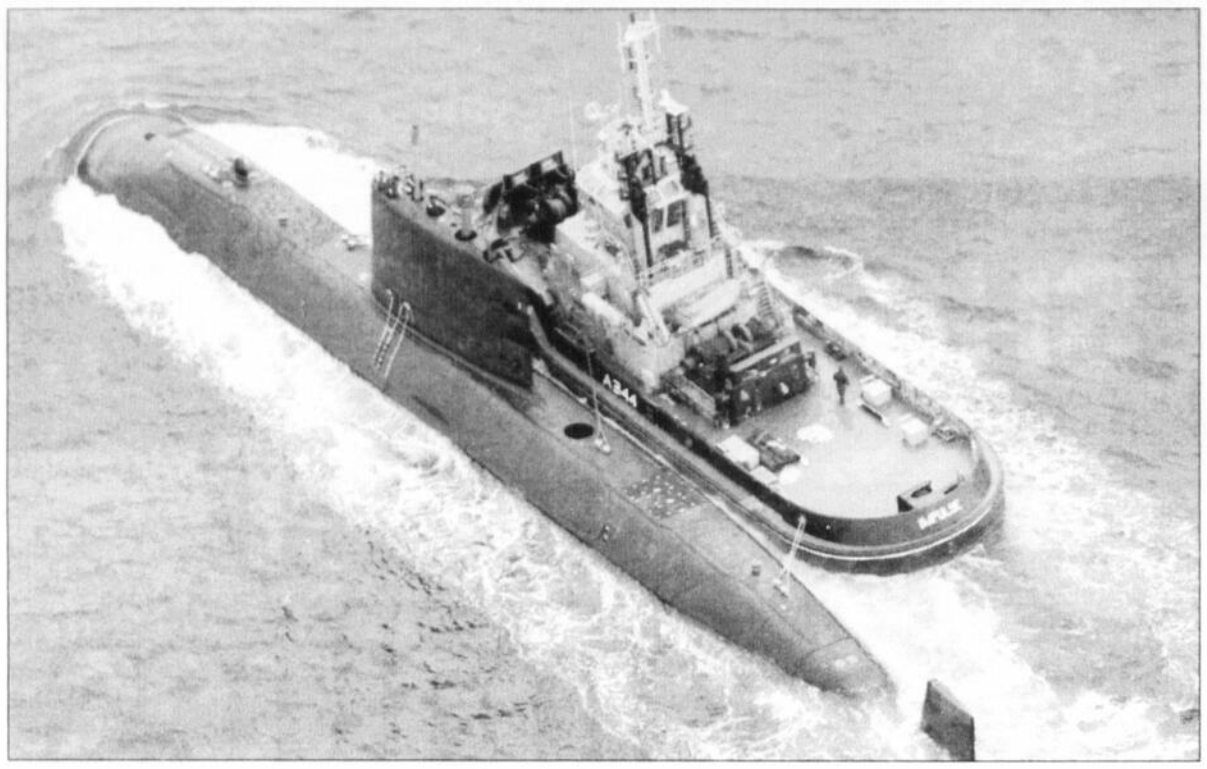
Dernières journées pour recevoir vos cadeaux pour le 24 décembre*

FUTURE SHOP.ca®

*avec l'option Express Shipping. Certaines conditions s'appliquent. Détail en ligne.

0069325

Prix et produits en vigueur du 18 au 23 décembre 2004. ‡Prix et paiements sujets à l'application des taxes calculées à partir des prix avant rabais et crédits de programmation. Une offre par client, aucun détaillant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin. **POLITIQUE PUBLICITAIRE:** Là où des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. © 2004, Future Shop. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. Toutes références à des épargnes ou des prix soldés ne sont que des comparaisons avec les prix réguliers de Future Shop.



TRAVAUX - Tout au long de leurs travaux, les enquêteurs de la commission ont entendu 78 témoins en 27 jours d'audiences réparties sur une période de 10 semaines, et rendues nécessaires par la tragédie survenue le 5 octobre, lors du voyage inaugural du submersible canadien, le Chicoutimi.



ÉQUIPAGE - Les membres de la flotte de sous-marins seront informés du rapport avant le grand public.

Sous-marin Chicoutimi

Dépôt du rapport d'enquête

OTTAWA (PC) - La commission d'enquête qui doit faire la lumière sur l'incendie mortel ayant éclaté à bord du sous-marin Chicoutimi, en octobre, a remis un rapport comportant 23 recommandations au vice-amiral Bruce MacLean, commandant de la marine canadienne, vendredi.

Les conclusions formulées dans ce rapport ne seront vraisemblablement pas rendues publiques avant février.

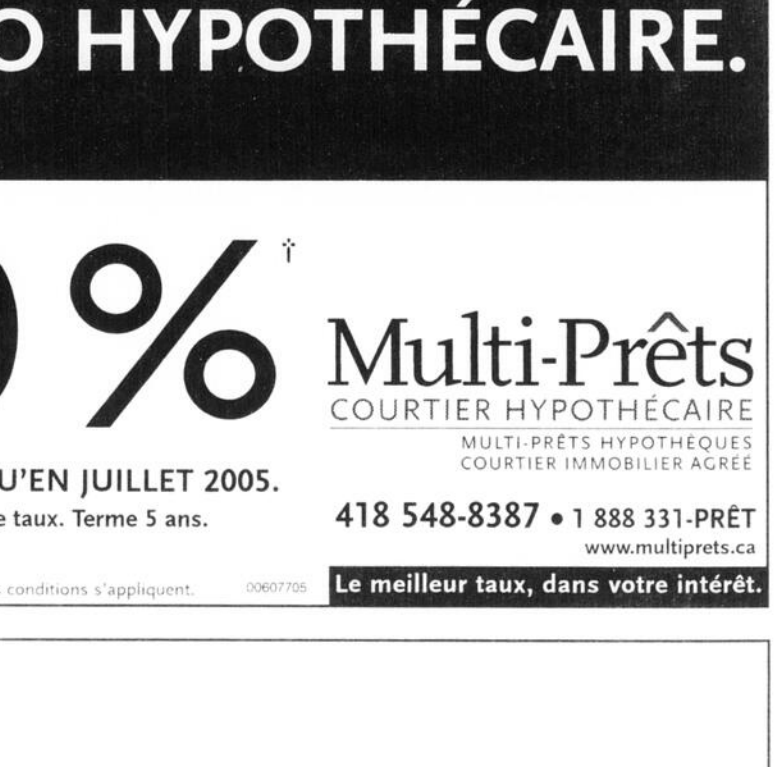
Les cinq membres de la commission d'enquête ont complété leurs audiences lundi. Tout au long de leurs travaux, ils ont entendu 78 témoins en 27 jours d'audiences réparties sur une période de 10 semaines, et rendues nécessaires par la tragédie survenue le 5 octobre, lors du voyage inaugural du submersible canadien.

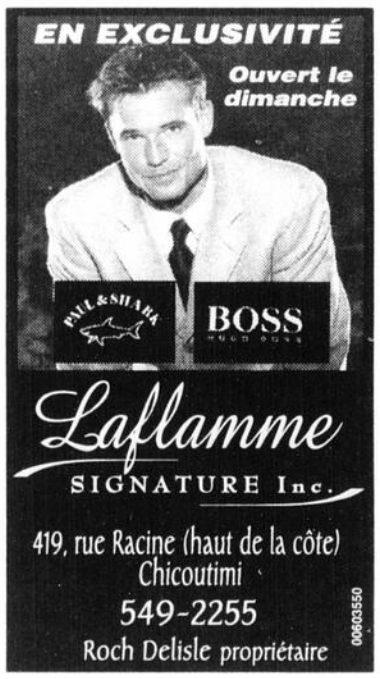
Le lieutenant Chris Saunders a perdu la vie à la suite de l'incendie.

Le vice-amiral MacLean doit maintenant se pencher sur le rapport avec sa propre équipe de spécialistes, parmi lesquels des ingénieurs, des électriciens et des sous-mariniers.

L'équipe devra établir un plan d'action afin de mettre en application les recommandations formulées par la commission. Une fois cette étape complétée, le vice-amiral MacLean fera ses commentaires et soumettra le plan d'action au chef d'état-major de la Défense, le général Ray Henault. Si le général Henault accepte le rapport, il en fera part au ministre de la Défense nationale, Bill Graham, avant que les proches du lieutenant Saunders et des marins ayant été blessés lors de la tragédie ne soient mis au courant. Les membres de la flotte de sous-marins seront ensuite informés, le public devant enfin l'être à son tour.

Le Chicoutimi demeure à quai à Falsane, en Ecosse. Il est prévu qu'il soit transporté au Canada par cargo, à compter du 29 décembre, son arrivée à Halifax devant avoir lieu vers la mi-janvier.





LES CHAMPIONS DU LIMBO HYPOTHÉCAIRE.

4,80 %†

GARANTIE DE TAUX JUSQU'EN JUILLET 2005.
Protégez-vous des hausses de taux. Terme 5 ans.

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

418 548-8387 • 1 888 331-PRÊT
www.multiprets.ca

Le meilleur taux, dans votre intérêt.

Taux sujets à changement sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. 00607705



Le cadeau qu'on aime échanger.

00608651

Sgro replongée dans l'embarras

par Joël-Denis Bellavance

OTTAWA - La ministre de l'Immigration, Judy Sgro, vient de subir un «deuxième oeil au beurre noir» à la suite de l'arrestation par la GRC de cinq personnes qui auraient participé à un stratagème visant à faciliter l'obtention du statut de résident permanent au Canada à des membres de la communauté arabe d'Ottawa.

C'est du moins ce que soutient la critique du Parti conservateur en matière d'Immigration, Diane Ablonzcy, qui était toujours en état de choc hier, 24 heures après avoir appris qu'une nouvelle controverse s'abattait sur le ministère de l'Immigration.

C'est que la ministre Judy Sgro est déjà dans l'embarras pour avoir accordé en juin, en pleine campagne électorale, le statut de résidente temporaire à une effeuilleuse roumaine de 25 ans qui travaillait dans son équipe électorale.

Le commissaire à l'éthique, Bernard Shapiro, mène une enquête relativement à cette affaire, que l'opposition dénonce comme du favoritisme qui mine la crédibilité du ministère de l'Immigration. Le Parti conservateur et le Bloc québécois réclament d'ailleurs la tête de Mme Sgro depuis que cette controverse a éclaté. Le premier ministre Paul Martin s'est toutefois porté à la défense de sa ministre en invitant les partis d'opposition à attendre les conclusions de M. Shapiro.

Mais en entrevue, hier, Mme Ablonzcy a fait valoir que la dernière tuile à s'abattre sur le ministère de l'Immigration devrait suffire pour convaincre Paul Martin de donner un sérieux coup de balai.

«Il est évident qu'il y a des problèmes sérieux dans ce ministère. Et ultimement, la ministre responsable, c'est Judy Sgro. Il faut se demander pourquoi cette affaire de corruption à son ministère n'a pas été mise au jour plus tôt.

Dans un tel ministère, il y a des mécanismes de surveillance pour empêcher de telles choses de se produire», a déclaré la députée de Calgary.

Au terme d'une enquête de 11 mois, la GRC a procédé jeudi à l'arrestation de Diane Serré, 34 ans, une gestionnaire des opérations du ministère de l'Immigration, qui serait impliquée dans des affaires de falsification avec Issam Dakik, 44 ans, Vivian Badaan-Dakik, 33 ans, Roger Harper, 38 ans, et Ali Nasser, 43 ans.

Le groupe se serait adonné à ses activités illégales depuis deux ans et est accusé d'avoir soutiré de l'argent à au moins une dizaine de membres de la communauté arabe en échange de l'obtention rapide du statut de résident canadien permanent.

Mme Ablonzcy s'est dite particulièrement inquiète des retombées négatives que risque d'avoir cette affaire aux États-Unis, où l'administration Bush juge déjà sévèrement les lois canadiennes en matière d'immigration et de statut de réfugié dans la foulée des attentats du 11 septembre 2001. D'autant plus que la controverse entourant l'effeuilleuse roumaine a déjà fait les manchettes dans certains quotidiens américains.

La critique bloquiste en matière d'immigration, Meilli Faille, a déclaré que les nombreux problèmes qui ébranlent Mme Sgro démontrent qu'elle ne maîtrise pas son ministère.

«C'est une autre tache qui s'ajoute à son dossier et cela ne va pas l'aider. Il faut se demander si ce n'est pas la pointe de l'iceberg», a commenté Mme Faille.

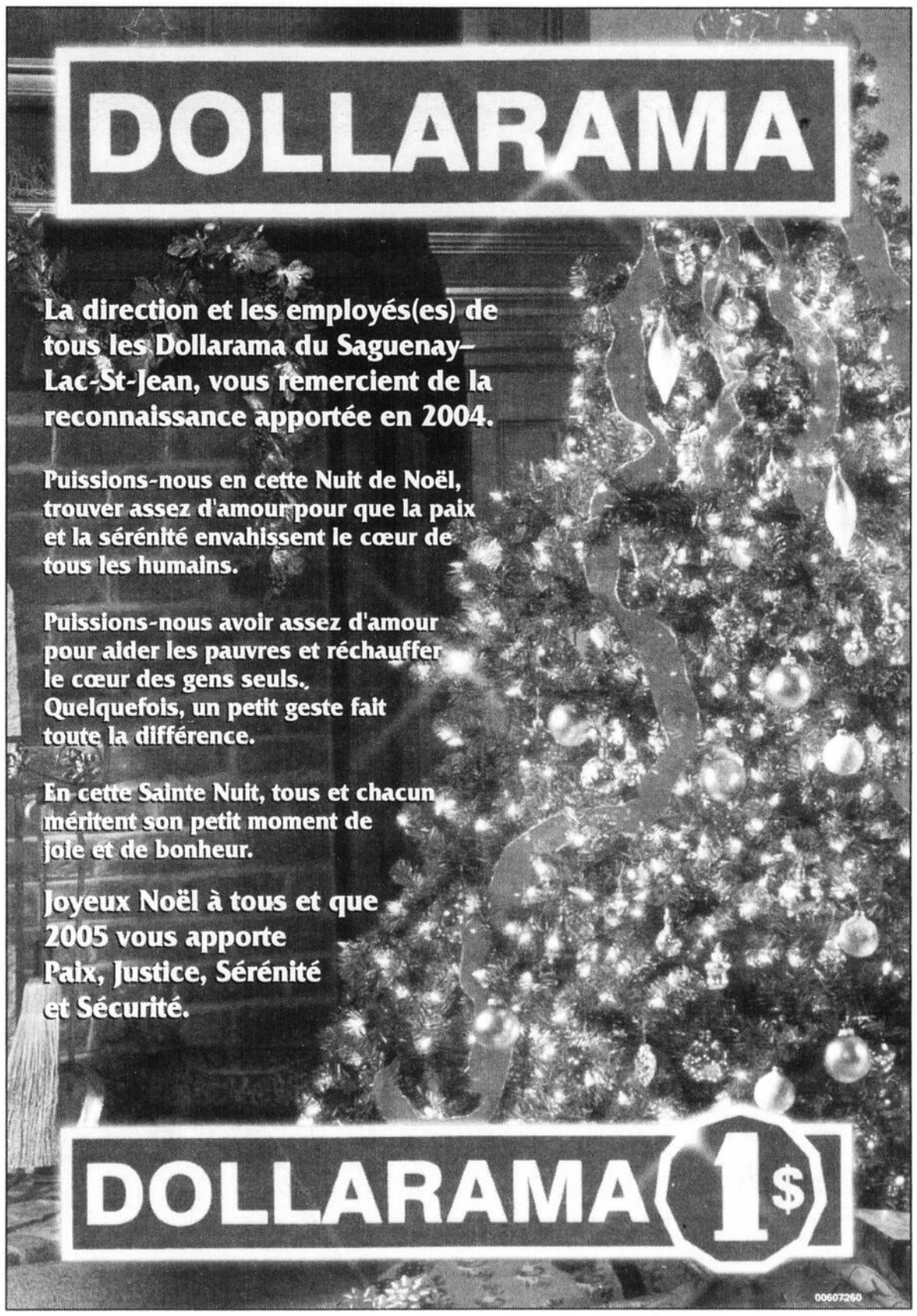
Le bureau du premier ministre Martin n'a pas voulu commenter cette affaire, affirmant que la GRC est responsable de mener l'enquête.

Quand 20 personnes d'ici donnent 15 $,
une clinique juridique défend les droits bafoués d'autochtones du Mexique.
Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

BESOIN D'UN SERVICE DE TRADUCTION?
COMMUNICATION AMÉRIQUE
• DOMAINES GÉNÉRAUX ET TECHNIQUES.
• ADAPTATION DE MATÉRIEL AUDIO-VISUEL.
• LANGUES CIBLES: FRANÇAIS ET ANGLAIS.
(819) 847-3967
ou
1 (800) 737-1937
00609298

Centre physio+sport
Physiothérapie générale et sportive


Sophie Boily
Physiothérapeute
Marie-Josée Couillard
Physiothérapeute
parce que vous méritez+
555, boul. de l'Université, Chicoutimi
(Pavillon Sportif de l'UQAC)
545-4443
00602528



Suggestions de cadeaux

Bas ergonomiques
Sac à main
Porte-monnaie
Pantoufles
Bottes doublées de mouton
Bottes pour enfants
Bon d'achat
etc.
Hommes
Femmes
Enfants
RODRIGUE LE BOTTIER
337, rue Racine, Chicoutimi
543-8538
Ouvert le dimanche de 11 h à 16 h
00607370

Plainte contre la Corporation Waskahegen

LAC-BOUCHETTE (MG) - La querelle entre la Corporation de développement de Lac-Bouchette et la Corporation Waskahegen en ce qui concerne la relance de la scierie LB s'intensifie.

Selon une information circulant dans le secteur du Haut du Lac-Saint-Jean, une plainte aurait été formellement déposée par les représentants de Lac-Bouchette au bureau des enquêtes criminelles de la Sûreté du Québec. Cette plainte, enregistrée auprès de l'escouade des crimes économiques, concernerait des actes illégaux commis par la direction de la Corporation Waskahegen.

Plusieurs documents de preuve auraient également été remis par les représentants de la municipalité dirigée par le maire Marcellin Dumais.On se rappellera que Lac-Bouchette et Waskahegen se sont unies pour former Produits Forestiers Ouiatchouan dans le but de relancer la scierie fermée il y a plus de deux ans. N'arrivant pas à s'entendre sur la vocation que devrait avoir l'entreprise, les deux parties ont mandaté leurs avocats afin que puisse être rompu leur lien d'affaires.

UN SOLDE À NE PAS MANQUER

NISSAN

UNE NISSAN POUR LE NOUVEL AN!

NOUS PAYONS LES 2 PREMIERS VERSEMENTS À LA LOCATION*

0$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ SUR TOUTES LES NISSAN**

AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 jours À L'ACHAT***

RECEVEZ 500$ D'ESSENCE GRATUITE

X-Trail 2005 récipiendaire de la Clé d'or de L'Annuel de l'automobile 2005 catégorie utilitaires sport compacts

ÉDITION LIMITÉE ALTIMA EXTRA

SENTRA

X-TRAIL



Modèle SE-R Spec V illustré

LOCATION À PARTIR DE 257$ /MOIS†

COMPTANT INITIAL DE 3 695$ (frais de transport et de pré-livraison compris)

L'Altima Extra comprend 1000$ d'options sans frais††

LOCATION À PARTIR DE 189$ /MOIS†

COMPTANT INITIAL DE 995$ (frais de transport et de pré-livraison compris)

Et pour seulement 211$ /mois† obtenez la SENTRA ÉDITION SPÉCIALE comprenant 700$ d'options sans frais††

LOCATION À PARTIR DE 287$ /MOIS†

COMPTANT INITIAL DE 3 995$ (frais de transport et de pré-livraison compris)

nissan.ca 1 800 387-0122

DIPLÔMÉS NISSAN ‡‡

OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE‡

†Location de 60 mois à 189 $ par mois pour la Sentra 1.8 2005 avec boîte de vitesses manuelle (C4LG55 AA00) ou 211 $ par mois pour la Sentra édition spéciale avec boîte de vitesses manuelle (C4CG55 AA00) ou 289 $ par mois pour la Sentra SE-R Spec V 2005 avec boîte de vitesses manuelle (C4VG55 AA00) telle qu'illustrée avec acompte ou échange équivalent de 995 $. Location de 48 mois pour l'Altima 2.5 S Extra 2005 avec boîte de vitesses manuelle (T4RG55 CC10) avec acompte ou échange équivalent de 3 695 $. Location de 48 mois pour le X-Trail 2005 avec boîte de vitesses manuelle à 287 $ par mois (Y6RG55 AA00) avec acompte ou échange équivalent de 3 995 $. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. *Les 2 premiers versements mensuels, toutes taxes comprises, sont acquittés par Nissan et/ou le concessionnaire pour tous modèles neufs de la Sentra 2004 & 2005, Altima 2005 et X-Trail 2005. Le premier versement client après livraison est payable 60 jours après la date de signature du contrat de location. Cette offre ne peut s'appliquer aux locations pré acquittées. **Pour un temps limité. 0 $ de dépôt de sécurité sur toute Nissan 2004 ou 2005. ***L'offre « aucun paiement pendant 90 jours » s'applique sur tous les véhicules neufs 2004 et sur les modèles Sentra Altima et X-Trail 2005 neufs pour les financements à l'achat et par les services NCFI uniquement. Aucun intérêt pour les premiers 60 jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par l'acheteur. Après 60 jours, il doit payer mensuellement le capital et les intérêts selon les termes prévus au contrat. †,†,**,***Sur approbation du crédit. **Assistance routière 24 h.** Une carte d'essence prépayée Petro Canada d'une valeur de 500 $ sera remise en bonus (moyennant le don d'un cent) à l'achat ou à la location de tout modèle neuf 2004 et 2005 de Sentra livré avant le 3 janvier 2005. La carte expire en novembre 2006. La carte d'essence ne peut être utilisée pour l'achat de tabac ni échangée contre de l'argent. Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location ou d'achat. Les frais de transport et de pré-livraison sont en sus sur les offres d'achat. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger. Les offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent louer à prix moindre. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. ††Le 1 000 $ d'options en valeur additionnelle reflète la différence de prix entre l'Altima version 2.5 S et l'Altima version 2.5 S Extra. Le 700 $ d'options en valeur additionnelle reflète la différence de prix entre la Sentra 2004 - Option Plus - et la Sentra 2005 édition spéciale. ‡Chez les concessionnaires participants. ‡‡Seuls les modèles Xterra 2004 et Sentra, Altima et X-Trail 2005 sont admissibles au Programme pour diplômés. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques et slogans de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co Ltd. et/ou ses filiales nord américaines.

00608655



Faites-vous plaisir !

Le temps des Fêtes, c'est l'occasion de vous amuser, de prendre l'air, de bouger. Des centaines de patinoires extérieures, des milliers de kilomètres de ski de fond, des pistes de ski alpin, des sentiers de marche vous attendent pour votre plus grand bonheur.

Le temps des Fêtes, c'est aussi l'occasion de vous réunir et de partager de bons repas. Faites large place aux fruits et légumes du Québec; ils mettront de la couleur dans votre assiette.

C'est le bon temps d'en profiter.

Vas-y, fais-le pour toi !
www.vasy.gouv.qc.ca

Québec



BILAN - Alors qu'il rencontrait la presse, vendredi, pour tracer le bilan de la dernière session parlementaire qui s'est achevée jeudi, M. Charest a nié toutes les rumeurs d'un remaniement prochain.

(Archives)

À mi-mandat

Le gouvernement Charest trouve son erre d'aller

QUÉBEC (PC) - À l'approche de la mi-mandat, le gouvernement de Jean Charest n'entend pas corriger le tir ou modifier ses plans, en vue de regagner la faveur populaire. Et il n'y a pas de remaniement en vue.

En 2004, le gouvernement a trouvé son «erre d'aller», a assuré le premier ministre, qui dit être à la tête d'une équipe «très à l'aise» et «bien dans sa peau», entièrement dévouée à la classe moyenne.

Alors qu'il rencontrait la presse, vendredi, pour tracer le bilan de la dernière session parlementaire qui s'est achevée jeudi, M. Charest a nié toutes les rumeurs d'un remaniement prochain.

Persuadé que son équipe «fonctionne bien», il ne voit donc pas l'opportunité, après 20 mois de pouvoir, de donner un second souffle à un gouvernement au sein duquel plusieurs ministres ont traversé une année difficile.

La faible cote de popularité de son gouvernement, qui se confirme sondage après sondage depuis son élection en avril 2003, est due selon lui aux nombreux changements effectués depuis.

«On est dans une démarche de changements intenses actuellement», a-t-il expliqué, en disant qu'il avait «des projets très ambitieux pour le Québec» et en énumérant la liste des politiques annoncées en cours d'année et des projets de lois adoptés ou en voie de l'être.

Il prétend toujours être le champion de la classe moyenne, malgré les baisses d'impôt moins importantes que ce qui avait été promis et les hausses de tarifs d'électricité et de garderies survenues au cours de l'année.

«C'est mon gouvernement qui défend la classe moyenne. On est les seuls à parler pour la classe moyenne. C'est notre marque de commerce», a-t-il soutenu, en calculant que 550 millions $ retourneront dans les poches des contribuables, «en particulier les familles à bas revenu», en 2005.

Au cours de la dernière session, 22 projets de loi ont été adoptés et de nombreuses consultations ont été menées.

Une année ponctuée de changements

Le député Blackburn dresse un bilan positif

par Mélyssa Gagnon

ROBERVAL (MG) - Le député de Roberval, Karl Blackburn, dresse un bilan positif de la dernière année du gouvernement de Jean Charest, laquelle fut selon lui ponctuée de plusieurs changements importants.

Mettant en relief les investissements réalisés dans les domaines de l'éducation et de la santé, l'élaboration d'un plan de lutte à la pauvreté, la tenue du forum «Place aux citoyens» et le dépôt d'un avant projet de loi sur le développement durable, le jeune député s'est dit «très satisfait» de la performance de son gouvernement au cours des douze derniers mois.

«Nous avons entamé des changements et établi des bases qui permettront au Québec de renouveler et d'améliorer son développement. Je suis heureux que depuis notre élection, plusieurs des gestes que nous avons posés visent particulièrement les familles de la province», a-t-il déclaré dans un communiqué émis hier.

Le député Blackburn a également élaboré sur les sujets de la relance du développement énergétique du Québec au cours de 2004 et a rappelé l'entente conclue avec le fédéral en ce qui a trait à l'augmentation de sa contribution au secteur de la santé.

Enfin, Karl Blackburn s'est réjouit de la création de l'Agence de partenariats plubic-privé. «L'Agence permet à l'État québécois de se donner un encadrement rigoureux pour faire des partenariats public-privé en toute transparence et mieux développer les infrastructures pour le bénéfice de tous les Québécois», de conclure le député.



SATISFAIT - Le député de Roberval à l'Assemblée nationale, Karl Blackburn, dresse un bilan positif de la dernière année du gouvernement de Jean Charest.

(Archives)



Développement durable et motoneige

Une conciliation possible, selon Charest

QUÉBEC (PC) - La pratique de la motoneige, maintenant protégée de toute poursuite de la part de citoyens exaspérés par le bruit des moteurs, est parfaitement compatible avec la notion de développement durable, a soutenu vendredi le premier ministre Jean Charest.

«C'est un principe de développement durable que nous voulons mettre en application dans le cas de l'industrie de la motoneige, a dit M. Charest à Québec à l'occasion d'une conférence de presse traçant le bilan des derniers travaux parlementaires.

Le gouvernement du Québec est venu à la rescousse des motoneigistes, jeudi, à la suite du récent jugement de la Cour supérieure du Québec donnant raison à un groupe de citoyens des Laurentides excédés par le vacarme strident et incessant causé par le passage des motoneiges dans leur voisinage.

La décision de la juge Hélène Langlois a entraîné la fermeture d'un tronçon de sentier, en plus de valoir des millions de dollars en indemnités aux plaignants.

Craignant que la décision ne fasse boule de neige, l'Assemblée nationale a adopté, à tombeau ouvert, le projet de loi 90, à quelques heures de l'ajournement des travaux, jeudi.

La nouvelle loi permet de concilier le droit des citoyens à la quiétude avec le droit des motoneigistes, a expliqué le premier ministre, se défendant, du reste, de faire passer les intérêts du lobby des motoneigistes avant celui des citoyens.

«Il ne s'agit pas de faire passer les droits du citoyen au deuxième rang. Il s'agit de reconnaître qu'il y a une pratique de motoneige au Québec», a dit M. Charest.

En vertu de la loi 90, les résidants incommodés par le vrombissement des moteurs à deux-temps ne pourront pas entreprendre, d'ici mai 2006, de recours judiciaire pour bannir le passage des engins dans leur voisinage.

En fixant à 18 mois la période sans possibilité de recours, le gouvernement s'accorde une longue période de réflexion sur la réorganisation des sentiers de motoneige au Québec.

Entretemps, dans le but de limiter les irritants causés par le bruit, le gouvernement a convenu d'interdire, entre 22 heures et 6 heures, l'accès des motoneigistes sur les pistes aménagées sur d'anciennes voies ferrées, près des résidences.

Il s'agit là d'une approche équilibrée, compatible avec la notion de développement durable défendue par le ministère de l'Environnement, a insisté le premier ministre.

«Le développement durable, c'est une obligation de concilier développement économique et le respect du patrimoine et de le faire dans une perspective de générations futures. On s'est engagé là-dessus (et) c'est exactement ce que nous allons faire».

L'industrie de la motoneige est un moteur économique quasi vitale dans certaines régions.

Les retombées économiques directes qui y sont associées sont de l'ordre de 720 millions $ et plus de 1,5 milliard $ en additionnant les retombées indirectes.

JOYEUX MATINS !

Le cadeau idéal pour les amateurs de café Tim Hortons.



124,95 $ TAXES EN SUS

Notre cafetière, qui arbore cette année un nouveau look, possède toutes les caractéristiques ultra-modernes pour infuser la tasse parfaite de café Tim Hortons à la maison. La cafetière Tim Hortons est donc celle que notre café préfère.

❄ Du bon café en moins de 3 minutes ❄ Réservoir en acier inoxydable qui permet d'amener l'eau à la température idéale pour extraire toute la saveur du café ❄ Couvercle pivotant pour faciliter le remplissage d'eau ❄ Carafe de 50 onces (10 tasses) ❄ Inclut 25 filtres à café Tim Hortons de Bunn®



NOTRE CAFETIÈRE PRÉFÈRE LE CAFÉ TIM HORTONS MOUTURE FINE

11,99 $ boîte de 1,1 kg

4,49 $ boîte de 369 g

Tim Hortons

Dans les restaurants participants pour un temps limité.

Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381

Grève à la SAQ

Le syndicat propose l'arbitrage

MONTRÉAL (PC) - Le syndicat des employés de magasin et de bureau de la SAQ propose d'acheminer les points toujours en litige devant un conseil d'arbitrage. Si la partie patronale accepte et que les syndiqués appuient cette proposition en assemblée générale, les employés pourraient rentrer au travail dès le début de la semaine prochaine.

Selon ce scénario, le conseil d'arbitrage disposerait de 90 jours pour rendre une décision. Les deux parties renonceraient à leur droit de grève et de lock-out entre-temps.

«L'employeur s'est fait un devoir et un plaisir d'affirmer que 130 clauses avaient été réglées sur 140 et que les employés bénéficiaient de conditions nettement avantageuses, indique le syndicat dans un communiqué. Nous le mettons au défi de venir faire cette démonstration devant un arbitre impartial plutôt que de laisser 3800 travailleurs et travailleuses, ainsi que leur famille, souffrir inutilement et continuer à priver le public de l'accès aux 400 succursales.»

Les chances que l'arbitrage intervienne sont bien minces, signale toutefois Patrice Jalette, professeur à l'école de relations industrielles de l'Université de Montréal. «Ça ne représente même pas 1 pour cent des cas de négociations, ça n'arrive à peu près jamais.»

Et l'arbitrage représente un moyen de dernière chance, peu avantageux, poursuit M. Jalette. «En relations industrielles, on dit souvent que le pire des règlements négociés vaut mieux que le meilleur des règlements imposés.» Lisa Courtemanche, porte-parole du syndicat, reconnaît que les employés risquent de voir leurs revendications rejetées par l'arbitre, si une telle situation intervenait. «C'est un "guess" à prendre. Mais pourquoi rester dehors indéfiniment quand aucune des deux parties n'est prête à plier?»

Comment le syndicat entrevoit-il le climat de travail, advenant un retour au travail la semaine prochaine? «Ce ne sera pas extra, mais même s'il y avait un règlement de la convention collective, c'est sûr que le retour au travail ne se fera pas très joyeusement», admet Mme Courtemanche.

D'ici là, le syndicat continue de dénoncer les actes de vandalisme ou d'intimidation posés par des grévistes. Encore vendredi, les policiers ont dû intervenir dans au moins deux succursales montréalaises pour disperser les manifestants.

Les points toujours en litige portent principalement sur l'organisation des horaires de travail des employés à temps partiel, majoritaires parmi les grévistes. Les syndiqués souhaitent être rattachés à une seule succursale, ce que refuse la direction.

Méchantes «payes» pour les cadres

QUÉBEC (PC) - N'en déplaise aux employés en grève, le conflit de travail qui s'éternise à la Société des alcools du Québec (SAQ) aura au moins le mérite de profiter au personnel cadre de la société d'État. Certains d'entre eux peuvent même empocher jusqu'à 2500 $ de plus par semaine en salaire.

Une source interne de la SAQ a confirmé au quotidien Le Soleil vendredi que des cadres pouvaient faire jusqu'à 70 heures -et parfois plus- par semaine depuis le début du conflit.

«À 50 $ de l'heure, disons que la paie monte vite», a-t-on indiqué tout en requérant l'anonymat.

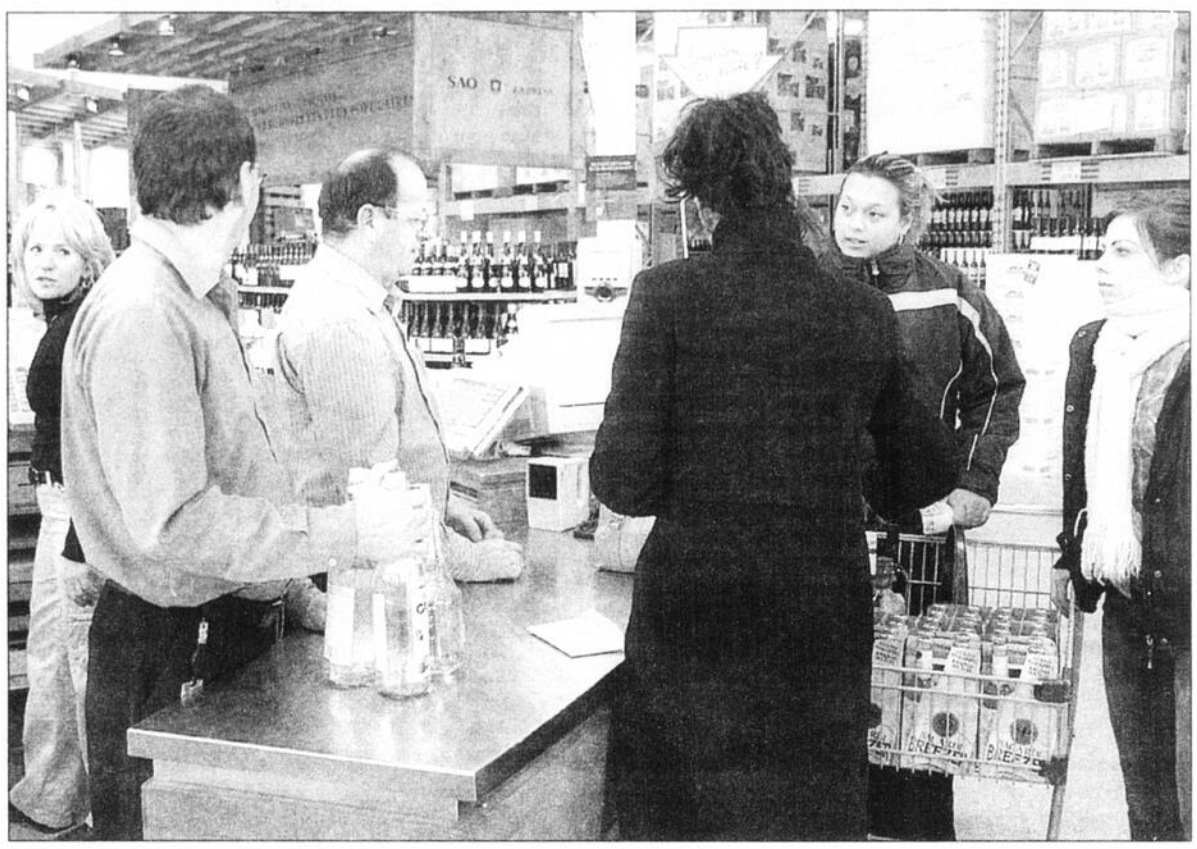
À la SAQ, si on reconnaît que des cadres peuvent faire jusqu'à 70 heures par semaine, la direction n'a voulu avancer de chiffres quant aux salaires encaissés hebdomadairement par ces derniers. «Nous n'en sommes pas à faire les comptes», a souligné Linda Bouchard, porte-parole de la SAQ.

De son côté, le Syndicat de magasin et de bureau (SEMB) soutient que les chiffres obtenus étaient «très conservateurs». «La SAQ débourse des sommes énormes pour faire travailler ses cadres», a fait valoir le président Martin Charron.

Selon ce dernier, les directeurs, qui viendraient d'obtenir des augmentations de salaire de 15 pour cent, empocheraient entre 50 et 70 $ de l'heure ces temps-ci.

«Certains cadres du Saguenay qui travaillent à Québec, par exemple, sont logés dans des hôtels de la capitale et tous les coûts de leurs déplacements et de leurs repas sont assumés par la SAQ», a-t-il soutenu vendredi.

À cela, le syndicat ajoute que les frais juridiques risquent de coûter une véritable petite fortune à la SAQ.



AVANTAGE - Les cadres de la SAQ ont droit à de bons bonis grâce à leurs nouvelles fonctions à l'intérieur même des succursales. On estime que certains recevraient jusqu'à 2500$ de plus par semaine.

(Archives)



RESTRICTION - Le projet de loi 88, déposé jeudi à l'Assemblée nationale par le ministre de la Sécurité publique, Jacques Chagnon, resserre considérablement l'accès des individus et des entreprises aux activités de sécurité privée et d'investigation.

(Archives)

Québec serre la vis aux agences de sécurité privée

QUÉBEC (PC) - Le gouvernement du Québec serre la vis aux agences de sécurité privée, afin de prévenir l'infiltration du crime organisé dans ce milieu en pleine croissance.

Le projet de loi 88, déposé jeudi à l'Assemblée nationale par le ministre de la Sécurité publique, Jacques Chagnon, resserre en effet considérablement l'accès des individus et des entreprises aux activités de sécurité privée et d'investigation.

«Les agences de sécurité privée sont devenues des partenaires de la police et il fallait s'assurer que tout ce monde soit propre», a commenté, sous le couvert de l'anonymat, un expert du ministère de la Sécurité publique, vendredi, lors d'une interview accordée à La Presse Canadienne.

En vertu du projet de loi, le dossier des dirigeants et des actionnaires des firmes de sécurité requérant un permis d'exploitation sera dorénavant passé au peigne fin de la police.

La mesure a pour but d'éviter que des dirigeants d'agences de sécurité, au passé trouble, se servent de prête-noms pour échapper à l'examen des services policiers.

Cet encadrement plus strict sera aussi imposé aux entreprises spécialisées dans les domaines de l'investigation, la serrurerie, les systèmes électroniques de sécurité, le transport de biens de valeur et les services de conseil de sécurité.

Bureau de la sécurité privée

En outre, la pièce législative crée le Bureau de la sécurité privée, qui aura la responsabilité de délivrer les permis, en plus de recevoir et de statuer sur les plaintes acheminées par le public.

Pour obtenir un permis, les requérants devront détenir une formation suffisante, avoir de bonnes moeurs et ne jamais avoir été reconnu coupable d'une infraction criminelle ayant un lien avec l'activité pour laquelle une autorisation est demandée.

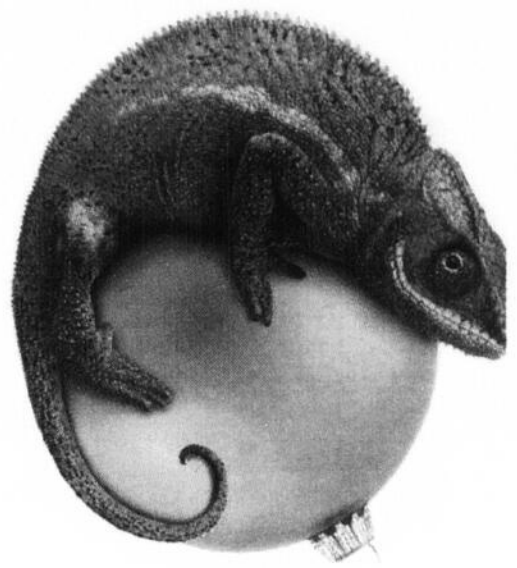
En tout, une trentaine de milliers de personnes, et plus de 200 entreprises, seront touchées par la loi.

Évaluée à près de deux milliards $, l'industrie de la sécurité privée connaît une forte croissance depuis quelques années au Québec.

La crainte du terrorisme et un besoin accru de se sentir protégé expliquent en partie le phénomène, estime le ministère de la Sécurité publique.

Les services de police ont aussi passé beaucoup de temps à lutter contre le crime organisé ces dernières années, consacrant moins d'énergie à la simple surveillance préventive.

Téléphones cool à en perdre la boule.





Voici le phototéléphone Fastap™ : une exclusivité mondiale.

Ses touches surélevées avec une seule lettre chacune rendent l'échange de messages textes beaucoup plus simple et rapide.

LG 6190

99,99 $*

(avec un contrat de 3 ans)
299.99 $ (sans contrat)

L'un des nombreux téléphones de la super collection des Fêtes de TELUS.

téléphones à partir de 0 $* jusqu'à 449.99 $



■ vidéotéléphone ■ phototéléphone ■ mp3 ■ Bluetooth® ■ sonneries ■ jeux ■ et encore plus

le futur est simple™

TELUS mobilité™

Pour en savoir plus sur ces super offres, passez nous voir dans une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · Bell Globemedia · La Cabine Téléphonique · TéléPlus · Dumoulin · Beauchemin Montcalm · Les Entreprises Superstore · Home Hardware · Zellers

BOUTIQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Chicoutimi
Place du Royaume
(418) 543-1533

449, rue Racine Est
(418) 698-2920

Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, bureau 116
(418) 549-9817

Radio-Onde
1265, rue Bersimis
(418) 545-9215

Alma
Carrefour Alma
(418) 668-0878

L'Ordi Nation
390, boul. Saint-Jude
(418) 662-9167

Dolbeau
Pega Informatique Inc.
245, 7e Avenue
(418) 276-2108

Radio-Onde
348, 8e Avenue
(418) 276-9409

Roberval
Progitech DM Informatique
1221, boul. Marcotte
(418) 275-3819

Saint-Félicien
Vision Informatik Inc.
1091, boul. Sacré-Cœur
(418) 679-5809

La disponibilité des téléphones peut varier d'un emplacement à l'autre. Le prix des téléphones peut varier. La disponibilité des fonctions varie selon le téléphone. La messagerie photo et la messagerie vidéo sont offertes dans nos zones de couverture numérique 1X seulement. Obtenez les détails et les cartes de couverture à telusmobilite.com
* Prix net en vigueur avec un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte sur un prochain relevé mensuel de TELUS Mobilité. Offre d'une durée limitée. Obtenez tous les détails en magasin. Fastap est une marque de commerce de Digit Wireless LLC. Bluetooth est une marque de commerce de Bluetooth SIG, Inc.
© 2004 TELUS Mobilité

00608656

Robert Gillet congédié par le FM 93

QUÉBEC (PC) - Vingt-quatre heures après avoir annoncé qu'elle «maintenait le cap» et laissé entendre que l'animateur Robert Gillet resterait sur ses ondes, la station FM 93,3 de Québec a fait volte-face, vendredi, en le congédiant.

Le directeur général de CJMF, Jean-Paul Lemire, a justifié sa décision par le peu d'attrait qu'exerçait l'émission de M. Gillet auprès des annonceurs. En dépit du dernier sondage BBM que M. Lemire avait qualifié, jeudi, de «satisfaisant», «la deuxième étape, pour nous, était de valider auprès des annonceurs leur intérêt à annoncer dans la deuxième émission matinale la plus écoutée. L'intérêt ne s'est pas manifesté, malgré ces résultats».

L'émission «Gillet le matin» a décroché 10,6 parts de marché cet automne, un niveau comparable à celui de l'époque de Claude Thibodeau, qui recueillait un peu plus de 10 pour cent.

Contacté par téléphone, le principal intéressé, qui n'avait manifestement pas le coeur à commenter son propre renvoi, s'est borné à dire qu'il était «surpris» de son sort malgré ses «bonnes cotes». «J'ai su à 4 h moins 10 que je ne revenais pas à l'antenne.»

Il s'est tout de même dit en accord avec la décision prise par le 93,3. Il a dit ne pas savoir de quoi son avenir allait être fait. «Je n'en ai pas la moindre idée», a-t-il laissé entendre. D'autres stations ont-elles montré un intérêt pour ses services? «Pas précisément. Mais là, je suis presque en train d'accorder une entrevue alors que j'ai dit que je n'en accorderais pas.»

Dans le même communiqué que son ancien patron, M. Gillet a déclaré que «dès le départ, les règles étaient claires entre le 93,3 et moi: les réactions au premier sondage allaient décider de ma situation. Je souhaitais revenir à la radio, mais de toute évidence, les conditions du marché de Québec ne me le permettent pas. Merci encore à ceux qui m'ont suivi».

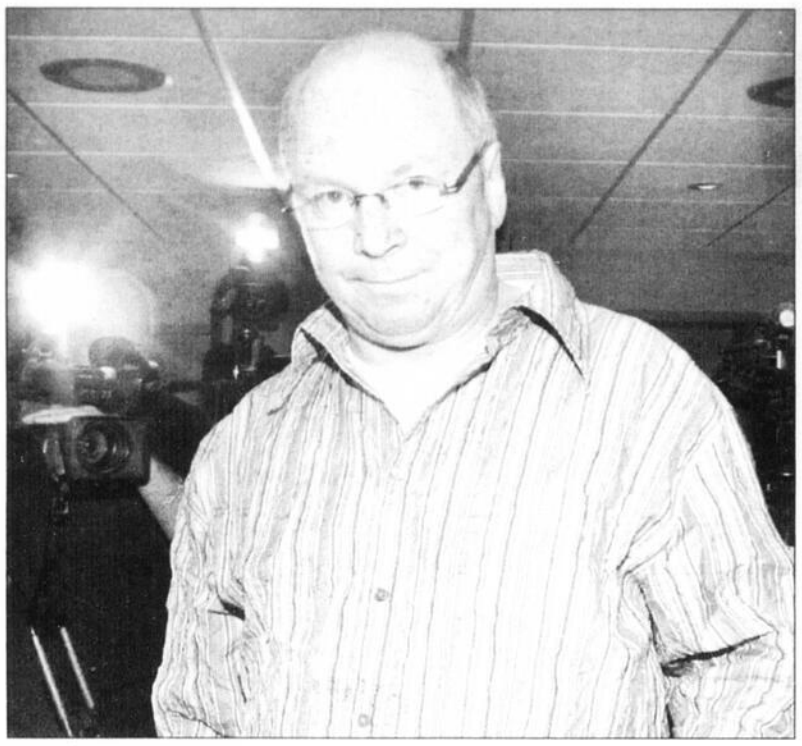
Son intérim sera assuré par Louis Lacroix jusqu'au temps des Fêtes, après quoi Alain Laforest héritera officiellement du micro.

M. Laforest dit vouloir changer quelque peu le style qu'il avait adopté au départ pour «amener beaucoup de couleurs et de nouveaux animateurs», tout en restant «un gars d'information et d'opinion».

Le renvoi de Robert Gillet pourrait avoir des répercussions sur les poursuites en diffamation qu'il a intentées en novembre 2003 contre, entre autres, des animateurs de Genex Communications, qui possède la station CHOI. L'ancien animateur leur reproche d'avoir mené une campagne de dénigrement à son endroit, après son arrestation dans le dossier de la prostitution juvénile, dans le seul but de détruire sa réputation. Il demande des dommages de 3 millions $.

Pour Marc-François Bernier, professeur à l'Université d'Ottawa et spécialiste en éthique journalistique, la froideur des annonceurs «indique que (M. Gillet) a perdu sa valeur commerciale. C'est devenu très difficile, pour lui, de gagner sa vie comme animateur à la radio». Il est possible que cela soit retenu comme une preuve démontrant qu'il y a eu dommages.

M. Bernier agit comme témoin expert dans l'action de M. Gillet contre Genex et compagnie. Il a récemment écrit un rapport d'expertise à la demande de l'avocate de M. Gillet.



STUPÉFAIT - Robert Gillet, à la suite de son congédiement, s'est borné à dire qu'il était «surpris» de son sort malgré ses «bonnes cotes».

(Archives)

Opération Nez rouge
Saguenay
Société de l'assurance automobile Québec
UNE PRÉSENTATION DE:
COMMANDITAIRE PRINCIPAL
Desjardins Assurances générales
COMMANDITAIRE ASSUREUR OFFICIEL
JONQUIÈRE 695-1011
CHICOUTIMI 696-1011
LA BAIE 544-1011
Du 3 au 23 décembre incl. de 21 h à 3 h et les jeudis vendredis de 19 h à 3 h
Ville de Saguenay
Le Quotidien
CFIX RockDétente 96.9 FM
rocoto TOYOTA
PLACE DAVIS PRO SAG MÉCANIQUE
Noault Caron
Gravel & Fils Aubin
www.nezrougesaguenay.com

Parents, grands-parents, oncles, tantes, parrains, marraines, amis(es)...
Faites connaître votre joli poupon ...à toute la population!
LES PLUS BEAUX BÉBÉS DE l'an 2004
TIRAGE AU SORT LE 28 DÉCEMBRE
Le bébé choisi fera la UNE de nos pages spéciales du 3 janvier 2005
En plus de recevoir un laminage de cette page.
INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT! Coût: 20$
Le Quotidien
PUBLIERA SA PHOTO EN NOIR ET BLANC DANS SON ÉDITION SPÉCIALE LE 3 JANVIER 2005
À GAGNER: 500$ EN BONS D'ACHAT ET CADEAUX chez les marchands participants de Place du Saguenay
Chaque bébé inscrit recevra en cadeau un livre de la collection la courte échelle
Puce
Zellers CLÉMENT Mady matmax SEARS Boutique JOUBEC
Place du SAGUENAY
Faites parvenir sa photo, le paiement (20 $) avec le coupon d'inscription ci-joint dûment rempli avant le 22 décembre 2004
DATE LIMITE: LE 22 DÉCEMBRE 2004
Toutes les photos reçues seront affichées dans le mail de Place du Saguenay dès le 14 décembre
Nom du bébé: _____ Prénom du bébé: _____
Nom et prénom des parents
Mère: _____ Père: _____
Adresse: _____
Ville: _____
C. Postal: _____ Tél.: _____
Fille: ○ Garçon: ●
Date de naissance: _____ 2004
☐ Ci-joint chèque à l'ordre de Le Quotidien 20 $, taxes incluses
☐ VISA ☐ MASTER CARD
DE CARTE _____ ☐ EXP. _____
SIGNATURE
Votre nom: _____
Votre tél.: _____ Lien de parenté: _____
Coût: 20$
N.B. La photo ne sera pas retournée (grandeur maximum 5" x 7" couleur)
Postez à : Le Quotidien, Les plus beaux bébés de l'an 2004, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

AUCUN ACHAT REQUIS

ENTREZ, APPUYEZ ET GAGNEZ

L'ÉVÉNEMENT On GAGNE† GM Canada



À GAGNER

150

NOUVEAUX MODÈLES

2005

MINIMUM 500 $ SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2005

MINIMUM 1 000 $ SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2004 ET CERTAINS MODÈLES 2005

DE NOMBREUX AUTRES PRIX À GAGNER INSTANTANÉMENT

2 000 $ DE CRÉDIT

3 000 $ DE CRÉDIT

5 000 $ DE CRÉDIT

10 000 $ DE CRÉDIT

CRÉDIT À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE LA PLUPART DES MODÈLES 2004 ET 2005



GM fête le plus grand événement de fin d'année de son histoire. En tout, 150 de nos excitants nouveaux modèles 2005 sont offerts durant l'événement On gagne GM†. Pour jouer, il suffit de visiter le concessionnaire GM de votre région et d'appuyer sur le bouton OnStar désigné pour savoir ce que vous gagnez.

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT⁵

Vous pourriez gagner instantanément jusqu'à 10 000 $ de crédit à l'achat ou à la location de votre prochain véhicule GM admissible... ou partir au volant d'un véhicule neuf offert en grand prix. C'est le temps d'en profiter ! Cet événement est d'une durée limitée. On vous attend !

CHEVROLET PONTIAC BUICK GMC Cadillac

†Aucun achat requis pour participer. Le concours s'adresse aux résidents canadiens admissibles ayant atteint l'âge de la majorité dans leur province de résidence. Le concours prend fin le 3 janvier 2005. Les grands prix excluent les véhicules de marque HUMMER et Cadillac ainsi que certains autres véhicules, et peuvent varier selon les marques vendues par le concessionnaire chez qui se sera rendu le participant. Les crédits offerts en prix sont valables durant une période limitée et, comme les crédits de base, s'appliquent uniquement à l'achat ou à la location de modèles 2004 (en stock) ou 2005 admissibles (à l'exclusion des véhicules HUMMER 2004-2005 notamment). Les crédits de base ne s'appliquent pas à l'achat ou à la location des véhicules suivants : fourgonnettes GM (de tourisme, utilitaires et tronquées) 2004-2005, HUMMER H2 2004-2005, famille GMT 560 2 et 3 et série W à cabine basculante 2004-2005 et Corvette 2005. Les véhicules doivent être livrés au plus tard le 3 janvier 2005. Les chances de gagner varient d'un prix à l'autre. La plupart des prix sont répartis sur une base régionale. Les personnes choisies au hasard pour un prix doivent répondre correctement à une question d'ordre mathématique pour en être déclarées gagnantes. Au Canada, il y a un total de 150 véhicules à gagner, dont 27 pour la province de Québec. Tous les participants admissibles gagneront un prix ou recevront un crédit d'achat/location d'une valeur de 1 000 $ sur la plupart des modèles 2004 et sur une sélection de modèles 2005, ou un crédit d'achat/location d'une valeur de 500 $ sur la plupart des modèles 2005. Les crédits offerts en prix sont répartis ainsi au Canada : 100 crédits de 10 000 $, dont 20 au Québec; 100 crédits de 5 000 $, dont 20 au Québec; 400 crédits de 3 000 $, dont 80 au Québec; 5 400 crédits de 2 000 $, dont 1 080 au Québec. Consultez votre concessionnaire GM, visitez www.gmcanada.com ou composez le 1 800 463-4783 pour connaître le règlement complet du concours. ⁵0 % de financement à l'achat sur approbation de crédit de GMAC seulement. Durée maximale de 36/48/60/72 mois selon le véhicule. Un versement initial, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être exigés. L'offre s'applique à l'achat de la plupart des modèles 2004 et 2005 neufs ou de démonstration. Un échange entre concessionnaires peut être nécessaire. Les quantités de modèles 2004 sont limitées. Les offres s'adressent aux clients du service de détail admissibles au Canada. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut être combinée avec aucune autre offre. L'offre de 0 % de financement à l'achat ne s'applique pas aux véhicules suivants : Cadillac 2004-2005 (tous les modèles), fourgonnettes GM (de tourisme, utilitaires et tronquées) 2004-2005, HUMMER H2 2004-2005, famille GMT 560 2 et 3 et série W à cabine basculante 2004-2005, Corvette 2005, tous les pick-up de grande capacité 2500 et 3500 à cabine classique/allongée/multiplace ou châssis-cabine 2005 et SSR 2005. Voyez votre concessionnaire pour connaître les modalités et conditions. **Pour obtenir l'information la plus récente, visitez gmcanada.com, passez chez votre concessionnaire Pontiac • Buick • GMC • Chevrolet • Cadillac, ou appelez-nous au 1 800 463-4783.**

00608650

LA BANDE DU QUOTIDIEN

Résumé de l'actualité pour la semaine du 8 au 14 décembre 2004

- Après avoir vider ses entrepôts de l'ancien modèle du PS2, Sony a de la difficulté à répondre à la demande avec le nouveau modèle. La compagnie, qui semble s'être mal préparer à la transition, a commencé à transporter ses consoles directement de la Chine par avion, une pratique peu courante et très dispendieuse, afin d'alimenter ses entrepôts. La firme coupe d'au moins la moitié ses profits sur les consoles dû à cela. Tout ceci est très mauvais pour Sony, surtout durant la période des Fêtes.

- Nintendo prévoit augmenter sa distribution de Nintendo DS en Amérique du Nord de 40 % afin de répondre à la forte demande. La firme a affirmé maintenant prévoir envoyer en magasins nord-américains approximativement 1,4 millions de systèmes.

- Atari a annoncé «Atari Retro Classics» pour Nintendo DS. Chaque jeu sera disponible dans sa version originale, ainsi qu'une version améliorée. Il sera aussi possible de jouer contre trois autres joueurs via la connexion sans-fils. Les jeux inclus: «Pong», «Missile Command», «Asteroids», «Breakout», «Centipede», «Tempest», «Warlords», «Gravitar», «Lunar Lander» et «Sprint».

- Koei a annoncé «Dynasty Warriors 5» sur PS2 pour mars 2005. Une version Nintendo DS sera aussi lancée le 1er mars 2005, et une édition PSP est aussi attendue.

- EA et la NFL ont signé une entente d'exclusivité de cinq ans, laquelle voit attribuer à EA tous les droits sur les jeux d'action, simulation, style-arcade et d'administration de la NFL. Ceci signifie qu'aucune autre compagnie ne pourra présenter des jeux utilisant soit les équipes, joueurs ou stades de la NFL. La licence s'étend sur les marchés des consoles, ordinateurs et portatifs. Ceci est très mal vu par les analystes, affirmant que ceci tue les théories de compétitions, donnant plein pouvoir à EA sur le prix et la qualité des jeux. Ceci limite aussi les nouveautés et la créativité.

- Sony a lancé le PSP dimanche dernier au Japon. Selon les rapports non officiels, 85 % du lot de 200 000 exemplaires est partie la première journée. De son côté Nintendo a lancé le Nintendo DS cinq jours plus tôt, et avait déjà vendu 700 000 unités le jour du lancement du PSP.

- SEGA a renommé la version PS2 de son jeu d'action RPG en temps réel, «Shining Force», pour «Shining Force NEO» et la date de sortie, pour le 24 mars, a été confirmée.

- Oxygen a annoncé qu'il publiera «Conspiracy: Weapons of Mass Destruction» sur PC, PlayStation 2 et Xbox en 2005.

Alexandre Gagné

Conseil pour survivre aux visites familiales

(SOP) Noël rime invariablement avec visites chez toute la parenté. Emmerdant? Pas toujours, enfin pas tout le temps. Il suffit de bien s'y préparer! Les interminables soupers et les «becs à pincettes» te donnent la chair de poule? Voilà des idées pour passer au travers sans faire la gueule toute la soirée!

1. Trimballe ta musique. Amène quelques CD ou encore demande à un ami de te préparer une cassette avec des chansons surprises. Fais la même chose pour lui. Tu passeras un bon moment en écoutant ton cadeau musical et ne verra plus le temps passer! Tu auras sûrement enregistré une ou deux chansons pareilles.

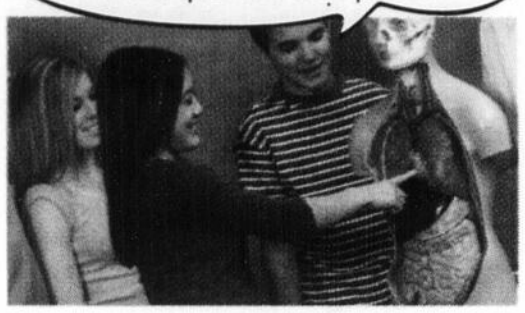
2. Prépare une revue de l'année de ta gang. C'est beaucoup de travail? Peut-être mais tu la feuilleras souvent, assuré! Écris, note et décris où tu es allé, qui a sorti avec qui, les meilleures farces, les potins qui ont circulé à l'école, les anecdotes dans tes cours, ta saison de hockey, les meilleurs achats, les changements de look (mieux encore... ajoute des photos!)

3. Deviens maître de la soirée. Organise des jeux: karaoke, La Fureur et autres jeux drôles du temps des Fêtes. En étant l'animateur, tu ne participeras pas, mais il est parfois autant sinon plus amusant de voir les autres se trémousser et chanter!

4. Invite un ami. Pas de chum ou pas de blonde! Pas de problème, demande à invite ton meilleur ami.

5. Propose de t'occuper de tes jeunes cousins. Amène les mousses jouer dehors. Constuction de fors au menu, ensuite, soirée vidéo.

Des bulles... Des bulles... Nos gagnants d'un sac à dos *Lavoie*



Emily Côté
Alma



Marilyn Guay
Jonquière



Arianne Bouchard-Paradis
Alma

Pour réclamer ton prix: 690-8822 entre 8 h 30 et 16 h

PRIX TRIMESTRIEL. Nos gagnants

PAIRE DE PATINS NIKE pour fille



Valeur de 129,95 $

Membre 4531, Sophie Roy
1261, Chanoine-Boivin
St-Félicien

PAIRE DE PATINS BAUER pour garçon



Valeur de 179,95 $

Membre 4458, Michaël Lavoie
90, rue Côteaux
Anse-St-Jean

BÂTON DE HOCKEY TechEdge 50 % graphite



Valeur de 139,95 $

Membre 4539, Dave Allaire
168, Tremblay
Bégin

Pour réclamer ton prix: 690-8822 entre 8 h 30 et 16 h

LA BANDE QUESTION-RÉPONSE

Pourquoi les hamsters dorment-ils le jour et jouent la nuit? Est-ce que les hamsters sont aveugles? Le mien veut toujours se jeter au bas de la table.

Les hamsters sont des animaux noctures, c'est-à-dire qu'ils sont actifs la nuit alors qu'ils dorment le jour. Les hamsters sont originaires du désert brûlant de Sibérie. C'est là qu'a été capturé le premier hamster qui sera emmené en Amérique. Descendant de cet animal, les hamsters domestiques ont conservé un comportement «désertique»: chasser la nuit pour éviter la chaleur. En plus, leurs prédateurs les voient moins dans la noirceur. Et non, les hamsters ne sont pas aveugles. Le tien veut probablement juste se sauver!



Tu as entre 8 et 17 ans? Tes parents sont abonnés au Quotidien?



JOINS-TOI au... Club C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

Ta carte de membre et tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

LA BANDE DU QUOTIDIEN

1051, boul. Talbot,
Chicoutimi QC G7H 5C1

NOM: _____

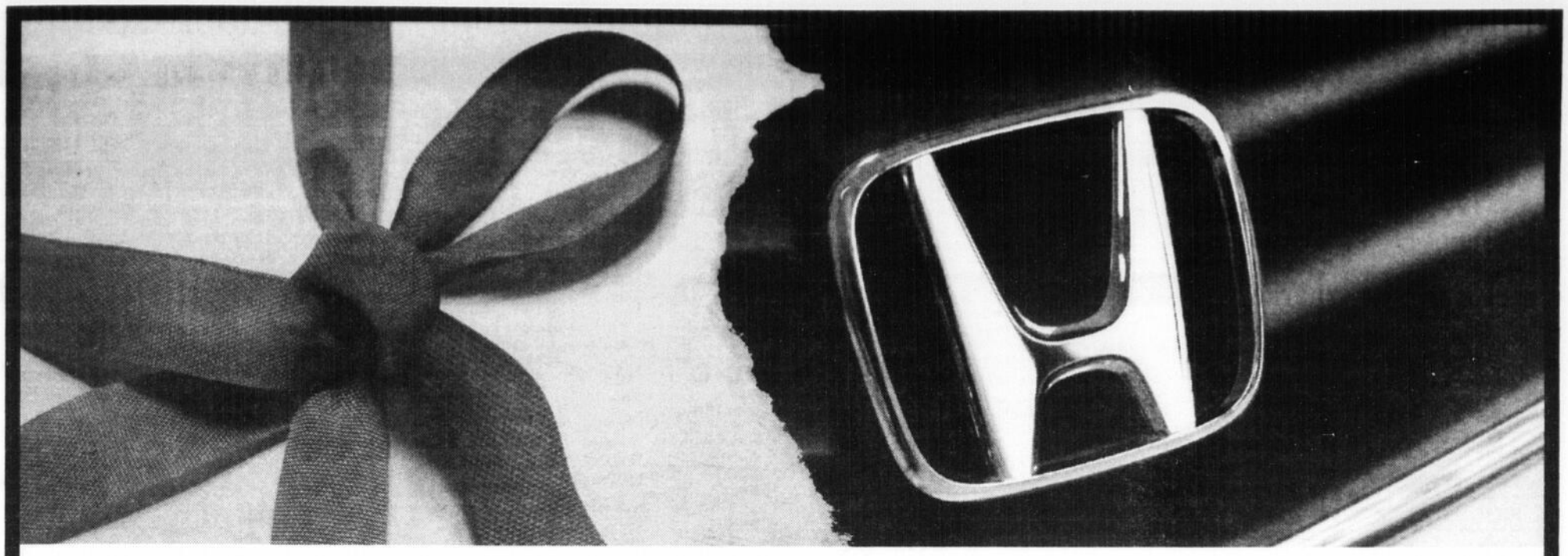
ADRESSE: _____

VILLE: _____ CODE POSTAL: _____

TÉL.: _____ ÂGE: ___ GARÇON ☐ FILLE ☐



00604362



L'événement On s'emballe pour Honda



En location

268$* par mois / 48 mois

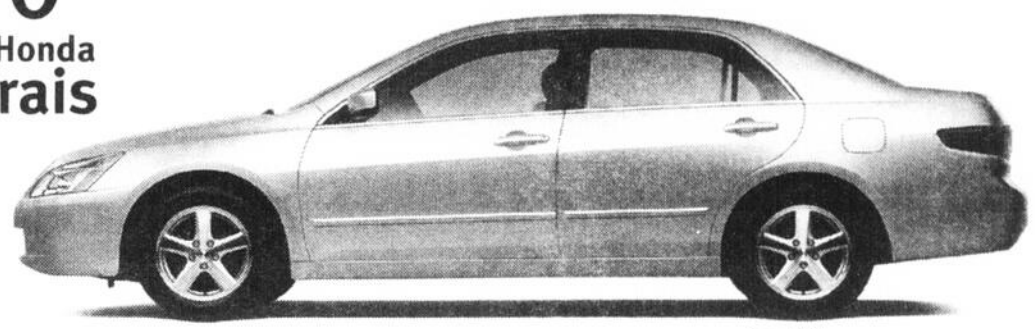
0$ dépôt sécurité

Incluant 96 000 km
Transport et préparation inclus

Taux de financement à partir de 3,9 % jusqu'à 60 mois†

1 500$* d'options Honda **sans frais**

Accord DX 2005

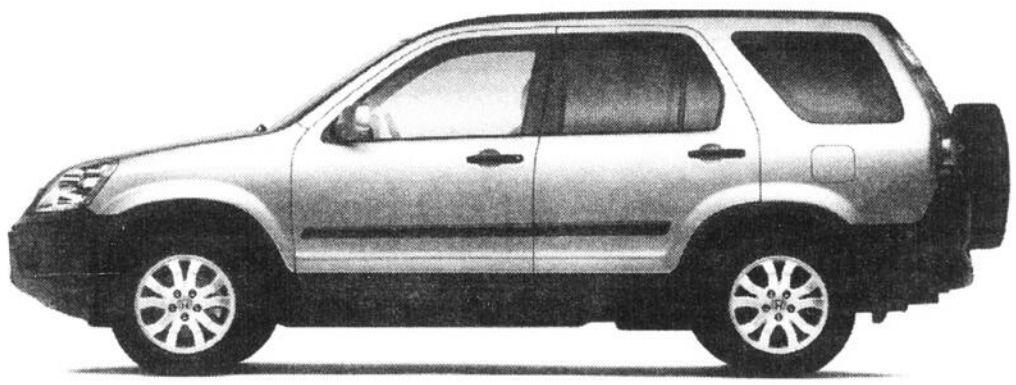


Accord EX-L illustrée

Honda paie la première mensualité*

Aucun versement avant 90 jours à l'achat

CR-V LX 2005



CR-V EX illustrée

En location

298$* par mois / 48 mois

0$ dépôt sécurité

Incluant 96 000 km
Transport et préparation inclus

Taux de financement à partir de 3,9 % jusqu'à 60 mois†

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS HONDA**

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

HONDA

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs 2005 mentionnés ci-après. Période de location 48 mois. Première mensualité incluse jusqu'à un maximum de 450$ plus taxes. Pour chaque véhicule, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Berline Accord DX 5 vitesses (modèle CM5515E) : a) 268 $, b) 3 780 $, c) 16 376 $; CR-V LX (modèle RD7755E) : a) 298 $, b) 4 910 $, c) 18 916 $. Programme 0 $ comptant également offert. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Option d'achat au terme de la location moyennant un supplément. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. 1 500 $ d'options Honda sans frais disponible sur les modèles Accord seulement. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Photos à titre indicatif. †Les offres de financement sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur l'acceptation du crédit. Taux de 3,9 % pour le financement à l'achat d'une Berline Accord DX 2005 5 vitesses (modèle CM5515E) ou d'un CR-V LX 2005 (modèle RD7755E) : en inventaire pour un terme allant jusqu'à 60 mois. D'autres termes de financement sont offerts. Un versement initial et les taxes applicables pourraient être exigés. Première mensualité gratuite en location seulement. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. **Les récents diplômés universitaires ou collégiaux peuvent être admissibles au programme donnant droit à une allocation allant jusqu'à 750 $ sur certains modèles. Demandez tous les renseignements chez les concessionnaires Honda participants.

00608864

00604362

SAMEDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

18 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	...d'Henri 89857	Mona... 88128	Kim... 53168	Zoé... 5697019	...dragons 92470	...Tarzan 91692	...Lyoko 61302	Le Noël au... 62031	Téléjournal 82944	Cinéma / POLLYANNA avec Georgina Terry, Amanda Burton 216296				La Belle Vie 73586	L'Accent 40760	Brio 78031	Ça vaut le détour! 52654		Histoires... 52505	Justice 77302
TQS	Vision... (7h30) 991302	Box-office 248168	Aventures 319160	Automania 748925	Le Défilé du père Noël 380050		Pub 631418			Les Boïés 742741	Cinéma / RUDOLPH LE PETIT RENNE AU NEZ ROUGE (6) 1407302				Cinéma / CHER BON DIEU (5) avec Greg Kinnear, Laurie Metcalf (14h46) 15234692				...mijote? 895147	...Journal 527234
CJPM	Salut, bonjour! (7h00) 141586				Tonus 53876	...marché 82302	Fleurs et... 52012	...du vin 53741	Animaux 73654	Via TVA 30437	Pub 99166	Boutique TVA 225383		Pub 53925			Cinéma / MAMAN, JE M'OCCUPE DES MÉCHANTS (5) avec Alex D. Linz, Olek Krupa 9876			
TQc	Dora... (7h58) 58916031	Bob le... 60708	Inuk 44760	Franny (9h28) 14923321	Georges... (9h53) 7878875	Fantômes (10h22)	...Luke 27944	Somerset 28673	O.V.N.I. 31296	Soyons bêtes! 147370		...du grand méchant loup 292429		National Geographic / Sous-marins 803505	Voyages... de Jules Verne 771673			Lucky Luke 26654	Soyons bêtes! / Mission lémuriens 15924	
VOX			Hatha-yoga 2708050		Commu-ni. 3524925	Bien branché! 1872499		Tremblay 6440627	Cercle de presse 4204760		Évangéli. 4196692	...école 4291296	Doc Lapointe 3525654		Les Communiqués 1513234				Bien branché! 4901128	

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 74215	1604 422654		Cinéma / L'INDESTRUCTIBLE (3) avec Bruce Willis, Samuel L. Jackson 214963					Le Téléjournal 83673	Le Garage 92321	Cinéma / FESTIVAL BOND... JAMES BOND - DANGEREUSEMENT VÔTRE (5) avec Roger Moore 19002741		
TQS	Ladies' Night... trois ans... 524147	Cinéma / UN FLIC À LA MATERNELLE (5) avec Arnold Schwarzenegger, Pamela Reed 246499					Cinéma / MOI, MOI-MÊME ET IRÈNE (5) avec Jim Carrey, Renée Zellweger 985876					Le Grand Journal 631296	Cinéma 9106074
CJPM	Le TVA 18 heures 2215	Cinéma / DE QUOI J'ME MÊLE MAINTENANT (6) avec John Travolta, Kirstie Alley 279079				Cinéma / VOUS AVEZ UN MESSAGE (5) avec Tom Hanks, Meg Ryan 584673					Le TVA / Loteries 77321	Cinéma / RAISON ET SENTIMENTS (3) avec E. Thompson (23h28) 25857401	
TQc	Lucky Luke 47147	Cinéma / KIRIKOU ET LA SORCIÈRE (3) Dessins animés 26499			...rebut global 14321	...rebut global 15988	Belle et Bum / Nicola Ciccone, Paul Piché, Lise Dion, Paulo Ramos 48437			Cinéma / BRAZIL (2) avec Jonathan Pryce, Kim Greist 6967012			
TV5	...à la Reunion (17h05) 1604505	La Réunion (18h35) 1319673	La Réunion (19h05) 4285654	La Réunion / Mon île était le monde (19h35) 6049550		Journal FR2 1668708	La Réunion / Un théâtre nommé Vollard (21h05) 80495296		TV5 Le Journal 844673	24 heures à la Réunion / Le Salon de musique 271079			Journal suisse 9831548
CANAL D	Samedi de rire encore plus 9488383		Le Super Spectacle OLO 7620012		André-Philippe Gagnon 7639760		Célèbres et... Coupables? 7626296		Stars sur le vif 7629383		Sexstar 9036012		Cinéma 7401513
RDI	La Semaine verte 8778692		Le Journal RDI 5863302	La Facture 2401925	Enjeux 4691925		Le Téléjournal 5484437	Zone libre 7188302		Histoires oubliées 2037895	Le Journal RDI 5456654	Entrée des artistes 3511031	Le Téléjournal 7851513
RDS	Golf (17h00) 164895	Sports 30 324895	Hockey / Championnat junior: Canada - Russie (1996) 649418						Sports 30 665789	Jeux extrêmes d'été 120586			
S.E.	Espion et demi (17h30) 6686031			Sur les traces du Père Noël 2 (19h15) 46372708			La Paye (21h05) 10585012				Le Barbier (23h10) 33289302		
VIE	Diagnostic: inconnu 3581673		Décore ta vie 7414654	Métamor-phose 1987654	Oui, je le veux! 7423302	Quand passe la cigogne 7442437	Guy Corneau... en toute confidence 9494760		Cinéma / LES FEUX DE LA NUIT (5) avec Michael J. Fox, Kiefer Sutherland 8892128				Cinéma 3009797
SERIES+	Coeurs rebelles 187586		Doc 589895		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels 565215		Miss Match 585079		En quête de preuve 588166		Témoins silencieux 548673		L'Empreinte du crime 255161
Z	Cour à "Scrap" 189944		Métal hurlant 558925		Dead Zone 567673		Tru Calling 587437		Alias 557296		Poltergeist 540031		Au-delà du réel 636987
HISTORIA	Tournants de l'Histoire / Marie Curie 5747321		Avions / Hélicoptère 4022505		Focus / Enfance perdue 4008925		JAG 4028789		Cinéma / GORILLES DANS LA BRUME (3) avec Sigourney Weaver, Bryan Brown 1490383				
ÉVASION	Rome et le Vatican 51586		Maeva 83499	300$ tout inclus 38437	Balade en taxi à 100$ 92147	Profession Voyageur 71654	Itinéraires de rêve / Best of 42789		Pilot Guides / Aventures animalières 45876		Airport 52429	Gris 58050	Aquapolis 993797
CBJET	Saturday Report 8857	Red Green a Lot... Xmas 2437	Cinéma / JINGLE ALL THE WAY (5) avec Arnold Schwarzenegger, Sinbad 29383				Cinéma / THE ROYAL TENENBAUMS (4) avec Gene Hackman, Anjelica Huston 44561925						Cinéma (23h45) 75855895
CFCF	News 70875	Sportsnight 360 1963	Sue Thomas: F.B.Eye 54811				Cold Case 79857		The Eleventh Hour 72944		CTV News 57147	News 5793418	CSI (00h05) 6580432
WVNY	ABC World News 72857	Pub 96437	The Insider 30383	Ebert & Roeper 85321	Cinéma / REMEMBER THE TITANS (4) avec Denzel Washington, Will Patton 790128						Raceline 51925	Pub 9792302	
WCAX	NCAA Basketball / Oklahoma - Duke (17h00) 42673		News 9079	King of Queens 437	The Story of Santa Claus 7321		Cold Case 4857		48 Hours Mystery 7944		News 2147	Entertainment this Week 89925	
WPTZ	News 3694055	NBC News 9999447	Stargate SG-1 / Orpheus 2608963		Cinéma / NATIONAL LAMPOON'S CHRISTMAS VACATION (5) avec Chevy Chase, Beverly D'Angelo 2695499				Law & Order: Criminal Intent 2607234		News 5310692	Saturday Night Live 8127673	
FOX	Pub 2378418	That '70s Show 54437	Friends 98383	Seinfeld 43321	Cops 77437		America's most Wanted 57673		Ultimate Poker Game 50760		Mad TV 50895		The West Wing 804819
TSN	NFL Football / Redskins - 49ers (17h00) 284944				NFL Primetime 216741	NFL Football / Panthers - Falcons 907383						Sportscen-tre 819012	Boxing 828451
SPNET	Sportsnetnews 42296		WWE Afterburn 44505		Inside the A 2037	AHL Hockey / Hamilton - Manitoba 128031					Sportsnetnews 97895		WWE Afterburn 89906
ARTV	Silence, on court! 587876		Moi et l'autre 863673	Pour l'amour du country 585383	Viens voir les comédiens / Sylvie Léonard 119499		Thema / Le Dernier Tango à Paris 7410944		Cinéma / LE DERNIER TANGO À PARIS (2) avec Marlon Brando, Maria Schneider (22h05) 8594708				
VOX	100% écolo 4489215	Cyber Trucs 4403895	Télescope 4902857	Bien branché! 3108645		Jean Tremblay... 4990012	Top plus 1290924	Distribution C-Elle... 4212789	Musique urbaine avec VibePlus 1751963		BoxeRock 8815079		Les Communiqués 3909093

DIMANCHE À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

19 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Poko 58631	Sagwa 24612	Le Roi... 21884	...Moville 37987	Le Jour du Seigneur 73884		Mon ange 66548		Téléjour-nal 14548	La Semaine verte 173567		Second... 30074	37 ° Hebdo 25703		...médaille 83426	Adrénaline 627242			5 sur 5 70906	
TQS	Évangé-li. 509548	Pub 994093		Les Bolés 225074	RPM 761971		Y'a plein d'soleil 854635		Cinéma / LES GUERRIERS DE LA VERTU (5) avec Mario Yedidia, Angus Macfadyen 275187				Cinéma / ARTHUR 2 (6) avec Dudley Moore, Liza Minnelli 521155				Les Quilles à TQS 972345		Bête... 356258	...Journal 908155
CJPM	Salut, bonjour! / François Léveillée (7h00) 589242				Cinéma / FUNNY FARM (5) avec Chevy Chase, Madolyn Smith 48451				Larocque 12548	Évangé-li. 39703	Pub 98432	Boutique TVA 719722		Pub 9242	Pub 89161				Cinéma / LE PLUS BEAU CADEAU DE NOËL (5) avec Harry Hamlin, Gary Coleman 7277	
TQc	Le Monde secret du Père Noël (7h00) 5291105	Un Père Noël nommé Dad'X 175819			Pruden-ce... 72548	Voyages... de Jules Verne 61906			Cinéma / SAMANTHA ET MONSIEUR SPITZ (5) avec Kelsey Grammer, Geneviève Tessier 43068				Lucky Luke 26161	National Geographic / Les Lions 364616	Cinéma / KIRIKOU ET LA SORCIÈRE (3) 759664				À la di Stasio / Noël: la dinde autrement 36548	
VOX	Les émissions débutent à 10h30.				Bien branché! 1769971		Tremblay 6201669		Le Monde de l'auto 2762258		Sécurité en motoneige 4280180		Cercle de presse 3429426		Doc Lapointe 5494187		Les Communiqués 1995172		ConneX. 4982093	Tremblay 4459074

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 13109	Découverte / Revue scientifique de 2004 916093		Et Dieu créa... Laflaque 93345	Le Show du Refuge / Ginette Reno, Luce Dufault, Ariane Moffatt 21277				Le Téléjournal 15277	Pleins Feux / Cyberjack 7787548			Cinéma (23h45) 46111616
TQS	Les Étoiles de Noël 219548			Cinéma / NEW YORK EN AUTOMNE (5) avec Richard Gere, Winona Ryder 7701242				Cinéma / LA BLONDE DE MON PÈRE (5) avec Julia Roberts, Susan Sarandon (21h45) 5338109					Grand Journal (00h15) 9489827
CJPM	Le TVA 18 heures 3141	L'École des fans 7451	Demandes spéciales / Noël avec Mario Pelchat 36513		Cinéma / LE SAPIN A DES BOULES (5) avec Chevy Chase, Beverly D'Angelo 29277				Et maintenant... Pierre Delanoë 35884	Le TVA 32187		Musicographie Claude Léveillée (23h27) 4937884	
TQc	Lucky Luke 62451	Cinéma / ASTÉRIX ET LES INDIENS (4) Dessins animés 41703			La Grande Traversée - Mission Arctique 5901664			Cinéma / M.A.S.H. (3) avec Donald Sutherland, Elliott Gould (21h37) 46030249				Cinéma / LA DILETTANTE (4) avec Catherine Frot (23h41) 28819600	
TV5	Passepart 897398	Journal FR2 697190	Vivement dimanche / Nicolas Sarkozy, Garou, Michel Sardou 355180			Écrans du monde 343819	Campus / Catherine Deneuve 958890		TV5 Le Journal 314432	Kiosque 684838			Chroniques d'en haut 674556
CANAL D	Le Super Spectacle OLO 9382155		Docu-d / Pères et fils à Hollywood 9934600				Sans détour / Les "bums" du ski 7520068		Enterré vivant 7523155	La Terre en péril / La Nature en furie 9930884			Cinéma 2864488
RDI	Second Regard 2481161	Le Téléjournal 2309513	Le Journal RDI 5830074	La Part des choses 2305797	Ushuaïa Nature / Un monde en sursis 4595797		Le Téléjournal 5451109	Le Point 8757109	5 sur 5 4681548	Le Journal RDI 5350426	La Part des choses 3588703		Le Téléjournal 7828285
RDS	NFL Football / Jaguars - Packers (16h00) 164277		Sports 30 152180	Hors-jeu 874890	En forme magazine 197600	Football / Ravens - Colts 886987					Sports 30 764109		Hors-jeu 488372
S.E.	Mariés (16h45) 60560722	Pilote de kart (18h25) 57357426			Bienvenue en Amérique 2193074				Romance à Manhattan (21h50) 91088426		Taxi 3 (23h40) 3587364		
VIE	Quand la vie est un combat 3558345		Décore ta vie 7318426	Métamorphose 1881426	Le Grand Ménage 7490074	Dre Nadia... 7419109	...en toute confidence / Les Leçons de l'amour 9461432		Une chance qu'on s'aime! 9471819	Baise Majesté 4075155			Cinéma 3076469
SERIES+	Les Soeurs McLeod 575797		Saint-Tropez, sous le soleil 412136		Brigade spéciale 117744		L'Oeil du crime 959600		Miss Match 862677	Les Experts 268762			Doc 669310
Z	Monstres mécaniques 577155		Cour à "Scrap" 612154		Métal hurlant 317762		Tru Calling 432180						...du paranormal 638440
HISTORIA	Trouvailles et Trésors / Eastman 5714093		Destins / 1re Révolution tranquille 4099277		Des histoires d'alcool 4902797		JAG 4088161		Cinéma / LE ROI DES ROIS (4) avec Jeffrey Hunter, Siobhan McKenna 9662529				
ÉVASION	Vins du monde / Alsace 83180		Asslama 15093	Le Guide des restos 37703	Cap sur la France 28513	La détente est dans le spa 10548	Le Top des stars 26258	Gilles Proulx... 99797	Pilot Guides / Hong Kong & Taïwan 53890	Routes oubliées / Éthiopie 14109			Vins du monde 463556
CBJET	Cinéma / THE MUPPET CHRISTMAS CAROL (4) avec M. Caine (17h00) 29631		Cinéma / HARRY POTTER AND THE PHILOSOPHER'S STONE (4) avec Daniel Radcliffe, Rupert Grint 202797						Sunday Night 91426	Mary Walsh: Open Book 65567	Canadian Reflections 30906		Sports Late Night 195372
CFCF	News 8567	Entertainment Spotlight 9819	Law & Order: Criminal Intent 43267		Cold Case 18797		Desperate Housewives 94161		The Sopranos 8685722	CTV News (23h10) 6259093	News (23h40) 1168221		Ebert & Roeper (00h10) 7773447
WVNY	ABC News 56221	American Athlete 95703	America's Funniest Home Videos 36155		Extreme Makeover: Home Edition 18703		Desperate Housewives 38567		Boston Legal 35426	Will & Grace 72155			Pub 192846
WCAX	NFL Football / Jaguars - Packers (16h00) 753451		60 Minutes 5277		Cold Case 8797		Cinéma / FALLEN ANGEL (5) avec Gary Sinise, Joely Richardson 1884			News 5161	...Loves Raymond 79664		King of Queens 85020
WPTZ	News 7999267	NBC News 3294659	Dateline NBC 5069068				Law & Order: Criminal Intent 2671819		Crossing Jordan 2674906	News 5387364	...Sports Machine 1684513		Access H. 2332372
FOX	Jack & Bobby 4284906		That '70s Show 20987	Malcolm in the Middle 79797	The Simpsons 39635	Arrested... 45242	Malcolm in the Middle 66884	King of the Hill 93529	Cinéma / THE WIZARD OF OZ (2) avec Judy Garland, Bert Lahr 781155				
TSN	Sportscentre 326797		NFL Films Presents 611242	NFL Primetime 919258		NFL Football / Ravens - Colts 491722					Sportscentre 287180		
SPNET	Sportsnetnews 81180		Sunday Night Fights 70971		Soccer / Spanish Primera Liga 63635				Sportsnetnews 79426		Wakefest 2004 79906	Sportsnetnews 37594	
ARTV	Relais... 986068	Les Fous de la rue 392708	Ces enfants d'ailleurs 687890		L'Actors Studio / Benicio Del Toro 603838		Thema / Haendel 8540345			Thema / Haendel (22h55) 25009722			
VOX	Bien branché! 4277616		LéZarts 1729364		Parole et Vie 1632884		Ma maison 8870906		Cyber Trucs 8923345	Télescope 8932093	Cercle de presse 5156600		Les Communiqués 3803865

Entre amis

par SANDRA BELL LUNDY



Horoscope

Samedi 18 décembre 2004

Bélier (21 mars au 19 avril): La Lune arrivera en soirée en Bélier, et la démarche que vous envisagez devrait engendrer les conséquences souhaitées. La réponse est oui, et vous pouvez passer à l'action. Ne permettez pas aux autres de vous transmettre leur insécurité. Et vous pourrez enfin maîtriser une aptitude que vous éprouviez de la difficulté à apprivoiser...

Taureau (20 avril au 20 mai): Un nouvel engouement pourrait vous faire perdre la tête! Assurez-vous de ne pas redéfinir vos priorités trop rapidement. Il serait judicieux de vous permettre de faire marche arrière au cas ou votre enthousiasme en vienne à s'essouffler. Par ailleurs, ce n'est vraiment pas le temps d'essayer de cacher quelque chose à vos proches...

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Ce samedi saura vous satisfaire si vous parvenez à vivre en accord avec vous-même. Car les seuls problèmes qui peuvent survenir dériveront d'une difficulté à savoir dire 'non'! Si vous vous empêchez d'exprimer vos attentes par crainte de faire de la peine ou de blesser autrui, c'est vous que cela brimera le plus. La franchise a toujours le don d'être finalement appréciée.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Certaines personnes peuvent entretenir des illusions à votre endroit... Essayez d'être le plus limpide possible quant à la nature de vos intentions. Si vous avez un problème épineux à régler, la journée semblera mieux indiquée que la soirée. N'attendez donc pas que la situation s'aggrave. Il est également probable que des gens se présentent chez vous à l'improviste...

Lion (23 juillet au 22 août): N'essayez pas de contrôler les événements aujourd'hui... L'inévitable finira quand même par se produire. En fait, les aspects planétaires peuvent apporter des modifications inattendues au programme de votre journée, ce qui ne sera pas forcément déplaisant. Un concours de circonstances pourrait même vous propulser dans un nouveau contexte stimulant.

Vierge (23 août au 22 septembre): Vos liens intimes et votre vie émotive seront favorisés alors que la Lune termine sa visite dans votre Signe opposé, les Poissons. Toutefois, certaines personnes peuvent avoir tendance à anticiper sur votre gentillesse. Vous pourrez continuer à offrir vos services aux autres, mais assurez-vous qu'ils ne finissent pas par les prendre pour acquis.

Balance
(23 septembre au 23 octobre): La présence de Jupiter en Balance annonce une effervescence sur le plan de la vie sociale. Vos contacts vont se multiplier, et certains d'entre eux seront susceptibles de vous offrir des opportunités exceptionnelles. Ainsi, une sortie en société pourrait marquer pour vous un tournant. L'étranger sera également susceptible d'occuper une place importante.

Scorpion
(23 octobre au 21 novembre): Laissez-vous guider par votre intuition aujourd'hui, surtout si vous faites face à un problème de choix. Si vous devez vous désister par rapport à un engagement que vous aviez pris précédemment, il vaudra mieux dire la vérité que d'inventer une excuse. Votre franchise sera appréciée. Rapprochement possible avec une nouvelle connaissance.

Sagittaire
(22 novembre au 21 décembre): Certaines affaires secrètes peuvent vous mettre un peu mal à l'aise aujourd'hui, alors que la Lune termine son séjour en Poissons. Toutefois, vous pourrez faire pression sur les personnes concernées pour qu'elles rendent l'affaire publique. Belle soirée en perspective dès que la Lune entrera dans un autre Signe de Feu, le Bélier! Une sortie pourrait même vous enchanter...

Capricorne
(22 décembre au 19 janvier): Voici un bon samedi en ce qui a trait aux acquisitions matérielles et à l'agrément de votre confort domestique. Les réunions intimes à domicile seront nettement plus appropriées que les sorties dans la foule. Mais en soirée, avec l'arrivée de la Lune en Bélier, quelqu'un pourrait tester les limites de votre patience. Alors prudence...

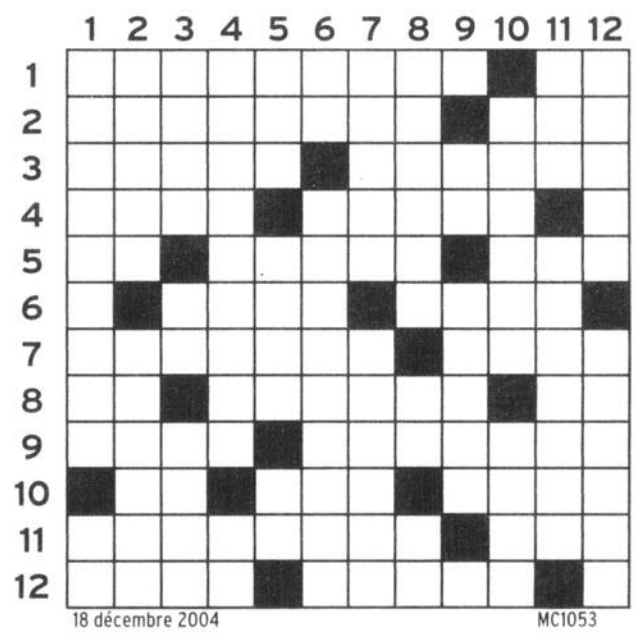
Verseau (20 janvier au 18 février): Voici un bon week-end pour laisser quelqu'un d'autre prendre une situation en charge. Alors laissez-vous guider sans fournir trop d'efforts. Il est parfois plus intéressant d'être spectateur que sous les feux de la rampe! Il serait également préférable de fermer les yeux sur une affaire louche ou embêtante... Le contraire ne ferait qu'envenimer la situation.

Poissons (19 février au 20 mars): Vous obtiendrez davantage des autres en affirmant clairement la nature de vos attentes. N'ayez pas peur de vous mettre en situation de rejet. Ce que vous proposez ne conviendra peut-être pas à tout le monde, mais si vous n'osez pas le demander, vous risquez de ne trouver personne avec qui le partager. Bonne soirée pour les occasions sociales et les activités de groupe.

Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1 Apprêter sa toilette avec beaucoup de coquetterie (Se) - Bonne action.
2 Épris - Traverse des lacs de Suisse.
3 Clown - Malfaiteur.
4 Qui provient - Si il est secret, c'est un espion.
5 Article - Boire avec la langue - Site de Montréal.
6 À eux - Petit village perdu.
7 Fruits - Empire d'Amérique du sud.
8 Drame japonais - Mettre à l'épreuve - Troisième personne.
9 Liquides organiques - Glande femelle.
10 Soldat des États-Unis - Celui du tisserin est suspendu - Moment du déclin du jour.
11 Claires - Fête vietnamienne.
12 Dieu grec de la Guerre - Rivière des Alpes du Nord.



18 décembre 2004 MC1053

VERTICALEMENT

1 Insecte qui ont atteint le dernier stade de leur métamorphose - Marque le lieu.
2 Négligée - Changer de couleur sous l'effet d'une émotion.
3 Certains sont croisés - Article - Extrémité supérieure d'un arbre.
4 Qui contiennent du pus - À la fin d'une lettre.
5 Monnaie - Récipient dans lequel les ouvriers du bâtiment délaient le plâtre - Négation.
6 Qui a vu le jour - Partie de la journée.
7 Strato-cumulus - Degrés d'un développement.
8 Spécialiste - Titre ecclésiastique - Sélénium.
9 52 semaines - Gloussements.
10 Manifestation concrète de la volonté - Autre nom de la baudroie.
11 Exprime l'indifférence - Mouche.
12 Des courses de taureaux y ont lieu - Signal qui prévient d'un danger.

Solution du nº 1052

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	A	Q	U	E	R	E	T	T	E	S	■
2	U	S	U	R	P	E	R	■	E	X	I	L
3	E	P	I	N	E	■	I	D	E	E	■	O
4	R	I	■	E	L	O	G	E	■	C	R	I
5	T	R	I	■	E	T	E	N	D	R	E	■
6	O	E	S	T	R	E	■	T	R	A	M	E
7	R	■	A	R	■	S	B	■	U	B	U	■
8	I	M	B	U	E	■	R	E	■	L	E	S
9	C	U	E	I	L	L	E	T	T	E	■	C
10	O	■	L	E	B	E	L	■	I	S	B	A
11	■	A	L	■	O	V	A	L	E	■	I	L
12	L	I	E	U	T	E	N	A	N	T	■	P

Mot mystère

PRÉNOMS - Un mot de 6 lettres

A	I	R	U	O	Y	O	L	A	N	D	E	N	I	S
K	N	I	B	A	G	L	O	N	E	S	T	O	R	A
C	G	I	L	L	G	C	N	E	L	L	Y	H	A	V
U	R	B	N	B	A	A	I	O	R	O	C	H	C	E
O	I	Z	N	E	M	R	A	C	R	I	D	A	H	N
N	D	A	M	R	I	L	B	J	R	B	K	O	E	I
A	I	C	E	T	U	C	R	L	O	A	E	A	L	E
N	A	H	A	O	O	N	U	R	B	S	D	R	S	R
G	N	A	A	C	H	I	L	L	E	T	G	O	T	I
E	E	R	O	R	U	A	O	A	R	I	A	N	E	C
I	A	I	V	A	N	A	R	S	T	E	R	R	L	H
T	R	E	B	U	H	J	A	O	E	N	W	U	L	A
N	O	N	A	M	A	R	I	O	L	I	V	E	A	R
S	L	N	E	R	A	K	N	M	N	D	E	P	R	L
H	F	D	N	H	O	J	E	S	T	H	E	R	A	Y

ACHILLE
AHMED
ALBERT
ALBIN
ANGE
ANOUCK
ARIANE
AURORE
BASTIEN
BRUNO
CARL
CARMEN
CHARLY
DENIS
DIANE
EDGAR
ERICH
ERIKA
ERWIN
ESTHER
EVA
FLORA
GABIN
HAROLD
HENRI
HERMANN
HUBERT
IDA
INGRID
IRMA
IVANA
JIM
JOHN
KAREN
LARA
LAURIE
LORAINE
LUCIEN
MAGGY
MANON
MARIO
NELLY
NESTOR
NINA
NORA
NORBERT
OLGA
OLIVE
RACHEL
RAOUL
REINE
RITA
ROBERTE
ROCH
SARAH
STELLA
ULRICH
URBAIN
YOLANDE
YOURI
ZACHARIE

Solution du dernier problème : CLAIRON

18 décembre 2004 No 775

«Ma vie en cinémascope»

Alys, entre glamour et détresse

par Johanne de la Sablonnière

CHICOUTIMI (JDLS) - Une fleur immaculée dans les cheveux, un somptueux fourreau blanc décolleté, une ravissante jeune femme chante dans un grand hôtel du Mexique. Pascale Buissières dans le rôle d'Alys Robi ouvre une fenêtre sur la gloire éphémère qui a littéralement assailli la chanteuse avant de la faire basculer dans l'horreur de l'internement. Convaincante, cette très belle scène est sans doute celle qui évoque le mieux le pacte ambitieux que la chanteuse avait signé avec la célébrité. Mais, «Quand on vit sa vie comme un film en cinémascope...»

Tout au long de la production, «Ma vie en cinémascope», la chanteuse de son lit d'hôpital revoit en son- ges, les trop brefs épisodes de sa vie de grande star. Habilement monté en une suite de séquences qui s'entrecroisent dans le temps, le film de Denise Filliatrault transporte le spectateur à une autre époque, l'invitant à tanguer entre le luxe du glamour et la détresse de la maladie mentale. Le film scénarisé et réalisé par Denise Filliarault démarre cruellement. Alys Robi est i n t e r n é e contre son gré dans un hôpital psychiatrique. Déchue, le crâne rasé, on la sent aussi vulnérable qu'effrayée. Pourtant. Sous les lumières aveuglantes de la table d'opération, Alice Robitaille se souvient.

Elle est encore toute petite quand elle chante devant les gens de sa paroisse. Déjà émerge chez la jeune fille, une grande ambition nourrie par le plaisir que lui procure la scène. Elle n'a que 13 ans (Noémie Yelle) quand elle abandonne sa famille pour suivre la voix de son destin et intégrer la troupe de Jean Gr' m a l d i (Normand Chouinard), à Montréal. Elle y côtoiera notamment La Poune qu'incarne avec beaucoup de justesse Nathalie Mallette et Juliette Pétrie jouée par Chantal Bali qui lui ressemble beaucoup. Les deux humoristes voient évoluer la jeune chanteuse ambitieuse qui se détachera rapidement de la troupe d'artistes. Mais elle tombera d'abord follement amoureuse d'Olivier Guimond, un homme dont le charme irrésistible nous est révélé avec brio par l'acteur Serge Postigo. Son statut d'homme marié va compliquer leur relation et affecter durement la jeune femme.

Dans le film de Filliatrault qui se déroule vers les années 40, la religion ne pouvait être qu'omniprésente et le joug sévère de l'Église pèse particulièrement lourd sur Alys Robi qui vit en union libre avec ses amants. Tourmentée, indépendante, Alys est subjuguée par la culpabilité émanant de cette éducation religieuse. Mais, la belle jeune femme adulée de tous ne résistera pas au chant des sirènes et succombant à une nouvelle idylle avec le chef d'orchestre Lucio Agostino (Denis Bernard) elle part pour Toronto. «Tico, Tico», «Besame Muccho», «Brezil», la chanteuse et ses rythmes latins feront danser même Hollywood. Michel Barette qui personnifie le père d'Alys Robi est étonnant.

Le comédien arrive à nous faire oublier les personnages plus loufoques auxquels il nous a habitués et il interprète ce nouveau rôle avec une justesse et une retenue qui ne se démentent pas du début à la fin.

Le sort que réservait le destin à cette jeune femme dédiée à un avenir extraordinaire ne peut que susciter tristesse et réflexion.

Le scénario demeure toutefois assez flou à l'égard des détails et des frasques de la chanteuse que l'on voit devenir graduellement insociable et dépressive bien que son désarroi lui, soit tout à fait manifeste. Pascale Buissières que l'on découvre comme chanteuse dans cette production déploie beaucoup d'énergie pour incarner «la reine des années 40.» Elle a un beau timbre de voix, (différent toutefois de celui de la chanteuse) de l'élégance, du sex-appeal et, de très beaux costumes (Denis Sperdouklis). Cependant, dans certaines scènes, on pousse un peu la note en exagérant le port de bras du personnage qui en fait trop. Mais la scénariste et réalisatrice, elle-même témoin de cette époque rétorquerait sans doute, que c'est comme ça qu'Alys faisait.



UNE STAR - Pendant quelques trop brèves années, Alys Robi (Pascale Buissières) était une véritable star.

COMMENTAIRE

Une entrevue exécrable

par Catherine Delisle

Quel sacré caractère elle a, Madame Denise Filiatrault.

Si elle avait été seule à l'entrevue, je l'aurais poliment renvoyée moins de cinq minutes après son arrivée à la Maison de la presse. Selon ce qu'on m'a rapporté, les journalistes de la Métropole préfèrent rencontrer les comédiens plutôt que Madame. Je le conçois aisément.

Que Madame se braque, j'aurais compris, si j'avais déclenché les hostilités en lui disant que son film «Ma vie en cinémascope» est pourri. Mais non! Son film n'est pas pourri, c'est notre entretien qui l'a été... et jusqu'à l'os.

Madame était peut-être épuisée lorsqu'elle est arrivée à la Maison de la presse en fin de journée, lundi, sans doute pour une énième entrevue. Je peux comprendre cela. Qu'elle n'ait pas le goût de sourire, qu'elle fasse preuve d'une légère impatience, qu'elle donne même l'impression que c'est une rencontre de trop, passe aussi. Mais que Madame s'indigne et s'agite parce que son film m'a laissée sur mon appétit m'étonne.

Posément, c'est le comédien Serge Postigo qui m'a expliqué le choix artistique de Madame après qu'elle eût finalement décidé abruptement de quitter les lieux.

Véritable tornade

La tornade Filiatrault ne souffre donc pas la contradiction. Qu'elle se complaise dans sa réputation de vieille chipie et de terreur des comédiens, tant mieux si ça lui fait du bien. Mais lorsque Madame se présente devant un journaliste, même si elle a l'impression que c'est un pur abruti qui n'a rien compris à «l'Art», qu'elle se rentre dans la tête que c'est elle qui a un produit à vendre. Pas l'inverse. Avec son expérience, je m'attendais à plus de finesse et de subtilité. Qu'elle se souvienne que l'âge et la notoriété n'excuseront jamais un manquement aux règles les plus élémentaires de la politesse.

Je ne sais pas qui a organisé cette tournée régionale. Mais si Madame n'a plus le goût de se prêter au jeu des entrevues, si elle a l'impression de perdre royalement son temps -surtout en présence des journalistes des régions qui ont le sacré culot de ne pas lui faire de courbettes-, qu'on évite de lui proposer une campagne de promotion. Qu'on envoie de moins gros Égo.

Postigo

Heureusement, Madame était accompagnée de Serge Postigo. Voilà pourquoi j'ai finalement accepté de me farcir d'abord la réalisatrice-scénariste même si la chimie ne passait pas. Bon! Je me reconnais certains torts. Je suis parfois trop directe. Une autre raison sans doute qui explique que la mayonnaise n'a jamais réussi à prendre.

Je n'ai pas tout perdu, heureusement! Postigo en valait le coup. Personnifiant Olivier Guimond, un homme séduisant dans «Ma vie en cinémascope», on a droit à une belle prestation d'acteur. Moi qui ne suis pas une fan, je l'ai trouvé tout simplement charmant, en entrevue. Il parle de son métier avec passion. Il est souriant, de commerce agréable et courtois en plus. Quel plaisir de s'entretenir avec quelqu'un dont l'univers ne tourne pas qu'autour de sa petite personne. Ravie de constater que ça existe dans le milieu artis-





RÔLE - À gauche, Michel Barrette endosse avec beaucoup de justesse le rôle de Paulo, le père d'Alys Robi, tandis qu'à droite, entouré de la Poune (Nathalie Mallette) et de Juliette Pétrie (Chantal Baril), Paulo observe sa fille, la jeune Alys Robi, en train de chanter devant un public montréalais.

Michel Barrette

Acteur... après 21 ans de grimaces

par Johanne de la Sablonnière

CHICOUTIMI (JDLS) - Depuis le début de la semaine, Michel Barrette a reçu trois propositions de scénarios. Sa performance remarquée dans le film «Ma vie en cinémascope» a littéralement secoué le milieu du cinéma québécois. Encore porté par ce succès, l'acteur déclare d'ailleurs être très heureux, «après 21 ans de grimaces» de pouvoir mettre de côté ses habits d'humoriste.

Visiblement, Michel Barrette était impatient de faire ses preuves dans un rôle dramatique. En raison de conflits d'horaires, il a déjà raté plusieurs opportunités (dont le rôle de Luc Picard dans Omerta), mais cette fois tout concordait. Le film de Denise Filliatrault lui a fourni les armes dont il avait besoin pour s'attaquer au cinéma en tant qu'acteur. «À 47 ans, avec trois enfants, je n'ai plus le goût de parcourir la province. Je me sens beaucoup plus confortable dans un rôle d'acteur», avoue Michel Barrette.

Si la réalisatrice Denise Filliatrault lui a fait confiance, c'est parce qu'elle le connaît, raconte-t-il après avoir entendu cette dernière l'expliquer à l'émission de Paul Arcand. Elle a su reconnaître en l'humoriste, qui parle de sa région ou des lettres de sa blonde, une grande sensibilité. «C'est elle qui l'a dit», se défend Michel Barrette. Le comédien ajoute que le caractère flamboyant de Filliatrault correspond en tous points à celui de son grand-père, ce qui a facilité le travail.

«Avec Denise, tu sais où aller. C'est rouge ou c'est blanc, mais pas les deux. C'est l'fun parce que ses directives sont claires et précises», témoigne-t-il. Sur le plateau, la réalisatrice a effectué le même travail qu'avec Pascale Buissières mais à l'inverse. «Avec Pascale, elle l'a poussée pour qu'elle soit plus proche d'Alys, un personnage éclaté. Mais moi, je bouge tout le temps et vite. Alors elle m'a forcé à aller chercher autre chose. Si tu voyais ta face et ce qu'il y a dans tes yeux, me disait Denise. Elle a travaillé de l'intérieur», relate ce dernier. Surprenant et touchant dans le rôle de Paulo (le père d'Alys Robi), Michel Barrette joue effectivement avec beaucoup de retenue mais avoue que l'émotion l'a souvent rattrapé. «Je me suis laissé prendre à mon propre jeu. Nous tournions sur les lieux même de l'histoire (-l'ancien hôpital Saint-Michel-Archange). C'était assez difficile par moments», relate-t-il.

Michel Barrette, qui a en main des projets de cinéma d'auteur, estime qu'en vertu de cette nouvelle crédibilité, il pourra plus facilement réaliser à court ou moyen terme des projets de films qui le tiennent à coeur. Avant de raccrocher, le comédien, qui était sur la route, a tenu à exprimer ses regrets parce qu'il était absent lors de la tournée promotionnelle du film «Ma vie en cinémascope» en début de semaine à Saguenay. «Je ne pouvais vraiment pas être là. Pourtant je considère qu'il ne faut jamais oublier sa région et la région ne doit pas nous oublier non plus», souligne-t-il.

L'hiver s'installe au coeur de la Corniche

par Johanne de la Sablonnière

(JDLS) - Des couleurs et des formes enveloppantes, l'hiver s'est installé au coeur de la Corniche comme s'il venait d'ailleurs. La Galerie d'art sise au sommet de la côte de la rue Racine à Chicoutimi continue de fleurir en offrant pour Noël des occasions rêvées aux collectionneurs et amateurs d'art.

À l'étage de la petite boutique d'art, la propriétaire Chantale Hudon a sélectionné un très bel éventail de toiles et de sérigraphies provenant d'artistes anciens: Léon Bellefleur, Paul V. Beaulieu, Helmut Grandsnow, René Richard et Alfred Pellan, des tableaux de collection rachetés de successions la plupart du temps. Sur un mur, la toile «Visage» de Lucie Fortier, capte toute l'attention. «Il y a quelques années, ce tableau valait bien plus cher. D'ailleurs, les propriétaires d'un Fortier les aimaient tellement qu'il n'était même pas question de s'en départir», explique Mme Hudon. Présentement les Fortier sont un peu accessibles, poursuit-elle, ajoutant que plusieurs facteurs influencent le marché.

D'anciens tableaux de Paul V. Beaulieu décédé en 1990 font resurgir chez la gallériste de très beaux souvenirs. «J'ai rencontré M. Beaulieu, un homme et un artiste exceptionnels», se souvient-elle en admirant les toiles de l'homme qui a exposé partout dans le monde.

Au rez-de-chaussée, de belles pièces également ornent les murs de la Corniche. Très colorés, les tableaux de Dominique Desmeules, les minois de Guylaine Saucier et les oeuvres de Chantale Jean qui a cette façon unique de peindre moutons et coqs en contrastes brûlants, réjouissent l'oeil et le coeur.

«Même si on effectue un bon placement en achetant une oeuvre de valeur, souligne Chantale Hudon, il ne faut pas acheter un tableau avec l'intention de faire un profit. L'important c'est d'acheter avec son coeur. Comme ça, on est jamais déçu», conclut-elle.



VISAGE - Le «Visage» de Lucie Fortier.



FIN D'APRÈS-MIDI - La propriétaire de la Corniche, Chantale Hudon, près d'un tableau de Léon Bellefleur datant de 1984, intitulé «Fin d'après-midi.»

Photos Rocket Lavoie

Au bistrot l'Odyssée pour les fêtes

Les Vils Brequins se dévissent

par Johanne de la Sablonnière

CHICOUTIMI (JDLS) - Se définissant comme un «Collectif musical francophone dont la majorité des membres sont Saguenéens, majeurs et vaccinés,» les Vils Brequins, qui font dans la musique «Cabaret Rock» débarquent dans la région pour une série de spectacles présentés au bistro l'Odyssée d'Arvida.

Explorant un style très original, le groupe vient de produire un démo «officieusement en vente après les shows», signale le chanteur et auteur Guillaume Blais qui est originaire de la région. Les genres musicaux que le groupe propose vont du francophone endiablé, au stoner psychobilly, apprêtés à la sauce crooner et blues. «Une chose est sûre, déclare Guillaume, on ne sert jamais la même chose. Pas question de refaire le même show, soir après soir», annonce celui-ci en entrevue téléphonique. Fin septembre, le band était au Quai des Brumes à Montréal (J'y étais aussi et c'était très électrisant). Ils se sont également produits à l'Escogriffe, à l'Azilée et à l'Inspecteur Épingle, (entre autres Cabarets montréalais) en plus de jouer en direct sur les ondes de la radio CIBL. «Chaque fois, rapporte Guillaume Blais, les gens sont très surpris. Même impressionnés.» Bien entouré, le chanteur doté d'une voix singulièrement grave estime que les performances des Vils Brequins vont de pair avec la qualité des musiciens qui le composent. «Thierry Larouche, (guitare) un excellent musicien, mentionne celui-ci, a collaboré étroitement pour donner au groupe, un son original. et de Jay (Joël) Tremblay, un très bon bassiste originaire de La Baie, forment une assise solide dans les arrangements des Vils Brequins. En prime, le pianiste Guillaume Durand complète le tableau de cette belle tempête musicale qui arrive juste avant les fêtes avec plus d'une vingtaine de compositions: Le banquier des ruelles, Moulin à viande, Le grand chien, La rage au volant, Kérosène, les textes et la musique des Vils Brequins évoquent des images, des personnages drôles, cocasses sur des thèmes aussi sérieux que la guerre (Moulin à viande) ou aussi volatils que...le Capitaine Cannabis! (Sur la pochette du DC, une série de petits soldats verts sont passés à la moulinette pour devenir de la chair à canon...)

À voir et à entendre en spectacle les 21, 22 et 23 décembre prochains ainsi que les 28, 29 et 30 décembre, au Bistro l'Odyssée d'Arvida (près du Palace).



Guillaume Blais signale également que les performances du batteur montréalais, Yano Rock (du band Caféine)

À L'ODYSSÉE - Le groupe montréalais «Les Vils Brequins», passe les fêtes à Saguenay. Guillaume Blais, Thierry Larouche, Joël Tremblay, Yano Rock et Guillaume Durand seront au Bistro l'Odyssée d'Arvida, les 21, 22 et 23 décembre et les 28, 29 et 30 décembre.

« UNE OEUVRE MAGISTRALE ! »
- Christiane Laforge, Le Quotidien
NOUVELLE FRANCE
QUAND L'AMOUR SURVIT À L'HISTOIRE
www.filmnouvellefrance.com
00609295
À L'AFFICHE ! CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS ✓SON DIGITAL

Le Cadeau Idéal!
LES CERTIFICATS-CADEAUX
LES CINÉMAS CINÉ-ENTREPRISE
Le Cinéma du Père Noël
le 18 et 19 décembre à 10h00
au cinéma Odyssée. Gratuit pour les jeunes de 3 à 12 ans avec le laissez-passer que le Père Noël leur remet à la Place du Royaume.
www.cinentreprise.com

CINÉMAS A ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055
• semaine du 17 au 23 décembre •

L'AUTRE BELLE-FAMILLE (G+DJE)
mer et jeu 19:15-21:35

MA VIE EN CINÉMASCOPE (13+)
ven,sam,dim 13:00-15:00-17:00-19:30-21:40
lun au jeu 19:30-21:40

SPANGLISH: J'EN PERDS MON LATIN (G)
ven,sam,dim 13:30-16:10-18:45-21:20
lun au jeu 18:45-21:20

LE VOL DU PHOENIX (G+DJE)
ven,sam,dim 13:20-16:20-19:15-21:35
lun au jeu 19:15-21:35

DÉSASTREUSES AVENTURES DES ORPHELINS BEAUDELAIRE (G)
ven,sam,dim 13:25-15:55-19:00-21:25
lun au jeu 19:00-21:25

LE RETOUR DE DANNY OCEAN (G)
ven,sam,dim 14:35-17:05-19:35-21:50
lun au jeu 19:35-21:50

INTIME (13+)
ven,sam,dim 13:35-15:45-19:15-21:30
lun et mar 19:15-21:30 mer et jeu 18:30

BLADE III: LA TRINITÉ (13+VIO.HOR)
ven,sam,dim 15:10-17:25-19:40-21:55
lun au jeu 19:40-21:55

NOËL AVEC LES KRANK (G)
ven,sam,dim,lun,mar 18:15

NOUVELLE FRANCE (G+DJE)
ven,sam,dim,lun,mar 20:20 mer et jeu 20:35

BOB L'ÉPONGE (G)
ven,sam,dim 12:30-14:25-16:20

LES INCROYABLE (G)
ven,sam,dim 12:45

BORÉAL EXPRESS (G)
AUCUN LAISSEZ-PASSER ven,sam,dim 12:30

JONQUIÈRE
2445 St-Dominique

MA VIE EN CINÉMASCOPE (G+DJE)
ven,lun au mer 19:05-21:15
sam,dim et jeu 13:00-15:10-17:10-19:05-21:15

DÉSASTREUSES AVENTURES DES ORPHELINS... (G)
ven,lun au mer 19:05-21:15
sam,dim et jeu 12:30-15:00-17:20-19:30-21:50
00609287

HORAIRE DU 17 AU 23 DÉCEMBRE
⇨ LE NOUVEAU ⇦ CINÉMA
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
1000, BOUL. DES CASCADES OUEST 662-FILM

MA VIE EN CINÉMASCOPE (G déc. aux j. enfants)
Tous les soirs: 19h30 - 21h30
Sam., dim.: 13h30 - 15h30 - 19h30 - 21h30

LES DÉSASTREUSES AVENTURES DES ORPHELINS BEAUDELAIRE DE LEMONY SNICKET (G)
Tous les soirs: 19h00 - 21h25
Sam., dim.: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25

LE RETOUR DE DANNY OCÉAN (G)
Ven. au mar.: 18h50 - 21h25
Mer., jeu.: 18h50

BLADE III: LA TRINITÉ (13+ violence-horreur)
Ven., lun., mar.: 19h00 - 21h25
Sam., dim.: 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25
Mer., jeu.: 21h25

BOB L'ÉPONGE: LE FILM (G)
Sam., dim.: 12h30 - 14h30 - 16h30

L'AUTRE BELLE FAMILLE (G déc. aux jeunes enfants)
Mer., jeu.: 19h00 - 21h25
00609285

BOB L'ÉPONGE LE FILM
(Version française de The SpongeBob SquarePants Movie)
00609500
SpongeBobMovie.com
À L'AFFICHE G VISA GÉNÉRAL
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINEMAS

«UN TOURNANT EXPLOSIF!» Los Angeles Times
LE VOL DU PHÉNIX
version française de «FLIGHT OF THE PHOENIX»
© 2004 Twentieth Century Fox
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS OU VISITEZ LE WWW.ENPRIMEUR.CA
00609294

PASCALE BUSSIÈRES dans le rôle d'ALYS ROBI
«UN FILM ACCOMPLI, ENVOÛTANT PAR SA PASSION, BOULEVERSANT PAR SON RÉALISME.» Franco Nuovo, Le Journal de Montréal
«FORMIDABLE!» René-Homier Roy, SRC
«MAGISTRALE!» Véronique Juneau, En primeur
«IRRÉSISTIBLE!» Monique Giroux, SRC
ALYS ROBI
MA VIE EN CINÉMASCOPE
un film de DENISE FILIATRAULT produit par DENISE ROBERT DANIEL LOUIS
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE ! CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓
CINÉ-ENTREPRISE JONQUIERE ✓ COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ CINÉMA CHAPLIN DOLBEAU ✓ CINÉMA CHAPLIN ROBERVAL ✓ ✓SON DIGITAL

INCIDENTS. CHAOS. MÉSAVENTURES. OH! JOIE.
JIM CARREY
LES DESASTREUSES AVENTURES
DES ORPHELINS BAUDELAIRE
D'APRES LEMONY SNICKET
(Version française de Lemony Snicket's A Series of Unfortunate Events)
00609501
DREAMWORKS PICTURES
UnfortunateEventsMovie.com
TM & Copyright © 2004 Paramount Pictures. Tous Droits Réservés.
À L'AFFICHE CHICOUTIMI JONQUIERE ALMA ROBERVAL G VISA GÉNÉRAL
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE DES CINEMAS

LA CHASSE ULTIME EST OUVERTE.
WESLEY SNIPES
BLADE III
LA TRINITÉ
JESSICA BIEL RYAN REYNOLDS
Version française de BLADE: TRINITY
www.bladetrinity.com
13 ANS +
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE !
VERSION FRANÇAISE CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ ✓ SON DIGITAL
www.allianceatlantisvivafilm.com
00609293

opinion@lequotidien.com





La Jamaïque, c'est aussi une affaire de cœur

Richard Saindon

8 heures 30 du matin. Je marche sur la plage de Negril en savourant la tiédeur de l'air et la beauté de la mer des Caraïbes. Et je peux marcher longtemps car cette plage située à l'extrémité nord-ouest de la Jamaïque est un croissant de sable qui s'étend sur plus de dix kilomètres!

Les belles plages, que ce soient celles de Negril, de Montego Bay ou d'Ocho Rios, représentent un attrait indéniable de ce pays. Mais la Jamaïque est un pays qui fait appel à tous nos sens. On découvre cette île d'abord avec nos yeux, puisqu'il s'agit d'une terre superbe, hérissée de montagnes vertes tapissées de fougères géantes, de bambous et de fleurs et qui, dans leurs flancs, donnent naissance à plus de 120 rivières. Nos papilles gustatives sont aussi sollicitées avec une cuisine merveilleusement épicée et le fameux Blue Mountain Coffee, le meilleur et le plus cher café au monde. Enfin la musique reggae et le calypso viendront à coup sûr taquiner votre ouïe. La Jamaïque, c'est aussi une affaire de cœur car nous sommes en présence d'un peuple chaleureux issu de plusieurs races. Foyer de la culture rasta, véritable religion que le célèbre chanteur Bob Marley a fait connaître au monde entier par sa musique, la Jamaïque a également bien des histoires de pirates à raconter.

Les Québécois commencent de plus en plus à tomber sous le charme de la troisième île en importance des Antilles par la superficie. «L'an dernier, plus de 15 000 Québécois ont visité la Jamaïque», me précise Louise Paquette, représentante de la Jamaïque au Québec, pendant que nous roulons sur la pittoresque route de la côte nord en direction de Negril. Il s'agissait d'une augmentation de près de 10 % et les prochains mois s'annoncent excellents. Le retour de Vacances Transat devrait grandement contribuer à la chose. D'ailleurs Transat propose pour la saison d'hiver 2004-2005 un hôtel tout neuf classé 4 1/2 étoiles, le Riu Tropical Bay, situé directement sur la plage de Bloody Bay à Negril. Croyez-moi sur parole, j'en ai visité des hôtels à travers le monde et celui-ci propose sans doute l'un des meilleurs rapports qualité prix.

Hôtels luxueux

La Jamaïque représente en quelque sorte La Mecque des supers complexes tout-inclus de grand luxe tels les Sandals, Grand Lido, Super Clubs, Breezes, Beaches ou Couples. Ces établissements sont particulièrement réputés pour l'organisation de mariages ou de forfaits lunes de miel. Mais on s'adapte aussi à tous les types de clientèle. Le Beaches Negril est un bel exemple. Jamais je n'ai vu un complexe hôtelier si bien organisé pour recevoir les familles et les enfants de tous les âges. Figurez-vous qu'on y accueille les poupons à partir de 3 semaines dans une nursery fort bien aménagée. Un vaste centre d'activités peut recevoir plus d'une centaine d'enfants de 1 à 12 ans et le Beaches est l'hôte tout l'hiver des personnages de la célèbre émission Sesame Street. Il s'agit d'une exclusivité pour cette chaîne. L'hôtel vient aussi de se doter d'un véritable parc aquatique avec glissades d'eau et rivière artificielle où l'on se laisse dériver sur une chambre à air.

Le charme discret de Negril

Perché sur une falaise calcaire haute d'une quinzaine de mètres, Negril était naguère un paisible village de pêcheurs. Dans les années 1960, il fut découvert par les hippies, puis dans les années 1970 la beauté des plages environnantes attira une autre clientèle. En 1980, on dénombrait 40 000 visiteurs à Negril, puis ce nombre explosa pour dépasser le quart de million au tournant de l'an 2000 !

Il fait bon flâner dans les marchés d'artisanat, et surtout observer le spectaculaire coucher de soleil de la terrasse des bars construits sur la falaise. Le phare de Negril offre aussi une vue spectaculaire de la côte. Pour un modeste pourboire, Wilson Johnson, le gardien des lieux, se fera un plaisir de vous guider jusqu'au sommet de cette structure érigée par les Français en 1894.

Si vous êtes à la recherche d'une nouvelle destination dans les Antilles, la Jamaïque saura certainement vous surprendre et vous charmer.

Ce reportage a été réalisé à l'invitation de Vacances Transat et du groupe hôtelier Sandals.



NEGRIL - La photo principale montre l'embouchure de la rivière Negril. Ci-contre, le gardien Wilson Johnson se fait un plaisir de vous guider jusqu'au sommet du phare de Negril. En mortaise, une artisane montre fièrement sa dernière création au marché d'art de Rutland Point.

20 février • Assistez à la présentation audio-visuelle de notre PROGRAMMATION 2005

Casino de Charlevoix • 1 JOUR • 15, 20, 27 et 29 janvier

2 JOURS • coucher au MANOIR RICHELIEU
LES VENDREDIS 21 janv. et 25 fév., SAMEDI 12 fév. et le DIMANCHE 13 fév.

La FLORIDE en autocar
20 jours • **20 février au 11 mars**

MONTRÉAL, HULL, OTTAWA
3 jours • **avril**

NEW YORK et WASHINGTON
6 jours • **mai**

BOSTON et les CHÂTEAUX de la NOUVELLE-ANGLETERRE
4 jours • **juin**

La BAIE GEORGIENNE
7 jours • **19 au 25 juin** (20 repas)

L'OUEST CANADIEN (34 repas)
17 jours • **30 juillet au 15 août**

Notre très populaire
TORONTO, NIAGARA, 1000 ÎLES
5 jours • **4 au 9 sept.**

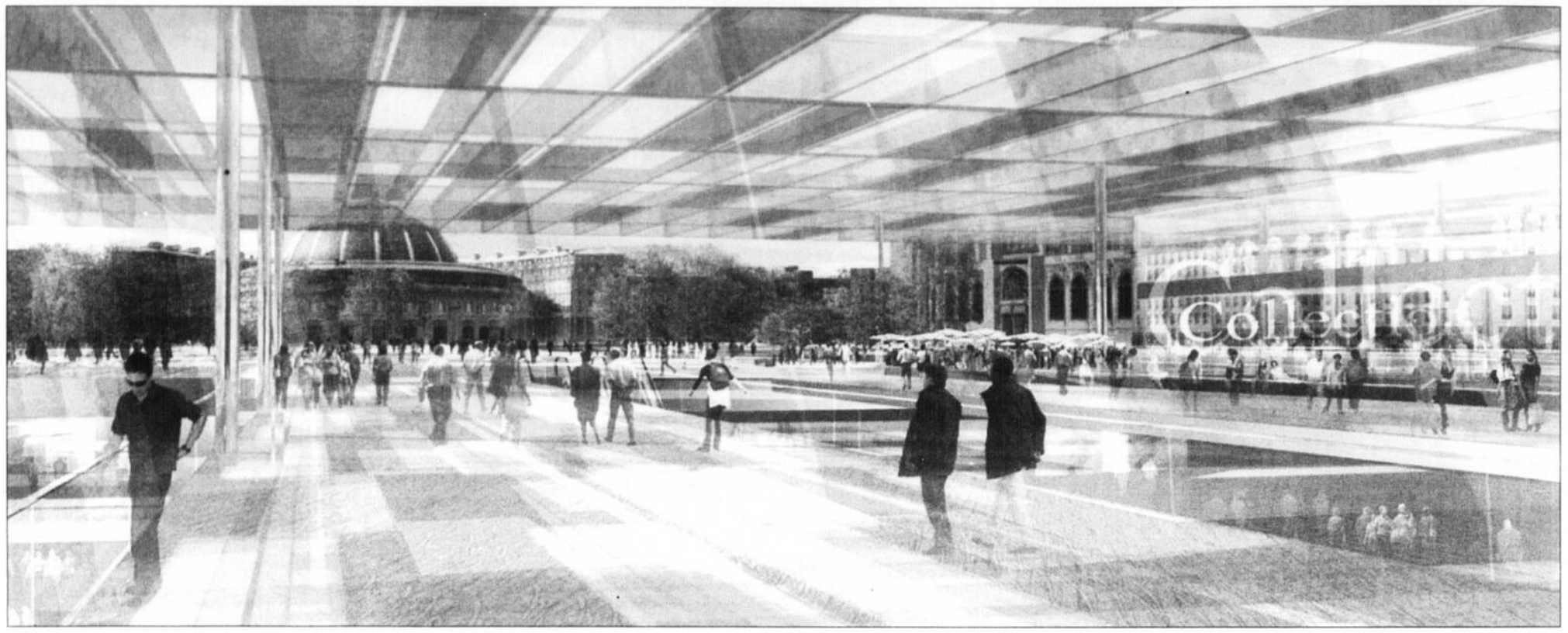
LOUISIANE, TEXAS, TENNESSEE
17 jours • **septembre** (34 repas)

PHILADELPHIE et l'univers fascinant des **AMISH** (9 repas)
5 jours • **octobre**

ESCAPADE À LAS VEGAS
5 jours • **novembre**

Jeannine et Lionel Lalancette tél.: 542-5578
GROUPE VOYAGES QUÉBEC
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
00608492

opinion@lequotidien.com



RÉAMÉNAGEMENT - Haut lieu du tourisme en France, les Halles subiront un important réaménagement au cours des prochaines années. Un projet coordonné par l'architecte David Mangin.

Important réaménagement à Paris

Les Halles ont mal vieilli

PARIS (AP) - L'architecte David Mangin a été désigné mercredi par la mairie de Paris pour «coordonner» le réaménagement du Forum des Halles, au coeur de la capitale, dont il réalisera une partie des opérations. Son projet, décrit comme «intelligent» et «réaliste» par Bertrand Delanoë, avait les faveurs des riverains.

L'enjeu du nouvel aménagement est de taille. Trente ans après la démolition des pavillons Baltard, les Halles, qui accueillent 40 millions de personnes chaque année, ont mal vieilli. Au sous-sol, où passent pas moins de 800 000 voyageurs par jour, trois lignes de RER et cinq lignes de métro s'entrecroisent. L'ambition du maire de Paris, Bertrand Delanoë, est de parvenir à une architecture qui soit à la fois élégante, lumineuse, légère et créative.

Dans cet objectif, la municipalité a choisi l'architecte David Mangin, même s'il ne pourra pas mettre en oeuvre l'intégralité de son projet de réaménagement. Il sera chargé de «coordonner» les opérations, dont il «réalisera une partie», a précisé Bertrand Delanoë lors d'une conférence de presse. «Nous n'avons choisi aucune des quatre maquettes, nous avons choisi un parti pris urbain», a-t-il dit.

Un concours international sera de fait organisé pour le forum lui-même afin de «réaliser une vraie oeuvre d'art», a ajouté le maire. Le cahier des charges sera élaboré avec l'appui de David Mangin, qui pourra participer à l'appel d'offres, de même que les trois autres architectes dont le projet n'a pas été retenu (Jean Nouvel, Rem Koolhaas et Winy Maas). «La concertation va donc se poursuivre» à travers la création d'une Zone d'aménagement concertée, a précisé M. Delanoë. «Nous allons prendre notre temps et des décisions mûrement réfléchies.»

S'agissant du jardin, il a précisé qu'il devra être «d'un seul tenant et au sol», contrairement à la proposition de «toit écologique» présentée par David Mangin, et faire «l'objet d'interventions artistiques éphémères ou durables». «Ce sera un jardin d'art paysager contemporain.» Des architectes, scénographes, artistes et concepteurs lumière seront consultés.

En ce qui concerne la gare elle-même, le projet de David Mangin, dont les principes ont été validés par la RATP, reste valable. L'architecte envisage de créer une salle d'échanges plus «spacieuse et plus lumineuse, permettant un accès plus direct et plus sûr au jardin et à la ville». «La lumière du jour parviendra sur les quais», a confirmé le maire de Paris.

Selon Jean-Pierre Caffet, adjoint au maire chargé de l'urbanisme, les premiers travaux devraient commencer au début 2007. Mais, a renchéri Bertrand Delanoë, le réaménagement sera terminé «largement avant 2012, que nous gagnons les Jeux (olympiques) ou pas».

LA TUNISIE
SÉJOUR ET DÉCOUVERTE
22 jours, 46 repas, vol + hôtel 4*
Hammamet, Sousse, Monastir et Port El-Kantaoui
Incluant: 6 excursions étalées tout au long du séjour avec le grand Sahara et l'île de Djerba

Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai
1878$* (4e sem. gratuite)	1898$*	1968$*	1999$*	2018$*

Départ les mardis et jeudis
Combiné 2 hôtels disponible: + 89 $
1 semaine à 4 mois disponibles

SPÉCIAL Amir Palace 5* 15 jours 1549$ / 3e sem. gratuite (pour nov. et janv.)

INCROYABLE! 2 mois: 2095$
Encore incroyable, 3 mois: 2599$
4 mois: 2999$
* Taxes de 209 $ en sus.

Vol et 2 repas par jour
Partez avec des spécialistes de la Tunisie

Disponible dans toutes les agences de voyages
et aussi chez Voyages Gilbert 543-0277
TOUR SOLAZUR Permis et grossiste
00609508

Meilleurs Vœux!



Francine Nadeau
Présidente-directrice générale



France Desbiens
Directrice adjointe

La direction et le personnel de Club Voyages Tournesol profitent de l'occasion pour remercier sa distinguée clientèle et vous souhaitent
de Joyeuses Fêtes et une merveilleuse Nouvelle Année



Odette Jean
Conseillère senior



Michel Lapré
Conseiller senior



Agathe Paquet
Conseillère senior



Danielle Ouellet
Conseillère senior



Guylaine Tremblay
Service de la comptabilité



Maurice Boudreault
Relations publiques



Marielle Gagné
Conseillère



Jean-Guy Tremblay
Accompagnateur



Lili Talbot
Conseillère



Gilles Tremblay
Conseiller

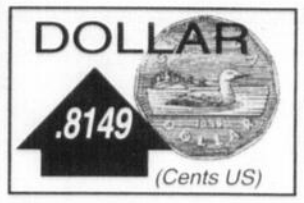


Serge Cloutier
Accompagnateur

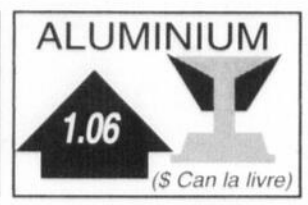
club voyages Tournesol
Détenteur d'un permis du Québec
1915, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: 549-6880 • Fax: 693-8833
Email: tournesol@clubvoyages.com
00609544

LE RYTHME DES AFFAIRES









Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	506.59 $	0.88	$119766000
S&P/TSX 300	9122.62 $	5.98	$185891000
CDNX	1738.63 $	11.66	$ 29968000
DOW JONES	10649.92 $	-55.72	$613592000
NASDAQ/USA	2135.20 $	-10.95 $	0
NASDAQ/Canada	531.10 $	4.69 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	8.34 $	8.20 $	8.32 $	0.05 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	33.65 $	33.05 $	33.25 $	-0.50 $
Alcan Incorporated	AL	57.67 $	57.00 $	57.67 $	0.71 $
Aliant Inc.	AIT	26.99 $	26.60 $	26.99 $	0.04 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.SV.B	35.40 $	34.16 $	34.80 $	0.65 $
Amisk	AS.A	0.00 $	0.00 $	0.80 $	0.00 $
Arc Energie	AET.UN	17.64 $	17.40 $	17.60 $	0.15 $
Bank of Montreal	BMO	56.29 $	55.87 $	56.14 $	-0.31 $
Bank of Nova Scotia	BNS	39.74 $	39.20 $	39.59 $	0.07 $
Barrick Gold Corp	ABX	28.90 $	28.55 $	28.55 $	0.06 $
BCE Emergis Inc.	EME	3.49 $	3.38 $	3.41 $	0.03 $
BCE Inc.	BCE	29.20 $	28.98 $	29.15 $	-0.05 $
Bell Canada Int'l	BI	4.30 $	4.20 $	4.25 $	-0.10 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	4.07 $	3.91 $	3.91 $	-0.18 $
Bombardier CL A	BBD.MV.A	2.32 $	2.19 $	2.23 $	-0.08 $
Bombardiers Inc.	BBD.SV.B	2.16 $	2.02 $	2.15 $	-0.01 $
CAE Inc	CAE	4.87 $	4.62 $	4.80 $	0.11 $
Cambior	CBJ	3.46 $	3.25 $	3.38 $	-0.07 $
Campbell Res.	CCH	0.45 $	0.44 $	0.45 $	0.01 $
Canadian Natural Res.	CNQ	51.65 $	50.35 $	51.35 $	0.90 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	63.75 $	62.60 $	63.66 $	1.51 $
Canadian Pacific Railway	CP	39.23 $	38.04 $	38.91 $	-0.39 $
Canadian Tire	CTR.NV	56.72 $	54.77 $	55.20 $	-2.20 $
Canadian Western Bank	CWB	49.75 $	49.26 $	49.75 $	0.10 $
Canam Manac Group	CAM.SV.A	4.60 $	4.55 $	4.60 $	0.05 $
Canfor	CFP	14.90 $	14.50 $	14.80 $	0.40 $
Cascades Inc.	CAS	13.78 $	13.30 $	13.50 $	0.20 $
CGI Group Inc.	GIB.SV.A	7.94 $	7.75 $	7.75 $	-0.21 $
CIBC	CM	71.20 $	70.80 $	70.85 $	0.00 $
CN Railway Company	CNR	73.50 $	72.10 $	73.50 $	0.85 $
Cogeco Cable Inc.	CCA.SV	24.60 $	24.37 $	24.39 $	-0.36 $
Cossette Com. Group	KOS.SV	16.74 $	16.49 $	16.50 $	0.01 $
CP Ships	TEU	17.24 $	16.85 $	17.04 $	-0.12 $
Dofasco Inc.	DFS	44.20 $	43.55 $	44.20 $	0.30 $
Domtar	DTC	14.65 $	14.28 $	14.30 $	-0.12 $
Eiger tech.	AXA	0.25 $	0.23 $	0.25 $	0.00 $
Emera	EMA	19.19 $	18.91 $	19.19 $	0.16 $
Enerplus	ERF.UN	43.00 $	42.45 $	43.00 $	0.40 $
Falconbridge Ltd	FL	29.95 $	29.41 $	29.55 $	-0.45 $
Four Seasons Hotels	FSH.SV	97.86 $	94.50 $	96.90 $	1.57 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	23.67 $	23.00 $	23.04 $	-0.06 $
GEAC Computer Corp	GAC	9.00 $	8.65 $	8.74 $	-0.27 $
Great-West Lifeco	GWO	25.94 $	25.60 $	25.71 $	-0.24 $
Hudson's Bay	HBC	13.20 $	12.99 $	13.18 $	0.19 $
Imperial Oil	IMO	70.35 $	69.51 $	69.52 $	-0.05 $
Inco Limited	N	43.95 $	43.31 $	43.40 $	-0.25 $
Industrial Alliance	IAG	55.45 $	54.26 $	54.35 $	-0.40 $
Investors Group	IGI	36.25 $	35.30 $	35.71 $	0.06 $
Jean Coutu Group	PJC.SV.A	17.00 $	16.27 $	16.40 $	-0.60 $
Laurentian Bank	LB	24.10 $	23.85 $	24.10 $	0.12 $
Loblaws Cos.	L	68.95 $	68.55 $	68.85 $	0.05 $
Magna International	MG.SV.A	97.93 $	95.32 $	97.64 $	1.50 $
Manitoba Telcom	MBT	48.85 $	48.05 $	48.20 $	-0.78 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	14.55 $	14.35 $	14.40 $	-0.11 $
Metro Inc.	MRU.SV.A	23.50 $	23.20 $	23.20 $	-0.05 $
Molson Inc.	MOL.A	35.85 $	35.25 $	35.30 $	-0.45 $
National Bank	NA	48.49 $	48.17 $	48.30 $	-0.14 $
Noranda Inc	NRD	21.19 $	20.61 $	20.70 $	-0.65 $
Nortel Networks	NT	4.39 $	4.26 $	4.32 $	-0.05 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	55.80 $	54.95 $	55.01 $	-0.77 $
Pangeo Pharma	PIL	0.00 $	0.00 $	0.29 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	2.00 $	1.93 $	2.00 $	0.00 $
Petro-Canada	PCA	62.40 $	61.50 $	61.67 $	-1.02 $
Placer Dome	PDG	23.22 $	22.91 $	22.99 $	0.14 $
Potash Corp	POT	100.00 $	98.99 $	100.00 $	0.00 $
Power Corp.	POW.SV	30.14 $	29.06 $	29.06 $	-0.90 $
Power Financial	PWF	30.80 $	30.20 $	30.49 $	-0.23 $
Precision Drilling Corp.	PD	78.00 $	74.65 $	78.00 $	3.29 $
Pro AMS	PAM.UN	21.35 $	21.27 $	21.34 $	-0.05 $
Quebecor Inc.	QBR.SV.B	25.45 $	24.76 $	24.85 $	-0.40 $
Quebecor World	IQW.SV	25.10 $	24.40 $	25.00 $	0.45 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.NV.B	30.07 $	28.98 $	29.30 $	0.63 $
Royal Bank	RY	63.60 $	63.05 $	63.05 $	-0.20 $
Saputo Inc.	SAP	36.95 $	35.70 $	36.55 $	0.05 $
Sears Canada	SCC	16.76 $	16.56 $	16.62 $	-0.02 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	7.17 $	6.95 $	7.00 $	-0.15 $
Shaw Communications	SJR.NV.B	22.17 $	21.41 $	21.41 $	-0.18 $
Shell Canada	SHC	79.23 $	78.00 $	78.25 $	0.25 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	14.28 $	14.15 $	14.15 $	0.00 $
SNC-Lavalin	SNC	56.25 $	55.07 $	55.40 $	-0.85 $
Sobeys Inc.	SBY	35.50 $	34.69 $	34.69 $	-0.42 $
Stelco Inc.	STE.A	1.95 $	1.77 $	1.77 $	-0.19 $
Sun Life financial	SLF	40.08 $	39.25 $	39.25 $	-0.78 $
Suncor Energy Inc.	SU	40.97 $	40.09 $	40.90 $	0.95 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	29.70 $	29.20 $	29.65 $	0.32 $
Talisman Energy Inc.	TLM	33.38 $	32.60 $	33.17 $	0.61 $
TD Bank	TD	50.00 $	49.30 $	49.60 $	0.15 $
Teck Cominco Corp.	TEK.SV.B	36.60 $	35.85 $	36.60 $	0.95 $
Telus Corporation	T	35.15 $	34.40 $	35.02 $	0.72 $
Tembec	TBC	7.25 $	7.16 $	7.16 $	-0.04 $
Torstar Corp.	TS.NV.B	22.25 $	21.90 $	21.95 $	0.05 $
Transalta Corporation	TA	17.90 $	17.71 $	17.80 $	0.05 $
Transat AT	TRZ	24.00 $	23.43 $	23.45 $	-0.28 $
Transcanada Pipe	TRP	30.31 $	29.93 $	30.31 $	0.19 $
Transcanada Power	TPL.UN	36.00 $	35.70 $	36.00 $	0.02 $
Transcontinental Inc.	TCL.SV.A	22.90 $	22.22 $	22.35 $	-0.55 $
Trisec Canada Inc.	TZC.SV	19.10 $	18.90 $	19.10 $	0.00 $
Unifort	UNF.SV.A	0.80 $	0.80 $	0.80 $	-0.01 $
Van Houtte Inc.	VH.SV	20.80 $	19.56 $	20.00 $	-0.55 $
Wescast Industries	WCS.SV.A	32.00 $	31.80 $	31.80 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	107.59 $	106.00 $	106.00 $	-1.95 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BOMBARDIER INC	BBD.SV.B	2.15 $	-0.01 $	20229558
NORTEL NETWORKS	NT	4.32 $	-0.05 $	18675595
THISTLE MINING INC	THT	0.04 $	0.00 $	9177837
DIMETHAID RESEARCH	DMX	0.36 $	0.08 $	5843725
WHEATON RIVER	WRM	3.88 $	-0.12 $	5792176
NEXUS GROUP INTL	NXS	0.00 $	0.00 $	5769278
CHAP MERCANTILE	SLW	0.75 $	0.02 $	5275850
TELUS Corporation	T	35.02 $	0.72 $	5194107
Northern Fncl Corp	NFC	0.03 $	0.00 $	4877350
GOLDCORP INC	G	18.36 $	-0.39 $	4214157

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MAXIMUM ENERGY TR	MXT.UN	9.95 $	5.41 $	19605
ARGUS LTD	AR.PR.B	43.00 $	4.50 $	100
PRECISION DRILLING	PD.U	63.00 $	4.00 $	200
PRECISION DRILLING	PD	78.00 $	3.29 $	567964
IPSCO INC	IPS	50.55 $	2.71 $	389414
CALFRAC WELL	CFW	48.00 $	2.50 $	135159

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CANADIAN TIRE CORP	CTR.NV	55.20 $	-2.20 $	392719
NEXEN INC	NXY	49.01 $	-2.09 $	2084023
WESTON GEORGE LTD	WN	106.00 $	-1.95 $	132878
BRASCAN CORP A LV	BNN.LV.U	33.75 $	-1.62 $	500
MI DEVELOPMENTS	MIM.SV.A	35.44 $	-1.56 $	63949
SUN LIFE CAPITAL	SLE.M	111.65 $	-1.22 $	35000

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NEWS CORP DE CL A	NWS.A	18.65 $	0.44 $	398534000
PFIZER INC	PFE	25.75 $	-3.23 $	289812600
LUCENT	LU	3.77 $	0.03 $	46922800
MERCK & CO	MRK	31.59 $	-0.20 $	38200500
GENERAL ELECTRIC	GE	36.75 $	-0.36 $	35015900
EXXON MOBIL	XOM	49.80 $	-0.30 $	31877100
NORTEL NETWORKS	NT	3.49 $	-0.07 $	23802500
TIME WARNER INC	TWX	19.39 $	-0.11 $	23552200
SPRINT CORP FON	FON	24.67 $	0.15 $	22983400
ARCHSTONE-SMITH	ASN	39.00 $	0.80 $	22572700

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WHITE MOUNTAINS	WTM	624.00 $	19.00 $	11900
MARKEL CORP	MKL	345.00 $	9.00 $	39600
NIKE INC CL B	NKE	91.70 $	5.80 $	4414300
PUBLIC SERV EL PF	PEG.PR.C	80.00 $	4.75 $	70
MOBILE TELESYS	MBT	130.90 $	4.65 $	3157800
LAS VEGAS SANDS	LVS	53.00 $	3.89 $	4761800

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	85200.00 $	-1100.00 $	680
FORTUNE BRANDS CO	FO.PR.A	468.00 $	-14.00 $	100
WASHINGTON POST CO	WPO	940.00 $	-13.90 $	23400
FIRST FINANCIAL	FF	18.69 $	-5.35 $	147900
HSBC USA INC PF F	HBA.PR.F	50.36 $	-5.04 $	2300
GEORGIA GULF CORP	GGC	48.80 $	-3.61 $	1597400

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SIRIUS SATELLITE	SIRI	7.68 $	0.50 $	129005133
MICROSOFT CORP	MSFT	26.96 $	-0.20 $	128534485
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	18.99 $	-0.41 $	106364580
NASDAQ 100 TR	QQQQ	39.47 $	-0.48 $	102172536
INTEL CORP	INTC	22.77 $	-0.10 $	97934041
ORACLE CORPORATION	ORCL	13.98 $	-0.11 $	62029263
SYMANTEC	SYMC	25.37 $	0.24 $	53214218
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	5.23 $	-0.05 $	41715838
VERITAS SOFTWARE	VRTS	27.75 $	-0.24 $	35552941
APPLIED MATERIALS	AMAT	16.84 $	-0.23 $	34425853

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OSI	OSIP	68.38 $	21.28 $	30093322
MATRIA HEALTHCARE	MATR	38.59 $	4.49 $	1239754
ARGON ST INC	STST	36.97 $	3.92 $	403063
TRANSACT	TACT	23.09 $	3.67 $	494090
GOOGLE INC CL A	GOOG	180.08 $	3.61 $	7416712
LINCARE HOLDINGS	LNCR	41.82 $	3.41 $	4020395

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GREY GLOBAL GROUP	GREY	1015.17 $	-66.42 $	1124
PALMONE INC	PLMO	33.11 $	-9.44 $	19112850
HUDSON CITY	HCBK	36.75 $	-3.66 $	2649642
AUDIBLE INC	ADBL	26.02 $	-2.69 $	1136440
ARDEN GROUP CL A	ARDNA	94.86 $	-2.39 $	8620
RF MONOLITHICS INC	RFMI	9.01 $	-2.13 $	368747

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

FONDS MUTUELS

Argentum corporation
oMar com net C$ 4.13
oPort act can 7.68
oPort am ...lite 15
oPort d ..couverte 11.78
oPort ..quil Qu..b 9.84
oPort int ..lite 4.18
oPort Revenu 6.98
oPt perform can 15.28
oPt A/V Act Can 7.63
oPt Mar NeutreC$ 1.03
A.P.M.
ynt quilibr 12.35
A.P.P.Q.
ynt quilibr 22.15
ABC Funds
ynComp d..brouill 10.42
ynN.A. Deep-Value 10.38
ynVal fondamental 19.97
ynValeur am..r 9.24
Aberdeen Asset Management
xnAberdeen G7 9.37
xnSCOTS 21.44
Abria
gAit Not 4 DSC 10.00
u Div Arb Co BSUS 119.13
Div Arb Con CSC 110.55
Strat Alt Not 2 10.03
Accumulus Management
x Balanced 10.12
xhIncome 9.96
xhST Income 9.87
hTalisman 9.68
Acker Finley
oQSA SelCdaFocus 8.99
oQSA SelUSVal 50 5.45
oQSA sp can 14.65
oQSA US Value 50 2.27
Acuit. Funds
oAC C30 tout cap 18.19
oAct RER G7 7.40
oActions can 19.24
oActions mond 8.20
oActs can vl soc 14.28
oAGtoss ett rev 15.21
oEnv sain s & t 4.48
oEquilibr...can 16.15
oFiducie revenu 16.33
oMon act val soc 7.48
oRevenu...lev 15.07
oRevenu fixe 10.83
Acuity Clean Environment
oAct env sain 12.25
oAct mondiales 5.69
o..qu env sain 12.66
Acuity Pooled
oAction Mondial 15.72
oCom can pet cap 22.78
oCom Comb ActCan 17.76
oCom inv ..qu can 18.74
oCommun act can 23.91
oCourt Terme 8.11
oMondial Bal 12.91
oR..p act cons 16.11
oR..p Act val soc 15.41
oR..p Rev Croiss 11.59
oR..p rev..lev 19.82
oR..v fiducie rev 18.30
oRevenu fixe 14.78
oYTC Rev et Bonn 10.49
Advisor Asset Management
Onef und Div Pls 10.19
AEGON - Fonds imaxx
oAct mon valeur 8.92
oActions am..val 9.91
oActions Am..r Cr 10.82
oActions can Cr 14.86
oActions can val 12.30
oCan can bal Exe 13.49
oObligations can 10.56
oSectoriel mond 9.35
yoTOP Pt cr RER 11.07
yoTOP Pt CroisDyn 10.38
yoTOP Pt croiss 10.49
yoTOP Pt ..qu RER 11.07
yoTOP Pt ..quil 11.01
yoTOP Pt prudence 11.46
AIC (Closed End)
nAIC Div Can Fra 29.28
nGlo Fin Split A 14.36
AIC Advantage Corp Group
oAvantage Am..r 4.26
uoAvantage Am..r 3.47
oAvantage II 4.80
uoAvantage II US 3.91
uoAvantage Mnd US 2.72
oAvantage Mond 3.34
AIC Balanced Corp Group
uo..qui Amer US 3.23
o..quilibr..Am..r 3.96
o..quilibr..Can 5.12
uo..quilibr..CanUS 4.17
AIC Balanced Group
o..qui Am..r 3.88
uo..qui Am..r US 3.16
xo..qui Canadien 4.77
xo..qui Universel 5.18
oREER..q Am..r 4.02
oREER..q Univers 5.21
AIC Cat SICAV groupe div
oActions Mond 3.50
uoActions Mond US 2.85
oCanada Divers 4.99
uoCanada DiversUS 4.07
uoDivers Univ US 2.88
oDivers Univers 5.53
oSci & Tech 2.49
uoSci&Tech US 2.03
oValeur 4.07
uoValeur US 3.32
AIC Fonds s..rie Avantage
uoAvant Mond US 3.01
oAvantage 69.86
oAvantage Am..r 6.73
uoAvantage Am..rUS 5.49
oAvantage II 8.46
oAvantage Mond 3.69
oRREER Avant Am..r 3.66
oRREER Avant Mond 2.96
AIC Groupe Plus
uoCible Amer PlUS 8.85
oCible Amer Plus 10.86
AIC Portefeuille GP US
uoPPortfe univ GP US 8.84
AIC portefeuilles de GP
oPort oblig GP 10.60
oPorte can de GP 12.50
oPorte univ GP 10.84
oPt REER univ GP 10.51
oPT Rev GP-Cat T 9.62
xoPtRevGP-PartsPt 10.48
AIC Portfolio Group
oGrp Cro ..quil 10.46
oGrp Croiss LT 10.35
oGrp Croiss Pure 10.54
oGrp Rev Divers 10.48
oGrp Rev ..quil 10.66
oGrp Rev Fixe 10.31
AIC s..rie diversifi..e
oActions Mond 12.54
uoActions Mond US 10.22
oCanada Divers 36.39
uoDivers Univ US 2.63
oDivers Univers 3.23
oREER Act Mond 3.08
oREER Divers Uni 2.97
oREER Valeur 3.36
oRSP Sci & Tech 1.34
uoSci & Tech US 1.17
oScience & Tech 1.43
oValeur 34.69
uoValeur US 28.28
AIC SICAV groupe revenu
oMM 5.29
oRendement Glo 5.78
AIC SICAV groupe cibl
oCibl..Am..r 5.50
uoCibl..Am..r US 4.48
uoCibl..Can US 5.52
oCibl..Canadien 6.72
AIC sri revenu F
uoFlex Dividendes 10.83
AIM Tri Core Bundles C$
oAct Am..r 7.94
oAct Mond 10.62
xoActions Can 12.10
xoEquilibr..can 12.43
oRER Act Amer 7.86
oRER Act Mond 10.45
AIM Tri Core Bundles US
uoAct Amer $U 6.48
uoAct Mond $U 8.66
AIM Trimark Investments
..Canadien FS 21.37
gCanadien Sr A 27.81
oCat Cr S..lect 10.55
uoCat Cr S..lectUS 8.60
oCat mon ..qu C$ 12.61
uoCat mon ..qu US 10.28
oCat Pet Soc Am 13.99
uoCat PetSocAm $U 11.41
uoCat soc amer $U 6.62
uoCatDestMdSU 10.05
oCatSocAm..r 8.12
oCdn Croiss S..t 11.51
xqCrois Rev A 11.43
xCrois Rev FS 11.45
xoCroiss S..t C$ 17.61
xuoCroiss S..t US 14.36
uoD..couverte $U 3.20
oD..couverte C$ 3.92
oDest Mon Cat C$ 12.32
xoDestin..e Can 11.87
xoDestinee Mond 11.35
xuoDestinee MondUS 9.76
xoEquilibr..S..t 9.34
oEuroplus 8.02
uoEuroplus $U 6.54
xoFd d'obl Avant 6.00
uoIntl soc US 4.50
oIntl soci..t..s 5.51
xoMd obl rend..t 5.28
xuoMdObliRend..t US 4.31
xuoMond..quil US 6.78
xoMond equilibr 8.31
xoObl canadiennes 6.07
xzPet Soc Cdn 9.96
xoRER croiss S..t 5.63
oRER D..couverte 1.92
xoRER Dest Mond 6.84
xoRER Europlus 6.74
oRER intl Soc 4.93
xoRER Md Ob Rd..t 5.97
xoRER Mond..quil 6.54
oRER Soc Am..r 4.85
xoHess Cdn 12.43
xoRevenu gouv 4.08
uoSoc am..r $U 4.66
oSoci..t..s am..r 5.73
xugTrimark $U A 26.16
xu Trimark $U FS 24.98
x Trimark C$ FS 30.62
xgTrimark C$ Sr A 37.07
xoTrimark Fds RER 10.38
AIM Trimark Placements
oCat Crois Am..r 6.82
oCat crois euro 5.26
oCat crois inter 8.00
xoCat dist can 9.98
xoCat excell can 10.08
oCat revenue 4.28
oCat sant..mond 5.79
oCat techno mond 7.47
oCat th..ma mond 7.29
oCrois europ..en 13.89
oCross am..r 3.96
xoEquilibr..can 23.12
oEx cel can 15.04
oIndo-Pacif C$ 4.27
oREER am..ricain 3.56
oREER crois intl 8.02
oREER croiss eur 5.24
oREER Indo-Pacif 3.36
oREER sant..mond 7.42
oREER tech mond 2.26
xoREER Th..m mond 7.46
gRev court ter B 5.58
hRevCourTerme A 5.78
oSant..mond 12.87
oTechno mondial 12.35
AIM Trimark US
uoC crois euro $U 4.29
uoC crois intl $U 6.52
uoC sant..mond $U 4.72
uoCat crois Am $U 5.56
uoCat TechMond $U 7.02
uoCat Th..maMondSU 5.95
uoCrosss euro $U 11.33
uoFonds am..r $U 3.23
uoIndo-Pacif $U 4.48
uhRevCourTerA $U 4.83
ugRevCrtTer B $U 4.55
uoSant..mond $U 10.50
uoTech mond $U 10.07
Algonquin Power Venture
gAlgonquin Power 9.81
All-Canadian Funds
Capital 13.72
Coleford PB A 10.86
Coleford PB F 10.96
zCompos 16.06
Ressources 2.51
Altamira
n20 mondiales 5.40
nActions 26.08
nActions euro 17.35
nAltaFund 23.28
nAm..r grand soc 13.69
nAm..r s..lect 35.22
nAsie pacifique 13.16
nCrois sp..cial 22.27
nCroiss cap 15.96
nD..couv mond 5.30
nDiversifi..mond 17.76
nDividendes 4.70
nI quilibr 17.93
nJaponaises 4.37
nMond pet soc 9.22
nMond revenu CT 17.42
nObl gouv CT 5.56
nOblig haut rend 4.33
nOblig mondial 12.14
nObligations 17.41
nRev et crois 8.67
nRev mensuel 11.11
nRevenu 8.16
nRevenu can CT 10.14
nValeur Can 14.84
nValeur mondial 11.73
Altamira Port G..r s
nPort croissance 24.07
nPort ..quilibr 22.79
nPort rev St 21.38
nPort revenu 21.97
nPt cross max 24.34
nPt rev et cr 22.27
nRER cr & rev 23.40
nRER Cr&Rev 26.00
nRER crois max 25.93
nRER croiss 25.21
nRER ..qui 24.81
nRER rev & cr 25.43
nRER Rev Stble 25.30
nRER revenu 25.70
nRER croiss 10.42
nRIF ..qui 10.29
nRIF rev & cr 10.28
nRIF Rev Stble 10.15
nRIF Revenu Pt 10.22
Altamira Precision Index
nAm..r moy cap 11.88
nIndice Amer 9.42
nIndice Canadien 13.99
nIndice europ..en 8.16
nIndice pet RER 8.29
nIndiciel Dow 30 7.82
nRER Euro 6.98
Altamira Sector
nBiotechnologie 6.27
nCommerce electr 6.29
o..peng..toque 11.06
nM..taux pr..cieux 7.90
nMond serv finan 12.54
nRER Comm electr 1.83
nRER Sci & Tech 2.28
nRER sci sant 6.28
nRessources 17.91
nSci de la sant 12.76
nScience & tech 8.18
Altruista Fund Inc
y Altruista Fund 9.86
Altura Growth Fund (EVCC)
revtrezN 6.89
Arrow Hedge Associ..s
Elkhorn US L/S 9.68
Enso mondial 11.92
Epic Capital 16.55
oGlo RSP L/S 10.56
oGlobal L/S 10.83
GoodSecond 11.40
High Yield 9.13
yoM..S Notes Sr 3 10.17
yoM..S Notes Sr 4 10.33
yoM..S Notes Sr 5 10.30
yoM..S Notes Sr 6 11.14
yoM..S Notes Sr 7 10.58
u Multi-GestMondUS 8.09
u Multi-Strat US 8.55
xMulti-Strategie 11.09
Platinum 9.41
oRER Multi-Strat 11.27
WF Asia 15.02
Assante - Artisan Funds
yoConservative 11.10
yoGrowth Port 11.02
yoGrowth Pwt RSP 10.72
yoHigh Growth RSP 9.40
yoHigh Gwth Port 10.85
yoMaximum Growth 9.52
yoMaximum Gth RSP 4.64
yoNouv..conc 4.22
yoplus cons 11.37
yoRER prudent 11.03
yoRev fixe can 5.00
Assante - Optima Funds
oCrois am..r 5.16
oCrois cdn 11.35
oCrois Intl 5.91
oDivers am..r 7.34
oDivers Cdn 13.66
odivers intl 6.84
oimmobilier 14.13
oR..R divers am..r 8.79
oR..R divers intl 8.40
oR..R rev fixe int 17.20
oRev court cdn 9.22
oRevenu fix intl 9.11
oRevenu fixe cdn 12.32
oSoc Pet Cap Cdn 15.32
oValeur am..r 16.94
oValeur Cdn 21.99
oValeur intl 11.74
Asset Logics Capital
oCouvCont Terme 9.65
y Index Traction 7.19
Axis Investment Funds Inc
qAxis Invest I 11.76
gAxis Invest II 11.19
B.E.S.T. Funds
gB E S T d..c III 9.02
gB E S T d..cou I 8.79
gB E S T d..cou II 8.83
Total Return Fd 9.80
Banque Nat P Strat..giques
Actions (PS) E 11.08
Actions (PS) NE 11.14
Conserv (PS) E 11.43
Conserv PS NE 11.58
Croiss (PS) E 11.42
Croiss (PS) NE 11.47
..quilib (PS) E 11.48
..quilib PS NE 11.58
Pond..r (PS) E 11.82
Pond..r PS NE 11.95
Prudent (PS) E 11.42
Prudent (PS) NE 11.59
Banque National Divers
oDiv Croissance 10.48
oDiv ..quilibr 12.99
oDivers Conserv 9.86
oDivers Pond..r 10.88
oDivers Prudent 10.17
Banque National/Fidelity
nCroiss am..rique 7.19
nFronti..re Nord 13.29
nPt Internat 8.14
nR..p Actif Cdn 10.56
nR..p Actif mon 7.67
nSp..c serv fin 10.67
Banque Nationale Fonds
oAct Can 7.38
oAct Euro 18.03
oAct Mond RER 7.90
oAct Mondiales 8.12
oAsie-Pacifique 8.82
oCroiss Qu..bec 16.82
Dividendes 16.29
oEco avenir 6.66
o..co Avenir RER 5.39
oHypoth..ques 10.85
oInd Can Plus 13.06
oInd Canadien 13.04
oInd Intl RER 6.91
oInd US Plus 10.05
oInd US Plus US$ 8.70
oInd US RER 8.22
oInd US RER US$ 6.71
oObl Mond RER 9.73
Oblig Rnd ..lev 10.27
oObligations 11.76
oOpport can 12.78
oPetit Cap Europ 8.09
oPetite Cap 37.61
oRendStrat 101.43
oRendStrat (M) 102.57
oRendStrat(Inst) 102.06
oRess naturelles 15.68
oRet Equil 6.66
oRevenu Mensuel 10.89
oTech Mond RER 2.54
oTech mondial 4.09
Banque Nationale Prot..g
oProt Act Cdn 11.08
oProt Croi..qual 10.61
oProt Mond RER 7.73
oProt Obl Cdn 10.35
oProt Ret..qual 10.33
Barclays Canada
nAdv Corp Bond 9.33
nAvantageux 12.95
nBarclays Split 10.90
nb500R 15.32
nb60 50.99
nb60C 56.39
nEnergy 50.09
nHiin 38.07
nIG10 29.35
nIG5 29.28
nIGold 52.11
nIntRt 20.96
nIT 8.00
nMidCap 63.94
nREIT 11.76
nPond..gale 11.52
nTop10IGWeight 9.95
Barreau Du Quebec
ynEquilibr 12.69
ynObligations 11.60
ynSection Actions 13.58
BC Discovery Fund (VCC)
nBC Disc Fnd 9.22
Beutel Goodman
Act Am..r 7.43
Act Can 20.83
Act Intl 5.57
Cdn Equ Plus 12.14
Cdn Intrinsic 6.32
Cdn Val 6.15
Equilibr 15.32
Pet Cap 15.49
Revenu 11.52
BluMont Capital
oLdn Opport 162.78
oLgr Hrsch LTS 139.15
Hirsch Perform 20.27
yoMAN Mlt Strat 9.28
yoMAN Mlt Strat A 9.66
yoMAN MltStrat 2 9.26
yoMAN MltStrat 3 10.15
yoMAN IP 220 Nt1 10.12
y MAN IP 220 Nt2 9.61
oMarket Neutral 94.99
oStrat Partners 10.06
BluMont Capital US
uoMkt Neutral US 77.48
BMO Mutual Funds
nActions 25.26
nActions mond 5.14
nAm..r Crois 14.96
nAm..r Sp..c Act 21.38
nAm..r Valeur 13.86
nAvant Act FNA 16.80
nCat actions am 10.09
nCat actions can 10.38
nCat dividendes 10.38
nCatChine large 10.07
nDividendes 35.90
n..quilibr..mond 7.14
nEurop..en 16.82
nFds am..r val US 11.30
nHypo & Rev Cr T 11.63
nInd Act $ US 8.83
nIndice actions 27.35
nIntl Actions 12.33
nJaponais 5.29
nl allocat Lact 15.99
nMarch..s Devi 8.42
nM..t Pr..cieux 10.95
nMon rev mensuel 10.01
nMond Sci & Tech 13.74
unObligS US 10.08
nObligIntl 9.50
nObligmondiales 12.05
nObligations 13.25
nRER Am Ind Ac 9.41
nRER Ind Intl 8.16
nRER Md Sc & Te 4.72
nRessources 18.92
nRev..court trm 11.07
n

xnDesj Obl Opp 10.05
nDesj DM VAL RER 10.91
xnDesj Plac Alt 11.19
xnDividende 29.27
xnEmploinement 19.34
xn_qui can 15.59
xn_qui Qu_bec 14.08
yn_th_.quil Can 10.16
nObtig can 5.46
xnHevCrt Terme 4.59
xnOcl Tech 5.35
-Desjardins Parts Cat Fisc
nAct Mond Valeur 10.02
nDesj Plac Alt 10.15
nDividende T 11.57
xn_qpQue_T 10.73
Desjardins s_curit_ fin
y Act Am_r MB 11.97
y Act Can MB 14.11
y Act Intl GE 10.81
y ActAmVlBern 10.97
y ActCanDiv (F) 10.17
y ActEdmEt Bernst 13.17
y ActIntfVlBernst 14.95
y AmIdPlus Fiera 18.16
y AtCnCAPR Fiera 443.54
y Barclays EAFO 10.90
y BGI Act Cdn Equ 14.48
y BGI S&PTSX Cmil 14.37
y Bissett Cdn Equ 16.81
y Bissett Smll Cap 22.59
y DivCon(Fie) 185.33
y Elantis Act am 11.25
y Elantis Glo Bal 9.27
y _quilibr _ jf 11.78
y Fid Cdn Bal 12.60
y Hypoth _(Fiera) 254.58
y Intl Act Tempi 12.27
y Intl New Star 10.57
y JF Cdn Equ 14.76
y Mac Cum Cdn Sec 14.66
y MarMonEnerFa 51.83
y MB Balanced Gr 30.52
y MB Cdn Equ Gro 19.95
y MB Fixed Income 17.39
y MB Glo Equity 16.05
y ObGvtLgTrmFiera 11.72
y Obig Addendo 10.11
y Obig Barclays 11.34
y Obligs(Fiera) 384.01
y PetEnfN-ami(Fie) 14.40
y Pt Audacieux 13.48
y Pt Conservateur 12.22
y Pt Dynamique 12.47
y Pt _nergique 13.03
y Pt _quilibr 12.22
y Pt S_curitaire 11.83
y Trimark 19.45
y Trimark Cdn 16.70
y Trimark Inc Gro 16.90
y UBS AlGarGeCap 10.77
Desjardins Select Funds
ynS_t Act Am_r 6.56
ynS_t Act Can 13.76
ynS_t Act Mond 9.47
ynS_t quil Can 11.09
Desjardins/CI Funds
ynDesjCI Pt can 11.37
ynDesjCI Sect VF 10.18
ynDesjCI VF RER 10.14
Desjardins/Fidelity Funds
ynDesjFid ExpCan 11.37
ynDesjFid FiNd 11.11
ynDesjFid PCAm 10.48
ynPetCpAmRER 10.46
ynPortef intl 10.36
ynPt Intl RER 10.34
-DGC Entertainment (LSVCC)
gDGC Op r Divrsent 11.64
-Diamant
xnDiamant St CC 10.80
nDiamant VALM 9.37
-Dimensional Funds
nDFA EU Cable 11.07
nDFA EU valeur 11.99
nDFA Intl valeur 11.98
nDFACanadaDeBase 10.70
nDFAIntlStable 11.94
nMkt Tot Ref Stams 10.27
Dominion Equity
nDom Actions 23.60
Dynamique Autres Fonds
oActions Strat_g 10.40
oPerform Alpha 6.07
Dynamique Capital fixe
ndiversTst 14.71
wdvTrstStbleInc 11.94
ndivTrust Inc+ 11.31
Dynamique Fonds de revenu
xoActuts p_rod 9.41
oCan div R_e 14.15
oCat March_Mon_t 5.40
xoDivendes 8.42
xoObli can Hrend I 7.87
xhObliCan Hrend II 5.36
xoOblig Rnde R_el 4.52
oHev dividendes 12.68
xoHevenu 5.44
Dynamique Fonds F
DynPor Act Strf 25.89
Dynamique Fonds Focus +
oAm_ncain 7.44
oCanadien 10.99
oCat am_ricaine 5.59
oCat canadienne 6.97
xo_quilibr 10.77
oHid rev_nerg_t 6.43
oHiducie revenu 15.96
oVest richesses 13.83
xolmmobilier 17.43
oMond actions i 10.33
oMondial 12.91
oMondial actions 5.34
yProt g_Mondial 5.90
oPte entreprises 4.84
oRER mon actions 2.91
xoResSources 9.68
Dynamique Fonds Power
oCat Cr mondiale 5.02
oCat croissam_r 4.20
oCat croiss can 6.76
ooCr am_r (1) t 8.70
oCr canadienne 19.25
oCroi am_r (1) t 10.66
ooCroiss am_ric US 4.56
oCroiss am_ricain 5.59
xo_quilibr 6.88
xoObligataire 5.18
oPetite soci_t_s 9.78
oRER Croi am_ric 3.94
Dynamique fonds valeur
oCat Val am_r 4.65
oCat Val Intl 4.86
oCat valeur can 7.07
yoProt Val am_ric 4.32
yoProt Val divid 7.61
yoProt Val Intl 5.44
xoRER Val am_r 4.23
xoRER Val euro 4.02
oRER Val intl 4.72
xoVal dividendes 9.67
yoVal _quilibi 15.70
oValeurop_enne 17.65
oVal Ext Orient 11.92
oVal pte soc Md 10.82
ooValeur am_r US 9.15
oValeur am_ric 11.21
xoValeur Canada 25.96
oValeur intl 12.66
ooValeur intl US 10.33
Dynamique Pt Strat_giques
yoPt cr Str Dyn 10.79
yoPt d_fensif 5.38
yoPt _quilibr 5.23
yoPt forte croiss 5.43
yoPt prudent 5.34
oRER forte croiss 5.54
oRER tout action 5.52
yoTout act strat 5.50
yoTout revenu 5.40
Dynamique sp_cialis_s
oChine_largie 13.97
oFonds R_A 8.34
oImmobi mondial 27.08
oMSA 12.43
oM_rEn_rgie can 2.94
oM_tiaux pr_mond 8.89
xoMonid d_b conv 7.50
ResNatCanDom 29.97
oRess mondiales 12.80
zSocr_t_EMP 4.91
oTechnol canadien 10.58
Dynamique Venture Opport
gVent Opp Ser i 10.70
gVent Opp Ser II 10.68
Elliott & Page - Advisor
oAct Can 29.57
oActif d oblig 10.60
oActions quald 12.31
oAm Moy Cap RER 8.70
oAm_r croiss 18.20
oAm_r croiss RER 7.12
oAm_r moy cap 10.57
oAsset croiss 11.03
oCroiss & Revenu 10.89
oDividendes 12.33
oE&P act can R 26.06
oMid Mth Strf 13.63
oMIXSecaTacMonRER 10.95
oNouvelle Vague 13.74
oNtBig Soci_t_s 10.58
oRCcas croiss 28.33
oPort Croiss Max 10.84
oPort de ce gest 9.31
oPort _quilibi 11.15
oRev mens_lev 14.42
oRotation sect 13.10
-Elysium Wealth Management
y CEO Fund 9.07
Emissary Funds
m act mon RER 8.32
m Am_r croiss 7.08
m Am_r t Mcap 8.58
f m amer valeur 8.05
m Int (EAFO) 9.35
m rev fixe 10.86
m_actions can 11.73
Enervest Funds
EV Res Nat 14.56
ENSIS Growth Fund
bCroissance 8.90
-Epic Capital Management
ypt pic LP 3195.48
Ethical Funds
oAct Am_r Nord 12.97
oAct Glob RER 6.56
oAct internat 12.49
oAct N A RER 4.41
oAct Sp_ciale 15.12
oActions Glob 6.87
oCroissance 12.29
oDividende can 15.08
oEquilibr 15.78
hindice Can 10.46
oRevenu 11.79
oRevenu mensuel 10.32
Ethical Funds Class D
nActions intl 10.91
nCdn Dividend 13.79
EVOLUTION - Fonds
oAct can val 15.83
oAct cdn gr cap 12.70
oAm_ricain 4.71
oD_mographie Cdn 7.54
oEquilibr 11.80
oExp Qu_bec 15.68
oFinance Techno 6.31
oLeaders mond 6.32
oObligations 11.70
zREA 11.70
oR_p actif cdn 10.13
oRER Lead Mond 5.95
oS_lection FTB 6.25
oTend Demo 6.74
EVOLUTION - Gest d'actif
yoConserv cdn 11.83
yoCroiss Cdn 13.17
yoCroiss Mond 9.46
yoEquil Cdn 13.34
ySect avenir mnd 7.69
-Excel Funds Management
oEquilibr_can 3.83
oFonds China 1.51
clode 13.31
-Faircourt Asset Mgmt. Inc
yoPlacement 20.45
Fonds Hartford Canada
gActions Can DSC 10.64
Actions Cdn SC 10.98
Actions U SC 6.09
gActions U DSC 5.91
gChefs Glob DSC 7.45
gChefs Glob SC 7.72
gLonseillers DSC 10.82
Conseillers SC 10.91
gObligations DSC 5.35
Obligations SC 5.43
gPlus Val U DSC 10.29
Plus Val U SC 10.39
gRev cross DSC 11.41
Rev cross SC 11.42
gRevTotresCanDSC 10.75
RevTotresCanSC 10.77
xnActions intl 8.74
xnMultinationale 10.68
Fonds Keystone
oKS Pr CL eu I 5.53
oKS Pr CL eu II 6.95
xoSaxon Pet Soc 9.32
Fonds Mutuels Cartier F
yoFonte Cro RER 6.47
Fonds R (BLC Rothschild)
oAct Co Pt Cap 28.63
oAct Mondiales 12.10
oAm_r de div CS 10.15
oAsie-Pacifique 12.63
oCan Croissance 9.77
oCan Oblig A 11.43
oCan Valeur 13.49
oCat act can 10.92
oCat act mond 8.55
oCat Rev Ct 11.04
oCat Val Am 14.92
oCat Val Mond 8.81
oCatSc'SntMnd 8.46
oCdn actions 20.13
oCdn div CS 8.10
oCdn _quilibr 15.66
oCdn oblig R 11.11
oCdn revenu 7.75
oCdn revenu II A 9.75
oCdn revenu II B 9.90
oComm mondial 9.48
oCroiss et rev 9.25
oCroiss Rev croiss 9.64
oDiversifi Rev 11.35
oFid Revenu 11.81
oMondial Revenu 5.82
oNaveller 4.08
oNaveller cat 4.35
oNaveller RER 4.60
oPet Soc Cdn 24.02
oPet Soc Mond 16.38
oPetites Soc _U 14.03
oRER act mond 7.02
oRER Comm mond 7.47
oRER Mond Revenu 5.90
FondsClarington Cdn $
uoAct mond US 11.35
uoActions Intl US 9.25
uoAm_r croiss US 5.28
uoAm_r de div US 8.28
uoCustom Intl US 7.23
uoMond Revenu US 4.75
uoNaveller US 3.33
-Formula Growth Fund
yzIG Ltd Partner 260.57
yzFormula Growth 3391.97
-Fraser (FLP)
unAct Arbitrage 21.16
unConti Terme 6.63
zDevise 9.66
uUDiversifi 5.36
zPrem Dev March 8.87
yunSkill Based
yuntTres Intl 13.57
-Friedberg Mercantile
unGlobal Macro 14.18
zM taux Pr_cieux 9.85
nOblig Etrang 11.64
Fmklin Tmpltn Class F US$
yunPICP Max USF 8.20
Fmklin Tmpltn Class T C$
oCdn Balanced 13.68
oCdn R_p Actif 12.80
oDividende 14.04
oDomBalGrPool T 14.44
yunEtats Intl 11.63
oMultinationale 10.68
Fmklin Tmpltn-TempletonC$
oAct Cdn 10.88
oAct Cdn CI 5.56
oCdn R_p Actif 7.95
oChanone CI 10.11
oCroissance 10.14
oCroissance CF 4.98
oEmergents 9.22
oEmergents CI 6.67
oEqual Mondial 7.17
oEquilibr 9.04
oIntl Act 14.61
oIntl Act CI 4.43
oMond Oblig 9.91
oMond Pet Soc 18.61
oMond Pet Soc CI 7.09
oMond Pet Soc RER 4.83
oRER _mergents 5.21
oRER _qu mond 5.08
oRER Intl Act 4.18
oRER Mond Pet Sc 6.53
Fmklin Templtn Investments
oBalanced Gro I 14.41
oBalanced Inc T 14.54
Fmklin Templtn-Bissett-A
oAct Cdn CI 5.99
oActions am_r A 28.22
oActions am_r RER 3.34
oActions cdn 60.86
oActions intl 10.25
oCdn Balanced 24.52
oCdn Valeur 13.49
oCat act can 10.92
oCat act mond 8.55
oCat Rev Ct 11.04
oCat Val Am 14.92
oCat Val Mond 8.81
oCatSc'SntMnd 8.46
oCdn actions 20.13
oCdn div CS 8.10
oCdn _quilibr 15.66
oCdn oblig R 11.11
oCdn revenu 7.75
oCdn revenu II A 9.75
oCdn revenu II B 9.90
oComm mondial 9.48
oCroiss et rev 9.25
oCroiss Rev croiss 9.64
oDiversifi Rev 11.35
oFid Revenu 11.81
oMondial Revenu 5.82
oNaveller 4.08
oNaveller cat 4.35
oNaveller RER 4.60
oPet Soc Cdn 24.02
oPet Soc Mond 16.38
oPetites Soc _U 14.03
oRER act mond 7.02
oRER Comm mond 7.47
oRER Mond Revenu 5.90
FondsClarington Cdn $
uoAct mond US 11.35
uoActions Intl US 9.25
uoAm_r croiss US 5.28
uoAm_r de div US 8.28
uoCustom Intl US 7.23
uoMond Revenu US 4.75
uoNaveller US 3.33
-Formula Growth Fund
yzIG Ltd Partner 260.57
yzFormula Growth 3391.97
-Friedberg (FLP)
unAct Arbitrage 21.16
unConti Terme 6.63
zDevise 9.66
uUDiversifi 5.36
zPrem Dev March 8.87
yunSkill Based
yuntTres Intl 13.57
-Friedberg Mercantile
unGlobal Macro 14.18
zM taux Pr_cieux 9.85
nOblig Etrang 11.64
Fmklin Tmpltn Class F US$
yunPICP Max USF 8.20
Fmklin Tmpltn Class T C$
oCdn Balanced 13.68
oCdn R_p Actif 12.80
oDividende 14.04
oDomBalGrPool T 14.44
yunEtats Intl 11.63
oMultinationale 10.68
Fmklin Tmpltn-TempletonC$
oAct Cdn 10.88
oAct Cdn CI 5.56
oCdn R_p Actif 7.95
oChanone CI 10.11
oCroissance 10.14
oCroissance CF 4.98
oEmergents 9.22
oEmergents CI 6.67
oEqual Mondial 7.17
oEquilibr 9.04
oIntl Act 14.61
oIntl Act CI 4.43
oMond Oblig 9.91
oMond Pet Soc 18.61
oMond Pet Soc CI 7.09
oMond Pet Soc RER 4.83
oRER _mergents 5.21
oRER _qu mond 5.08
oRER Intl Act 4.18
oRER Mond Pet Sc 6.53
Fmklin Templtn Investments
oBalanced Gro I 14.41
oBalanced Inc T 14.54
**FmklnTmplt

Congédié par la direction de Bombardier

Tellier trouve un bureau au CN

MONTRÉAL (PC) - Démis de ses fonctions à la tête du groupe Bombardier plus tôt cette semaine, Paul Tellier s'est vu offrir un bureau par son ancien employeur, le Canadien National, jusqu'à ce qu'il décide de ce qu'il entend faire par la suite, a appris la Presse Canadienne.

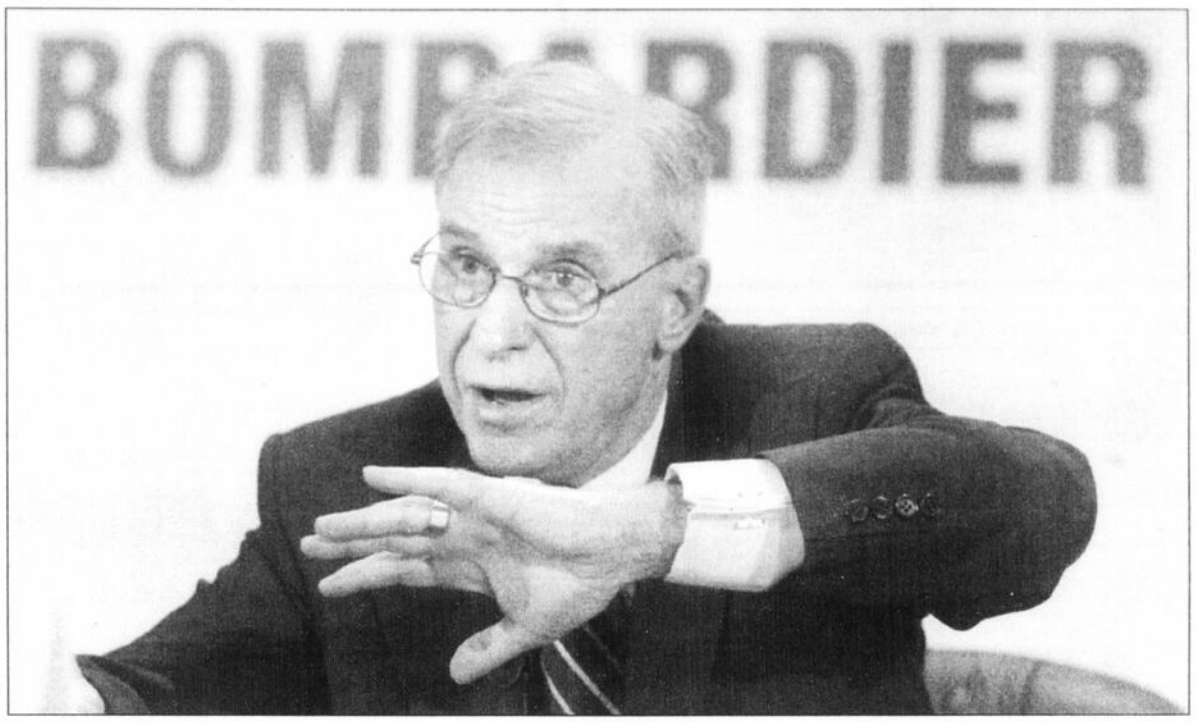
M. Tellier ne sera toutefois pas à l'emploi du CN, qu'il a quitté il y a deux ans pour devenir pdg de Bombardier.

«Le CN fournit à M. Tellier un peu d'espace de bureau (...) par courtoisie, pour l'aider dans sa transition après Bombardier», a confirmé le porte-parole du CN, Mark Hallman, vendredi.

Le bureau de M. Tellier est situé dans l'aile des cadres supérieurs au dernier étage de l'édifice où le transporteur ferroviaire a son siège au centre-ville de Montréal, à proximité des bureaux de Bombardier.

«Il ne travaille pas pour la compagnie, il n'est pas au conseil d'administration et il n'y a pas de projet en ce sens», a ajouté M. Hallman.

Selon un employé du CN, le bureau de M. Tellier est situé dans l'aire allouée au président du conseil, David McLean. L'ancien pdg ne serait pas encore installé dans son nouveau bureau, seulement quelques documents y auraient été acheminés.



BUREAU - Congédié dernièrement par la direction de Bombardier, Paul Tellier s'est vu offrir un bureau par son ancien employeur, le Canadien National, par courtoisie, pour l'aider dans sa transition professionnelle.

Paul Tellier, qui n'a pas été entendu dans les médias depuis son départ de Bombardier, suscite beaucoup de respect au Canadien National, une société de la Couronne dont il a guidé la privatisation dans les années 1990. Sous son leadership, entre 1992 et 2002, le CN a réalisé plusieurs acquisitions aux Etats-Unis et est devenu la société de chemin de fer la plus rentable en Amérique du Nord. Le mois dernier, la compagnie a annoncé qu'elle renommait son tunnel qui relie l'Ontario et le Michigan en lui donnant le nom de M. Tellier.

D'autre part, la restructuration se poursuit chez Bombardier, alors que deux vice-présidents quittent l'entreprise.

«M. William J. Fox quitte ses fonctions à titre de vice-président principal, Affaires publiques, et Mme Moya Greene quitte ses fonctions à titre de vice-présidente principale, Efficacité opérationnelle, a indiqué Bombardier dans un communiqué, vendredi. Ces changements entrent en vigueur aujourd'hui (vendredi).» Ces deux dirigeants travaillaient en étroite collaboration avec M. Tellier.

M. Fox, un ancien directeur des communications dans le gouvernement de l'ex-premier ministre Brian Mulroney, avait joint les rangs de Bombardier en même temps que M. Tellier pour s'occuper des relations avec les médias et le gouvernement.

Une source proche de M. Fox a indiqué que le président de Bombardier, Laurent Beaudoin, qui a pris la relève de Paul Tellier à titre de pdg, aurait offert de garder le vice-président, mais que ce dernier a décidé de quitter avec son patron.

Mme Greene, une ancien banquière et fonctionnaire, avait été embauchée par M. Tellier il y a un an à peine pour améliorer la productivité et les efforts de réduction de coûts chez Bombardier.

A la Bourse de Toronto, vendredi, le titre de Bombardier a perdu 0,01 $ pour clôturer à 2,15 $. Plus de 20 millions d'actions ont été échangées au cours de la séance.

Selon le Conference Board

Forte création d'emplois

MONTRÉAL (PC) - Les villes de Montréal, Québec, Trois-Rivières et Sherbrooke devraient toutes profiter d'une solide création d'emplois en 2005, selon le Conference Board du Canada, qui précise qu'une telle situation permettra d'accroître le revenu disponible et les dépenses des consommateurs.

«On prévoit que la croissance économique des quatre villes sera plus forte en 2005, ce qui est de bon augure pour le marché du travail», a précisé vendredi le directeur des prévisions métropolitaines au Conference Board, Mario Lefebvre.

«Cependant, le dollar canadien relativement élevé demeure un élément de risque (...)», a-t-il ajouté.

A Montréal, l'économie devrait croître au rythme de 3,2 pour cent en 2005, permettant la création de presque 33 000 emplois. «Cette progression mènera à une bonne hausse du revenu disponible des particuliers, soutenant ainsi la croissance générale du secteur des services», précise le Conference Board.

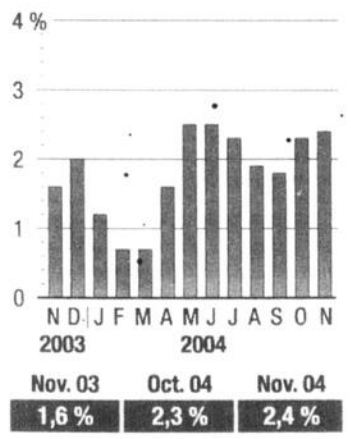
A Québec, l'économie devrait profiter de la bonne tenue du secteur des services ainsi que d'une activité vigoureuse dans la construction non résidentielle. Le produit intérieur brut devrait progresser de 3,0 pour cent, ce qui mènera à la création de plus de 5000 emplois.

Trois-Rivières profitera également de la vigueur de la construction non résidentielle. Le PIB devrait augmenter de 3,9 pour cent lors de la prochaine année, après un maigre gain de 0,5 pour cent en 2004. Plus de 1500 emplois seront créés dans cette ville en 2005 et le Conference Board prévoit que le revenu disponible des particuliers augmentera de 6,1 pour cent.

A Sherbrooke, l'organisme prévoit que le secteur manufacturier se redressera après une année «turbulente» en 2004, ce qui relancera le secteur des services, particulièrement celui du transport. La croissance du PIB devrait atteindre 2,9 pour cent, accompagnée de la création d'environ 1300 emplois.

Taux d'inflation

En novembre, les consommateurs canadiens ont payé 2,4 %. de plus qu'en novembre 2003 pour les biens et les services.



Nov. 03	Oct. 04	Nov. 04
1,6 %	2,3 %	2,4 %

Source: Statistique Canada PC

Inflation par ville

Taux annuel d'inflation dans les principales villes canadiennes.

	Oct.	Nov.
St.-Jean, T.-N.	3,0	2,7
Charlottetown	2,8	3,6
Halifax	2,7	3,0
Saint-Jean	2,1	2,7
Québec	2,7	2,6
Montréal	2,9	2,6
Ottawa	2,2	2,1
Toronto	1,6	1,5
Thunder Bay	1,7	1,7
Winnipeg	2,7	3,3
Regina	3,0	3,0
Saskatoon	2,9	3,1
Edmonton	1,3	1,7
Calgary	1,8	2,1
Vancouver	2,4	2,3
Victoria	2,7	2,7

Source: Statistique Canada (PC)

LE QUOTIDIEN 39¢ progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

549-4444

ANNONCE AVEC PHOTO

15,95 $ SUR UNE COLONNE

29,95 $ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO

TEXTE seulement 7 $ JUSQU'À 40 MOTS (45¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

00605906



Aujourd'hui, c'est sa fête. Elle a soixante-dix ans, si vous la reconnaissez, appelez-là! Bonne journée, maman, nous t'aimons,
Tes enfants XXX



Joyeux anniversaire et bonne journée à tous!

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

PETITES ANNONCES LE QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1
COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

- SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832
- LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –
1 jour..... 8,70 $
2 jours..... 10,45 $
3 jours..... 12,20 $
4 jours..... 13,95 $
5 jours..... 15,70 $
6 jours..... 17,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,95 $

- Mots additionnels: 0,45 $ mot/par semaine
- Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré 3,30 $ par semaine /par option
- AVEC PHOTO: 7,75 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSE 13,000 pi.ca. avec gicleurs automatiques, comprenant 8 locaux et terrain 60,000 pi.ca., bons revenus. Tél.:549-3065.

104 Commerces à vendre

BRONZAGE et bar laitier. Bonne rentabilité. Créez votre propre emploi. Possibilité de financement. Tél:672-6780, 815-1666.

CORDONNERIE
Tout équipée. Clientèle établie. Excellent chiffre d'affaires. Cause: retraite. Cell:550-2833.

FOYER personnes âgées autonomes ou semi-autonomes à vendre, 9 chambres toutes occupées. Tél.:540-6879.

109 Locaux à louer

469, ST-PHILIPPE, CHICOUTIMI
pour commercial, professionnel ou organisme, 1,200 pi.ca.
Cellulaire.: 592-8736, 544-2747
Yvon ou Dominique

BOUL. TALBOT Chicoutimi, 4,000 pi.ca., plein coeur du pôle commercial. Les immeubles Saguenay: 549-9200.

CHICOUTIMI atelier, garage, bureau, entrepôt, 9,500 pi.ca. divisibles, très bon prix. Tél:543-1949.

CHICOUTIMI haut rue Racine, bureau 200 à 20,000 pi.ca., resto terrasse, 2,000 à 12,000 pi.ca. club de nuit, danse, divertissement, 6,500 pi.ca., salle de réception 7,000 pi.ca. Grand loft commercial/résidence. Emplacement AAA. Tél.:1-800-388-0884, M. Jacques Charbonneau.

CHICOUTIMI local commercial, 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds carrés. Tél:678-2960.

CHICOUTIMI voisin centres d'achats, pour commerce et/ou professionnel, peu importe le secteur d'activités. Différentes dimensions disponibles. Contactez Richard Gilbert au 545-1903.

GARAGE (location ou vente). Pour camions lourds ou entrepôt. 35'x65'x16'hauteur. Portes 18'x14'. Tél.:544-3016 (Johanne).



IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4,000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.:545-2409 Jacques Bouchard.

LOCAL 350 pi. ca. 275$/mois, libre immédiatement. LOCAL 700 pi.ca. libre 1er février 2005. 500$/mois, chauffé, éclairé, climatisé. 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face McDonald). Jour 542-9451, 547-0754 (soir).

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

AU VALINOUET
Cachet unique! Architecture avant-gardiste. Constructions neuves, tout bois. Très chaleureux, sur 2 étages, 2 chambres. Portes intérieures et extérieures européennes à queue d'aronde. Escalier escamotable pour accès au grenier. Vue exceptionnelle sur les monts. Possibilité construction d'une grotte dans la montagne pour garage ou remise. Inf.:1-418-673-1001.

MISTASSINI 125 kilomètres du chemin Bowater, construction 2000, 4 1/2, avec fondation, fini clapboard de cèdre extérieur, fini gyproc intérieur. 19,000$ Tél.:(418)276-7260, cell.: 637-5510.

SAINT-GEDEON bord lac Saint-Jean, construction 2002. Tél.:345-2370, 480-7961 (cellulaire).

204 Chalet à louer

BORD du Lac-St-Jean (secteur St-Coeur-De-Marie) site enchanteur, paysage hivernal féérique, (rivière Grande Décharge), construction 2003, haut de gamme, disponibilité période des Fêtes et à long terme également, 950$/semaine. Tél:678-234-0036.

LAC-KÉNOGAMI chaleureuse maison de campagne, habitable à l'année, 2 chambres, meublé, tout équipé, libre 1er janvier. Tél.:543-0581.

ST-HENRI-DE-TAILLON bord du lac, tout équipé, 300$/semaine, 200$/fin semaine. Tél.:347-3812.

ST-HENRI-DE-TAILLON bord du lac, tout équipé, 300$/semaine, 200$/fin semaine. Tél.:347-3812.

STONEHAM condos à la semaine, 2 ou 3 chambres, 2 étages, foyer, balcon, à 2 minutes à pied des pentes ski, 25 minutes de Québec. Tél.:418-527-3091.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Tél.:693-1560.

ALMA chambre avec salon adjacent, salle de bains complète, accès cuisine, près Carrefour chez Maxi et Alcan. Tél.:662-7394.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 220$/mois. Tél.:690-2137.

CHICOUTIMI près université, cegep, hôpital, Multihexa, Groupe CGI. Cuisine, laveuse, sécheuse, câble, non fumeur(euse). Tél:549-3372.

CHICOUTIMI près Université, entrée indépendante, meublée, moderne et antique, salon, salle manger, cuisine, câble, buanderie. Tél.:698-0708.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI, très près des centres d'achats, cuisine, salon communs, câble, possibilité connecter téléphone, non fumeur(euse).Tél:696-9836, pagette:696-5877.

JONQUIERE 2 chambres: une arrière cegep, internet, l'autre rue St-Hubert. Les deux 250$/mois, chauffé, éclairé, meuble vidéo, câble, téléphone, laveuse, sécheuse, entrée indépendante. Tél:547-8900.

JONQUIERE coin Montfort/St-Pierre, entrée indépendante, salon, salle de bain commune, câble, laveuse, sécheuse, non-fumeur(euse), 5 minutes Cegep. Tél.:542-0991.

JONQUIERE dans 5 1/2, chambre non meublée, 1 minute du Cegep, 225$/mois tout inclus. Tél:(418)233-3806.

JONQUIERE grande chambre, cuisine moderne, câble, Internet, non-fumeur(se). 50$/semaine. Tél.:591-0574.

JONQUIERE près cégep, entrée indépendante, non fumeur(euse), cuisine commune, stationnement. Endroit tranquille. Tél:542-0261, 820-7048.

JONQUIERE près cégep, salon, cuisinette, câble, laveuse, sécheuse. Tél.:542-6402.

LA-BAIE Foyer Personnes âgées, chambres double (couple) et simple, autonome et semi-autonome, tous services inclus. Tél:544-7146, 544-7736.

206 Condominiums à vendre

JONQUIERE 9 pièces, 2 étages, 4 chambres, grande salle de bain, plancher bois franc, construction récente. Quartier recherché. 98,000$. Tél.:695-6663.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI grand 3 1/2 meublé (750$/mois) ou semi-meublé (650$/mois), chauffé, éclairé, près centre commercial, libre 1er janvier, quartier des Roitelets. Tél.:(450)227-7171.

CHICOUTIMI rue des Harfangs, domaine privé, grands condos neufs en construction, 4 1/2 luxueux (1,200 pieds carrés) sans voisin arrière, décorés au goût du jour, avec ou sans garage. À partir de 750$/mois. Tél.:818-0456, 693-1891.

CHICOUTIMI, 4 1/2 complètement meublé, éclairé, chauffé, téléphone, câble, etc...Tél.:543-5704.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi, Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 8 1/2
CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:(418)815-3383, 696-4421.

2 1/2, 3 1/2, Chicoutimi, chauffés, éclairés, 4 1/2, 5 1/2. Beaux logements à partir de 265$/mois et plus. Près centres d'achats, cégep. Tél.:543-4037.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4 1/2
ARVIDA dans bloc de 6 logements, grand 4 1/2, entrée controlée, près services. Tél.:693-9075, 541-3628 pagette, www.grtinc.ca

4 1/2 Kénogami, libre immédiatement. Tél.:548-6710, 590-7710.

4 1/2 UN MOIS GRATUIT
Chicoutimi, grand, chauffé, très propre, demi-sous-sol, libre, 445$/mois. Aussi 4 1/2, 3ième étage, 480$. Tél:696-6381.

5 1/2, refait à neuf, rez-de-chaussée, grand, clair, endroit tranquille, situé entre Alma et St-Gédéon, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 450$/mois. Aussi 2 1/2, meublé ou semi-meublé, tél:698-0666.

ALMA 5 1/2, 4 1/2, près Carrefour et Maxi, libres. Tél.:669-1310, 662-8782.

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés. **À partir de 300$. Sur demande, possibilité d'aménagement pour personne à mobilité réduite**. Tél.:718-4747, 718-4748.

ARVIDA, recherche 5 1/2 non meublé, disponible dès maintenant ou plus tard. Tél.:548-8445.

ATTENTION ATTENTION
Chicoutimi-nord beaux grands logements, **3 1/2, 4 1/2, 5 1/2**, très grandes chambres, **entièrement rénovés** avec **plancher bois flottant, céramique et moulures.** À VOIR ABSOLUMENT. **Excellente clientèle**. Disponbible immédiatement décembre. Tél:549-9343.

CAMPAGNE à la ville, Chicoutimi-Nord grand 2 1/2 chauffé, éclairé, meublé. Tél.:693-5966.

CHICOUTIMI 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cell.:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI (RIVIÈRE-DU-MOULIN) 4 1/2, semi-meublé, 450$ non chauffé, non éclairé, moderne, entrée indépendante. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI 2 1/2 quartier Hamel-et-Fradette, meublé, chauffé, endroit tranquille, sous-sol, 310$/mois. Tél.:696-4931.

CHICOUTIMI 2 1/2, 674 Taché, chauffé, éclairé, meublé, 310$/mois. Tél.:543-5388 après 17h.

CHICOUTIMI 2 1/2, maison privée, 340$/mois, meublé, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, buanderie. Tél.:698-0609.

CHICOUTIMI 3 1/2 meublé ou semi-meuble, chauffé, éclairé, buanderette, stationnement, 410$/mois. Tél.:696-7155 ou (418)276-6208.

CHICOUTIMI 3 1/2 rue Price, demi sous-sol, 360$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI 3 1/2, 380$/mois, semi-meublé, chauffé, eau chaude, libre. Tél:543-1957.

CHICOUTIMI 3 1/2, St-Joachin, grand, meubles disponibles, 285$/mois, libre. Tél:541-4666.

CHICOUTIMI 3 1/2, sur 2 étages, meublé, 325$/mois, gratuit jusqu'à fin décembre. Tél.:545-2157, 696-4000 Martine.

CHICOUTIMI 4 1/2, 1139 des Roitelets, face Sureté du Québec. 490$/mois. Tél.:543-0386.

CHICOUTIMI 4 1/2, 3e étage, non chauffé, non éclairé, arrière Place Royaume, insonorisation supérieure, très tranquille. Tél.:698-5974, pagette: 591-2579.

CHICOUTIMI 4 1/2, Rivière-du-Moulin (2e étage), stationnement, non chauffé, très propre. Tél.:549-3065.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue de l'Écluse, neuf, luxueux, 1,200 pc. 800$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars 2005. Tél.543-1268.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue de l'Ecluse, insonorisation supérieure, non chauffé, non éclairé, 535$/mois, libre 15 janvier. Tél.:698-5974, 591-2579 pagette.

CHICOUTIMI 4 1/2, rue de Tilly, haut de maison, 520$/mois, disponible 1er janvier. Tél.:549-5368.

CHICOUTIMI 5 1/2, 1255 Angoulême #61, 575$ chauffé, éclairé, libre 1er janvier. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 7 1/2, 4 chambres, 2 salles de bain, cuisine rénovée, garage, 74 Université ouest. Tél:540-8639.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 4 1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, 470$/mois. 3 1/2, arrière Place du Royaume, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 350$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** 3 1/2, deux 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 325$/mois, 290$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI centre-ville, 6 1/2 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 500$/mois. Tél. 698-6213, télé-avertisseur: 591-6187.

CHICOUTIMI coin Smith et Tessier, près des Terminus, rénové à neuf, grand rez-de-chaussée, 3 chambres, planchers bois franc, 3 salles de bains + sous-sol, libre, 575$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-3357, heures d'affaires.

CHICOUTIMI des Crécerelles, secteur Place Royaume, 3 1/2, entrées laveuse sécheuse, très propre, beaucoup de commodités, libre rapidement. Tél.:545-7033, 812-7027 après 16 h 15.

CHICOUTIMI grand 3 1/2, centre-ville, très propre, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-8036 (jour), 695-2333 (soir).

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2 grand, eau chaude fournie, porte patio, balcon, libre 1er décembre. Tél.:549-0459, 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, adapté pour personne handicapée, libre immédiatement. Aussi 2 1/2, libre. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, près de tous les services, 360$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:543-4341, pagette:545-5162.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, 13 Ste-Marie Sud, 430$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:545-0851.

CHICOUTIMI-NORD beau grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, boul. Tadoussac, 1 mois gratuit, 405$/mois. Cell.:812-6818.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, rue Dupont, chauffé, éclairé, 550$/mois, Tél:690-6924 Gervais.

JONQUIERE 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 375$/mois, libre. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 5 1/2, non chauffé, non éclairé, sur 2 étages, 475$/mois. 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 475$/mois, 375$/mois. Libres immédiatement. Tél.:818-1517, 818-1250.

JONQUIERE 2 1/2, 4 1/2, meublés ou non, non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement. Tél.:548-8643.

JONQUIERE 3 1/2 chauffé, eau chaude fournie, 375$/mois. Libre immédiatement. Tél.:547-6146, après 17h.

JONQUIERE 3 1/2 rue de Montfort, arrière McDonald, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, *proximité de tous les services. Tél.:815-3192, 547-4620.

JONQUIERE 3 1/2, à sous-louer, 310$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-5317, 547-1176.

JONQUIERE 3 1/2, 4074 de La Loire app 3, 395$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, libre 1er janvier. Idéal personne seule. Tél.:548-6951, 812-5646.

JONQUIERE 3 1/2, centre-ville, semi-meublé, chauffés, éclairés, 420$/mois. Aussi, grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 475$/mois, libre 1er janvier. Tél.:547-4506, 695-6533.

JONQUIERE 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-2160.

JONQUIERE 4 1/2, très propres, disponibles immédiatement Spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigée, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4 1/2, neufs, insonorisés, planchers beton, près cégep, 580$/mois. Tél.:818-4560.

JONQUIERE 4 1/2, rez-de-chaussée, secteur Kénogami, prêt des services, libre. Tél.:540-8639.

JONQUIERE beau 4 1/2, moderne, près cegep, quartier tranquille et recherché, peinture récente. 460$ laissé 400$. Libre 1er janvier. Cause: transfert. Tél:695-1525.

JONQUIERE grand 4 1/2, quartier tranquille, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél:547-3390.

JONQUIERE grands 4 1/2, 5 1/2 de qualité (Petite France), rue de l'Alsace, entrée indépendante, patio déneigement, non chauffé, non éclairé, 476$ 565$/mois, libre. Tél:812-1850, 547-0078.

JONQUIERE logements neufs, spacieux, grands (25'X40'), (5 1/2) 3915, (5 1/2) 3917, (4 1/2) 3923, Ste-Cécile, 580$/mois. Libres. Tél:540-2442

JONQUIERE personnes aimant tranquilité. LOGEMENTS NEUFS en construction, près centre-ville, libres immédiatement, 4 1/2 (550$/mois), 5 1/2 (595$/mois), non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Autres 5 1/2 avec sous-sol. 650$/mois. Tél.:547-2776, 548-4782.

KENOGAMI 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse sécheuse, 350$/mois. Libre. Tél.:548-6745.

KENOGAMI 4 1/2, près services, 400$/mois, chauffé, eau chaude, libre immédiatement. Tél.:592-9116 (Sébastien).

LA-BAIE 5 1/2 aussi salon de coiffure à louer. Tél.:544-6000, pagette: 693-7483.

LATERRIERE 5 1/2, 2 jumelés, sans voisin 565$/mois, 620$/mois, libres. Tél.:678-2290.

LATERRIERE 5951 Notre-Dame, 4 1/2 rénové, 390$ non chauffé, non éclairé. Tél.:678-9996.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI À qui la chance! quartier des Oiseaux, semi-détachée, construction 1995, 3 chambres, 3 étages, 22'x24', sous-sol aménagé.

AGENTS ET COURTIERS
3 800 clients potentiels en recherche active
Si vos clients cherchent à acheter ou vendre une entreprise, voici une approche innovatrice et hautement efficace. Rapide, confidentielle, abordable. Là où plus de 100 nouveaux clients potentiels s'inscrivent chaque jour.
Composez le 1-866-499-0334 ou faites le www.acquizition.biz
Acquizition.biz
Pour acheter ou vendre une entreprise.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI grande cottage 3,000 pieds, 5 chambres, grand terrain, vue Saguenay et Monts Valin, près hôpital, 330,000$. Tél.:545-4564.

JONQUIERE quartier Petite France, près Cegep, 4 chambres, salon surbaissé, sous-sol fini, 2 salles de bains, planchers céramique, bois franc. Bois flottant au sous-sol. Tél.:547-1232.

LAC-KENOGAMI 26'x40', 2 ans, terrain 200'x300', 3 chambres, coin tranquille, libre. Tél.:545-3011.

LATERRIERE jumelé 5.1/2, neuf, évaluation municipale, libre, terrain 200'x300'. Tél.:678-2290.

ROBERVAL directement du propriétaire, 1525, boul. de l'Anse, tout brique, 3 chambres, 2 salles bains, planchers et armoires bois franc, terrain 112,000 pi.ca., garage, face Lac-St-Jean et piste cyclable. Tél.:418-275-2206.

210 Maisons à louer

AU bord Lac Kénogami, Laterrière, 4.1/2, 750$/mois, non chauffé. Tél.:696-4818.

LA BAIE quartier tranquille, 5 chambres, 2 salles de bains, 600$/mois, non chauffée, non éclairée. Disponible maintenant Tél.:590-0209.

LATERRIERE Portage Sud, bord de l'eau, 2 chambres (12x18), site exceptionnel, très propre. Prix intéressant (références exigées). Libre février. Tél.:678-3817.

213 Terrains à vendre

591-3302 (cellulaire)
RECHERCHE LOTS FORESTIERS avec ou sans résidence. RAYNALD GAGNÉ Agent Immobilier Sutton.

ACHETERAIS lot à bois avec ou sans chalet, situé Lac St-Jean Est ou Saguenay. Tél.:542-1101.

SAINTE-ROSE-DU-NORD terrain 8 acres, avec lac artificiel, mi-boisé. Tél.:545-3011.

300 VÉHICULES

301 Abris d'auto

GARAGES de toile 11X20', neufs. Tél:698-0445.

302 Autos à vendre

1,000$ et moins. ACHAT de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:549-4518.

1995 PONTIAC Sunfire, 1,850$. Oldsmobile Achieva 1994, 3.1L, 1,350$. Tél.:343-3180, 290-0791.

ACCENT 2000, GL, 4 portes, automatique, mécanique esthétique impeccable, 3,995$. Courtier, tél:698-6668.

ACCENT 2001, GSI, balance garantie, manuelle, rouge, 93,000 kilomètres, 5,995$. Courtier. Tél:698-6668.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tel.:542-6938 Métaux Savard.

CHEVROLET «Cavalier» 1996, 4 portes, automatique, air climatisé, démarreur, 3,500$ négociable. Tél.:698-2639.

CIVIC DX, 1994, deux portes, automatique, rouge, 200,000 kilomètres, entretien minutieux, peinture récente, 4 pneus d'hiver neufs, 3,900$. Tél:668-4771, 487-9057.

COROLLA 1996, SD, automatique, 122,900 kilomètres, entretien régulier chez Toyota, factures à l'appui, 6,000$ négociable. Tél:695-4774, 545-4777.

DODGE Neon 2000, automatique, noire, air climatisé, démarreur, 110,000 kilomètres, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver neufs, 6,000$. Tél.:481-2200.

FORD Escort 1991, automatique, 166,000 kilomètres, peinture neuve ivoire, pneus d'hiver neufs, pneus d'été, super propre. Mécanique A1. 1,995$ Tel.:549-4495.

HONDA «Accord» 1990, automatique, 4 portes, 189,000 kilomètres. Tél.:344-4262.

HONDA Accord 1992, 4 portes, bourgogne, automatique, 199,900 kilomètres, excellente condition, 2,850$ négociable. Tél.:548-2019.

HONDA Accord EX 1995, automatique, mécanique A1, 320,000 kilomètres, 3,600$. Tél.:673-6417, 693-7599.

JETTA TD turbo diésel 1997, noire, très propre, mécanique A1, air, régulateur, 165,000 kilomètres, 6,500$ Cell.:487-1096.

KIA Rio 2001, 4 portes, automatique, mécanique esthétique impeccables, noir, 4,795$. Courtier. Tél: 698-6668.

MAZDA Millénia, S, 1999, cuir, impeccable, très luxueux, 119,000 kilomètres, cotation 16,000$ laissé 12,800$. Tél:698-6668.

MUSTANG 2003 GT coupé, rouge, 12,000 kilomètres. Spécial: 21,995$. Garantie Ford 2008. Echange accepté. Cell.:418-818-1312, Alma, Mario.

OLDSMOBILE 1994, 180,000 kilomètres, 4 portes, 8 pneus, impeccable, 3,500$. Tél.:256-3410.

PLYMOUTH «Acclaim» 1993, 1,500$, négociable. Tél.:549-7110.

SUZUKI Swift 1999, 2 portes, automatique, 4 cylindres, mécanique A1, très propre, 4,400$ négociable. Tél.:548-4012, 548-2555.

SUZUKI Vitara 2000 4X4, 4 portes, manuelle, 5 vitesses, radio CD. 8,500$. Tél.:543-5965, 820-5182.

TOYOTA Celica GT 2002, manuelle, bleue, très bonne condition, 58,000 kilomètres, 17,995$. Tél.:545-4396. lboivin@deloitte.ca

TOYOTA «Rav-4» 1997, 4 cylindres, automatique, 124,000 kilomètres, très bonne condition, A1, 9,800$, négociable. Tél.:542-8455.

VOLVO «S70» 1998, manuelle, groupe électrique, excellente condition, 11,600$. Tél.:543-6704.

304 Bateaux à vendre

CHALOUPE aluminium Misty River avec console 14' + moteur 25 HP 4 temps 2003, démarreur électrique, "trim" électrique, etc. Seulement 50 heures, 8,200$. Tél.:418-347-3795 André.

305 Camions à vendre

CAMION 1977, boite fermée 14', bonne condition. 2,200$ Tél.:678-2257, 678-1282.

FORD F-150, 2X4, 2000, Tél:669-2132.

GMC S15, 1985, bonne condition sauf moteur défectueux, vendu avec un deuxième moteur. Tel.:673-6253.

PICK-UP Nissan 1995, manuelle, 86,000 kilomètres, 6,000$ négociable. Tél.:543-8105.

306 4 X 4 - Utilitaires

AUTO CAMION M.T.
2885 du Pont Sud, Alma
GMC SLE 1997 king cab, 4x4, 5.7, ailes saillantes, 6', 1999 Crew Cab 4x4, 350 p.c., air climatisé, 90,000 kilomètres. **Ranger 1993 Splash, V6, 5 vitesses, 2x4, très propre, 3,995$.** F-150, 1990, king cab, 2X4. **Chevrolet Silverado 1995, king cab, 4x4, 8', tout équipé.** Ford F-250 XLT diesel, 1997, 4x4, automatique. **Chevrolet Silverado Z-71, 1999, king cab, 4x4, 5.3, 6'.** Sorento 2003, 47,000 kilomètres, LX, bleu acier, 24,495$. **F-150 4X4, cab simple, 1994, très propre, 7,995$. Cell.:418-818-1312, Mario.**

CAMION DE TRAVAIL
CHEVROLET 1998, 4x4, automatique, crew cab, 3500, diesel 6.5, 1 tonne, 4 grandes portes, climatiseur, boite longue, couleur rouge, 241,000 kilomètres, camion de compagnie, 11,500$. Tél.:543-1164, 540-0747.

CHEVROLET 2002 Duramax 2500, cabine régulière, blanc, transmission Allyson, 66,000 kilomètres, garantie GM, attache pour Fifthwheel, air climatisé. Très propre. 29,500$ Tél.:696-2036, 696-5956.

CHEVROLET «Cheyenne 3500» 1989, 4x4, cabine double, 125,000 kilomètres, 3,200$. Tél.:(418)576-4813.

CHEVROLET Colorado 2004, 4x4. Transfert de location incluant pneus d'hiver neufs sur jante. Tél.:542-1642.

CHEVROLET S10 ZR5 2002, 49,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver neufs sur jantes, 4 mags avec pneus. Équipement complet. Excellente condition. 22,000$ négociable. Tél.:549-7492.

CHEVROLET Silverado 1500, 1992, 4X4, cab 1/2, boite courte, tout équipé, 6,300$. tél:679-9471.

CHEVROLET Silverado, 4X4, Z-71, 1996, équipement complet, intérieur cuir, 95,000 kilomètres, prix à discuter. Tél:668-7340, 818-5258.

DODGE ram 2002, 84,000 kilomètres, automatique, 4x4, 4 portes, pneus d'hiver neufs, garantie, 22,000$ négociable. Tél.:544-6143.

F150 XL 4x4 1999, king cab, couleur vert, 175,000 kilomètres, condition A1, 15,000$ Tél.:(418)275-4844, cell.: (418)630-6034.

FORD Ranger 2004, FX-4 Off Road, tout équipé, moteur 4 litres, 22,000 kilomètres. Tél.:672-6239.

HYUNDAI Santa-Fe 2003, V-6, couleur cuivre, 27,000 kilomètres, automatique, équipement complet, 23,000$ négociable. Tél:677-2763 soir.

JEEP «Cherokee» 1998, 4x4, 2 portes automatique. Prix de cotation 9,200$. Spécial des Fêtes: 6,595$. Automobile J.M. Tél.:693-8830.

JEEP Grand Cherokee 2002, balance location 10 mois ou balance prix de vente, équipement complet. Pagette:820-4800.

MAZDA «B4000», 1994, automatique, 161,000 kilomètres. Tél.:344-4262.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1995, excellente condition (factures), moteur à changer, 1,500$. Tél.:542-5163.

DODGE Caravane 2000, tout équipé, démarreur, moteur 3 litres, 53,000 kilomètres, un seul propriétaire, prix à discuter. Tél:547-3378 Serge Côté.

FORD Windstar GL 1996, 7 passagers, 3.8 litres, propre, 4,800$. Tél.:672-4579.

FORD Windstar Sport 2002, tout équipée, 51,500 kilomètres, balance de garantie, pneus d'hiver neufs, 16,995$. 548-1354

SAFARI Cargo, 1998, blanche, 215,000 kilomètres, 4.3 Vortec, 5,500$. Tél:699-0106.

309 Machinerie

CHARGEUSE à bois Case 9030, 1997, sur chenille, avec traction neuve, 7,300 heures, très bonne condition. Tél.:676-2290, 693-3967.

CHARGEUSE Prentis 120. Parfait état. Tél.:(418)679-3684.

LIFT Hister 1985, modèle H80C, 8,000 livres, moteur diesel refait en 2003, excellente condition, 2 pneus neufs, prix à discuter. Tél. 251-4837.

MOTEUR GM Détroit 3-53, en bonne condition. Tél.:251-1052.

SOUFFLEUSES à neige 86" tambour rotatif ou 92" semi-industrielle Pronovost. Tél.:276-3188.

TRANSPORTEUR Fabtek 548C 1999, endommagé par le feu, à vendre en pièces. Tél.:251-1052.

311 Motoneiges à vendre

A QUI la chance! Arctic Cat F-7, 2005, neuf, Édition Spéciale, 4 exemplaires seulement (Joker 4 As). Tél.:236-4764, 236-4853.

ALPINE II 1988 503, 4,900 kilomètres, remisée depuis 1994, super condition. 3,800$ Tél.:544-0454.

ALPINE II 1991, 2,000$. Tél.:544-9869 après 16h.

ARCTIC CAT ZRT 600, 1996, marche arrière, impeccable, 1,800$. Tél.:690-9522, 592-2672.

BOMBARDIER Formula 1994, moteur 600 kilomètres, décoré MXZ, à voir! 900$. Tél.:699-1395.

BOMBARDIER S.U.V. Skandic 600 LC, 2004, noire, 5,000 kilomètres, chenille 20", garantie, 8,700$. Tél.:540-5548.

BOMBARDIER «WT» 20 pouces, 1996, 11,000 kilomètres, parfaite condition. Tél.:672-6874.

CARRIOLE de luxe, chauffage, radio, entièrement fermée. Tél.:548-9927, 718-9927.

CARRIOLE fermée, 4 places, Alpha 2, 1,750$ négociable. Tél:344-1905, 487-0612.

CARRIOLE ouverte, 3 places, en fibre de verre, 375$. Tél.:698-2639.

FORMULA 500, 1997, excellent état, prix à discuter. Tél.:677-1172.

GRAND Touring, Bombardier 1997, bonne condition, 2,500$. tél:343-3883.

POLARIS Indy Classic 500 1993, 800$ Tél.:343-3835.

POLARIS Indy Lite 1998, achetée en décembre 1999, 138 kilomètres, état neuf, 3,500$ Tél.542-5578 demander Lionel.

SKANDIC WT SUV 20" 2004, 2,900 kilomètres, garantie 1 an. Tél.:349-8585, après 17h.

SPECIAL: chenilles «Camoplast Prédateur», 15x121x1.1/4 pouce, 475$/chacune. 15x136x1.1/4, 525$/chacune. Tél.:690-9052.

YAMAHA Exciter 1988, poignées chauffantes, démarreur électrique, mécanique et carrosserie A1, faut voir. 1,000$ Tél.:548-1912.

YAMAHA «V-Max DX 600» 1994, siège double, marche arrière, démarreur électrique, comme neuf. 1,500$. Tél.:347-2701, 480-0403.

YAMAHA V-Max Touring, 600, 1995, 19,000 kilomètres, excellente condition, toile et valise Yamaha inclus. 1,850$. Tél:695-3072.

YAMAHA VK 540, 2003, 3,000 kilomètres, état neuf, 8,000$. Tél.:548-7796.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Yamaha Kodiak 400 cc, 4x4, automatique, 2003, équipement complet, seulement 2,173 kilomètres, faut voir! Tél.:418-347-3795 André.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ Gilbert Auto inc. 543-8361

BOITE de toit Thule, 400$, un an d'utilisation. Tél.:544-8339, 815-2656.

PNEUS neufs et usagés de toutes dimensions. Méga 2004, 1010, boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:545-3403.

PNEUS usagés d'hiver: 155/80R13, 175/70R13, 185/70R14, 185/65R14, 185/60R14, 195/60R14, 185/65R15, 215/70R16, 225/60R16, 245/75R16. Aussi disponible pneus neufs, toutes grandeurs, posés, balancés. Méga 2004, 1010, boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:545-3403.

PNEUS usagés toutes grandeurs, prix compétitifs, Garage René Girard. Tél.:548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUES neuves 4'x8' basculantes, pour 4 roues et motoneiges, conçues pour petites voitures. Prix très compétitifs! Tél.:696-9591.

316 Souffleuses à vendre

ACHETERAIS souffleuses défectueuses ou en bon état. Aussi tracteurs à pelouse.Tél.:815-7741.

SOUFFLEUSE avec cabine, montée sur tracteur-tondeuse Ariens, 16 HP, comme neuve. Tél:(418)550-3698.

SOUFFLEUSE MTD, 8-24, excellent état, 450$. tél:696-1265.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

PERSONNE fiable pour garder enfants, entretien ménager et préparation de repas chez l'employeur, Chicoutimi, avec reçus et références. Tél:812-5267 après 18h00.

RECHERCHE concierges, (temps plein et partiel), pour travaill à l'Etape, Parc des Laurentides. Tél.:1-418-846-2018.

RECHERCHE opérateur(trice) de tracteur, secteur Falardeau. Expérience de base. Tél:673-3233.

RECHERCHE opérateur(trice) pour multifonctionnelle, 2 ans d'expérience et plus. Tél:276-3112.

RECHERCHE serveurs(ses), pour travaill à l'Etape, Parc des Laurentides. Tél.:1-418-846-2018.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3X2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:698-1314 - (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500$ à 250,000$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. Pagette:1-800-463-9311, code 8560.

REFUS DE BANQUE commerce, auto, maison, consolidation, rénovation, refinancement. G.F.C. inc. (418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

COMMERCIALISATION du Logiciel CPF en matière de planification financière. Travail à temps partiel ou à temps plein. Rémunération à la commission. Tél:543-1327.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BON prix! Portes de garage
Vente et installation. Neuves ou légères imperfections. Bon inventaire. Tél.:698-2661.

TRAVAUX de rénovations (intérieur et extérieur) et de construction. Tél:678-9690.

TRAVAUX de tout genre: Céramique, menuiserie, plastrage, peinture, dégât d'eau, reproduction de mur antique en brique. Estimation gratuite. Travail garanti. Tél.:818-1250, Réjean.

603 Soins thérapeutiques

MASSAGE DOUX: calme bien, soulage, replace, detend, ajuste. Tél.:(418)590-1173, Michaël.

MASSAGE juste bien: détente, douceur, énergie, soulage, revitalise. Tél.:542-9590, 591-7456, 550-3989.

MASSAGE POUR TOUS: détente, relaxation, 8h à 17h, 7/7. Chicoutimi. Tél:693-5908.

604 Offres de services

C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments). Réparation et entretien. Logements multiples, résidentiel et commercial. Unité de service. **Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.**

604 Offres de services

DENEIGEMENT Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, commercial, résidentiel. Spécialité trottoir, pavés imbriqués, galeries. Tél.:543-4545, 591-0911.

605 Service de garde

GARDERIE Les frimousses, Chicoutimi-Nord, 2 places disponibles immédiatement à 7$/jour. Tel:549-3517, 693-2178.

GARDIENNE, ménagère, cuisinière, disponible jour et nuit, excellentes références. Tel.:542-2198, fin de semaine.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

FORD Windstar 1998, 122,000 kilomètres, tout équipée, 8 pneus, démarreur, vrai bijou, 6,900$. Prendrais échange motoneige ou autres. Tél:690-2372.

703 Ameublement

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:696-5005.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, General Electric, blancs, propres, 600$/4. Tél.:549-4400, soir.

LAVEUSE, sécheuse, set de cuisine, réfrigérateur, cuisinière, set chambre, 3 la-z-boy, causeuse. Très bas prix! Tél:696-3233, 690-1811 après 19 h.

LAVEUSE, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, congélateurs, lave-vaisselles. Tél:545-9361, 541-6857.

PRIX débarras: divan, fauteuil, noirs, excellente condition, 450$. Tel.:548-9927, 718-9927.

REFRIGERATEUR Kenmore 18 pi.cu., 200$. Secheuse Kenmore, 75$. Tél:690-2832.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tel.:543-0000.

704 Animaux

2 adorables chiots Chihuahua, mâle et femelle. Tél.:696-4725, 690-6386.

A VOIR! Belle jument Quarterhorse couleur baie, 5 ans, docile, bon dressage, prix intéressant. Tél.:678-1485 après 17h.

ADORABLES chiots Berger Shetland (mini-colley), mâles et femelles, différentes couleurs, 7 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél:690-0978.

AFFECTUEUX petits chiots Bichon Maltais mâles, 7 semaines, vaccinés, vermifugés, 275$/chacun. Tel.:690-0978.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Boxer, Bichon frisé, Bichon Maltais, Berger Australien, Bouvier Bernois, Doberman, Jack Russel, Basset Hound, Cocker, Schnauzer nain, Siamois, Berger Allemand, Setter Anglais, Labrador blond. Danois. A venir: Caniche, Dalmatien, Shih-Tzu, Teckel, Lévrier Afghan, Boston Terrier. Tél.:693-1994.

BEBES Pinson Bec d'Argent. Moineaux du Japon. Inséparables nourris à la main. Sereins. Petit Perroquets Toute Celeste nourris à la main. Tel:679-8754.

BORDER COLEY vaccinés, vermifugés, enregistrés, 300$ chacun. Tel:693-0597.

CANICHE TOY 2 femelles: une noire, l'autre caramel. 8 bebes boxer. Tel:542-8697.

CHATONS Himalayens et Persans à partir de 150$. Tel:679-8796.

CHIOT LABRADOR couleur chocolat, pure race, 6e génération, 250$ négociable. Cell:557-0306.

CHIOTS mélangés Samoyede et Doberman, 12 semaines. Tel:549-3838.

CHIOTS Montagne des Pyrenées, enregistrés, vaccinés, stérilisés. Garantie 3 ans. www.destination.ca/~monark. Tel:349-8863.

COCKER américain noir, blond ou roux, mâle, femelle, 250$. Tél:672-6787.

GROS spécial de Noël: chiots Epagneul Breton, blanc et orange, blanc et marron, mâles, vaccinés, vermifugés, 275$. Tél:690-0978.

HUSKY mâle et femelle, 3 ans, habitués au traineau, très beaux. Tél.:487-1074.

MAGNIFIQUES chiots Springner anglais, 7 semaines, 100$ chacun. Tél:673-3516.

ON DEMANDE

M. Daniel Fortin, agent distributeur pour les journaux *le Quotidien* et le *Progrès-Dimanche*, est à la recherche de camelots ou d'adultes pour distribuer le journal le Quotidien dans l'arrondissement de **Chicoutimi:** rues Price Est, Place d'armes et Morin.

Pour information: **Tél.: (418) 545-4520**
Daniel Fortin
LE QUOTIDIEN progrès-dimanche
Ces postes sont ouverts aux hommes et aux femmes
0060954

ON DEMANDE

M. Daniel Fortin, agent distributeur pour les journaux *le Quotidien* et le *Progrès-Dimanche*, est à la recherche de camelots ou d'adultes pour distribuer le journal le Quotidien dans l'arrondissement de **Chicoutimi, secteur Nord:** rues Rhainds, St-Ephrem et du Pont.

Pour information: **Tél.: (418) 545-4520**
Daniel Fortin
progrès-dimanche LE QUOTIDIEN
Ces postes sont ouverts aux hommes et aux femmes
0060955

704 Animaux

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

SPECIAL: Beagle, Husky, Pointeur Anglais, mâles, femelles, vaccinés, vermifugés. Tél:549-8056.

SUPER cadeau de Noël: chiot Poméranien croisé Chihuahua, mâle, poil court, 11 semaines, Vacciné, vermifugé. 250$. Tél:690-0978.

YORK SHIRE noir et feu, 7 semaines, vraiment beau. Valeur 600$, spécial Noël: 395$ Tél.:542-0737.

705 Antiquités

1 A absolument visiter
Pour choisir des antiquités de qualité.
Le plus grand choix depuis 20 ans.
Aucune comparaison possible.
Venez vérifier vous-même.
Antiquaire c'est notre métier.
Marché d'antiquités
5922 boul. Talbot
Laterrière
Tél.:678-2775
Seulement samedi et dimanche de 9 h à 17 h

Antiquités, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 09h00 à 17h00, samedi: 9h00 à 16h00, dimanche 11h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

LIQUIDATION FINALE
Les trésors de Sophy-Ann, tout doit sortir. 991 boul Grande Baie Sud. Tél.:544-3588, 544-5825.

TABLE en chêne 34"x72". Inf.: 690-6461.

706 Bois de chauffage

BOIS «Ecolog» bûche 100% bois franc. Livré en boite au Saguenay—Lac-Saint-Jean. 1321, rue Manic, Chicoutimi. Tél.:815-1503.

BOULEAU 16" sec (dans «shed» à bois), secteur Lac-St-Jean, secteur Saguenay. 75$/corde. Tél.:276-6612, 671-3770.

BOULEAU: 16 pouces, vert, rond ou fendu, livrable immédiatement seulement. Aucune réservation. Tel:545-2083.

709 Divers

3 MOULINS à coudre industriels dont un avec double aiguille. Tél.:693-8800.

A VOIR! Bois de pin blanc brut sec, 1", 1.1/4", 1.1/2", 2". Poutres 4"x12"x16' pour ébéniste, sculpteur, bricoleur. Informations:549-0648.

ACHETERAIS équipement de skis pour enfant, 5-7 ans. Tél.:549-0423.

ASPIRATEURS usagés à partir de 59$. Electrolux avec balai électrique à partir de 149$. Sacs et réparation toutes marques. Aspirateurs: Samsung neufs, modèle 5913, 1300 watts, 149$. Aspirateur central complets neufs, à partir de 479$. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face au McDonald). 542-9451 ou 1-800-463-9814.

COLLECTIONNEUR d'antiquités achète au meilleur prix: meubles, objets religieux, objets militaires, vaisselle, porcelaine, argenterie, lampes, encadrements, peintures, bijoux, montres, vieilleries, etc. Je me déplace, paie comptant. Tél.:812-9255, Robert Gauthier.

COSTUMES à louer: Père Noël, Mère Noël, Fée des Etoiles, Anges, Lutins, Scoubidou. Tél:545-7043.

FOIN à vendre en petites balles. Tel.:673-3214 apres 18 h.

HO! HO! OFFREZ un cadeau original à votre Père Noël préféré avec un ancien «Juke Box» ou machine à boules fonctionnant très bien. Prix raisonnable. Acheteur sérieux seulement. Tél:678-9820, 812-9820.

LIQUIDATION: chapeau style policier, mitaines fourrure, 60$. Confection et réparations. Tél.:543-8930.

MAGNIFIQUE table de billard avec ardoise, billes, chevalet, triangle. 1,500$, tél:679-3890.

MANUFACTURIER DE STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h OU IMMÉDIATE, FERNAND TREMBLAY, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 RUE STE-ANNE, CHICOUTIMI., Tél.:543-0432

PELLE à neige (bucket) pour tracteur «Kubota», 600$. Tél.:542-6469.

PLANCHER flottant à vendre, à partir 49c/pi.ca. avec intersection. Tél.:698-1702, 818-3345.

RECHERCHE équipement pour joallier. Tél:549-4824.

711 Equipement de commerce et restaurant

DECOUPEUSE à vinyle pour fabrication d'enseigene (cutter Plotter), Desay, 35", état neuf, 2 mois d'usure, cause: liquidation d'inventaire d'entreprise pour déménagement. L'appareil fonctionne à merveille et est livré avec le logiciel et un guide d'apprentissage et de référence (CD-Rom intéractif). Fourni avec un lot de vinyle couleurs variées. Laissée à 2,100$. tél:275-1001.

714 Matériaux de construction

PLUSIEURS boîtes en contre-plaqué un pouces d'épais, différentes grandeurs. À liquider. Tél.:812-9949.

717 Santé

BESOIN de 7 clients sérieux et engagés, pour perdre 10, 20, 50 livres ou plus. Évaluation gratuite. Tél.:1-800-296-1337, www.slimsante.com

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

DEUX habits motoneige. Une pour homme en cuir, large. Une pour femme, cuir et nylon, large. Deux casques motoneige «fullface». Tél.:695-0705.

PLANCHE à neige 140cm, bottes 8 pour homme, 1 an d'usure seulement. 175$. tél:543-1321.

805 Musique et accessoires

ACHAT d'accordéons usagés ou endommagés, réparation et vente. Prix concurrentiel. Tél.:547-8911.

GUITARE «Epiphone» avec boitier, état neuf. 500$. Tél.:272-2013.

GUITARE électrique avec ampli 15 watts, 550$. Tél.:543-4356, 272-2074.

GUITARE électrique Fender Telecaster, avec amplificateur Fender, état neuf. 650$ Tél.:673-3571.

ORGUE à vendre, excellent état 550$ Tél.:349-3656 après 17h.

806 Ordinateurs et jeux

0% retour, 100% garantie XBOX, PS2
www.ConsoleXpert.com
Pose de puce, upgrade, réparation. **815-7823**

Atelier du PlayStation 542-2708
Pose de puces et réparation. Ouvert 7 jours.
XBox-PlayStation

PENTIUM III complet avec graveur, CD et lecteur DVD. Tél.:695-4259.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

811 Vacances/voyages

AU CASINO Charlevoix, 2 jours: 29 janvier, 11 février. LAS VEGAS: 25 au 29 mars. Elvis 2005: 14 et 15 mai. Cirque du Soleil 2005. Yolande et Gilles Gaudreault, 548-7521.

811 Vacances/voyages

CASINO Charlevoix coucher au Manoir Richelieu 8, 9 janvier. Aussi forfait d'un jour à chaque semaine. Tél.:544-3860. Détenteur d'un permis.

900 AVIS

901 Activités diverses

SOIREE privée pour couples à l'esprit ouvert, gratuit pour les membres. Party Noël, réservation. Tél.:690-9397. Dernière soirée.

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes,couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

Mélie se déplace en tout temps, 24 h. Tél.:542-0221.

MAYA rousse naturelle. Belle jeune sexy, reçoit. Tél.:815-2917.

JULIEN et Simon recoivent et se déplacent. Discrétion assurée. Tél.:815-1406.

PETITE poupée te reçoit et se déplace. Tél.:545-9918.

SPÉCIAUX du temps des fêtes en compagnie d'Érica. Inf.:547-8832.

Grande blonde sezy Kelly reçoit et se déplace à partir de 4h pm. Tél.:698-0941.

NATACHA 25 ans, jolie et petite, reçoit, jour. Tél.:542-0910.

LES plus généreuses boules de Noël en ville: Anna 590-1249.

SOPHIE se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

FEMME sensuelle et affectueuse vous reçoit. Tél.:540-0630.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit, se déplace, 24 heures. Tél.:550-6649.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement 8ham à minuit. Appelle:547-5394.

ANIKA, déplacement le soir seulement. Tél.:540-4645.

903 Messages personnels

TRÈS belle grassette aux rondeurs alléchantes. Bianca. Reçoit et se déplace 24 heures. 542-5962.

906 Services de massage

G. pour un massage dans la détente. Tél.:547-5227.

DE RETOUR à Chicoutimi. Vous voulez un massage dans un décor exotique, **non sexuel.** Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les douces mains de Maria-Lisa. Tél:678-9769.

EMMANUELLE vous reçoit ou se déplace pour un doux massage paradisiaque. Ma priorité propreté et discrétion. Tél.:550-2874.

NOUVEAU salon de massage, Cynthia. Tél:812-2703.

A ADOPTER EXOTICA
A Jonquière, massage de détente 7/7 jours, 9 h à 21 h. Retour de Mia. (Jessica, Andy, Mia, Cindy). Bienvenue à tous. Engageons. Tél.:547-7949.

906 Services de massage

543-1234
#1 DES SALONS
FILLES DE CLASSE SEXY, JEUNES, JOLIES
POUR VOUS MESSIEURS
ENGAGEONS

PERSONNEL EXTRA
Massage exotique. Dès 10 h. 7 jours. 51, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:690-3142. Masseuses demandées.

POUR elle et lui, détente inoubliable. Option bain de pied. Tél.:549-0043.

DEMANDE
Recherche jeune fille sans expérience. Laisser votre message si je suis absent. Tél:542-2789.

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée, 7 jours, dès 9h. Krystina, Linda, Mélissa, Sonny, Séléna, Meggie, Marilyn, Manue-Elle, Jennyfer. Engageons. Tél.:548-7070.

cyberpresse.ca

ÉTEND SON RÉSEAU: PLUS DE 500 JOURNALISTES ET COLLABORATEURS À TRAVERS TOUT LE QUÉBEC

LA PRESSE • LE SOLEIL • LE NOUVELLISTE • LE DROIT • LA TRIBUNE • LE QUOTIDIEN • LA VOIX DE L'EST

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

workopolis.com

ERRATUM

Bien vouloir prendre note que dans la publicité de Zellers parue à la page 15 du Quotidien du 17 décembre, un item n'aurait pas dû paraître puisque non disponible dans nos succursales de Chicoutimi et Jonquière.

Limite de 6
NON DISPONIBLE
77¢
Eau Perrier®, 750 ml
Avant 1,29

Nous nous excusons auprès de notre distinguée clientèle!

Zellers

00609693

Ville de Saguenay
Avis public

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT CONCERNANT LA PROTECTION DES RIVES ET DU LITTORAL DES LACS ET DES COURS D'EAU

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT CONCERNANT LA PROTECTION DES RIVES ET DU LITTORAL DES LACS ET DES COURS D'EAU.

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil municipal de la Ville de Saguenay, suite à l'adoption à la séance d'ajournement de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Saguenay du 6 décembre 2004 tenue le 9 décembre 2004 d'un projet de règlement concernant la protection des rives et du littoral des lacs et des cours d'eau, tiendra une assemblée publique de consultation le 10 janvier 2005, à compter de 19 h, dans la salle du conseil située au 201, rue Racine Est, Chicoutimi, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à diminuer les mesures de protection de la rive pour les terrains et les usages disposant de droits acquis en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme et à permettre à la municipalité d'adopter un plan de gestion particulier pour certains cours d'eau compte tenu de son degré d'artificialisation.

QUE le projet de règlement vise l'ensemble du territoire de la Ville de Saguenay.

QU'au cours de cette assemblée publique, le maire ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement ne contient pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service du greffe, situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, aux heures ordinaires de bureau, soit de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique, veuillez communiquer avec le Service du génie, de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire situé au 216, rue Racine Est, arrondissement de Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3110).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 17e jour du mois de décembre 2004.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00609417

LES SPÉCIALISTES

Services financiers

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
• Règlement avec tous vos créanciers.
• Proposition de consommateurs.
Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 812-7260
www.faillite.rcgt.com
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite
00575689

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Christian Tremblay 690-8838 (Chic.)
Alain Perreault (Jonq.) 690-8351
Carol Morin 690-8836 (Alma)

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Pierre Martel, 690-8825 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351

Une voiture neuve ou d'occasion?
CONDITIONS DE «FINANCEMENT COMPÉTITIF»
CRÉDIT SUR MESURE C'EST POUR VOUS!

Appelez aujourd'hui Philippe Fénelon
$ $ $
Peu importe vos antécédents de crédit, nous redorons votre nom chez Crédit sur mesure
$ $ $
Sur internet ou par téléphone? Pour un rétablissement de votre crédit, faites-nous CONFIANCE!
C'est notre AFFAIRE!
542-3252 Cell.: **820-3434**
www.creditsurmesure.com
00602790

ERRATUM

L'imprimante photo Epson est incorrectement annoncé avec une carte débit Visa gratuite par la poste de 20 $ à la page 28 de notre cahier du 17 décembre. Cette offre ne s'applique pas à ce modèle. En remplacement, les clients recevront une carte cadeau de 20 $. Aussi, le bon codeWeb pour cette imprimante est 10050474 et non 10050475 tel qu'indiqué dans ce cahier.

FUTURE SHOP

00609642

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes:
Dans le cahier publicitaire **Plus que 5 jours d'offres incroyables** en vigueur du 20 décembre au 24 décembre 2004. (CC124F504).
À la page 2, Rabais 20 $. Lecteur de DVD Sears. Rég. Sears 89,99 $. En solde 69,99 $. **CORRECTION: Rabais 20 $. Lecteur de DVD Daytek ultra mince format moyen. Rég. Sears 89,99 $. En solde 69,99 $.**
À la page 6, Rabais 40 %. Haut molletonnés Levi's pour femmes. Rég. Sears 49,99 $. En solde 29,99 $. **CORRECTION: Cet article ne sera pas disponible pour cette promotion.**
À la page 15, Rabais 120 $. Réfrigérateur Kenmore de 19 pi³ à congélateur en bas. Rég. Sears 1099,99 $. En solde 979,99 $. **CORRECTION: Rabais 150 $. Réfrigérateur Kenmore de 19 pi³ à congélateur en bas. Rég. Sears 1099,99 $. En solde 949,99 $.**
À la page 15, Maintenant 499,99 $. Rabais 200 $. Réfrigérateur Kenmore de 14.4 pi³ à congélateur en haut. Rég. Sears 699,99 $. **CORRECTION: Maintenant 499,99 $. Rabais 150 $. Réfrigérateur Kenmore de 14,4 pi³ à congélateur en haut. Rég. Sears 649,99 $.**
À la page 16, Rabais 80 $. Téléviseur Sony Wega 27 po. Rég. Sears 579,99 $. en solde 499,99 $. **CORRECTION: Rabais 100 $. Téléviseur Sony Wega 27 po. Rég. Sears 579,99 $. En solde 479,99 $.**
Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS

00609696

Loi sur les valeurs mobilières

Lutte plus efficace aux crimes économiques

MONTRÉAL (PC) - L'Autorité des marchés financiers et les escouades spéciales chargées de lutter contre les crimes économiques pourront s'échanger plus facilement de l'information en vertu de nouvelles dispositions de la Loi sur les valeurs mobilières.

L'un des amendements adoptés jeudi par l'Assemblée nationale prévoit en effet que «l'Autorité peut communiquer tout renseignement, y compris un renseignement personnel, sans le consentement de la personne concernée, à un corps de police lorsqu'il y a des motifs raisonnables de croire que cette personne a commis ou est sur le point de commettre une infraction».

L'Autorité, qui a remplacé il y a un an la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ), pourra aussi échanger des informations avec le ministre du Revenu si elle constate des infractions à une loi fiscale.

Le pdg Jean St-Gelais s'est félicité vendredi de l'entrée en vigueur de ces dispositions facilitant la prévention des crimes économiques, qui privent chaque année l'État et les épargnants de dizaines de millions de dollars.

«L'adoption de ce projet de loi procure à l'Autorité des marchés financiers des pouvoirs additionnels pour assumer encore plus efficacement son rôle de protection des consommateurs de produits financiers du Québec», a-t-il souligné. Au Québec, l'Autorité pourra ainsi demander aux tribunaux d'imposer aux contrevenants des amendes allant jusqu'à 5 millions $ par infraction au lieu de 1 million $ actuellement.

À ce jour, l'organisme n'a jamais réclamé le montant maximal. Elle n'a ainsi demandé que 1,8 million $ à Benoît Laliberté pour 48 infractions dans le dossier Jitec.

Selon la secrétaire générale et directrice juridique Nathalie Drouin, en augmentant le plafond, l'Autorité envoie un message clair aux tribunaux.

«Si la peine maximale est de 5 millions $, on va pouvoir commencer à s'éloigner du minimum de 1000 $, 5000 $ ou 20 000 $ par infraction. Ça va nous donner une marge de manoeuvre de négociation sur les peines», a-t-elle expliqué.

Les nouvelles mesures législatives donnent par ailleurs des dents à l'Autorité en matière de conformité, a fait valoir le porte-parole de l'organisme, Philippe Roy.

L'agence pourra imposer des sanctions financières et poursuivre devant les tribunaux les individus qui négligeront de faire leurs déclarations d'initiés ou qui les déposeront en retard. Ces sanctions s'ajoutent à la publication de leur nom.

Base de donnée

La nouvelle réglementation devrait compliquer la vie des émetteurs indisciplinés ou récalcitrants. Mais elle pourrait aussi alléger le fardeau administratif des professionnels du milieu de la finance.

La loi autorise en effet l'Autorité à participer, à partir du 1er janvier, à la Base de données nationale d'inscription (BDNI) qui permet aux sociétés et à leurs représentants oeuvrant au Canada de soumettre leurs formulaires d'inscription ou de renouveler leur droit d'exercice par voie électronique.

D'après Mme Drouin, cette nouvelle façon de faire déjà à l'essai dans les autres provinces va dans le sens du projet de passeport financier que tentent de mettre sur pied les ministres des Finances du Canada.

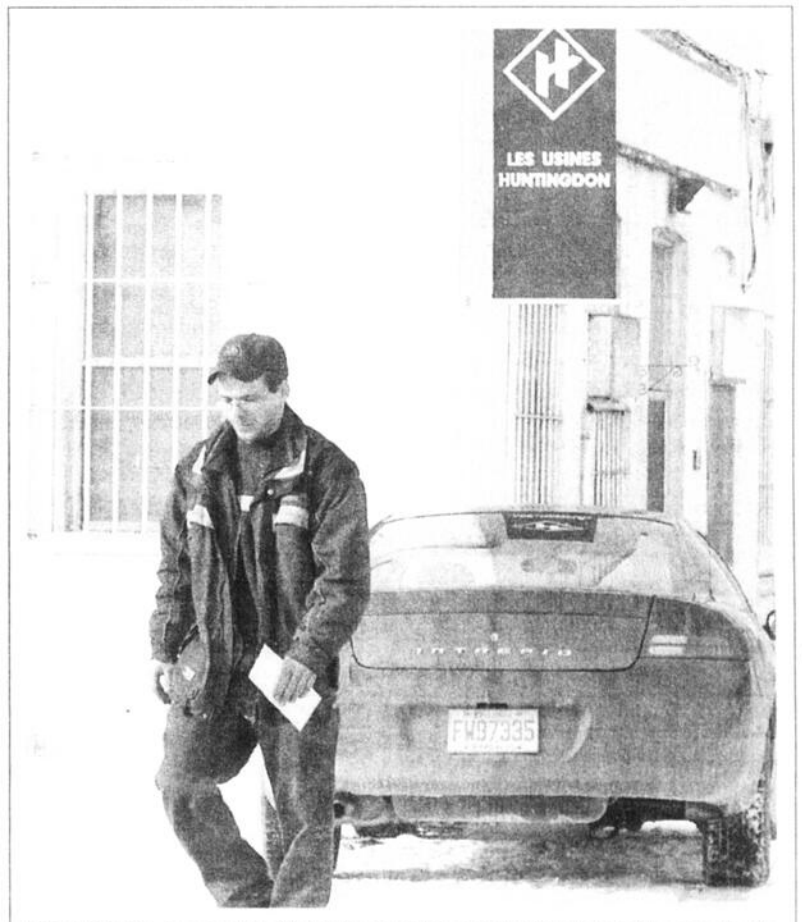
La téléphonie sans fil rapporte gros

VANCOUVER (PC) - La compagnie de téléphone Telus revoit à la hausse ses prévisions de profits pour l'ensemble de l'exercice 2004, grâce à la solide performance de sa division de téléphonie sans fil.

La deuxième plus importante compagnie de téléphone au pays, derrière Bell Canada, a fait savoir vendredi que son bénéfice par action pour l'exercice en cours s'établira entre 1,50 $ et 1,55 $, alors que la précédente prévision faisait état d'une performance variant entre 1,40 $ et 1,50 $.

Lors d'une conférence téléphonique avec des analystes, le directeur des finances de Telus, Robert McFarlane, a dit que la division Telus Mobilité «continue de surpasser nos prévisions». Il a précisé que Telus a dû réviser à la hausse les prévisions pour sa filiale de téléphonie sans fil à quatre reprises depuis le début de l'année.

Pour l'exercice 2005, qui se mettra en branle avec le début de la nouvelle année civile, Telus prévoit que ses activités de téléphonie sans fil généreront des revenus variant entre 3,20 et 3,25 milliards $, en plus de profiter d'un ajout net de 425 000 à 475 000 abonnés. Le bénéfice d'exploitation de Telus Mobilité devrait atteindre entre 1,35 et 1,40 milliard $.



FERMETURE - Les coeurs étaient lourds, hier, à Huntingdon, où les employés des six usines de textile ont reçu leur denier chèque de paie, à la suite de l'annonce de leur fermeture impromptue plus tôt cette semaine.

(Photo PC)

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

workopolis.com

www.cyberpresse.ca



Conseiller/conseillère en gestion des ressources humaines

Poste cadre - temps complet permanent

CHUQ
CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC

Le Centre hospitalier universitaire de Québec est un établissement suprarégional à vocation générale et ultraspécialisée. Il dessert la population de la grande région de Québec et de l'Est du Québec. C'est un établissement d'enseignement universitaire en médecine, en sciences de la santé et un centre de recherche clinique, fondamentale et évaluative. Le CHUQ, issu de la fusion de L'Hôtel-Dieu de Québec, de l'Hôpital Saint-François d'Assise et du CHUL, compte plus de 7 300 employés et 900 médecins.

SOMMAIRE DU RÔLE ET DES RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité de l'adjoint au directeur des ressources humaines – service conseil, vous assumez les diverses composantes des programmes et activités en matière de mouvements de main-d'œuvre, gestion des relations de travail et des avantages sociaux. Vous participez à la conception et à l'élaboration des politiques et programmes en matière de gestion des mouvements de la main-d'œuvre, des avantages sociaux et des relations avec les employés.

Vous conseillez et soutenez les gestionnaires en matière de planification des ressources humaines, description et évaluation des emplois, sélection et embauche, mouvements du personnel, organisation du travail, rémunération, gestion de carrière, ainsi que dans l'application, l'interprétation relative aux lois, règlements et contrats de travail. Vous assurez l'application de la politique sur le harcèlement du CHUQ.

EXIGENCES :

- Diplôme universitaire de premier cycle spécialisé en ressources humaines, en relations industrielles ou dans une discipline jugée pertinente à la fonction. Un programme de 2e cycle représentera un atout.
- Cinq ans d'expérience professionnelle en gestion des ressources humaines.
- Maîtrise des logiciels informatiques : Word, Excel, Lotus notes.

QUALITÉS PERSONNELLES :

- Maîtrise du rôle conseil.
- Créativité, autonomie.
- Esprit d'analyse et de synthèse.
- Intégrité et sens de l'équité.
- Jugement.
- Sens des responsabilités.
- Leadership.
- Habileté pour le travail d'équipe et la concertation.
- Habileté pour la communication verbale et écrite.

RÉMUNÉRATION :

Selon les règles prévues pour le personnel d'encadrement des établissements et organismes du secteur de la santé et des services sociaux (classe 15).

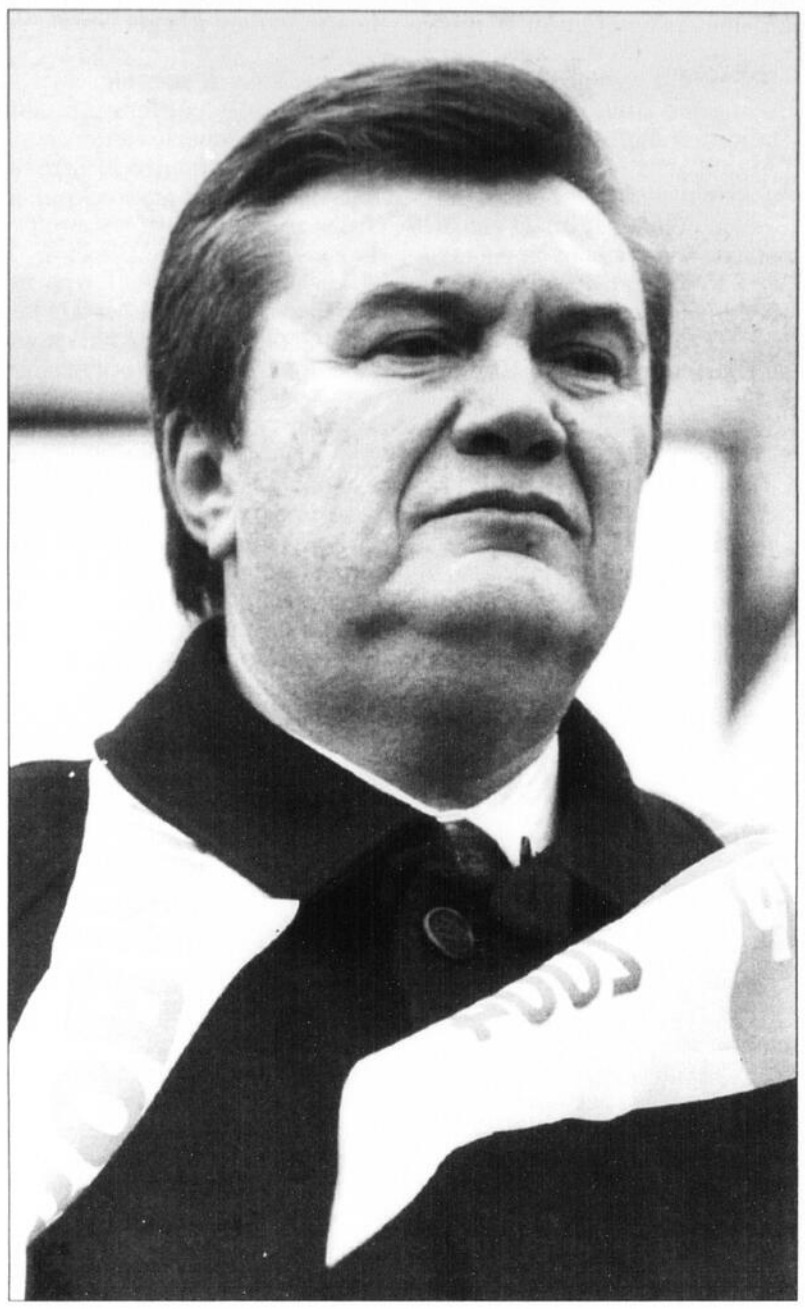
Faire parvenir votre curriculum vitae, accompagné d'une lettre motivant votre intérêt, avant le 14 janvier 2005 à 16 heures, à l'adresse suivante :

CONCOURS
Conseiller/conseillère service conseil
CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE QUÉBEC
L'Hôtel-Dieu de Québec
Direction des ressources humaines et du développement des compétences
Gestion de la dotation et des avantages sociaux
11, côte du Palais, Québec
(Québec) G1R 2J6

0060933

«Troisième» tour en Ukraine

Viktor Iouchtchenko craint les tensions



EMPOISSONNEMENT - Le Premier ministre Viktor Ianoukovitch s'est dit désolé de l'état de santé de son adversaire, bien qu'il ne souhaite en aucun cas être associé à son mystérieux empoisonnement.

(Photo PC)

KIEV (AP) - Coïncidence de calendrier électoral? Les candidats à la présidentielle ukrainienne se rendaient tous deux vendredi à Kharkiv, ville industrielle de l'est du pays, suscitant la crainte de tensions à l'approche du «troisième tour» du 26 décembre, alors que le chef de l'opposition Viktor Iouchtchenko a évoqué de possibles provocations émanant du camp adverse.

L'équipe de campagne du Premier ministre Viktor Ianoukovitch a déclaré que ce dernier envisageait de rencontrer les militants dans une salle de spectacle locale et de tenir un rassemblement dans le centre-ville. De son côté, M. Iouchtchenko devait se rendre à Kharkiv et dans un autre centre industriel, Zaporhijia, pour y rencontrer des hommes d'affaires en vue d'élargir sa base de soutien, de l'Ouest ukrainophone aux régions orientales russophones.

En prévision de la venue des deux candidats, la police locale a annoncé qu'elle avait pris «toutes les précautions» nécessaires pour prévenir des troubles. «Leurs routes ne se croiseront pas à Kharkiv», a assuré l'agent Iouri Morozykov.

Les deux rivaux sont lancés dans une course aux voix à neuf jours de la répétition du second tour ordonnée par la Cour suprême, qui a estimé que le scrutin du 21 novembre avait été entaché de fraudes.

Le leader de l'opposition a averti jeudi que son adversaire pourrait essayer de provoquer des troubles à l'occasion du retour aux urnes des électeurs, affirmant sans autres détails que des «provocations sont préparées dans les régions de l'est du pays», où Ianoukovitch bénéficie d'un fort soutien.

Déjà tendue, la campagne électorale a été ébranlée par les révélations sur l'empoisonnement à la dioxine de Viktor Iouchtchenko, que l'intéressé a qualifiées de tentative d'assassinat. Il a expliqué à l'Associated Press qu'il avait été probablement empoisonné le 5 septembre lors d'un dîner avec le chef des services de sécurité ukrainiens Ihor Smechko et son adjoint Volodimir Satsiouk.

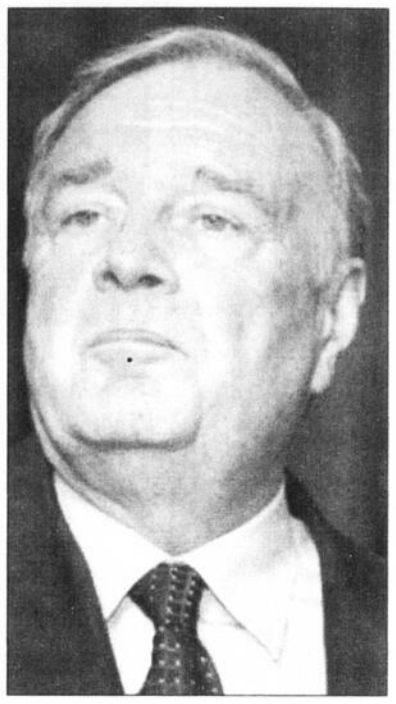
L'empoisonnement a défiguré le leader de l'opposition et les plus récents examens ont indiqué que le taux de dioxine dans son sang était de plus de 6000 fois supérieur à la normale.

Abraham Brouwer, professeur de toxicologie environnementale à l'Université libre d'Amsterdam, qui a analysé le sang du candidat, a déclaré vendredi que les tests confirmaient son empoisonnement à la TCDD, la forme la plus dangereuse de dioxine. D'après lui, il s'agit de tetrachlorodibenzo-para-dioxine, que contenait l'agent orange, défoliant utilisé par les Américains au Vietnam pour lutter contre la guérilla vietcong.

Mikola Polichtchouk, parlementaire et membre de la commission chargée d'enquêter sur l'empoisonnement, a précisé qu'il n'était pas en mesure de dire «de quel endroit la dioxine» pouvait provenir. «Je ne sais pas s'il y a un endroit en Ukraine qui en produit», a-t-il expliqué, ajoutant qu'il y a «certaines formes de dioxine produites en Russie».

M. Ianoukovitch s'est dit désolé pour son adversaire, tout en ajoutant qu'il ne souhaitait «pas être associé» aux responsables «dont parle Iouchtchenko». Le Premier ministre a tenté à plusieurs reprises de prendre ses distances avec Leonid Koutchma, affirmant que le soutien du président touché par le scandale avait nui à sa candidature.

Son directeur de campagne Taras Chornovil a estimé vendredi que la possibilité de troubles n'était pas exclue après le vote du 26 décembre. «Les gens sont si indignés. Tout peut se produire», a-t-il dit. Viktor Ianoukovitch «ne peut pas endosser la responsabilité des actions de 15 millions de partisans» s'ils «n'acceptent pas» une éventuelle victoire du leader de l'opposition. Selon la commission centrale électorale, plus de 6000 observateurs locaux et internationaux ont été enregistrés pour le scrutin.



Paul Martin

(Photo PC)

Turner espère un scrutin honnête

TORONTO (PC) - L'équipe d'observateurs électoraux de John Turner aidera l'Ukraine à parvenir à un résultat juste et honnête à l'occasion de la reprise du deuxième tour du scrutin présidentiel devant avoir lieu la semaine prochaine dans ce pays, a promis l'ancien premier ministre canadien, vendredi, à Toronto.

Les quelque 400 membres de la mission canadienne d'observation qui surveilleront le déroulement du nouveau scrutin, le 26 décembre, tenteront d'encourager la tenue d'un vote libre, ouvert et honnête respectant la volonté du peuple ukrainien, a affirmé M. Turner.

«J'ai accepté cette nomination par le premier ministre (Paul Martin) parce que je suis un démocrate avec un "D" majuscule», a-t-il déclaré en conférence de presse.

«Le mérite de cette reprise de scrutin revient à la population de l'Ukraine», a-t-il ajouté.

Le 6 décembre, le Canada a annoncé qu'il fournirait jusqu'à 500 observateurs électoraux à l'appui de la reprise du deuxième tour de scrutin présidentiel ukrainien. Ottawa a offert ses services à la suite de la décision rendue le 3 décembre par la Cour suprême de l'Ukraine, qui a eu pour effet d'invalider les résultats du deuxième tour tenu le 21 novembre.

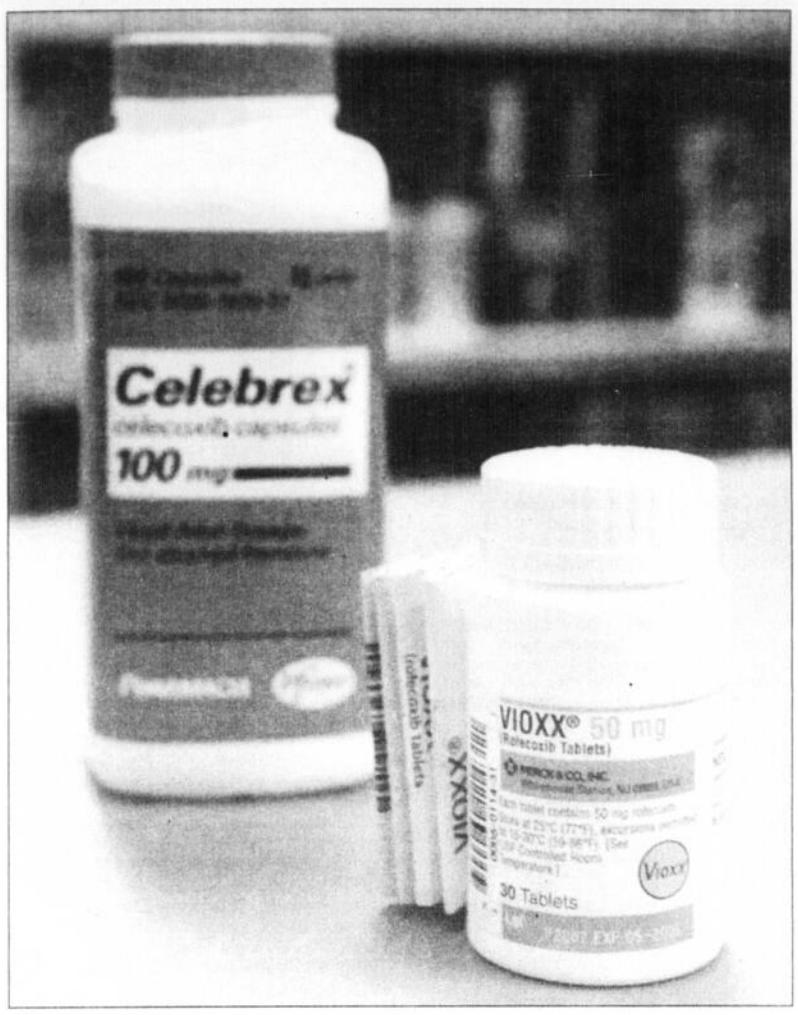
Le financement de la délégation canadienne sera assuré par l'Agence canadienne de développement international (ACDI). On ignore encore l'importance des coûts de cette mission.

Âgé de 76 ans, John Turner a été premier ministre pendant quelques mois, en 1984, avant que les libéraux n'aient été écartés du pouvoir par la population canadienne qui avait alors élu les conservateurs de Brian Mulroney. Il a aussi occupé un certain nombre de portefeuilles, notamment ceux de ministre de la Justice et procureur général du Canada ainsi que ministre des Finances.



ÉLECTION - L'ancien premier ministre du Canada John Turner, à la tête de la délégation d'observateurs électoraux, s'assurera de la tenue d'un scrutin juste et honnête en Ukraine.

(Photo PC)



RÉACTION - Les responsables canadiens de la santé tentaient de déterminer de quelle façon réagir après que la société pharmaceutique produisant l'un des analgésiques les plus populaires au monde eut reconnu que le Celebrex semblait accroître les risques de crise cardiaque chez ses utilisateurs.

(Photo PC)

Le Celebrex augmenterait les risques de crise cardiaque

TORONTO (PC) - Les responsables canadiens de la santé tentaient de déterminer de quelle façon réagir, vendredi, après que la société pharmaceutique produisant l'un des analgésiques les plus populaires au monde eut reconnu que le Celebrex semblait accroître les risques de crise cardiaque chez ses utilisateurs.

Pfizer Inc., qui a informé de la situation le ministère fédéral de la Santé, vendredi, a annoncé ne pas avoir l'intention de retirer du marché le médicament, contrairement à ce qu'avait fait la firme concurrente Merck, qui avait révélé en septembre que le Vioxx, autre produit du même genre profitant d'une grande popularité, doublait les risques de crise cardiaque.

«Selon le rapport du comité de pharmacovigilance et de surveillance des données remis à Pfizer, les données d'une étude (...) révèlent un accroissement du risque cardiovasculaire chez les patients traités par Celebrex, comparativement aux sujets du groupe placebo», a fait savoir Pfizer par voie de communiqué.

«Par contre, les données d'une seconde étude (...) ne démontrent pas d'accroissement du risque cardiovasculaire comparativement au placebo», a précisé la firme.

Une troisième étude à long terme, portant sur l'administration de Celebrex à des patients exposés à un risque élevé de maladie d'Alzheimer, est actuellement en cours.

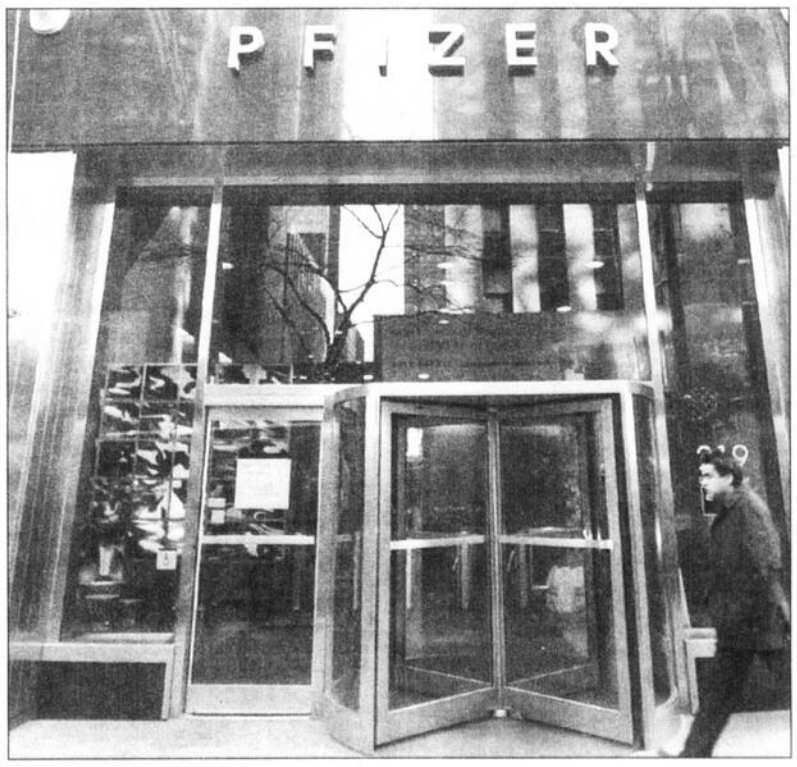
Jirina Vlk, porte-parole du ministère de la Santé, a indiqué que des responsables s'entretenaient avec les dirigeants de Pfizer dans le but d'en savoir davantage. Les organismes de réglementation se serviront des informations obtenues dans le cadre de ces entretiens afin de décider des mesures à prendre, a affirmé Mme Vlk.

Entre-temps, Mme Vlk a formulé une recommandation à l'intention des utilisateurs du Celebrex: «Si les gens sont inquiets, ils devraient (...) faire part de leurs préoccupations à leur fournisseur de soins de santé».

Par ailleurs, le New England Journal of Medecine a publié en catastrophe, vendredi, une lettre de trois chercheurs américains réclamant un moratoire virtuel sur les ventes du médicament anti-inflammatoire Bextra.

Bextra est la marque de commerce des comprimés de valdécoxib produits par Pfizer. Ce médicament fait partie de la même catégorie que le Vioxx et le Celebrex, deux agents inhibiteurs.

Les spécialistes ont fait état de deux essais ayant démontré que le Bextra, lorsqu'il est utilisé immédiatement après un pontage coronarien, augmentait les risques de sérieux problèmes cardiovasculaires.



RETRAIT - Pfizer Inc. a annoncé ne pas avoir l'intention de retirer du marché le Celebrex, contrairement à ce qu'avait fait la firme concurrente Merck, qui avait révélé en septembre que le Vioxx était aussi nocif pour la santé cardiaque.

(Photo PC)

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

Autres décès page 48



BOUCHER (Mme Jacqueline)

Le 16 décembre 2004, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 78 ans, Mme Jacqueline Boucher, fille de feu Gustave Boucher et de feu Régina Gravel, demeurant au 872, Thérèse-Casgrain à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le dimanche 19 décembre 2004 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi 20 décembre 2004 à 14 h à l'église Sacré-Coeur à Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil son frère et ses soeurs: Madelaine Boucher (Roger Côté), Michelle, filleule (Réal Potvin), Réginald (Jeanne Leduc); son beau-frère et ses belles-soeurs: Roland Roy (Noëlla Simard), Janine Dumais; sa filleule: Gina Roy; ses neveux et nièces: Roland Jr, Marc-André, Jean, feu Louis, Normand et Richard Roy, Karl, Manon, Raymond, Sophie, Stéphane et Christian Boucher et leurs conjoints respectifs; ses arrière-neveux et nièces: Alexandre, Stéphania, Douwan, Navarro, Christopher, Antony, Léa-Marie, Eugénie, Chad, Thomas et Jacobs Roy, Sean et Lucas Bourgault, Marianne, Lydia, David, Justine, Léna, Tania et Stéphanie Boucher, Éric et Virginie Bouchard, Zoé Legault, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



CLAVEAU (née Lévesque) Marie-Hélène

Au Centre Hospitalier Charles-Lemoyne, le 12 décembre 2004 est décédée Madame Marie-Hélène Lévesque, native du Saguenay. Outre son époux Dr. Cléophas Claveau, elle laisse dans le deuil ses enfants: Carole (Robert Côté), Claude (Marie Sarrazin), Olaff (Johanne Lambert); ses 8 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants; ses soeurs: Thérèse, Henriette, Reine, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Il n'y aura pas de visite au salon funéraire, cependant la famille invite parents et amis à se joindre à elle

le mardi 21 décembre à 14 h 30
en l'église Saint-Thomas d'Aquin
311 St-Thomas, St-Lambert

pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à 13 h 30 afin de recevoir les condoléances. L'inhumation, au cimetière paroissial au Saguenay, aura lieu à une date ultérieure. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation de l'Hôpital de la Baie seraient très appréciés. Des formulaires seront disponibles à l'église. **Direction funéraire: Urgel Bourgie.** Pour renseignements: 514-735-2025, télécopieur: 514-735-3353.



GAGNE (Mme Claire Pagé)

Entourée de l'amour des siens, le 16 décembre 2004, est décédée au Pavillon St-Vallier du Centre de Santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 82 ans et 10 mois, Mme Claire Pagé, épouse de M. Gaston Gagné, fille de feu M. Alfred Pagé et de feu Mme Hélène Martel, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 19 décembre 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 20 décembre 2004 de 9 h à 10 h 15 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le lundi 20 décembre 2004 à 10 h 30 à la cathédrale. Elle a été incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier. La défunte laisse dans le deuil son époux M. Gaston Gagné, ses enfants: Pierre Gagné (Christine O'neil), Michel (Lucie Lagacé), Lyne (Sylvain Tremblay), Claude (Linda Bouchard); ses petits-enfants: Mathieu, Marie-Michèle, Nicolas et Benoit. Elle était la soeur de: feu Roméo Pagé (Aline Murdock), Gertrude (feu Gérard Dionne), feu Maurice (feu Cécile Brosseau), Yvonne, feu Léonce (feu Germaine Gagnon), feu Laurette (feu Joseph-Edmond Tremblay), Jeanne-d'Arc, Jean-Guy (feu France Brassard), Marc (1es noces feu Raymonde Legault, Marthe Côté). Elle était la belle-soeur de: feu Marcel Gagné (Rita Gagnon), feu Miville (feu Georgette Bisonnette). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation des Jumelles Coudé sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



GIRARD (Mme Mona)

Le 17 décembre 2004, est décédée à Alma, à l'âge de 68 ans, Mme Mona Girard, fille de feu M. Benoit Girard et de feu dame Lévina Harvey, épouse de feu M. Jérémie Côté et compagne de M. Alphonse Bélanger, demeurant au 1-854 Chemin du Pont Taché nord, Alma. La famille reçoit les condoléances le dimanche 19 décembre 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 20 décembre 2004 à compter de 11 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché nord
Alma.

Les funérailles auront lieu le lundi 20 décembre 2004 à 13 h 30 à l'église St-Sacrement d'Alma. Mme Girard sera incinérée et ses cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son compagnon, elle laisse dans le deuil ses enfants: Luc Côté (Jacinthe Turcotte) et Steeve; ses petits-enfants: Michael et Anny-Pier; ses frères et sœurs: Rose-Aline (feu Paul-Émile Perron), Fernande (feu Lauréat Savard), Roland (Georgette St-Pierre), Florence (feu Maurice Marcoux), Yolande (feu Lucien Guérin), feu Phydime (Colombe), Jeannine (Élie Rossignol), Raymond (Gertrude Brassard), Dora (Tony Bengoufa); les membres de la famille Côté; les membres de la famille Bélanger: Thérèse (Gérard Paré), Gérard (Raymonde Gagnon), Paul (Nicole Paré), Simon (Pauline Lapierre), Irène (Fernand Boily), Camil (Huguette Larouche), Claude (Nicole Lefebvre), Benoit (Gisèle) feu Marie-Jeanne, feu Clément, Réal (Josée Langlais), Ghislain (Linda Desgagné); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer au 3860, Mélançon, à Alma, G8B 5V3. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de

M. Maurice Bouchard



décédé le 21 novembre 2004, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fonds,
je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00607969

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

Suite des décès de la page 47



GIRARD (M. Raymond)

Est décédé dans la sérénité, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 16 décembre 2004, à l'âge de 70 ans et 11 mois, M. Raymond Girard, fils de feu M. Émile Girard et de dame Béatrice Grenier, demeurant au 1117, rue Sainte-Jeanne-d'Arc, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le dimanche 19 décembre 2004 de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 20 décembre 2004 à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien. Outre sa mère: Béatrice Grenier (feu Émile Girard), il laisse ses frères et ses sœurs: Marcel Girard (Gisèle Boutin), feu Réal Girard (feu Fleurette Boivin), Normand Girard (Marion Francis), Huguette Girard (Maurice Roussel), Colette Girard (Camille Couture), Alain Girard (Lucette Laprise); ses tantes: Gracia Grenier (feu Rock Lamontagne), Irène Dufresne (feu Alphonse Grenier). Également, il laisse ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était Chevalier de Colomb. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



LABERGE (M. Irénée)

Le 16 décembre 2004, est décédé subitement au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 84 ans, M. Irénée Laberge, époux de feu Mme Gisèle Boily, demeurant au 4842, boulevard Talbot à Laterrière. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 18 décembre 2004 à 13 h à l'église Notre-Dame de Laterrière. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il était le fils de feu Louis Laberge et de feu Brigitte McNicoll. Il laisse dans le deuil ses enfants: Martial Laberge (Debbie Zebco), Cécile (Claude Lanteigne), Alain, Patrice (Sylvie Desmarais); ses petits-enfants: Isabelle Paradis, Philippe Paradis, Félix Laberge, Élodie Laberge; ses frères et soeurs: Pierrette Laberge (feu Dollard Villeneuve), feu Camille (Lucette Gobeil), Gemma (feu Marcel Harvey), Soeur Gisèle (Antonienne de Marie), Jacqueline (feu Louis-Ovide Tremblay), feu Florian (Jacqueline Tremblay), feu Pierre, Lucette; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Henri Boily, Rose-Hélène (feu René Bouchard), Pierrette (feu Georges Martel), Henriette (feu Jean-Eudes Proulx), feu Rita (feu Raymond Proulx), Ursule (Louis-Marie Gobeil), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



LAROUCHE
(Mme Jeanne-d'Arc Simard)

Le 16 décembre 2004, est décédée au Carrefour de la santé de Jonquière, à l'âge de 87 ans et 9 mois, Mme Jeanne-d'Arc Simard, épouse de feu M. Ferdinand Larouche, demeurant à la Villa Jonquière sur le boulevard Harvey, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière

le dimanche 19 décembre 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 20 décembre 2004 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 20 décembre 2004 à 10 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Bérangère Larouche (Raynald Tremblay), Nicole (feu Jean-Paul Desbiens), Marjolaine (Rosaire Munger), Denis (Yvonnette Morin), Gilles, Jean-Berchmans (Joanne Poulin); ses petits-enfants: Guylaine, Louise, Lyne, Nancy, Steeve, Eric, Stéphane, Kina, Karine, Julie, Marie-Pier, Anne-Julie; ses arrière-petits-enfants: Sandrine, Marc-Antoine, Audrey, Marie-Eve, Jean-Benoit, Cindy, Jennifer, Francis, Vicky, Mathieu, Mégane, Nathan, Karelle et Félix. Elle était la soeur de: feu Joseph-Elie Simard (feu Gaétane Gagnon), feu Léonidas (feu Rose-Alma Girard), feu Cécile (feu Maurice Boily), Raymond, feu Philippe (feu Marie-Paule Gagnon). Elle était la belle-soeur de: feu Aldéa Perron (feu Lionel Vandal), feu Patrice Larouche (feu Rita Fortin), Marie-Rose Larouche (feu Joseph Harvey), Georgette Bouchard (feu Albert Fortier), Yvette Bouchard (feu Armand Labrecque), Rolande Bouchard (feu Lucien Roy)(Gilbert Malaison), Jean-Noël Bouchard (Yvonne Brisson). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128,courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

info-cancer

www.info-cancer.com

1 800 363-0063

FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

INFORMER, HÉBERGER, ACCOMPAGNER.



MATHIEU (M. Roland)

Le 10 décembre 2004, est décédé au C.H.S.L.D de Normandin, à l'âge de 84 ans et 8 mois, M. Roland Mathieu, époux de Mme Antoinette Landreville, demeurant à Normandin. Il était le fils de feu M. Joseph Mathieu et de feu Mme Lucina Bouchard. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au

Funérarium Marcel Dion
1140 de l'Église
Normandin

Samedi 18 décembre, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles de M. Roland Mathieu seront célébrées le samedi 18 décembre 2004 à 11 h à l'église St-Cyrille de Normandin et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Ghislain (Nicole Marcil), Denise (Robert L. Simard), Line (Gilles Turcotte), Michèle (Clément Pépin) et Carl (Johanne Gaudet); ses petits-enfants: Stéphane (Isabelle), Steeve (Marie), Frédéric (Kathie), Claudia-Marie, Mathieu, Kathleen, Anny-Philip, Karine et Marie-Claude; ses frères et sœurs: feu Charles-Henri (Georgette Milot), feu Alexandre (feu Rose-Hélène Chartier), feu Léonis (feu Élise Hamel), feu Robert, feu Léopold, feu Clément (feu Marie-Stella Asselin), feu Arthur (Yvette Mailloux), Germaine (Alphonse-Marie Larouche), Gérardine (feu Maurice Desmeules), Laurent, Louise (Frank Rizzonelli), Louis (Lucienne Lemoyne); sa belle-sœur Marie-Paule Landrevile (feu Gérard Migneault et Raymond Dufour), ainsi que de nombreux cousins, cousines, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent des dons à l'Association des personnes diabétiques du Saguenay-Lac-St-Jean seraient appréciés. Pour informations: 418-274-2936, télécopieur: 418-274-4023, et courriel: mfmd@destination.ca **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion inc. de Normandin.** (Entreprise affilié à la corporation des Thanatologues du Québec).



OUELLET (Mme Lauriette Boivin)

Le 17 décembre 2004, est décédé à Alma, à l'âge de 69 ans 10 mois Mme Lauriette Boivin, fille de feu M. Ernest Boivin et de feu dame Émilie Tremblay, épouse de M. Roland Ouellet demeurant au 65 St-Henri, Alma. La famille reçoit les condoléances le lundi 20 décembre 2004 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 20 décembre 2004 à 11 h à l'église St-Joseph d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Jacynthe Tremblay), Guylaine (Roger Beaulieu), Danny (Maude Gagné) et Louis (Nancy Tremblay); ses petits-enfants: Guillaume, Janie, Claudia, Valérie, Mathieu, Joé, David et Alexandre; son frère Roland (feu Jeanne Hudon); sa sœur Céline (Marcel Paquette); sa belle-sœur Emmanuella; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma au 300, boul. Champlain Sud, à Alma G8B 5W3. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



ROYER Mme Yvette (Caron, Duquet)

Le 16 décembre 2004, est décédée entourée de l'amour des siens, au Carrefour de la santé Pavillon Arvida, à l'âge de 80 ans 10 mois, Mme Yvette Royer (Caron Duquet), épouse en 1es noces feu M. Antonio Caron et en 2es noces de feu M. Adrien Duquet, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité
2770 de la Salle
Jonquière, secteur Arvida

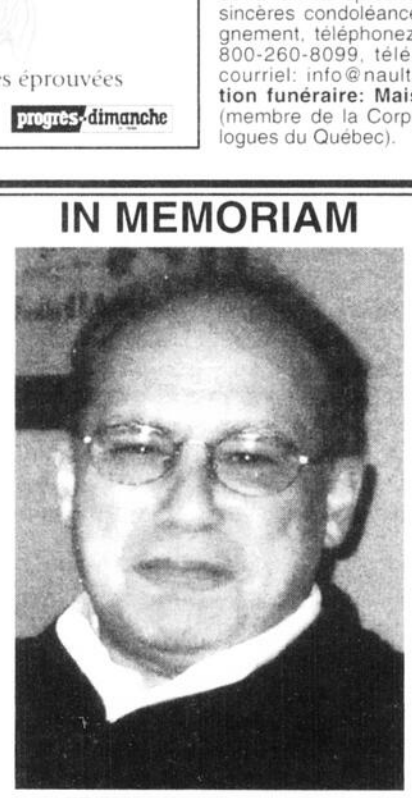
le dimanche 19 décembre 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 20 décembre 2004, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le lundi 20 décembre 2004 à 14 h à l'église St-Mathias, secteur Arvida. Mme Royer sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Réjean Duquet (Annie Baco), feu Marlène Duquet (Bernard Leduc), Carol Duquette (Huguette Rainville), Mario Duquet (Nicole Maltais), Martin Caron (Debbie Ford Caron), Myriann Caron (Claude Martin), Linda Duquet (Gilbert Delisle), Doris Duquet (Andréa Laflamme); ses petits-enfants: Kina, Vicky, Isabelle, Daniel, Alexandre, Caroline, Marie-Hélène, Cathy, Patrick, Joannie, Christopher, Marc-André, Anne-Marie, Pier-Olivier, Emilie, Simon, Anick; ses arrière-petits-enfants: Tyson, Dylan, Mélodie, Arianne; ses frères et soeurs: feu Adrienne Royer (feu Joe Boutin), feu Raoul Royer (feu Ernestine Chouinard) feu Jean-Paul Royer (feu Thérèse Duquet), feu Lucien Royer (feu Noëlla Lavoie), feu Henri Royer (Violette Laflamme), feu Hélène Royer, Simone Royer (feu Joseph Moore), Roland Royer (Pauline Caron); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Caron: Laurette Caron (feu Jean-Louis Lagueux), feu Gérard (Simone Coulombe), feu Antoine, feu André, Jacqueline (feu John Mellow), feu Denise (Normand Mondor), Roselle (Henri Jolicoeur), Marcel (Suzanne Ferland), Norbert (Johanne Desjardins), Jean-Louis (Noëlla Lavoie), Huguette, Yves-Marie (Nicole Soucy), Chantale (Jacques Turcotte); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Duquet, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e) Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation diabétique sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626 ou 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Nos condoléances

aux familles éprouvées

QUOTIDIEN progrès-dimanche

IN MEMORIAM



TREMBLAY (Dr François)

Le 13 décembre 2004, est décédé à Chicoutimi, à l'âge de 67 ans 5 mois, Dr François Tremblay pédopsychiatre, époux de Mme Nicole Imbeau, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Samedi, le salon sera ouvert à compter de 12 h (midi). Une célébration de la parole aura lieu le samedi 18 décembre 2004 à 14 h à la Chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il était le fils de feu Dr Gérard Tremblay et de feu Marcelle Dugal. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Nicole Imbeau; ses enfants: Louis Tremblay (Nicole Jetté), Hélène, Nicolas (Solange Tremblay); ses petits-enfants: Charles et Geneviève Tremblay; ses soeurs: Marie Tremblay (feu Martial Blondin), Catherine (André Bélanger); ses beaux-frères et belles-soeurs: Benoît Imbeau (feu Rita Caron), Louise (Réal Cousineau), feu Raymond (Monique Lapointe), Suzanne (Joachim Girard), Claude (Carole Couture), Thérèse (Yvon Tremblay), Pauline, ainsi que ses neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces, et de nombreux parents, amis et collègues. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

Au nom de toute la population



La générosité des parents et amis de
Mme Micheline Bergeron, *de St-Honoré,*
décédée le 27 août 2004,

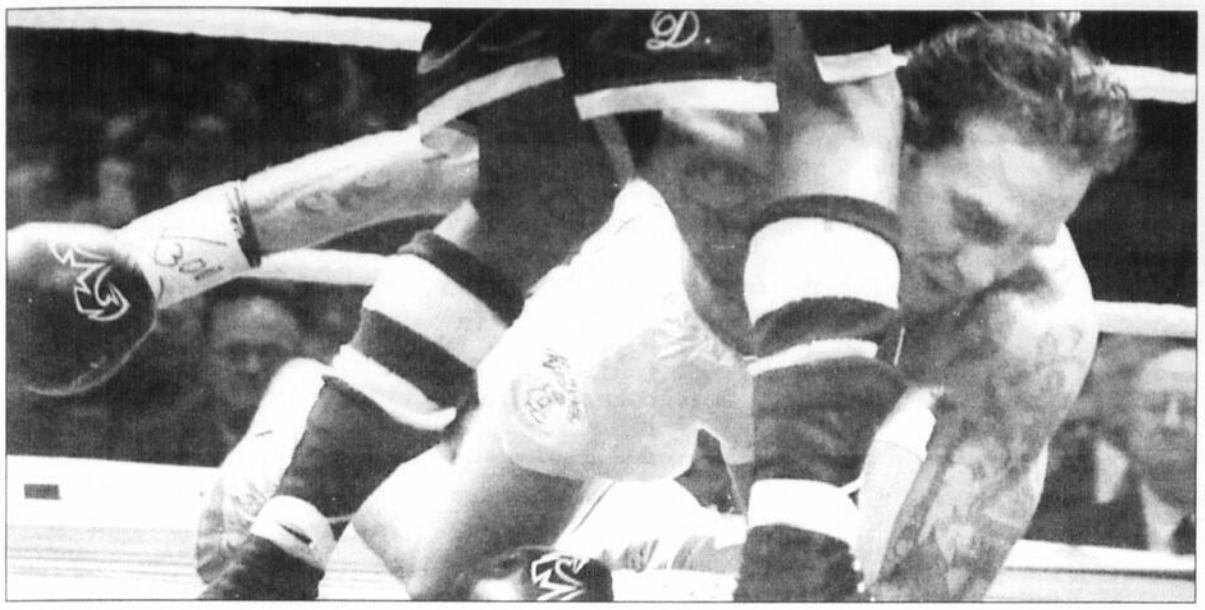
facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

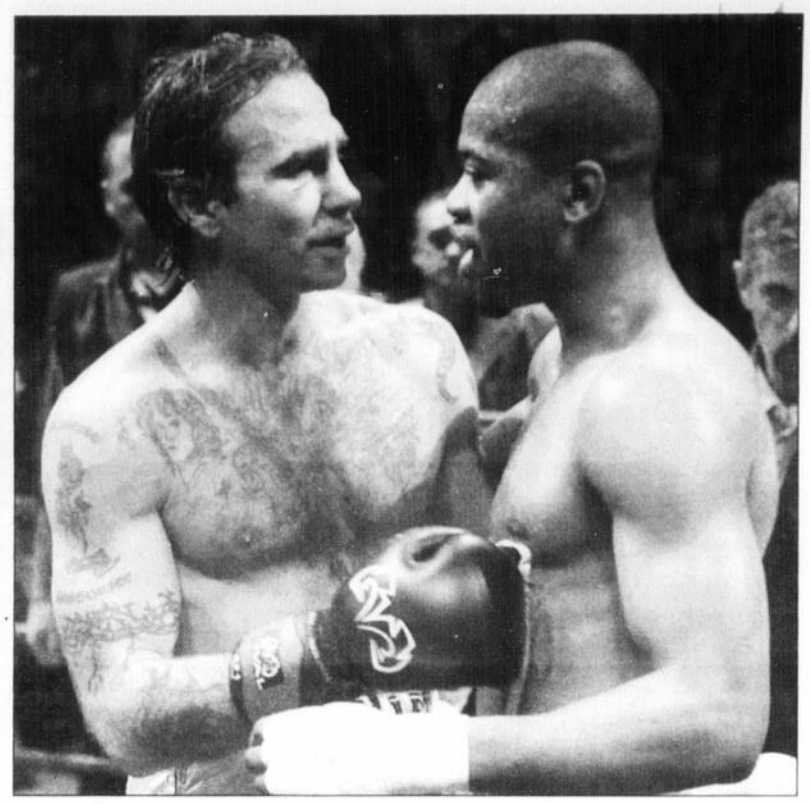
la fondation de *ma vie*

00607283



AU TAPIS - Stéphane Ouellet a reçu un chaleureux accueil des quelque 7500 personnes sur place. Malheureusement, le spectacle aura été de courte durée.

(Photo Gesca)



EFFICACE - Il aura fallu moins de deux minutes à Joachim Alcine pour briser les rêves de Stéphane Ouellet, et ce dès le premier round, vendredi soir, au Centre Bell. Après avoir repris ses sens, le boxeur jonquiérois s'est dit fier de son retour.

(Photo Gesca)

«Le temps m'a rattrapé»

Alcine expédie Ouellet à la retraite

par Robert Laflamme

MONTRÉAL (PC) - Stéphane Ouellet le prophète devra utiliser un autre véhicule que la boxe pour livrer son nouveau message spirituel. À la suite de la raclée que lui a infligée Joachim Alcine dans l'arène du Centre Bell, vendredi soir, Ouellet a annoncé que la boxe c'est terminé pour lui.

«J'en ai assez, a-t-il répondu à la question. Le temps m'a rattrapé. C'est ce qui se produit quand vous ne faite pas ce que vous devez faire. Je suis âgé de 33 ans, mais j'ai 50-60 ans de route.

«Je retire quand même une fierté de ce que j'ai accompli pour revenir à la boxe, a-t-il continué. Joachim Alcine est un bon gars, un futur champion du monde.

«Je ne me laisserai pas abattre. La vie va continuer. J'ai plein de projets en tête, des choses à dire. Il va se passer des choses au cours des prochains jours. Je vais trouver une autre façon de passer mon message.»

Ouellet a, en outre, dit qu'il allait se consacrer davantage à l'écriture. Le projet de livre pour enfants qu'il a soumis à une maison d'édition vient d'être accepté.

La fin du poète du Saguenay dans l'arène a été triste à voir, voire pathétique. Alcine a complètement dominé chacune des 64 petites secondes qu'a duré l'affrontement inégal.

Vif comme un félin et touchant la cible à volonté, Alcine a fait voler dans les airs le protecteur buccal de Ouellet, avant de l'achever.

Étendu sur le canevas, le visage ensanglanté et le nez fracturé, Ouellet (29-5, 18 K.-O.) ne savait plus où il était.

«Tous les coups que j'ai envoyés lui ont fait mal, en particulier mes jabs, a commenté Alcine. Mon premier jab l'a intimidé. J'étais plus rapide et plus fort que lui.»

Alcine, champion canadien de la catégorie des 154 livres, est demeuré invaincu en 21 combats chez les professionnels, en signant son 14e gain par mise hors de combat.

«Je suis content d'avoir mis fin au combat de cette façon. Les gens savent que je ne suis pas classé huitième au monde (WBA) pour rien.

«Pour moi, c'était une insulte qu'il m'ait choisi pour effectuer son retour à la boxe après une inactivité de plus de trois ans, a-t-il continué. Il a manqué de respect à mon endroit et je lui ai prouvé ce soir.»

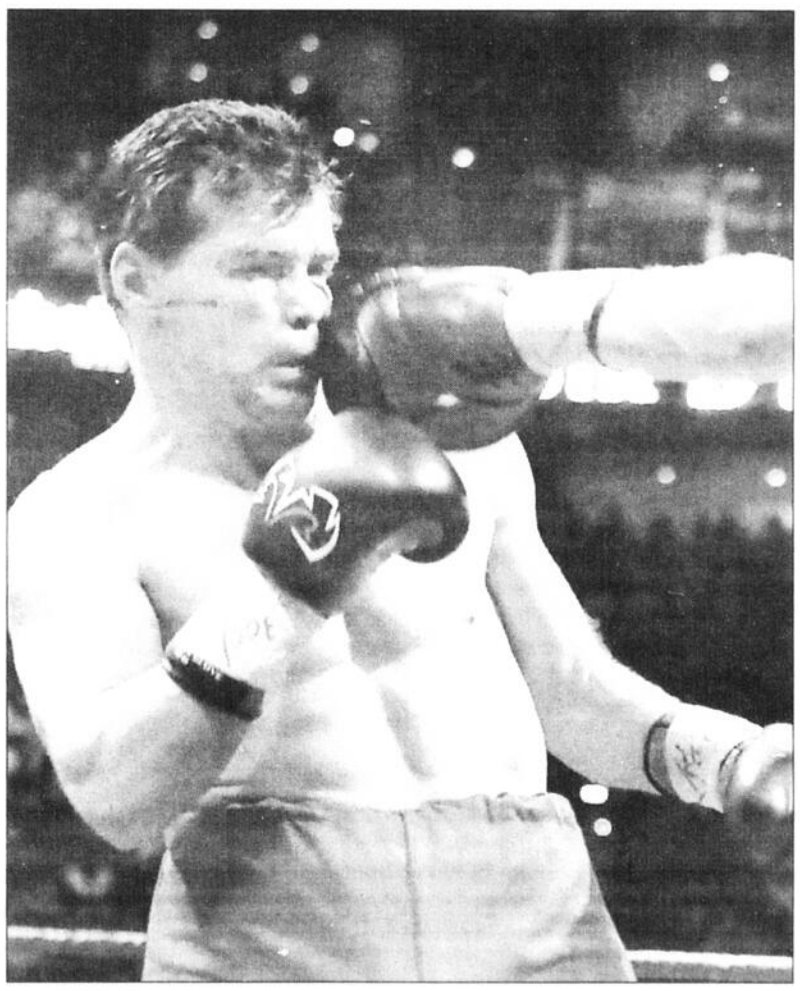
Alcine, âgé de 28 ans, remontera dans l'arène le 12 février au Casino de Montréal. Il estime être prêt à disputer un combat de championnat du monde, ce qui pourrait arriver vers la fin de 2005 ou au début de 2006.

Ouellet (29-5, 18 K.-O.) a au moins eu le temps de constater qu'il a encore la cote des amateurs du Québec. Les quelque 7500 personnes sur place lui ont réservé un accueil délirant au cours de sa marche vers le ring.

Quelques instants plus tard, le père de Ouellet, Angémil, quittait l'enceinte la tête basse. À court de mots, il a simplement fait signe «oui» de la tête quand on lui a demandé s'il allait conseiller à son fils d'accrocher ses gants.

Vaincu par Adam Green

Alex Hilton tire sa révérence



FIN - Après sa défaite, Alex Hilton a annoncé à la foule que c'était la fin pour lui. Il a sans doute écrit le dernier chapitre de l'histoire des «Fighting Hilton».

(Photo Gesca)

par Robert Laflamme

MONTRÉAL (PC) - Alex Hilton a sans doute écrit le dernier chapitre de l'histoire des «Fighting Hilton» dans l'arène du Centre Bell, vendredi.

Après avoir rendu les armes à la sixième reprise du duel qu'il livrait au Montréalais Adam Green, Hilton a annoncé sa retraite à l'âge de 40 ans.

Tenant sa petite fille dans ses bras, Hilton a annoncé à la foule que c'était la fin pour lui. Sa fiche en carrière se lira comme suit: 37 victoires, dont 23 acquises par K.-O., et 11 défaites.

Hilton, le dernier membre actif de la célèbre famille de boxeurs, a quitté en laissant un bon souvenir aux amateurs qui l'ont chaleureusement applaudi. Il a offert une performance courageuse face au jeune Green (9-1), avant d'abdiquer après avoir eu un deuxième compte de huit. Il en avait eu un premier au round précédent.

Cadieux expéditif

Dans les autres combats préliminaires, le poids lourd trifluvien David Cadieux a envoyé au pays des rêves le lourdeau américain Robert Murphy d'un solide uppercut au menton dès la deuxième minute d'action.

Cadieux (3-1) a fait subir sa première défaite à Murphy, qui avait gagné ses deux premiers combats en moins de 20 secondes chacun. Murphy a tenté le coup contre Cadieux, mais la réplique a été foudroyante.

Sébastien Demers de Saint-Hyacinthe a signé sa cinquième victoire en autant de sorties depuis ses débuts chez les professionnels, il y a deux mois à peine.

Demers, un poids moyen âgé de 24 ans, l'a emporté par décision unanime des juges. Son adversaire, l'Américain Aundalen Sloan, a vascillé maintes fois pendant la deuxième moitié des six rounds du match, mais Demers n'a pu l'achever. Sloan s'est avéré un coriace opposant malgré sa piètre fiche de 5-12-2.

En lever de rideau, le Montréalais Nicholas Poulard (1-1) est tombé sous les coups de l'Américain Jason Aaker (6-4) à la deuxième minute du premier assaut entre les deux super moyens. Poulard avait ébranlé son rival dès le début, mais il a surtout encaissé par la suite.

Le promoteur Régis Lévesque a fait savoir, vendredi, que le gala sera présenté intégralement à la télé à la carte ce samedi à 16h et à 20h. Les amateurs intéressés pourront l'acheter au coût de 24,99 $.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE AMÉRICAINE

Association de l'Est
Section Atlantique

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Manchester	27	21	4	1	1	109	55	44
Hartford	28	18	7	1	2	71	48	39
Worcester	27	16	8	1	2	80	70	35
Providence	30	15	10	2	3	80	77	35
Lowell	25	14	8	1	2	80	62	31
Portland	28	10	13	3	2	59	95	25
Springfield	28	7	18	2	1	59	100	17

Section Est

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Philadelphie	27	21	5	1	0	86	54	43
Wilkes-Barre	28	14	7	4	3	93	84	35
Norfolk	30	15	12	1	2	67	72	33
Binghamton	29	13	11	3	2	86	88	31
Bridgeport	26	14	12	0	0	56	61	28
Hershey	29	12	16	1	0	61	82	25
Albany	28	9	12	4	3	70	85	25

Association de l'Ouest
Section Nord

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Manitoba	27	17	8	0	2	87	72	36
St. John's	29	17	11	0	1	88	80	35
Rochester	27	14	7	3	3	72	74	34
Edmonton	25	13	7	2	3	74	62	31
Cleveland	27	12	12	1	2	67	76	27
Hamilton	27	11	11	4	1	55	72	27
Syracuse	26	10	10	3	3	60	72	26

Section Ouest

	PJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Grand Rapids	26	18	7	1	0	71	53	37
Milwaukee	25	17	5	2	1	89	63	37
Chicago	28	15	9	3	1	87	76	34
Houston	26	13	10	2	1	68	67	29
San Antonio	27	10	11	2	4	61	71	26
Cincinnati	28	10	16	0	2	60	85	22
Utah	26	6	18	0	2	54	95	14

Vendredi 17 décembre
San Antonio 2 Cleveland 3
Bridgeport 1 Binghamton 5
Portland 1 Hartford 4
Manchester 0 Philadelphie 1
Springfield 2 Providence 3
Lowell 2 Worcester 3 (Fus.)
Albany 2 Hershey 4
Wilkes-Barre 5 Syracuse 4
St. John's 2 Rochester 3
Chicago 2 Milwaukee 7
Hamilton 4 Manitoba 3
Grand Rapids à l'Utah, 21h05.
Edmonton à Cincinnati, 22h35.

Samedi 18 décembre
Manchester à Hershey, 19h00.
Worcester à Lowell, 19h00.
Albany à Springfield, 19h00.
St. John's à Binghamton, 19h05.
Providence à Hartford, 19h05.
Bridgeport à Portland, 19h05.
Rochester à Syracuse, 19h30.
Edmonton à Cincinnati, 19h35.
San Antonio à Chicago, 20h00.
Cleveland à Grand Rapids, 20h00.
Hamilton au Manitoba, 20h30.
Norfolk à Houston, 20h35.
Milwaukee à l'Utah, 21h05.

Dimanche 19 décembre
Springfield à Lowell, 16h00.
Hartford à Portland, 16h05.
Syracuse à Hershey, 17h00.
Manchester à Wilkes-Barre, 17h05.
Norfolk à San Antonio, 18h00.
Binghamton à Philadelphie, 18h35.

Lundi 20 décembre
Worcester à Bridgeport, 19h05.
Hamilton à Edmonton, 21h00.
Milwaukee à l'Utah, 21h05.

Mardi 21 décembre
Norfolk à San Antonio, 20h00.

LIGUE JUNIOR MAJEUR

Section Est

	Mj	G	P	NDP	Bp	Bc	Pts
Chicoutimi	34	22	6	3	3	137	98	50
Québec	37	21	12	3	1	148	103	46
Rimouski	40	19	15	3	3	169	157	44
Lewiston	37	15	16	6	0	115	117	36
Baie-Comeau	34	14	16	3	1	107	134	32

Section Ouest

	Mj	G	P	NDP	Bp	Bc	Pts
Gatineau	38	18	12	5	3	116	120	44
Shawinigan	38	16	14	7	1	101	97	40
Rouyn-Noranda	33	11	10	8	4	118	113	34
Drummondville	33	13	13	4	3	94	90	33
Val-d'Or	37	10	20	6	1	97	129	27
Victoriaville	36	10	21	2	3	84	128	25

Section Atlantique

	Mj	G	P	NDP	Bp	Bc	Pts
Moncton	37	26	7	3	1	124	80	56
Halifax	34	17	9	6	2	118	88	42
Cap-Breton	36	16	13	5	2	103	107	39
I.-P.-E.	36	18	16	2	0	108	126	38
Acadie-Bathurst	36	8	24	2	2	83	136	20

Vendredi 17 décembre
Rouyn-Noranda 4 Lewiston 6
Baie-Comeau 4 Rimouski 5 (P)
Halifax 1 Cap-Breton 2
Moncton 5 Acadie-Bathurst 0
Québec 0 Chicoutimi 1
Val-d'Or 2 Gatineau 4
I.-P.-E. 1 Shawinigan 6

Samedi 18 décembre
I.-P.-E. à Chicoutimi, 16h00.
Baie-Comeau à Québec, 19h00.
Rouyn-Noranda à Victoriaville, 19h30.
Val-d'Or à Drummondville, 19h30.

Dimanche 19 décembre
Gatineau à Lewiston, 14h00.
Cap-Breton à Moncton, 16h00.
Drummondville à Rimouski, 16h00.
Rouyn-Noranda à Shawinigan, 16h00.
Val-d'Or à Victoriaville, 16h00.

Lundi 27 décembre
I.-P.-E. à Halifax, 19h00.
Gatineau à Rouyn-Noranda, 19h30.
Lewiston à Chicoutimi, 19h30.
Moncton à Acadie-Bathurst, 19h30.
Shawinigan à Drummondville, 19h30.

LES MARQUEURS

	Mj	B	A	Pts
Sidney Crosby, Rimouski	35	26	48	74
Dany Roussin, Rimouski	39	29	29	58
Marc-A. Pouliot, Rimouski	40	21	32	53
Stanislav Lascek, Chicoutimi	30	14	39	53
Alex Bourret, Lewiston	34	20	32	52
Maxime Boisclair,Chicoutimi	34	19	30	49
David Desharnais, Chicoutimi	34	16	31	47
Alexandre Picard, Lewiston	33	23	23	46
Alexander Radulov, Québec	37	19	27	46
Josh Hennessy, Québec	35	21	23	44
Karl Gagné, Québec	37	16	27	43
Guillaume Labrecque,Gatineau	37	14	29	43
Marek Zagrapan, Chicoutimi	30	16	26	42
Philippe Dupuis, Rouyn	30	18	23	41
Steve Bernier, Moncton	37	20	21	41
Pierre-A.Bureau, I.-P.-E.	36	16	24	40
Daniel Sparre, Halifax	34	21	18	39

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Québec	28	21	6	0	1	137	81	43
Saint-Georges	30	17	10	0	3	115	97	37
Thetford Mines	28	16	8	1	3	112	82	36
Trois-Rivières	27	13	13	1	0	88	84	27

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Sorel-Tracy	29	21	5	2	1	125	82	45
Verdun	29	16	11	1	1	136	118	34
Sherbrooke	28	14	11	2	1	96	98	31
Laval	29	11	15	3	0	102	131	25
Saint-Hyacinthe	29	8	18	2	1	85	133	19

Vendredi 17 décembre
Laval 1 Québec 10
Saint-Georges 5 Sorel-Tracy 6
Sherbrooke 3 Verdun 2 (P)
Trois-Rivières 5 Thetford Mines 3

Samedi 18 décembre
Québec à Saint-Georges, 20h00.

Dimanche 19 décembre
Sorel-Tracy à Sherbrooke, 16h00.
Québec à Saint-Hyacinthe, 17h00.
Thetford Mines à Laval, 19h30.
Verdun à Trois-Rivières, 19h30.

MIDGET AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	PDP	DF	Bp	Bc	Pts
Amos	28	19	6	3	117	94	41
C.C.-LeMoyne	30	18	6	5	110	78	41
Régents L.-L.-L.	31	17	13	1	114	94	35
Gatineau	31	11	11	9	88	92	31
West Island	28	13	15	0	100	130	26
E.E.-Montpetit	30	10	16	4	85	111	24

Section Reebok

	Mj	G	PDP	DF	Bp	Bc	Pts
Magog	30	21	8	1	124	88	43
C.A.-Girouard	30	19	8	3	98	65	41
Lévis	28	17	10	1	111	105	35
Trois-Rivières	30	15	13	2	99	110	32
Jonquière	28	10	15	3	84	122	23
Sém. Saint-François	28	6	17	5	89	129	17

Vendredi 17 décembre
L.-L.-L. 3 C.C.-Lemoyne 5
Magog 3 C.A.-Girouard 4
E.E.-Montpetit 1 Gatineau 2

Samedi 18 décembre
Jonquière à Trois-Rivières, 15h30.
West Island à Amos, 19h00.
Lévis au Sém. Saint-François, 19h00.

Dimanche 19 décembre
West Island à Amos, 14h00.
C.C.-Lemoyne à Gatineau, 14h00.
Sém. Saint-François à Magog, 14h00.
Jonquière à Lévis, 14h30.
Trois-Rivières à E.E.-Montpetit, 19h00.

HOCKEY RÉGIONAL

SENIOR AA

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Jonquière	21	18	3	0	109	69	36
La Baie/Chic.	22	15	5	2	132	100	32
Roberval	20	11	9	1	94	88	23
Forestville	22	10	10	2	97	101	22
La Tuque	21	9	12	0	91	105	18
Métabetchouan	20	7	10	3	87	101	17
Chibougamau	21	4	13	4	66	112	12

Vendredi 17 décembre
Roberval 6 Chic./La Baie 1

Samedi 18 décembre
Chibougamau à Forestville, 19h30.
Métabetchouan à La Baie/Chic., 19h30.
La Tuque à Jonquière, 19h30 (Palais).

Dimanche 19 décembre
Chibougamau à Forestville, 14h.
La Tuque à Roberval, 15h.

JUNIOR BB

	PJ	G	P	N	DF	BP	BC	Fj.	PTS
Métabetchouan	17	11	6	0	0	82	59	8	30
Chicoutimi	18	11	7	0	0	106	62	6	28
Normandin	18	7	11	0	0	65	85	9	23
Jonquière	16	9	6	0	1	71	68	3	22
Alma	19	6	13	0	0	59	109	5	17

Vendredi 17 décembre
Jonquière 2 Normandin 5
Métabetchouan 4 Alma 5

Dimanche 19 décembre
Alma à Chicoutimi, 19h
Normandin à Métabetchouan, 19h30

Mardi 21 décembre
Chicoutimi à Jonquière, 19h (Kéno.)

MIDGET CC

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	Fj.	Pts
Baie-Comeau	20	14	4	0	2	87	60	13	43
St-Félicien	17	15	2	0	0	87	33	11	41
Alma (Jeannois)	18	13	4	0	1	88	57	9	36
Jonq. (Marquis)	17	9	6	0	2	58	53	12	32
Dol.-Mist. (Loups)	18	10	7	0	1	84	87	11	32
Dol.-Mist. (Castors)	15	10	5	0	0	70	42	11	31
Port-Alfred	16	9	7	0	0	73	74	12	30
Alma (Aiglons)	15	7	7	0	1	56	66	11	26
Chic. (Dynamos)	16	6	8	0	2	50	62	8	22
Chic. (Sags)	16	4	11	0	1	53	71	11	20
Forestville	15	7	8	0	0	53	78	5	19
Jonq. (Orioles)	15	4	10	0	1	65	56	9	18
Sept-Iles	12	4	8	0	0	41	69	8	16
Roberval	18	2	16	0	0	48	105	9	13

Vendredi 17 décembre
Roberval 0 St-Félicien 5
Dol.-Mist. (Loups) à Dol.-Mist. (Castors), 21h

Samedi 18 décembre
Port-Alfred à Forestville, 12h
Roberval à Jonq. (Orioles), 14h (Foyer)
Port-Alfred à Baie-Comeau,18h
Chic. (Dynamos) à Alma (Jeannois), 19h
Alma (Aiglons) à Dol.-Mist. (Loups), 19h

Dimanche 19 décembre
Forestville à Sept-Iles, 12h
Forestville à Sept-Iles, 17h
Jonq. (Orioles) à Chic. (Sags), 17h10 (CGV)
St-Félicien à Dol.-Mist. (Castors), 19h
Alma (Jeannois) à Chic. (Dynamos), 19h20
Jonq. (Marquis) à Alma (Jeannois), 19h30

BANTAM CC

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	Fj.	PTS
Mistassini	22	17	2	1	2	117	53	13	50
Baie-Comeau	20	19	1	0	0	117	34	11	49
Saint-Bruno	21	14	6	0	1	84	56	17	46
Jonq. (Orioles)	24	11	12	1	0	66	76	17	40
Jonq. (Marquis)	21	11	8	0	2	73	81	15	39
Chic. (Sags)	22	10	10	0	2	88	92	14	36
Roberval	22	7	13	0	2	74	87	16	32
Sept-Iles	21	4	17	0	0	54	113	12	20
La Baie	21	3	17	0	1	57	138	11	18

Vendredi 17 décembre
Jonq. (Orioles) 4 Roberval 2

Samedi 18 décembre
Sept-Iles à Jonq. (Marquis), 13h (Palais)
Baie-Comeau à Chic. (Sags), 13h30 (Plateau)
St-Bruno à Roberval, 14h
La Baie à Mistassini, 16h30
Sept-Iles à Jonq. (Orioles), 18h20 (Foyer)
Baie-Comeau à Chic. (Sags), 19h (Plateau)

Dimanche 19 décembre
Baie-Comeau à La Baie, 8h20 (JCT)
Partie des Étoiles à Chicoutimi, 12h (Plateau)

PEE-WEE CC

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Baie-Comeau	27	21	4	2	144	73	21	65
Sept-Iles	27	16	9	2	115	88	22	56
Dol.-Mist.	22	13	6	3	87	56	19	48
St-Félicien	22	10	9	3	86	107	21	44
Alma (Aigles)	20	9	7	4	59	67	20	42
Jonq. (Marquis)	20	9	9	2	55	63	20	40
Alma (Aiglons)	20	8	10	2	64	63	19	37
La Baie	23	6	16	1	57	86	23	36
Jonq. (Orioles)	20	5	12	3	55	67	13	26
Chic. (Sags)	21	2	17	2	37	89	14	20

Samedi 18 décembre
Jonq. (Marquis) à Alma (Aiglons), 12h (AMT)
Chic. (Sags) à St-Félicien, 12h
Jonq. (Orioles) à La Baie, 13h15 (JCT)

Dimanche 19 décembre
Alma (Aigles) à Alma (Aiglons), 12h
Jonq. (Orioles) à Jonq. (Marquis), 12h
Dol.-Mist. à Chic. (Sags), 14h25 (JCT)

ATOME BB

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Chic. (Sags)	15	9	4	2	44	38	14	34
Alma	17	7	5	5	34	32	14	33
Jonq. (Marquis)	14	8	4	2	48	35	14	32
Métabetchouan	15	7	5	3	48	34	14	31
Roberval	14	7	5	2	42	37	14	30
La Baie	14	3	6	5	43	48	12	23
Jonq. (Orioles)	12	4	7	1	30	44	12	21
Dol.-Mist.	15	2	11	2	43	64	11	17

Vendredi 17 décembre
Chic. (Sags) 2 La Baie 3

Samedi 18 décembre
Alma à Chic. (Sags), 12h
Roberval à Dol.-Mist., 15h30 (Dolbeau)
Jonq. (Marquis) à Jonq. (Orioles), 16h35 (Kéno.)

Dimanche 19 décembre
Jonq. (Marquis) à La Baie, 13h (JCT)
Alma à Jonq. (Orioles), 16h20 (Kéno.)

HOCKEY DÉVELOPPEMENT

BANTAM AA

TOURNOI À LA RONDE

	PJ	G	P	N	BP	BC	Fj.	PTS
Beauce Amiante	1	1	0	0	5	0	1	3
Rimouski	1	1	0	0	4	2	1	3
Sag-Lac	1	1	0	0	3	2	1	3
Québec	1	0	0	1	4	4	1	2
Rive Nord	2	0	2	0	2	8	2	2
Beaubourg	1	0	0	1	4	4	1	1
Rive Sud	1	0	1	0	2	4	1	1

Samedi 18 décembre
Partie des Étoiles AA, 15h30 (St-Bruno)

TOURNOI À LA RONDE

Dimanche 19 décembre
Beaubourg à Saguenay, 13h30 (St-Bruno)
Rive-Sud à Rive-Nord, 14h (Ancienne Lorette)
Québec à Rimouski, 16h40 (Mont-Joli)

Jeudi 23 décembre
Rive-Nord à Beaubourg, 20h30 (Gilles Tremblay)

PEE-WEE AA

	PJ	G	D	NDP	BP	BC	Fj.	PTS
Beauce Amiante	24	21	2	1	0	108	41	20	63
Québec	24	16	7	1	0	77	59	19	52
Rive-Sud	24	16	7	1	0	96	51	18	51
Rive Nord	24	7	14	3	0	73	92	17	35
Rimouski	24	7	15	2	0	70	86	18	34
Sag-Lac	24	7	16	1	0	52	87	17	32
Beaubourg	24	5	16	1	0	53	113	18	29

Samedi, 18 décembre
Partie des Étoiles AA, 12h (St-Bruno)

Vedette des Raptors

Vince Carter échangé aux Nets

TORONTO (PC) - Le séjour de Vince Carter à Toronto est terminé. Les Raptors ont échangé leur joueur vedette mécontent aux Nets du New Jersey en retour des vétérans Alonzo Mourning, Eric Williams, Aaron Wiliams et de deux choix de première ronde.

Pour faire une place aux nouveaux joueurs, les Raptors ont soumis au ballottage Jerome Moiso et ils ont placé les noms des recrues Rafael Araujo et Pape Sow sur la liste des blessés.

Les Raptors et les Nets s'affrontent, dimanche, à Toronto. Les Raptors étaient dans l'Indiana vendredi pour disputer un match aux Pacers tandis que les Nets évoluaient à Memphis.

Les rumeurs de transfert impliquant Carter étaient nombreuses au cours des derniers jours mais aucune n'avait fait mention des Nets. On parlait davantage de Portland et des Knicks de New York.

«Ca va être difficile de remplacer un joueur comme lui, a mentionné l'attaquant des Raptors Donyell Marshall, dont les commentaires ont été recueillis avant le match des Raptors contre les Pacers. Il était au Canada ce que Michael Jordan a été pour les Bulls.»

«C'est lui qui personnifiait le mieux le basket-ball au Canada, a pour sa part indiqué son coéquipier Chris Bosh. Il a été la première méga-star. Il a été un grand joueur, il l'est toujours d'ailleurs, mais il brillera ailleurs maintenant.»

Carter, dont le nom avait été placé sur la liste des blessés le 10 décembre, est actuellement inactif en raison d'une blessure au talon d'Achille et il ne pouvait effectuer un retour au jeu avant mercredi. Il a disputé son dernier match le 8 décembre lors d'une défaite de 90-86 en prolongation à Detroit.

Carter, âgé de 27 ans, a signé une prolongation de contrat de six ans à l'issue de la saison 2001-02 d'un montant de plus de 90 millions $ US, et il touchera 12,6 millions $ cette saison — ce qui est légèrement plus que la masse salariale totale de six équipes dans la Ligue canadienne de football.

Mais le joueur étoile, surnommé Air Canada au nord de la frontière, a été au centre de nombreuses rumeurs de transfert pendant la majeure partie de la saison dernière, qui se sont intensifiées quand il a révélé publiquement son désir d'être échangé.

SPORT ÉCLAIR

Desjardins éliminé

L'équipe de curling Mikes dirigée par Robert Desjardins a perdu ses chances d'une potentielle qualification aux essais olympiques en encaissant un troisième revers, vendredi, à Ottawa, lors de la Coupe Canada de l'Est. La formation de Robert Desjardins s'est inclinée 9-3 en sept bouts devant Jim Sullivan, du Nouveau-Brunswick. Quant à l'équipe du capitaine Serge Reid, du Club Kénogami, elle tentait de demeurer dans la compétition en affrontant tard en soirée Jim Morrison, de l'Ontario. L'équipe perdante était automatiquement éliminée.

Basket-ball scolaire

Voici les résultats des matchs présentés vendredi dans le circuit de basket-ball scolaire régional. Catégorie benjamine masculine AA, école secondaire Kénogami 52 Séminaire de Chicoutimi 75. Catégorie cadette masculine AA, école secondaire Charles-Gravel 34 Séminaire de Chicoutimi 66. Catégorie juvénile masculine AA, Polyvalente Jonquière 43 Charles-Gravel 76. Catégorie cadette féminine A, Polyvalente Arvida 62 Charles-Gravel 12. Catégorie juvénile féminine AA, Polyvalente Arvida 61 Charles-Gravel 21.

Premier revers des Knights

LONDON, Ont. (PC) - Il aura fallu près de trois mois mais les Knights de London ont finalement perdu un match.

Bobby Chaumont a rompu une égalité de 2-2 à 14:19 de la troisième période, et les Wolves de Sudbury ont défait les Knights 5-2, vendredi soir, à London. Cette défaite était la première des Knights cette saison après 31 matchs sans revers.

Les Knights ont amélioré le record des Wheat Kings de Brandon qui avaient entrepris la saison 1978-1979 en disputant 29 matchs (24-0-5) sans subir de défaite.

Rafal Martynowski a inscrit deux buts du côté des Wolves, les autres allant à Benoit Pouliot et Ryan McDonough.

Trevor Kell et Steve Ferry ont répliqué pour les Knights (29-1-2) qui ont affronté les Wolves sans Corey Perry, le meilleur compteur du circuit ontarien, le défenseur Danny Syvret et l'attaquant Rob Schremp retenus en vue du championnat du monde de hockey junior.

Les Expos

WASHINGTON (AP) - Deux éminents politiciens qui auront un gros mot à dire quant au déménagement des Expos de Montréal dans la capitale américaine envisagent de se rencontrer, lundi, pour tenter de sauver le transfert de l'équipe soudainement menacé.

Lemaire Anthony Williams rencontrera Linda Cropp, présidente du conseil du district de Columbia. Celle-ci a proposé plus tôt cette semaine, un amendement qui pourrait mettre en péril le transfert.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Association américaine
Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
x-N.-Angleterre	12	1	0	.923	365	217
N.Y. Jets	9	4	0	.692	260	192
Buffalo	7	6	0	.538	297	231
Miami	2	11	0	.154	213	289

Section Sud

x-Indianapolis	10	3	0	.769	454	277
Jacksonville	7	6	0	.538	220	228
Houston	5	8	0	.385	250	312
Tennessee	4	9	0	.308	269	343

Section Nord

x-Pittsburgh	12	1	0	.923	290	190
Baltimore	8	5	0	.615	270	205
Cincinnati	6	7	0	.462	296	307
Cleveland	3	10	0	.231	247	345

Section Ouest

San Diego	10	3	0	.769	370	262
Denver	8	5	0	.615	294	229
Kansas City	5	8	0	.385	390	364
Oakland	4	9	0	.308	244	363

Association nationale
Section Est

x-Philadelphie	12	1	0	.923	357	195
Dallas	5	8	0	.385	249	355
N.Y. Giants	5	8	0	.385	223	267
Washington	4	9	0	.308	183	218

Section Sud

x-Atlanta	10	3	0	.769	267	252
Caroline	6	7	0	.462	269	264
Tampa Bay	5	8	0	.385	257	234
La N.-Orléans	5	8	0	.385	280	357

Section Nord

Green Bay	8	5	0	.615	334	307
Minnesota	7	6	0	.538	328	313
Detroit	5	8	0	.385	231	285
Chicago	5	8	0	.385	199	257

Section Ouest

Seattle	7	6	0	.538	305	289
St. Louis	6	7	0	.462	260	325
Arizona	4	9	0	.308	220	284
San Francisco	2	11	0	.154	229	364

x - champion de section.

Lundi 13 décembre
Kansas City 49 Tennessee 38

Samedi 18 décembre
Pittsburgh à New York Giants, 13h30.
Washington à San Francisco, 17h00.
Caroline à Atlanta, 20h30.

Dimanche 19 décembre
Houston à Chicago, 13h00.
Buffalo à Cincinnati, 13h00.
Jacksonville à Green Bay, 13h00.
Minnesota à Detroit, 13h00.
San Diego à Cleveland, 13h00.
Seattle à New York Jets, 13h00.
Dallas à Philadelphie, 13h00.
St. Louis en Arizona, 16h05.
La Nouvelle-Orléans à Tampa Bay, 16h05.
Denver à Kansas City, 16h15.
Tennessee à Oakland, 16h15.
Baltimore à Indianapolis, 20h30.

Lundi 20 décembre
Nouvelle-Angleterre à Miami, 21h00.

Retour avec son ancienne équipe?

Comme en 1994, Sundin fêtera Noël en famille

JONKOPING, Suède (PC) - L'aspect positif du lock-out dans la LNH pour Mats Sundin, c'est qu'il peut passer Noël chez lui pour la première fois en 10 ans.

Le capitaine des Maple Leafs de Toronto demeure confiant que le conflit de travail sera résolu à temps pour disputer une partie de la saison. Mais d'ici là, Sundin et sa petite amie Tina Fagerstrom envisagent de passer les fêtes à Stockholm avec famille et amis.

Son dernier Noël parmi les siens remontait à 1994, lors du précédent lock-out dans la LNH. Il a mentionné que Noël en Suède est «assez semblable à celui célébré au Canada».

«On ouvre les cadeaux pendant la soirée du 24 décembre, alors que plusieurs Nord-Américains attendent le matin du 25, mais par la suite, on fait bombance pendant deux ou trois jours», a confié Sundin.

Et qu'est-ce qu'il y a au menu?

«Évidemment, des boulettes de viande à la suédoise, a-t-il ajouté. Quelques familles servent de la dinde, mais la tradition est de faire cuire un gros jambon. On retrouve aussi des saucisses, des patates et différents genres de harengs et de saumons.»

Mais malgré les festivités en toile de fond, ce n'est pas une période de réjouissance pour Sundin et les autres joueurs de la LNH en lock-out, qui redoutent l'annulation de toute la saison 2004-05.

Contrairement à plus de 200 joueurs de la LNH, Sundin a choisi de ne pas se joindre à une équipe européenne, préférant plutôt attendre que le conflit se règle.

Il a accepté de jouer avec l'équipe de la LNH qui dispute actuellement une tournée de 10 matches dans sept pays d'Europe, dont trois escales dans sa Suède natale.

Mais si le lock-out se poursuit en 2005, Sundin a révélé qu'il envisagera de se joindre à une équipe en Europe.

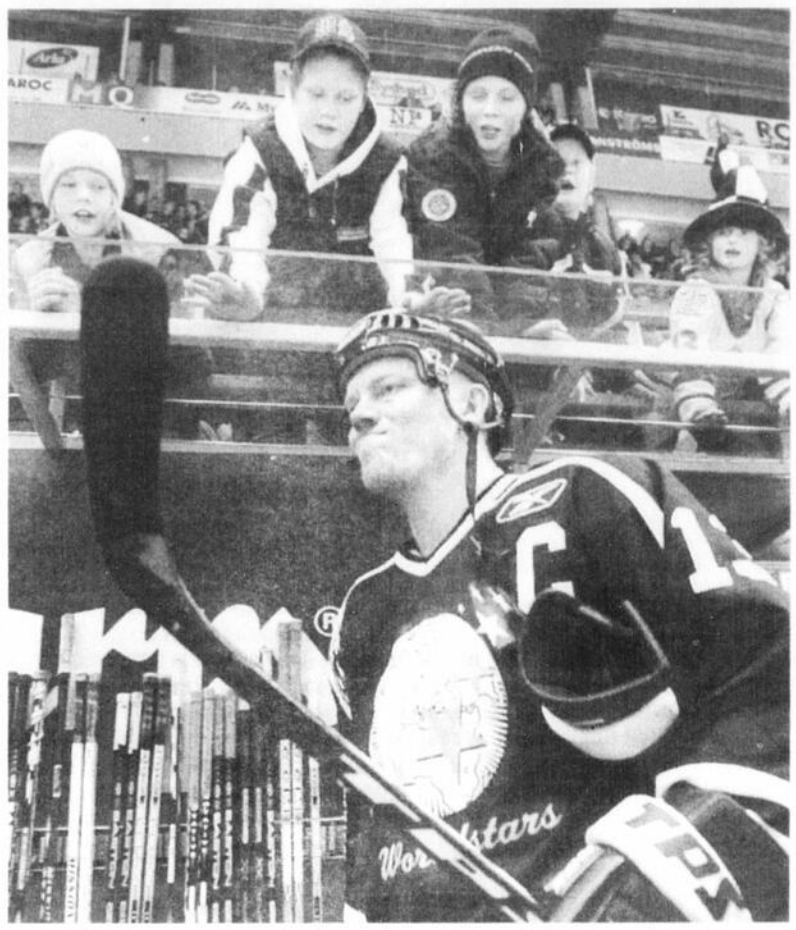
«Je vais compléter la tournée et célébrer Noël avec ma famille et je verrai ensuite ce qu'il adviendra, a-t-il dit. Évidemment, je souhaite la fin du lock-out.

«Il y a beaucoup trop à l'enjeu pour annuler toute une saison.»

Il n'a pas d'équipes en vue pour l'instant, mais s'il revient dans la Ligue de Suède, ce sera avec son ancienne équipe, le Djurgarden à Stockholm.

Sundin n'avait pas patiné du tout avant de rallier l'équipe d'étoiles de la LNH. Il lui a fallu deux matches en Russie pour retrouver ses jambes et il s'est illustré avec quatre points dans une victoire de 8-3 contre Pilsen en République tchèque.

De plus, pendant le lock-out, Sundin a accepté de devenir ambassadeur itinérant du programme contre les mines antipersonnelles pour l'Organisation des Nations-Unies. Il n'a toutefois encore participé à aucune activité.



TOURNÉE - En attendant que le conflit se règle, Mats Sundin participe à la tournée de l'équipe d'étoiles de la LNH. Ici, de jeunes fans de Suède admirent la vedette locale avant que ce dernier ne saute sur la glace.

(Photo PC)

La FIHG tranche

Bertuzzi ne pourra jouer en Europe

TORONTO (PC) - Todd Bertuzzi ne pourra poursuivre sa carrière de hockeyeur en Europe.

L'attaquant des Canucks de Vancouver, suspendu pour une période indéterminée par la LNH à la suite de son attaque sur Steve Moore de l'Avalanche du Colorado en mars dernier, a suscité l'intérêt de plusieurs équipes européennes cette saison. Mais la Fédération internationale de hockey sur glace a statué, vendredi, que Bertuzzi ne peut évoluer pour une équipe européenne.

«Le caractère violent du geste de M. Bertuzzi et les blessures infligées à l'autre joueur, résultant d'un geste délibéré, ont été considérés comme une violation très grave des règlements, jetant le discrédit sur le sport, a mentionné la fédération dans son communiqué. M. Bertuzzi fait également face à des poursuites judiciaires pour son geste.»



REFUS - La Fédération internationale de hockey sur glace ne permettra pas à Todd Bertuzzi de jouer en Europe tant que le procès en cours au Canada ne sera pas complété.

(Photo PC)

Le conseil de la FIHG a ajouté qu'elle ne permettrait pas à Bertuzzi de jouer en Europe tant que le procès en cours au Canada ne sera pas complété.

Bertuzzi doit se présenter en cour le 17 janvier à Vancouver, où il fait face à des accusations d'agression ayant causé des lésions corporelles. Selon des informations dévoilées vendredi par le Vancouver Province, la Couronne serait sur le point de conclure une entente à l'amiable avec Bertuzzi, ce qui lui éviterait d'avoir à subir un procès.

La FIHG n'a pas pris une décision identique dans le cas de Alexander Perezhogin, un joueur des Bulldogs de Hamilton qui a été inculpé d'agression ayant causé des lésions par la police de Hamilton au mois d'août. Perezhogin avait frappé le défenseur Garrett Stafford des Barons de Cleveland à la tête avec son bâton pendant un match éliminatoire de la Ligue américaine, le 30 avril.

Le joueur originaire du Kazakhstan évolue actuellement dans la Ligue de Russie avec le Avangard d'Omsk, où il a amassé quatre buts et huit passes en 19 matches.

«La raison en est que la FIHG a une longue tradition de coopération avec la LNH, même si l'actuel entente de transférabilité est terminée, a expliqué le porte-parole de la FIHG Szymon Szemberg. Tandis que Perezhogin a été suspendu par la LAH et la FIHG n'a aucun lien avec la Ligue américaine de hockey.» La FIHG souligne que Bertuzzi a, s'il le désire, le droit de faire appel de la décision auprès du Tribunal arbitral du sport à Lausanne, en Suisse.

Gain contre les champions suédois

Les joueurs de la LNH se vengent

JONKOPING, Suède (PC) - Les joueurs de la Ligue nationale n'avaient pas l'intention de subir un deuxième revers en Suède.

Solides en défense, les joueurs de la LNH en tournée européenne l'ont emporté 5-1, vendredi, à Jonkoping, face aux vainqueurs du championnat suédois, le HV71. La formation suédoise a cependant glissé au 10e rang cette saison.

Douce revanche

La victoire de la LNH a été remportée 24 heures après une défaite de 6-1 contre le Farjestad, à Karlstad, en Suède.

«Nous avons notre fierté, peu importe où nous jouons, a déclaré l'attaquant Kris Draper. Hier (jeudi), c'était vraiment gênant.

«On a abandonné Dominik (Hasek) à son sort et on a réalisé qu'il fallait fournir un meilleur effort. On a joué de façon plus robuste tout en portant plus d'attention aux détails. C'est pourquoi nous l'avons emporté de façon aussi décisive.»

Ray Whitney a marqué en plus de se faire complice du but d'Alexandre Daigle en première période. Jamal Mayers et John Michael Liles ont inscrit des buts en deuxième période, puis Sergeï Fedorov a complété en troisième. Andreas Jamtin a réussi le seul but suédois contre Hasek. Martin Brodeur avait disputé les 30 premières minutes de la rencontre.

Les joueurs de la LNH présentent un dossier de 5-2 dans leur tournée de 10 matchs dans sept pays d'Europe.

Le troisième match en sol suédois aura lieu dimanche à Linkoping.

Patinage artistique

Deux Canadiens au plus fort de la lutte

PEKIN (PC) - Les Canadiens Jeff Buttle et Emanuel Sandhu ont bien entrepris la finale du Grand Prix de patinage artistique, vendredi. Ils occupaient les deuxième et troisième positions derrière le Russe Evgeni Plushenko à l'issue du programme court. Buttle a commis une erreur sur son triple Axel mais il a parfaitement exécuté ses trois autres sauts sur une pièce de Rachmaninov, obtenant 76,45 points.

Plushenko a réussi sa combinaison quadruple-triple sur une version jazzée de Moonlight Sonata pour récolter 84,35 points tandis que Sandhu, champion en titre, obtenait 75,60 points.

«Ce n'était pas parfait mais c'est une amélioration par rapport à la dernière finale du Grand Prix, a mentionné Buttle, qui avait raté l'épreuve l'an dernier en raison d'un empoisonnement alimentaire. Je n'étais pas à 100 pour cent mais j'ai fait ce que j'avais à faire et je suis content de moi.»

Le patineur de Smooth Falls Rock, en Ontario, qui avait perdu sept livres après avoir mangé du poulet avarié l'année dernière, n'a pris aucun risque avec la nourriture cette fois, amenant son propre repas lors du vol vers Pékin.

Sandhu a légèrement complété son quadruple saut sur deux pieds lors de la première partie de sa combinaison mais il a été capable de compléter la deuxième portion. Il a perdu des points pour cette erreur mais il était néanmoins satisfait.

«C'est mon meilleur programme en compétition jusqu'ici cette année, a confié le patineur de Richmond Hill. Dans l'ensemble, c'était bon.»

Joannie Rochette de l'Ile-Dupas et Cynthia Phaneuf de Sorel-Tracy ont connu des fortunes différentes lors du programme court chez les dames.

Parmi un groupe relevé de six patineuses, Rochette s'est hissée au 3e rang après avoir réussi tous les éléments de son programme pour un total de 55,68 points. Phaneuf est bonne dernière après avoir chuté sur ses trois sauts.

En danse sur glace, les Montréalais Marie-France Dubreuil et Patrice Lauzon occupaient le cinquième rang après la danse originale. Les programmes libres ont lieu samedi.



PROFS VS ÉLÈVES! - Jour «J» ce soir à Roberval alors que les profs de la Cité étudiante affronteront leurs élèves au cours d'une partie de hockey amicale dont les profits iront à la clientèle estudiantine. Le match aura lieu ce soir, à 20h30, au centre sportif Benoît-Lévesque, au coût de 2 $. Parmi les «vedettes» à l'oeuvre, on cite le député Karl Blackburn, le dg de la CS du Pays-des-Bleuets, Julien Guillemette, le chef du conseil de bande de Mashteuiatsh, Gilbert Dominique, et son négociateur, Rémy Kurtness, etc. Sur la photo, l'entraîneure Andrée Potvin (debout, à gauche), apparaît en compagnie de quelques participants.

Hockey développement printanier

Le Blizzard AAA misera sur huit équipes pour la 8e saison

par Paul-Armand Girard

SAINT-FÉLICIEN (PAG) - L'organisation du Blizzard AAA du Saguenay/Lac-Saint-Jean entreprendra une huitième saison d'activités au printemps 2005. Membre de la plus grosse association de calibre AAA du Québec (LATHEQ), le Blizzard AAA sera représenté par huit formations en quatre catégories, chacune d'entre elles subdivisée en deux niveaux.

En poste depuis la formation de l'organisation, le Félicinois Gaston Girard rappelle que l'objectif n'a pas changé d'un iota au fil des ans.

«Nous désirons offrir la chance à nos hockeyeurs de poursuivre leur saison et leur développement. Gagner à tout prix un tournoi ne figure pas au nombre de nos priorités.

En advenant que cela survienne, tant mieux. Mais en aucun temps, nous avons mis ou nous mettrons de la pression sur nos joueurs pour que la victoire devienne indispensable. Le développement plutôt que la victoire est l'élément primordial de notre mission», de commenter Gaston Girard.

Relativement aux équipes de l'extérieur de la région qui, chaque printemps, effectuent une petite razzia chez nous pour attirer nos jeunes hockeyeurs prometteurs, Gaston Girard soutient que des efforts sont investis afin d'endiguer cette problématique.

«Si nous écoutions certains dirigeants d'équipes hors de notre territoire, le Blizzard fermerait les livres et laisserait toute la place à ces équipes pour qu'elles puissent s'accaparer les services de nos joueurs. C'est une attitude. Et on peut difficilement s'opposer contre une pareille attitude. Alors, nous privilégions le dialogue auprès des jeunes et de leurs parents. Nous offrons entre 25 à 30 heures d'activités additionnelles à ceux qui veulent bien joindre notre organisation. Outre une compréhension mutuelle, c'est là dessus que nous misons», précise-t-il.

D'après Gaston Girard, un retrait de l'organisation du Blizzard AAA signifierait une perte directe pour le hockey régional. «À peine une vingtaine de joueurs se retrouveraient avec des formations de l'extérieur de la région, donne-t-il à entendre. En revanche, nous estimons que nos huit équipes regrouperont 125 joueurs le printemps prochain», ajoute-t-il.

À ce jour, six des huit équipes ont confirmé la nomination de leur entraîneur-chef en prévision de la saison 2005: Éric Arseneault, d'Alma, en atome mineur, Yohan Bergeron, de Chicoutimi, en atome majeur, Guy Tremblay, de Jonquière, en pee-wee mineur, Luc Boudreault, de La Baie, en pee-wee majeur, Martin Simard, d'Alma, en bantam mineur, et Pascal Hudon, de Jonquière, en bantam majeur.

La nomination des entraîneurs en novice mineur et en novice majeur sera annoncée au cours des prochaines semaines.

En ce qui concerne l'attribution des honneurs pour la saison 2004, le trophée du Président a été remis à l'équipe novice majeur.

Cette équipe a offert la meilleure performance en accédant à la finale d'un tournoi disputé à Québec.

Quant au trophée des Fondateurs, il a été décerné au pee-wee mineur, la meilleure organisation en 2004.

Espoirs pee-wee AA

Début du Tournoi à la ronde

par Paul-Armand Girard

SAINT-BRUNO (PAG) - Les Espoirs pee-wee AA du Saguenay/Lac-Saint-Jean entreprennent dimanche le Tournoi à la ronde de la Ligue de développement de Québec. Ce match initial d'une série de douze sera disputé à Sainte-Julie contre l'Express de Rive-Sud.

Dominic Boily espère que ses jeunes joueurs reprendront là où ils ont laissé à la fin de la saison préparatoire.

«Ils ont remporté cinq des huit derniers matchs. Deux des trois défaites sont survenues aux mains des Élites de Beauce-Amiante, une équipe qui escompte sur les services du meilleur gardien de la ligue en Jean-Philippe Fecteau. L'autre revers a été encaissé 4-3 contre les Citadelles de Québec», de rappeler l'entraîneur-chef des Espoirs pee-wee AA.

Les jeunes hockeyeurs régionaux ont tellement progressé vers la fin de la saison préparatoire, qu'une équipe comme le TGV de Rimouski a terminé à égalité avec une fiche de 7-16-1. «Ils nous ont devancés au classement grâce aux points Franc-Jeu. Pourtant, le TGV avait collé cinq victoires à ses cinq premiers matchs», d'opiner Dominic Boily.

Les Seigneurs de Beaubourg ont offert un bilan encore moins reluisant que les jeunes joueurs régionaux au moyen d'une fiche de 5-18-1.

«La saison préparatoire, par définition, sert à mettre en place le système de jeu et à développer l'éthique de travail chez les joueurs. Maintenant nous entrons dans la vraie saison. Celle du Tournoi à la ronde qui déterminera la position de chacune des équipes au classement en prévision des séries éliminatoires. Notre objectif, c'est le milieu du classement, c'est-à-dire la 4e position», de laisser entendre Dominic Boily.

Match des étoiles

Entre-temps, Dominic Boily dirigera la formation d'étoiles composée des joueurs des Citadelles de Québec, des Gouverneurs de Rive-Nord et des Espoirs. Cette sélection s'opposera aux joueurs provenant des équipes classées aux positions 1-3-5-7, à midi quinze, aujourd'hui au Centre sportif de Saint-Bruno.

La rencontre d'étoiles en bantam AA sera présentée à 15h15.





Matchs à Trois-Rivières et Lévis

Les Élites comptent finir 2004 sur une bonne note

par Paul-Armand Girard

JONQUIÈRE (PAG) - Fort de leurs trois récentes victoires remportées consécutivement, les Élites de Jonquière ont une belle occasion de démontrer aux Estacades de Trois-Rivières qu'ils peuvent rivaliser adéquatement avec eux en leur payant une petite visite aujourd'hui.

Selon l'entraîneur-chef de la formation midget AAA jonquiéroise, les Estacades ne doivent pas être pris à la légère. Ils figurent présentement parmi les meilleures équipes du circuit, leur départ en saison ayant pourtant été plutôt d'une teinte grisâtre.

«Pour nous, ce match revêt plus qu'une importance relative. Nous formons toujours le projet de les devancer au classement, en dépit de leur priorité de 32 points (15-13-2) contre 23 (10-15-3) en notre faveur. Puis, il y a cette possibilité que nous ayons à les affronter en première série éliminatoire (3 contre 6, ou 4 contre 5). Chaque match contre les Estacades devient donc une bonne affaire d'accroître nos connaissances contre eux», de faire observer Jean Imbeau.

Jusqu'à maintenant, les Élites ont soutiré trois points sur six lors de leurs trois premiers matchs contre les Estacades. Pour les Élites, la rencontre d'aujourd'hui (à 15h30) sera la dernière sur la patinoire de la formation trifluvienne en saison régulière.



Jean Imbeau

Pas de relâchement

Jean Imbeau ne souscrit pas à l'inquiétude au sujet d'un relâchement possible de la part de ses joueurs à quelques jours de la pause des Fêtes.

«Ils connaissent une bonne période. Ils vont se présenter contre les Estacades à Trois-Rivières et face aux Commandeurs à Lévis, dimanche», de souligner Jean Imbeau.

«Ce qui est rassurant, c'est qu'ils ont récemment trouvé les moyens de gagner en dépit de circonstances difficiles. Auparavant, c'est le contraire qui se produisait», dit-il.

Le gardien Jonathan Jobin sera de nouveau sollicité pour remplacer Marc-André Sauvé qui souffre d'un malaise inconnu. Mathieu Fournier, de l'Extrême midget espoir, sera le second de Jobin. Quant au défenseur Charles Bergeron, également de l'Extrême, il sera définitivement de ce dernier voyage des Élites en 2004.

Ce soir contre La Tuque

GCR: retour au Palais des sports

JONQUIÈRE (PAG) - Le GCR de Jonquière, meneur du circuit senior AA régional, rentre au Palais des sports ce soir en accueillant les Loups de La Tuque, une équipe qui a signé huit gains à ses neuf derniers matchs.

Pierre Hébert, le directeur-général et entraîneur-chef de la formation jonquiéroise, reconnaît que les visiteurs de La Tuque ne seront pas des clients faciles pour ses joueurs.



GIRARD
PAUL-ARMAND
pagirard@lequotidien.com

«Nous avons brisé la série de six victoires des Loups en allant les battre chez eux. Depuis, ils ont enregistré deux victoires. En contrepartie, je qui me rassure le plus c'est que nous revendiquons une longue séquence de 10 victoires acquises d'affilée. Pas un de mes joueurs vaudra concéder un pouce de patinoire aux Loups de façon à nuire à nos chances d'ajouter un autre succès», de signifier Pierre Hébert d'un trait.

Du même élan, Pierre Hébert répond directement quand on l'interroge sur l'effet répercutant ou non à la suite du départ des frères Mario et Serge Roberge.

«Ils ont quitté notre équipe pour des considérations économiques. Nos partisans comprennent la situation. Personne avait le droit d'empêcher les frères Roberge de tenter d'améliorer leur sort», dit-il tout d'abord.

«Au domaine hockey, continue-t-il, nous avons perdu deux bons hommes forts. Mais comme notre équipe a été édifiée sur un contexte collectif, ce qui était le voeu de Mario (Roberge) d'ailleurs, d'annoter Pierre Hébert, nos joueurs ont resserré les liens entre eux. Notre équipe se produit avec confiance. Et pas une équipe viendra nous perturber dans notre nouveau chez-nous», clame-t-il en faisant référence au Palais des sports.

Concessions

Pour ce qui est des concessions du Palais des sports, Pierre Hébert ne voit pas d'obstacle majeur poindre à l'horizon avec les dirigeants du Paramédic Voyageur.

«C'est assez plaisant notre déménagement au Palais des sports. En venant nous voir, les spectateurs encourageront notre équipe et celle du Paramédic Voyageur puisque selon une première entente négociée récemment, les concessions ont été cédées à la formation de la LBÉQ», remémore-t-il.

Pierre Hébert met toutefois en perspective la nécessité de définir la part qui proviendra à chacun des concessions. «Une entente entre les points sur les «i» et les guillemets devrait intervenir lundi prochain. Nous, on fera pas de problèmes avec cette affaire de concessions. Ce qu'on veut, par contre, c'est savoir où on va. C'est tout», argue-t-il.

RAPIDO

Haltérophilie

Cinq athlètes du club DoMiNor participeront aujourd'hui à la qualification québécoise, soit Julie Bellemare de Dolbeau-Mistassini, Alexandra Larouche de Normandin chez les 58 kg, Stéphan Guénard de Dolbeau-Mistassini, Serge Tremblay de Sainte-Julie et David Fortin de Dolbeau-Mistassini. Cette compétition compte pour les classements des championnats canadiens et autres.

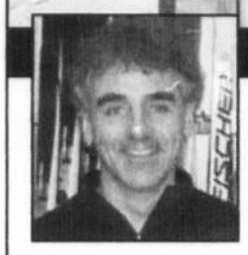
Mont-Édouard

Le Mont-Édouard invite les amateurs de sports de glisse à venir s'amuser sur les pentes à partir du sommet, toute la fin de semaine. On parle de 175 centimètres de d'accumulation de neige naturelle, à laquelle il faut ajouter celle fabriquer par les canons à neige. Pour ce qui est des jours d'ouverture, on signale que le centre est ouvert aujourd'hui et demain et rouvrira pour la période du 13 décembre au 10 janvier sans interruption. Pour plus d'informations, consulter le site «www.montedouard.com».



CHRONIQUE PLEIN AIR

SKI DE FOND • RAQUETTE



M. Louis Gagnon
Spécialiste plein air

Le père Noël arrive, les enfants!

Un dimanche matin au centre de ski Le Bec-Scie.

Je glisse sur ce grand manteau blanc; l'hiver est bel et bien là. Un pas à la fois, j'exécute mes phases de propulsions et de glisse... Je prends le temps de bien respirer et de regarder l'environnement. Je m'aperçois rapidement que Pierre et Denis glissent beaucoup plus que moi. Mes dires se confirment lorsqu'en descente, Pierre et Denis me passent comme deux CF-18 en chasse pour mieux ressentir la frénésie de leur vitesse...

D'un pas léger et confiant, j'exécute mes différentes techniques. Un pas, une double passée sur le plat, en alternatif dans les montées pour enfin rejoindre Pierre et Denis sur le dessus d'une côte... Je m'exclame: «Mes skis glissent vraiment pas, mais là vraiment pas.» Pierre rétorque en blague: «Je te l'avais dit de changer tes skis pour Rossignol!» Denis s'amuse d'entendre Pierre et de voir la situation. Moi, de mon côté, je ressens la situation de façon partagée. Je me suis royalement trompé sur mon fartage... À vrai dire, j'expérimente un produit venant de la boutique (Grip Tape). C'est un ruban adhésif qui colle sur vos skis d'un côté et de l'autre côté, c'est comme une surface gélatineuse durcie. Un peu comme un klister. Le but de ce ruban adhésif est de remplacer votre cire de grippe. Je trouve ce produit excellent, mais attention à la longueur d'utilisation. Raccourcir d'au moins 7 à 10 cm votre zone de grippe habituelle. Sinon, tout comme moi, vous aurez une friction supplémentaire durant votre phase de glisse. Ho! Ho! Ho!

La première caractéristique pour un bon fartage est de déterminer votre zone de grippe de celle de votre zone de glisse. Facile à faire, nous effectuons le test à la boutique. De cette façon, votre zone de grippe n'empiètera pas sur votre zone de glisse. Dans un deuxième temps, utiliser les farts de glisse et de grippe adéquats pour la période de votre sortie à skis. Les farts à base de fluore donnent une meilleure efficacité surtout à des températures humides. Ce qui n'est pas rare dans notre région...

Je bifurque à l'intersection de la dix kilomètres. «Salut Denis, salut Pierre, à la prochaine». Je relève ma tête pour redécouvrir un environnement paisible tapissé d'arbres ouatés d'un blanc immaculé. Je prends conscience que mes pulsations redescendent pour enfin retrouver une zone de confort. Je m'adapte à ma situation du présent en changeant mon plan d'entraînement pour une sortie à fréquence cardiaque lente. J'ai appris avec le temps qu'il vaut mieux changer d'entraînement ou d'objectif d'entraînement plutôt que de ne pas se ressentir en équilibre ou harmonie avec nos actions. De cette façon, mes expériences demeurent positives et constructives.

Nous sommes privilégiés dans la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean pour la proximité et l'accessibilité à pratiquer nos activités sportives. Le Norvégien, Le Bec-Scie, le centre Le Clairval sont trois excellents centres récréatifs où nous pouvons pratiquer ski de fond et raquette. J'ai même été en skis hors piste sur la Rivière-du-Moulin à partir du parc portant le même nom. En plein centre-ville, nous retrouvons la campagne.

Je profite de cette occasion du temps des Fêtes pour remercier ceux et celles qui me supportent durant mes activités sportives et professionnelles. Je me joins à toute l'équipe d'Atmosphère Sports Experts pour vous souhaiter Paix, Bonheur et Santé.

Hé! Hé! Hé! Ho! Ho! Ho! Ho!

Louis Gagnon

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
DERNIÈRE CHANCE CETTE SEMAINE
Skis Télémark hors piste Big Bang (Rossignol) Rég.: 749,99$
Spécial 449,99$
ATMOSPHERE
SPORTS - PLEIN AIR
Place du Royaume, Chicoutimi • 545-0767



OCCASION - Yan Gaudette a raté une belle chance d'inscrire les Saguenéens au pointage, en deuxième période. Il a réussi à inquiéter le gardien Maxime Joyal, en présence d'Andrew Andricopoulos et Karl Gagné, mais son tir a raté la cible.
(Photo Sylvain Dufour)



CONSEILS - L'entraîneur Éric Lavigne a multiplié les conseils à l'endroit de ses joueurs, hier soir, mais les Remparts de Québec ont tout de même été blanchis par les Saguenéens de Chicoutimi.
(Photo Sylvain Dufour)

Lavigne en beau fusil

«Y'a trop de touristes dans l'équipe»

par Serge Émond

CHICOUTIMI (SE) - Les portes du vestiaire occupé par les Remparts de Québec n'ont pas réussi à étouffer la colère d'Éric Lavigne, hier soir.

L'entraîneur n'a pas apprécié le spectacle offert par ses hockeyeurs et il ne s'est pas gêné pour leur passer un savon après la défaite de 1-0 subie aux mains des Saguenéens.

«Il y a des gars qui ne sortent pas, qui ne sont pas là, a expliqué l'entraîneur des Remparts. Personne ne provoque une étincelle. Nous ne méritions pas de gagner.

«Nous ne travaillons pas. Nous ne travaillons pas en équipe. Il y a trop de touristes au sein de l'équipe.»

Le pilote québécois a rappelé que les Remparts ont connu une seule bonne période, la première. Pour le reste, ils ont été dominés par leurs rivaux.

«En deuxième, ils nous ont mangés tout rond», a repris Éric Lavigne.

Très serré de la première à la dernière minute, le match d'hier s'est décidé sur une bévue du défenseur Andrew Andricopoulos au début du troisième tiers. L'arrière de 17 ans a échappé la rondelle tout juste devant son filet et David Desharnais a sauté sur l'occasion.

Sur la séquence, la rondelle a semblé coller sur une surface pas encore totalement gelée.

«La malchance, tu la provoques, a répliqué Éric Lavigne. C'est une erreur, host... Même si la rondelle avait collé sur la glace, bouge là...

«Nous aurions pu jouer à trois défenseurs et ça n'aurait rien changé. Si tu n'as pas de couilles, tu ne gagnes pas.»

Les Remparts ont subi, hier, un cinquième revers à leurs six derniers matches.

Les Sags courtisent Yandle une autre fois

CHICOUTIMI (SE) - Le dépisteur-chef Jérôme Mésonéro et l'entraîneur adjoint Yannick Jean ont effectué une visite éclair dans l'état du Massachusetts, hier. Leur voyage avait un seul objectif: le défenseur américain Keith Yandle.

Mésonéro et Jean se sont rendus aux États-Unis pour voir Yandle à l'oeuvre, discuter avec ses proches et, idéalement, le convaincre de poursuivre la saison avec les Saguenéens de Chicoutimi.



ÉMOND
SERGE
semond@lequotidien.com

Yandle participe présentement à un tournoi avec la formation de son école. Les émissaires des Saguenéens ont pu le voir à l'oeuvre deux fois pendant leur bref séjour.

«C'est un joueur de talent, a dit Jérôme Mésonéro. Présentement, il évolue dans un calibre qui n'est pas assez fort pour lui. Il n'a pas besoin de forcer.

«Nous avons profité de la présentation de deux tournois dans la même région pour venir le voir jouer. En même temps, nous pouvons surveiller d'autres joueurs. Les objectifs de notre voyage étaient de le voir jouer, de lui parler, de rencontrer ses parents et son agent et de l'amener à Chicoutimi. Il nous a dit qu'une décision sera prise d'ici au 3 janvier.»

Jérôme Mésonéro et Yannick Jean ont pu discuter pendant une quinzaine de minutes avec l'agent (Bob Murray) et le père de Yandle, hier soir.

«La rencontre a été très cordiale mais je n'ai pas vraiment de feeling, a repris Mésonéro. Ils sont contents de l'intérêt que nous portons à Keith et la date du 3 janvier semble très importante pour eux. Dans ses plans, il souhaite toujours jouer pour l'équipe de l'Université du New Hampshire avec son frère. Son père est un gradué de cette école. Mais ils sont conscients qu'ils devront peut-être changer leurs plans au niveau du hockey.

«Ils sont très au courant de la situation de notre équipe. Je ne veux pas laisser de faux espoirs mais nous avons complété nos devoirs. Il faut attendre les résultats.»

Les représentants des Saguenéens ont aussi vu Ross James, un autre jeune défenseur américain qui leur appartient. Selon Jérôme Mésonéro, ils n'ont pas abandonné l'idée de voir James débarquer un jour au Centre Georges-Vézina mais il ne le fera pas dans les prochains mois.

Au filet

CHICOUTIMI (SE) - En l'absence de Yannick Jean retenu aux États-Unis (voir autre texte), c'est Sylvain Rodrigue qui a travaillé avec Richard Martel derrière le banc des Sags...

- Comme prévu, Romy Élayoubi a été inséré dans l'alignement et Marc-André Roy a repris sa place à la ligne bleue. Nicolas Marcotte blessé, Marek Zagrapan et Stanislav Lascek ne jouaient pas...

- Il serait peut-être bon de déblayer l'escalier côté ouest qui donne sur la rue Bégin. Il n'y a que six marches mais elles sont glissantes et à risque. Quant au déblaiement du stationnement, du beau travail...

- Il est interdit de fumer à l'intérieur du CGV. Pourtant, plusieurs fumeurs se font plaisir à l'entrée, près des guichets et à la porte côté ouest plutôt que de sortir à l'extérieur...

- À quand les reprises vidéo dans la LHJMQ?

- Bonne chance à Sonia Couture, propriétaire de la pharmacie chez Loblaws de Chicoutimi avec Isabelle Champagne, qui participera au show télévisé «Célébrations 2005» de Loto-Québec en janvier. Sonia faisait partie du personnel hockey de l'équipe CORAMH qui a affronté les Alouettes de Montréal l'an passé au CGV. Il faut lui souhaiter le million...

- Enfin, des filets neufs! Les photographes ne s'en plaindront certainement pas...

- L'arbitre Éric Charron a été égal à lui-même...

- Aujourd'hui c'est le match des toutous. Après le premier but des Sags, les amateurs sont invités à lancer leur toutou sur la glace. Ils seront remis à de jeunes enfants par la suite...



BUT - Visiblement fier, David Desharnais va célébrer son but avec ses coéquipiers. Avec raison puisque ce sera l'unique filet de ce duel contre la formation de la Vieille capitale.
(Photo Sylvain Dufour)

Les marqueurs

	PJ	B	A	PTS
17-Stanislav Lascek	30	14	39	53
97-Maxime Boisclair	34	19	29	48
15-David Desharnais	34	16	31	47
09-Marek Zagrapan	30	16	26	42
55-Francis Lemieux	34	18	18	36
48-Nicolas Marcotte	30	13	23	36
26-Brent MacSween	30	9	10	19
27-Nicolas Blanchard	33	6	9	15
81-Francis Verreault-Paul	34	5	6	11
41-Marc-André Roy	29	2	9	11
09-Shayne Tremblay	28	5	3	8
11-Alexandre Lamarche33	4	3	7	
28-Guillaume Lépine	21	0	7	7
71-Romy Élayoubi	23	4	2	6
12-Julien Brouillette	29	3	3	6
14-Ryan Spaulding	32	0	3	3
88-Yan Gaudette	6	0	3	3
22-Mathieu Bolduc	29	1	1	2
07-Gabriel Houde-Brisson	25	0	2	2
10-Travis Cole	27	1	0	1
24-Louis-Étienne Leblanc	21	0	1	1
28-Maxime Tanguay	2	0	0	0
35-Alexandre Vincent	34	0	0	0
01-Brandon Verge	34	0	0	0

Brandon Verge intraitable

Les Sags se font plaisir en blanchissant les Remparts

CHICOUTIMI (RT) - Resplendissant! Tout simplement resplendissant Richard Martel l'entraîneur des Saguenéens de Chicoutimi après leur brillante victoire de 1-0 sur les Remparts de Québec, hier soir, devant 4041 partisans tous aussi ravis les uns que les autres.

Battre les Remparts de Québec et leur entraîneur Éric Lavigne, ça fait toujours un petit velours, surtout que les Sags ont connu une première période tranquille, jouant nerveusement.



TREMBLAY
ROGER
rogtremblay@lequotidien.com

«Brandon Verge doit être félicité car c'est lui, avec ses arrêts importants, qui nous a maintenus dans le match. Les Remparts attaquaient de tous les côtés et Verge est demeuré solide. On ne travaillait pas et tout semblait pénible dans notre zone. Pourtant on se devait de partir fort surtout en l'absence de Zagrapan, Lascek et Marcotte», raconte Martel, visiblement très fier de ses protégés.

En deuxième, les choses ont mieux tourné pour les locaux, de sorte que les amateurs ont revu leurs Sags.

«On avait donné trop de chances de marquer aux Remparts en première et à l'entracte, j'ai demandé à mes joueurs de travailler avec le désir de vaincre. Je sentais aussi la foule derrière nous et je tenais à ce que ma troupe joue avec conviction. Ce que tout le monde a fait. Et ce travail s'est aussi transporté en troisième période», ajoute-t-il.

Justement, dans ce dernier tiers, les Sags ont poursuivi leur échec-avant dans le territoire ennemi, de sorte que les Remparts ont été embouteillé à maintes reprises. Pendant ce temps, Verge a continué à veiller au grain ne cédant rien à ses rivaux.

«Nous avons maintenu notre jeu très serré, ne donnant que très peu de chances de marquer aux Remparts. Il faut dire que les différentes combinaisons de mes trios ont rapporté puisque Verreault-Paul, Desharnais, Boisclair en ont fait voir de toutes les couleurs à leurs vis-à-vis. Verreault, à chaque fois qu'il se trouve sur la patinoire, il se passe des choses et encore ce soir (hier), il a été un joyeux casse-tête pour Québec», précise Martel.

Erreur fatale

Le seul but du match, survenu à 15 secondes de la troisième, a fait sursauté les amateurs. David Desharnais a profité d'une bévue du défenseur Andrew Andricopoulos pour filer seul vers le gardien Maxime Joyal pour marquer l'unique but des Sags et ce pendant un désavantage numérique. À la décharge du défenseur des Rouges, il est possible aussi que la rondelle ait touché une flaque d'eau.

«On vient de jouer une excellente rencontre dans l'ensemble. C'est toujours agréable de vaincre les Remparts. Il m'arrive de grimper sur le banc comme ce fut le cas trois fois ce soir. La première parce que je n'étais pas d'accord avec Éric Charron sur la punition pour assaut décernée à Yan Gaudette, puis sur l'appel du juge de ligne Dominique Rivard sur un Saguenéen supposément en trop sur la patinoire en fin de partie et finalement, parce que j'étais heureux de la victoire», de dire Richard Martel en terminant.



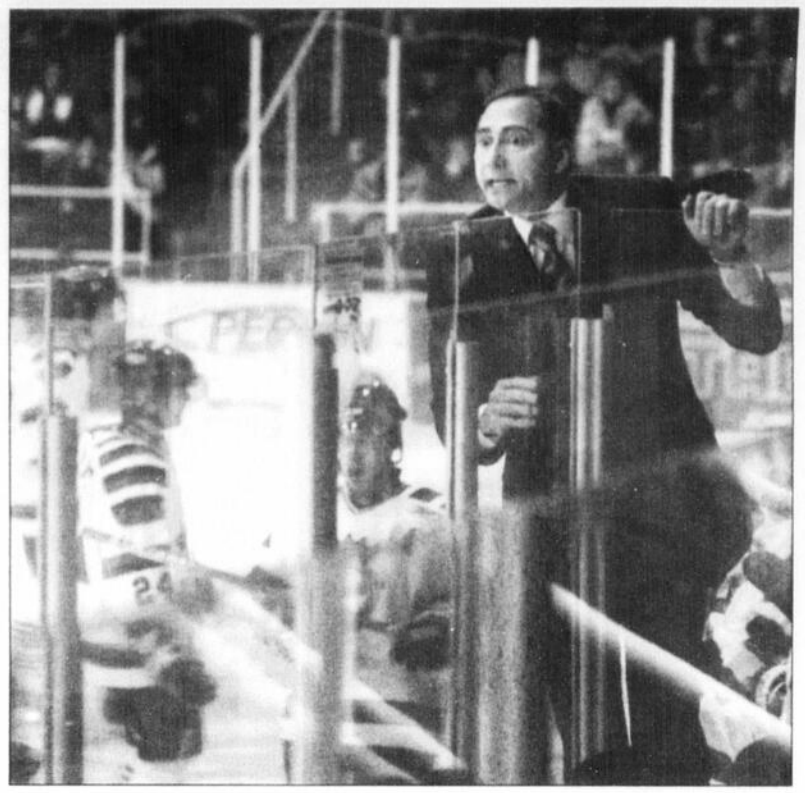
RAVIS - Les quelque 4041 partisans présents sont ressortis ravis de cette victoire des Sags aux dépens des Diables rouges de Québec.

(Photo Sylvain Dufour)



BRILLANT - Les Saguenéens doivent une fière chandelle à leur gardien Brandon Verge qui a fait les arrêts importants pour leur permettre de rester dans le match. Il frustre ici un ancien Sags, Mathieu Melanson.

(Photo Sylvain Dufour)



DÉSACCORD - Fidèle à ses habitudes, l'entraîneur-chef des Saguenéens, Richard Martel, ne s'est pas gêné pour afficher son désaccord avec les décisions des officiels.

(Photo Sylvain Dufour)

Un gain apprécié

Des sourires lumineux

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI (RT) - Parmi tous ceux qui ont joué un gros match pour les Saguenéens de Chicoutimi hier soir dans cette victoire de 1-0 sur les Remparts de Québec, il fallait voir la physionomie des David Desharnais, Francis Verreault-Paul et Brandon Verge pour comprendre que ce gain faisait plus que plaisir.

Francis Verreault-Paul adore se mesurer aux Remparts en raison de la rivalité qui marque les deux équipes.

«Ce sont toujours des rencontres intenses et comme on veut les battre, on en met un peu plus. Ça joue dur mais c'est plaisant parce que ça donne de bonnes parties et de beaux spectacles. J'ai eu plusieurs belles chances de marquer mais la rondelle ne voulait pas entrer dans le filet. J'ai changé quelques fois de coéquipiers durant la partie mais à chaque fois, on donnait le maximum. Battre Québec demeure une belle sensation», de dire le jeune #81 qui aurait certainement mérité une étoile même si les choix de Desharnais, Blanchard et Verge sont excellents.

Pour sa part, le petit général David Desharnais n'en revenait pas de cette victoire.

«C'est toujours plaisant de leur rendre la monnaie de leur pièce. Ils nous agacent quand ils nous battent et c'est pourquoi, à la fin de la partie, je leur ai fait savoir que nous aussi nous étions contents de les vaincre. Au début, on était un peu nerveux mais les choses ont bien tourné par la suite parce que nous avons retrouvé nos moyens. Si mon but a peut-être été le point tournant de cette victoire, je pense que le travail du trio de Nicolas Blanchard a donné le ton à toute l'équipe. Il a eu de belles chances de marquer et on a sauté sur la patinoire pour continuer le travail. Tout le monde est bien heureux de cette victoire surtout contre Québec», fait savoir Desharnais.

Quant à Brandon Verge, il acceptait les félicitations bien humblement comme il en a l'habitude.

«Je me suis blessé lors de la période de réchauffement en recevant un lancer à l'épaule mais ce n'était pas grave. J'ai fait quelques bons arrêts en première mais par la suite, les gars ont pris les choses en mains. Ce fut une belle victoire d'équipe parce que ceux en avant de moi m'ont facilité le travail», de dire le cerbère de 19 ans qui venait de réussir son troisième jeu blanc de la saison.

Tout comme ses coéquipiers, Verge aime bien affronter les Remparts et surtout de les battre.

«Chaque match contre eux revêt un cachet particulier. C'est intense à chaque fois et c'est vraiment agréable de remporter des victoires», de terminer Verge qui pourrait bien se retrouver devant la cage des siens encore en fin d'après-midi contre le Rocket puisque son coéquipier Alexandre Vincent soigne une vilaine grippe.

Fait à souligner, en l'absence de Nicolas Marcotte, c'est Maxime Boisclair qui agit comme capitaine.

Sommaire

Chicoutimi 1
Québec 0
Première période

Aucun but.
Pénalités - A. Radulov Que 7:58; N. Blanchard Chi 9:43; R. Spaulding Chi 13:44.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités - A. Radulov Que 3:57; S. Tremblay Chi 6:46; Y. Gaudette Chi 18:55.

Troisième période

1. Chicoutimi, David Desharnais (16) 0:15 (dn).
Pénalités - Banc Chi 1:40; M. Melanson Que 11:34; G. Lepine Chi 16:47.
Gardiens - Québec, Maxime Joyal (16-10-2); Chicoutimi, Brandon Verge (8-4-2).
Tirs au but

Québec	11	11	6-28
Chicoutimi	9	11	7-27

Avantages numériques - Québec: 0 en 6; Chicoutimi: 0 en 3.
Arbitre - Eric Charron.
Juges de lignes - Olivier Cimon et Dominique Rivard.
Assistance - 4041.

SIMMONS Beautyrest

Matelas Montmagny Laine

Pour faire rêver

Renfort de contour

Laine à l'intérieur

Chaud l'hiver, Frais l'été

36 mois

25,00

899,99 *60 po*

Épargnez 580 $

850 ressorts ensachés

Courant: 1479,99

Matelas sans rotation

	Courant	Rabais	Spécial	36 mois
39po	1099,99	420 $	679,99	18,88
54po	1279,99	480 $	799,99	22,22
78po	1879,99	630 $	1249,99	34,72

36 versements

*sur toute la marchandise**

799,99

6 morceaux

RIVE SUD

Mobilier de chambre à coucher

courant :

1119,99

Épargnez 320 $

36 mois

22,22

HORAIRE DES FÊTES

Lundi au vendredi: **9h à 21h**

Samedi: **9h à 17h**

Dimanche: **12h à 17h**

MAGASINEZ EN LIGNE

www.tanguay.ca

FINANCEMENT accord D Desjardins

TANGUAY

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

* Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5 % et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple : solde en souffrance de 100 $, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Achat minimum requis : 100 $ - 12 versements, 500 $ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. En vigueur pendant un temps limité. Détails en magasin.

006009274